













زینٹوں کا بادشاہ

طہرانا

۴۵۳/۷

علی عباس حسینی

Handwritten signature or flourish.

مکتبہ خیر خواہانہ  
بازار امام حسین علیہ السلام  
کراچی



Now  
ACCEDED  
پنجاب

ادارہ فسرغ اردو  
۳۶۔ امین آباد پارک لکھنؤ

پاکستان میں ملنے کا پتہ:

مبارک بک ڈپو۔ ہندو روڈ  
مقابل ڈینسو ہال کراچی ۲

مطبوعہ

فسرغ اردو پبلیکیشنز

SI 01

۱۴

23 461

9-12-58

۱۹۵۵ء

قیمت





23461

# انتساب

ان تمام شعراء گرامی کے نام  
جن کے

اشعار بہر طور نے چھپریاں

چلائی ہیں !

علی عباس حسینی



# عرض مصنف

کہتا ہوں نئے طرز سے افسانہ بانا کچھ خواہے کچھ اصل ہے کچھ طرزِ بیان ہے  
 حکیم بانا، کوئی باقاعدہ ناول نہیں ہے۔ یہ ایک مضحک کردار کی بیان کردہ  
 داستان ہے۔ یوپی کے دیہاتوں میں۔ جب زینداروں کا دور دورہ تھا، بھانست  
 بھانست کے جانور دکھائی دیتے تھے۔ پڑھے لکھوں میں بھی، اور ان پڑھ جاہلوں  
 میں بھی۔ حکیم امان عارف حکیم بانا اسی طرح کا ایک "جنور" تھا۔ باوجود علم و فضل کے  
 "جَبَّہ و دستار کے وہ حد درجہ لاغی، جھوٹا اور زبٹیا تھا۔ ہماری جاگیر دارانہ سوسائٹی  
 میں اس کی بڑی آؤ بھگت ہوتی تھی۔ ردِ برد عزت و توقیر اور پس پشت تضحیک و مذمت۔  
 حکیم بانا کا کردار اس سوسائٹی کی کلچرل ذہنیت کو نمایاں کرتا ہے جس میں  
 غیبت بھی تھی، ردِ مانیت بھی، حقیقت سے چشم پوشی بھی تھی، جھوٹے خوابوں کی  
 تعبیروں کی تلاش بھی، پرانی عظمتوں کی جھلک بھی اور زوال پذیر ہونے کے  
 سارے آثار و قرائن بھی۔

یہ کردار تفسن طبع کے لئے پیش کیا گیا ہے۔ عجب نہیں کہ پسند خاطر ہو کر  
 اردو کے مزاحیہ کرداروں میں اضافہ ثابت ہو۔

علی عباس حسینی

لکھنؤ

مارچ ۱۹۵۷ء



## پس منظر

۱۹۳۰ء میں ہندی پور پری کے دوسرے دیہاتوں سے مختلف نہ تھا تین چار ہزار کی آبادی، کھیت، کھلیاں، باغ۔ رعایا پر جا کے مٹی کے کچے مکانات یا پھونس کے جھونپڑے۔ زمینداروں کے مکانات نیم پختہ یا پکی حویلی۔ سب سے بڑے زمیندار تھے محمود علی خاں، مگر کچھ چھوٹے بڑے اور بھی حصہ دار تھے۔ ان میں آپس میں جھگڑیں بھی ہوتیں، کشیدگیاں بھی اور مقدمہ بازیاں بھی۔ مگر خاں صاحب سب کے محترم تھے۔ ان کا سب خیال کرتے تھے، اور صبح شام سب ہی کو انکی کوٹھی تک حقہ پان کھینچ لاتا تھا۔ اس وقت سب نجی درد دکھ بھول جاتے۔ بڑے لطف کی باتیں ہوتیں۔ ادبی چھٹر چھاڑ، شعر و شاعری، ہنسی مذاق، خوش گپیاں اور زیت بازیاں۔

ان نشستوں کے صدر ہوتے تھے خاں صاحب۔ مگر اس کی روح رواں تھے ظہور، مبین، لالہ منسی دھر اور حکیم امان عرف حکیم بانا۔

خاں صاحب کی شخصیت گاؤں بھر پر حاوی تھی۔ یہ عظمت و ثروت انھیں ورثہ میں ملی تھی۔ ان کا خاندان نوابی میں ضلع کا حاکم اور صوبہ دار رہ چکا تھا۔ اب یہ بقیۃ السیف تھے۔ لیکن اب بھی ہندی پور کے علاوہ ان کے پاس کئی مسلم گاؤں تھے۔ جنگی مجموعی آمدنی تین ہزار روپیہ مہینہ تھی۔ وہ خوش رو و بلند بالا تھے۔ ان کا چہرہ آفتابی تھا، آنکھیں بڑی بڑی، ہلکیں، غلافی، حلقہ دار کھنی دائرہ صی اور چہرے پر ایک خاص طرح کی



نشا دابی۔ خاں صاحب کاسن پچاس کے لگ بھگ تھا۔ مگر بے فکر سی و آسودگی کی زندگی  
نے انھیں جواں مزاج بنا رکھا تھا۔ انھوں نے عربی فارسی گھر پر اچھے اچھے معلموں سے پڑھی  
تھی۔ تھوڑی سی انگریزی بھی ضلع اسکول میں حاصل کی تھی۔ مزاج سادہ اور صوفیانہ تھا  
سماع کے دلدادہ تھے۔ بزرگوں اور عالموں کی بڑی تعظیم و توقیر کرتے تھے شعر و سخن کا  
بھی ذوق رکھتے تھے اور خوشدلی و خوش وقتی میں زندگی بسر کرتے تھے۔

ان کی کوٹھی عام طور سے "ڈیوڑھی" پکاری جاتی تھی۔ یہ ایک پختہ چار دیواری  
سے گھری ہوئی تھی جس کے اندر خانہ باغ بھی تھا، چھوٹا سا تالاب بھی تھا اور  
زمانے مردانے الگ الگ حصے تھے۔ مردانے میں دیوان خانہ الگ تھا، غلام گرد  
علیحدہ، صطیل اور گراج جدا اور مویشیوں کے لئے احاطہ الگ۔ دیوان خانے کے ایک  
کمرے میں ریاست کا دفتر تھا، اسی میں کتب خانہ بھی تھا۔ لالہ نبی دھر قانون گوئی سے  
بریٹائر ہو کر اس ریاست کے دارالمہام ہو گئے تھے اور دیوانچی کے خطاب سے یاد کئے  
جاتے تھے۔ دفتر کا کمرہ صرف ان کے موجودگی میں کھلتا تھا ورنہ لالہ جی اسے بند ہی رکھے  
تھے۔ اور کوئی کتاب یا رجسٹر بغیر ان کی اجازت کے وہاں سے نہیں نکالا جاسکتا تھا۔  
دفتر کی بغل میں بڑا ہال تھا اور اس کے دوسرے بازو پر دفتر کے متوازی اور برابر ایک اور  
کمرہ۔ ہال کے آگے ایک بڑا سالان تھا۔ جس میں تختوں کا چوکا لگا رہتا تھا۔ اس پر  
سفید چاندنی کچھی رہتی تھی اور ایک مسند مع گاؤ۔ اس کی دونوں بغلوں میں مونڈھے  
کرسیاں اور پشت لگی ہوئی بڑی بڑی بنچیں قریب سے رکھی رہتی تھیں۔ دالان کے  
آگے لمبا چڑا ایک چبوترہ تھا پھر وسیع پختہ صحن۔  
دن میں خاں صاحب دالان میں بیٹھتے تھے۔ رات کی نشستیں ہال میں ہوتیں



جہاں فرش و مسند و قالین ہوتے انہیں پر آنے والے پھیل پھیل کر بیٹھتے، حقوں کا دور چلتا اور خوش دلی کی باتیں ہوتیں۔ گرمیوں کی رات میں نشست و برخاست کے آگے والے چوترے پر ہوتی یا بڑے صحن میں۔ شام کی نشستوں میں موسم کے لحاظ سے حقہ اور پان کے ضیافتی معمول میں چاء یا شربت کا اضافہ ہو جاتا تھا۔

ظہور حال ہی میں ضلع کے صاحب کلکٹر کی پیشکاری سے ریٹائر ہوئے تھے۔

ان کی نوے روپے ماہوار کی ملازمت میں بڑی ہرکت ہوئی تھی۔ دس آدمیوں کا خاندان خاصی شان و شوکت سے چلا تھا۔ دو لڑکیوں کی شادیاں دھرم دھام سے کی گئیں۔ اب بھی جبکہ پینس روپے کچھ آنے پشن وہ گئی تھی بڑا لڑکا بی، اسے میں پڑھ رہا تھا۔ منجھلا دسویں اور چھوٹا نویں میں تھا۔ تین لڑکیاں قابل شادی بیٹھی تھیں۔ بھر بھی آبائی کچا گھر بختہ بن گیا تھا، کئی گاؤں میں حصے اور باغ خرید لئے گئے تھے اور دو ذول وقت ان کے ہاں گوشت ترکاری ضرور پکتی تھی۔

ظہور کا قد پانچ فٹ دس انچ کا تھا۔ چوڑے چکے ہاتھ پاؤں، یکا گندمی رنگ، خشخشی کھچڑی داڑھی، آنکھوں میں زندہ دلی کی چمک۔ وہ گاؤں کے رستے بڑے بذلہ منجھتے۔ خود بھی شعر موزوں کر لیتے تھے اور ہزاروں اچھے اچھے شعر انہیں یاد تھے۔ وہ سلسلہ گفتگو میں موقع کی مناسبت سے شعر ضرور پڑھ دیتے تھے اور اگر ضرورت سمجھتے تھے تو موقع محل کے لحاظ سے شعر میں ترمیم کر کے اسے حسب حال بنا دیتے تھے۔ لوگ ان کے پاس بیٹھنے اور ان سے ملنے جلنے میں ایک طرح کی خوشی محسوس کرتے تھے۔ اور وہ جس مجلس و محفل میں جاتے گو یا اس کی جان بن جاتے تھے۔

میں کا سن بھی پچاس کے لگ بھگ تھا مگر انہوں نے آج تک ضلع سے باہر



قدم نہ نکالا تھا۔ ان کے والد سترے بہترے ہونے پر بھی ضلع کی کچری میں مختاری کرتے تھے۔ اور فوجدار می کے مقدمات کی وکالت کے لئے دور دور مشہور تھے۔ انھوں نے گاؤں والے مکان کو ایک پختہ کوٹھی کی صورت دیدی تھی۔ باپ کے حکم سے مبین اسی کوٹھی میں رہتے اور بڑھئی مال کی خدمت کرتے تھے۔ ان کے ذقے دو کام تھے۔ ماں کو صبح شام سلام کر لینا اور ان کے دل بہلا دے کے لئے ہر دوسرے سال ایک نیا پوتا یا پوتی پیدا کرنا۔ بقول بڑی بی کے "اللہ نے کھانے کو کافی دیا تھا۔ اس کا کوئی کھانے والا بھی تو ہونا چاہیے"۔ اس لئے مبین صاحب بے فکر سی اور خوش حالی سے بسر کرتے اور خوش گپیوں میں وقت کاٹ کر کھانپوالوں کی تعداد بڑھانے کی سعادت حاصل کرتے رہتے تھے۔ غالباً اسی محنت شاقہ کا یہ نتیجہ تھا کہ وہ لمبے، کالے اور دبے پتلے تھے۔ بڑی بی جب انھیں دیکھتیں تو یہی کہتیں "لاکھ جتن کرتی ہوں مگر مبین کسی طرح ہر انہیں ہوتا خواہ مخواہ ہی کئی فکروں سے سوکھتا چلا جاتا ہے!"

لالہ منسی دھر خاندانی پٹواری تھے۔ انھوں نے گاؤں کے زمینداروں کے ساتھ اردو فارسی پڑھی تھی۔ اور اپنی محنت و خوشامد سے قانون گوئی کے درجہ تک ترقی کی تھی۔ انھوں نے ہر طرح کے زمینداروں اور حاکموں کی نگاہیں دیکھی تھیں۔ اس لئے وہ بڑے تجربہ کار تھے۔ خاں صاحب کی ریاست سے ان کا خاندانی تعلق چلا آتا تھا۔ ریشا تر ہونے پر اسی لیے وہ مدارالمہام بنا دیئے گئے تھے۔

وہ اچھے خاصے لحیم شخم تھے۔ بڑی سی چوٹیا سر پر، داڑھی موچھ صاف، موٹی گردن اٹھے ہوئے بازوؤں کے گوشت میں دھنسی ہوئی۔ سینہ پیچھے دبا ہوا، توند آگے نکلی ہوئی۔ آدمی ہوشیار بھی تھے اور دھنسی مکھ بھی۔ انھیں اردو فارسی کے ہزاروں



شعرا دتھے۔ کالی تھوں کی ہات میں وہ اکثر گھرايتوں کے مقابلے میں بیت بازی کے لئے آگے بڑھا دیے جاتے تھے۔ لالہ جی اس قدر تیزی سے شعر پڑھتے تھے کہ اکثر ناموزوں ٹکڑے موزوں اور موزوں حصے ناموزوں بن جاتے تھے۔ مگر ان کی زبان کی سیلابی بروانی میں محسوس بھی نہ ہوتا تھا کہ کہاں غلطی کی اصلاح کر دی اور کہاں صحیح مصرعہ کی حجامت بنادی وہ خاں صاحب کو آقائے ولی نعمت سمجھتے تھے۔ ان کا بڑا لحاظ کرتے تھے ظہور کی تیز زبانی سے وہ ڈرتے تھے۔ مبین کو گاؤں کا رئیس سمجھتے تھے۔ اور حکیم بانا کو استاد کامل مانتے تھے۔ وہ بزرگ داشت کے بڑے سختی سے قائل تھے اور اس پر اتنی ہی سختی سے عامل۔

اب رہے اس قصہ کے ہیرو اور میرداستان، حکیم بانا۔ تو ان سے تعارف کے لئے ایک پورا باب درکار ہے۔ واسمعو البصروا !







پر جلد تاشے پر منڈھا ہوا چٹرا۔ داڑھی جھٹکے کے بال، ہونٹ تر بوند کی قاش، گردن،  
سینہ اور پیٹ بالکل جھنجھرا اور ٹانگیں گرہ دار لباس کی چھڑی!  
لباس میں ہندوستانی کپڑوں پر عربی وضع غالب۔ سر پر جو گوشتیہ ٹوپی، جسم میں  
چیت قبا، دامن قدم کو چومتے ہوئے۔ کمر میں گھوڑے یا اونٹ کے بالوں کا ایک رستا  
لٹا ہوا، ٹانگوں میں ایک ہر کا پانچامہ، جو اپنی اونچائی کی وجہ سے اکثر قبا کے دامن ہی  
میں منہ چھپائے رہتا۔ پاؤں میں زرد رنگ کی زیر پائی یا کینوس کا پمپ ہاتھ میں بالنس کی  
چھڑی، جو بار بار ہندو لکھنے اور کروا تیل پلانے سے آنسو سی رنگ کی ہو گئی تھی۔  
جب چلتے تو قبا کے دامن سے پھڑ پھڑ کی صدا آتی اور جب منستے یا غصہ کرتے تو دھڑ دھڑ  
کھلے منہ سے "ہوں، ہوں" کی آواز نکلتی اور چہرے پر پھیلی ہوئی چھوٹی بڑی لہسیں  
اُبھرتیں۔

باتیں کرنے کا ڈھنگ بھی خاص تھا۔ جملہ اکثر و بیشتر ناتمام رہتا۔ آدھی بات  
زبان پر آدھی پیٹ میں۔ آواز اسی بھاری کہ معلوم ہوتا گھڑے میں منہ ڈال کر بول  
رہے ہیں۔ اس کی گونج میں اکثر مطلب خبط ہو جاتا۔ اگر بھولے سے کوئی دہرانے  
کی خواہش کر بیٹھتا تو "ہوں ہوں" کہہ کر اسے "بہرا، کم عقل، گدھا، اگلو کا مغرز خطاب  
عطا فرمادیتے۔ اور ان تیوروں سے دیر تک گھورتے رہتے جیسے اس پر غور کر رہے  
ہیں کہ پوچھنے والے کو سرائے موت دیں یا حکم جان بخشی۔ اگر نصیبی سے خود ان کے  
لڑکے سے ایسی غلطی سرزد ہو جاتی تو دوبارہ لب ہلانے کی زحمت کجا، "ہوں، ہوں" بھی  
نہ کرتے، فوراً اپنا ڈنڈا اس طرح ہلاتے کہ غریب کے ہفتوں آما بھدی سمھو پی جاتی۔  
مریضوں کی کمی کے موسم میں جب آمدنی گھٹ جاتی، اور "گھر میں" کی حاجتوں سے پھر چٹرا



انہوں نے مختلف موضوعات پر طرح طرح کے سوالات بنا رکھے تھے۔ ایک ہوشیار وکیل کی طرح مدعا علیہ میں جہاں بھی کمزوری پاتے اسی نکتہ پر سوالات کی بھرمار کر کے اُسے بوکھلا دیتے۔ سوالات بھی بالکل جرح کے ڈھنگ کے ہوتے۔ لاکھ ہیر پھیر کیجئے وہ گھما پھرا کر چور پکڑ لیتے۔ وہ بزعم خود تاریخ، جغرافیہ، منطق، فلسفہ، علم ہندسہ، علم ہئیت کسی چیز میں بند نہ تھے۔ کیمیا، ریاضی، سیما، جغرافیہ، نجوم، طب، علم الحیوان، علم الابدان، نفسیات، طبیعیات، نباتیات، حیرات، السانیات، شاعری، موسیقی، مصوری، بنجادی، حدادی، شہسواری، تیراندازی، شمشیر زنی، کشتی، بانا، بنوٹ، گتکا، پیری، لاکھی، غرض دنیا کا کوئی علم اور کوئی فن ایسا نہ تھا جس میں حکیم بانا یکتائے زمانہ نہ ہوں۔

وہ قصیدہ بھی کہتے تھے، غزل بھی، لیکن ان کا ہر شعر سر پکڑ کر سننا پڑتا تھا۔ دیر تک غوطہ لگانے کے بعد اکثر ذہن خالی ہاتھ ملتے۔ دُر معنی تو کہاں گھونگھے سیپیاں بھی ہاتھ نہ لگتیں۔ وہ ہر خیال کو اس طرح بیچ در بیچ تشبیہوں اور استعاروں میں لپیٹتے تھے جس طرح گو بھی کا پھول پتوں میں لپٹا رہتا ہے۔ وہ مبالغہ در مبالغہ کو سب سے بڑا کمال سمجھتے تھے۔ اردو میں ناسخ اور فارسی میں بدر چاچ و ظہوری ان کے محبوب شاعر تھے۔ معمولی خیال، سیدھی سی بات ان کے ذہن مبارک سے نکل کر ایک معمہ اور چیستاں بن جاتی تھی، جس کے حل نہ کرنے کی سزا یقینی تھی اور صحیح حل بتانے کا کوئی انعام نہ تھا۔

یہ مبالغہ در مبالغہ، زریٹ ہانکنا، اور بے پردگی اڑانا نظم تک محدود نہ تھا بلکہ نثر میں بھی ان کا روزمرہ بن گیا تھا۔ آپس کی نجی گفتگو میں بھی وہ اس کی بیساکھی لگا سنے بغیر



بڑھ جاتا تو گھر بولویاں اکثر اسی طرح کے عمل جستراجی کا نتیجہ ہوتیں۔ آخر حکیم بانا کا ہاتھ کسی نہ کسی پر تو صاف ہونا ہی چاہیے تھا!

حکیم بانا سے سارا گاؤں ڈرتا اور چڑھتا تھا۔ مگر سب ان کے حاجتمند بھی تھے۔ بڑے سے لکھے بڑے سے ان سے اس لئے ڈرتے تھے کہ ان سے بحث کر کے یا انکی زیٹ پر انھیں ٹوک کر مفت کا جھگڑا کون مول لے۔ ان سب کے بیوی بچے، پوتے، نواسے تھے۔ اور گاؤں بھر میں یہی اکلوتے حکیم۔ دیہاتی شل ہے۔ "جہاں کو نوں روکھنا ہیں اوہاں رہیے روکھ!" حکیم بانا مزاجاً سٹ گلو سہی، حکیم ہونے کی وجہ سے نہایت سفید بھی تو تھے۔ وہ خفا ہو گئے تو "ہے شرط کہ" کہہ کر ڈنڈا ہی سیدھا نہ کریں گے بلکہ سارا گھر کو موت کے گھاٹ اتار دیں گے اور سیدھے منہ بات نہ کریں گے۔

نوجوان طلباء اس لئے ڈرتے تھے کہ حکیم بانا انھیں دیکھتے ہی جلت کر وہن بیٹھتے تھے۔ اور امتحان لینا شروع کر دیتے تھے کس درجے میں پڑھتے ہو، کیا پڑھتے ہو، کس سے پڑھتے ہیں سے ابتدا ہوتی تھی۔ پھر ریاضی، فلسفہ، جغرافیہ، تاریخ، شعر و سخن کے نکات پر سوالات کی بوچھاڑ ہونے لگتی تھی۔ اب خواہ آپ ایم، اے کے طالب علم ہوں یا عوامی میں فارغ التحصیل، حکیم بانا کے امتحان میں پاس ہونا ضروری ہے۔ آپ ان کے اُٹے سیدھے سوالات کے جوابات میں خدا سا بہکے، اٹکے یا چوکے اور انھوں نے سارے سامعین پر آپ کی کم علمی ظاہر کر دی۔ وہ مجھ کو اس طرح "ہوں ہوں" کر کے دیکھتے گویا کہہ رہے ہیں "دیکھی آپ نے ان صاحبزادے کی اتنا بلیت و بے استعدادی! ابھی انھیں برسوں تعلیم دے سکتا ہوں!

اے جہاں کوئی درخت نہ ہو وہاں ریت ہی درخت ہے! یعنی گندم اگر بہم نہ رسد کھس غنیمت است!



تیس برس تک مختلف ملکوں پر اپنا قہر نازل کر کے وہ مہندی پور باب کے مقابلے  
کے لئے اچھی طرح تیار ہو کر بیٹے تھے۔ مگر اس درمیان میں امین صاحب کو اور کام نکل آئے  
وہ دوسرے جہاں چل بسے اور بیٹے کے لئے میدان صاف چھوڑ گئے۔ انھوں نے آتے  
ہی کرتے ہوئے کچے دیہی مکان کی خود مرست کی، اپنی طبابت اور خداقت کے قصیدے  
پڑھے اور اپنے طوائفی سفر کے واقعات کو خوب بڑھا چڑھا کر بیان کرنا شروع کر دیا۔

وہ بیاہے پڑھے لکھے لوگوں کی ہر جگہ کال ہے۔ حکیم جی کا سن چالیس سے تجاوز  
کر گیا تھا مگر گاؤں والوں نے انھیں کوتل ہی پایا۔ بہتیری مائیں وہاں بھی جوان بیٹیاں  
گھٹنوں سے لگائے بیٹھی تھیں۔ انھیں میں سے ایک طور کی حقیقی چچا زاد بہن تھی۔  
خاں صاحب نے بیچ میں پڑ کر اس کے ہاتھ پیسے کرا دیئے اور وہ حکیم امان کے سر منڈ نہ  
دی گئی۔ یا یوں کہئے کہ انکی خود ستانی و خود نمائی کے دیو پر بھینٹ چڑھا دی گئی۔  
راویوں کا بیان ہے کہ اسی مصحف کے موقع پر جب پہلی بار دھن نے تھر تھر کر کے  
زیارت کی تو اس پر وہ سب سے ظاہری ہوئی کہ وہ غش کر گئی۔ ہمیں جہاں تک علم ہے  
اس غش سے اس بی بی کو عمر بھر افاقہ نہ ہوا، اس لئے کہ شادی کے بعد سے کسی نے انکو  
ہنستے بولتے نہ دیکھا اور نہ کسی تقریب شادی و غم میں شرکت کرتے پایا۔

حکیم جی کو وہ کون سا عمل معلوم تھا، کون سا نسخہ انھوں نے تیار کیا تھا، یا کون سی  
جڑی بوٹی وہ دور کے ملکوں سے لائے تھے جس کے اثر سے وہ یہی کی قینچی کی طرح چلنے والی  
زبان کو اس آسانی سے ہمیشہ کے لئے بند کر سکے، اسکی بہت سے لوگوں نے کھوج لگائی  
مگر آج تک پتہ نہ چل سکا۔ حکیم جی نے گاؤں والوں پر جہاں اور بہت سے ظلم توڑے  
ان میں سب سے زیادہ اذیت وہ اس نسخے کا چھپانا تھا۔ کاش وہ اس تریاں کو پینٹ



بات نہ کرتے تھے۔ اس طرح کا جھوٹا وہ اس صفائی اور وثوق سے بولتے تھے کہ سچا  
 ان سے آنکھ ملانے میں شرماتا تھا۔ اس دروغ بافی کے وقت ان کے لب و لہجہ میں  
 اس قدر یقین اور خود اعتمادی ہوتی تھی کہ سننے والا اپنے کانوں کی جگہ اپنی آنکھوں پر  
 شبہ کرنے لگتا تھا کہ کس اصل واقعہ کے دیکھتے ہیں اس کی بصریت نے تو دھوکا نہیں دیا۔  
 وہ ضلع جگت، بھبھتی، بھیکڑہ کسی چیز میں بند نہ تھے۔ صرف شرط اتنی تھی کہ فقرے سب  
 انہی کی طرف سے وارد ہوں کوئی کلمہ یہ کلمہ جواب نہ دے۔ اگر کہیں کسی نے منہ توڑ جواب  
 دیدیا تو پھر حکیم بانا کا پارہ حرارت آخری حدوں کو پار کر جاتا تھا۔ ایسے وقتوں میں  
 نہ تو وہ دشنام بازی سے باز آتے تھے اور نہ جریب نوازی سے!

حکیم بانا کی مزاجی ساخت میں تھوڑا سا تو وراثت کو دخل تھا اور زیادہ تر  
 پر ساخت و تربیت کو۔ جب وہ پیدا ہوئے تو رخ زیبا دیکھتے ہی ماں نے مارے غیرت  
 کے ہمیشہ کے لئے آنکھیں موند لیں۔ یعنی وہ جنتی ان کو جنت ہی جنت کو سدھا رہیں۔  
 ان کے باپ، امین صاحب، سیاہی آدمی تھے۔ ہاتھ پاؤں کے ٹکڑے اور سخت جان۔  
 وہ انکی تعلیم و تربیت کی مصیبت کو جھیل لے گئے۔ مگر ان کا مزاج بھی خاصا کڑوا تھا  
 اس لئے صاحبزادے کو سیدھا کرنے کے لئے انھوں نے خوب خوب قمچیاں سیدھی کیں  
 اور بات بات پر بل نکالنے کی فکر میں لگے رہے۔ اس مار پیٹ کا یہ نتیجہ ہوا کہ امان نے جو  
 کچھ بڑھا اُسے طوطے کی طرح رٹ کر حفظ کر ڈالا۔ مگر روز روز کی زد و کوب نے تیکھے  
 مزاج میں لسی ہوئی لال مروچوں کی تیزی بڑھا دی۔ اور اس گرگ زادہ میں کڑوا کر پلا  
 نیم چڑھا کی تلخی پیدا کر دی۔ اسی تقریب سیاست میں ایک دن انھوں نے باپ کے  
 ہاتھ سے ڈنڈا چھین کر انکی ٹانگ پر کھینچ مارا اور خود گاؤں سے بھاگ گئے۔



کرا کے دوسروں تک پہنچنے دیتے! ہمیں یقین ہے کہ دنیا کی ایک تہائی آبادی انکو دے گئے  
خیر سے یاد کرتی اور بڑے سے بڑا سائنسٹ بھی اسے ہانڈ رو جن بم سے زیادہ اہم ایجاد  
کا درجہ دیتا اور انھیں اس کے ذیل انعام کا مستحق قرار دیتا!۔

شری مٹی جی کا اس مسئلے میں کیا خیال تھا، یہ نہیں معلوم۔ بس اتنا بالیقین کہا جاسکتا  
ہے کہ انجمن خواتین ہند نے کوئی احتجاجی رزلویشن اس موضوع پر نہیں پاس کیا، نہ  
توک سمجھا میں ان کے متعلق کوئی سوال کیا گیا اور نہ طلاق کے قانون پر بحث کے درمیان  
کسی پارلیمانی ممبر نے دوران تقریریں اس واقعہ کا حوالہ دیا۔

اس شادی کے بعد ہی حکیم امان کو حکیم بانا کا خطاب ملا۔ جیسی کہ ہمارے ہاں  
کی ریت ہے۔ سسرال والیوں نے ان کے ساتھ بھی طرح طرح کے مذاق کرنے کی کوشش  
کی۔ لیکن ہر موقع پر ان کا ڈنڈا اڑے آیا۔ وہ حزر جال کی طرح ہر وقت ساتھ رہتا تھا۔  
اور حکیم جی اس کے بے دریغ استعمال میں کبھی کفایت سے کام نہ لیتے تھے۔ انھوں نے  
دو ٹیوں، پوریوں میں رکھے ہوئے روٹی کے پھل اسی کی دوسے ٹوٹے اور بن بنے  
ہوئے پلنگ پر بیٹھ کر اپنے کو گرنے سے بچا یا تو اسی کے سہارے۔ پہلی ہی رات  
جب وہ ہوں ہوں کرتے عروس کے کمرے میں داخل ہونے لگے تو انھیں اپنا چہرہ کسی  
پخیر میں پھنستا محسوس ہوا۔ حکیم جی نے اپنا آنسو سی ڈنڈا فوراً اس طرح گھمایا کہ نہ صرف  
جال تار عنکبوت بنا بلکہ اس پاس لٹکی ہوئی جھنڈیاں اور قندیلیں بھی ٹوٹیں اور رہ گئیں  
اور اُدنی کی فریادیں بھی سنائی دیں۔ ایک جلی تن دور بھاگ کر بولی "اری بوا، یہ ہوا  
دولہا ہے کہ کوئی مر کھنی آ تو جی! اب کئی دن کوئی کیسے لیٹ بیٹھ سکے گا! دوسری نے  
اس سے بھی آگے نکل کر ہانک لگائی "دولہا میاں، بد لہن کا کرہ ہے، بانا بوٹ کا اکھاڑا



نہیں! "غالباً اسی واقعے کی یاد گار کے طور پر اس اماں کے "حکیم دولہ" پکارنے کے علی الرغم سالیوں نے "حکیم بانا" کے خطاب پر اصرار کیا۔ گاؤں والے اس نسانی عطیہ کی کیوں مخالفت کرتے۔ انھیں حکیم جی کی ایک چڑھ ہاتھ آئی۔ انھوں نے خوب خوب انھیں جھنڈے پر جبر ہایا۔

حکیم جی کے یہاں دو بیٹے ہوئے اور ایک بیٹی۔ لڑکے سخت جان تھے۔ وہ انکی ساری خشنونیتیں سہار لے گئے۔ لڑکی نازک اور کمزور تھی یا زیادہ باغیرت۔ وہ پیدا ہونے کے تین ہی مہینے بعد ماں کو سورتا اور انھیں "ہوں ہوں" کرتا چھوڑ کر سدھار گئی۔ ان کے تہہ پر میل نہ آیا نہ انھوں نے بیوی کے کاہنڈ و پیہ نہ بنانے میں کئی کی اور نہ بیٹوں کو کوٹہ بیختہ کرنے میں۔

حکیم بانا کی آمدنی کے دو مستقل ذرائع تھے۔ ایک تو تین چار سیر کے کھیت تھے جو انھوں نے تسکمی اٹھار کھے تھے۔ ان سے سال میں اتنا غلہ مل جاتا تھا کہ کھانے بھر کو ہو جاتا تھا۔ دوسرے انکی فیس تھی۔ یہ وہ ہر ایک سے ضرور لینے تھے۔ مگر اسکی رقم مقرر تھی۔ ایک روپیہ فی مریض پس یہ دگنی ہو جاتی خاں صاحب کے گھرانے کے لئے۔ خاں صاحب کو خود ہی ایک روپیہ پیش کرتے شرم آتی۔ وہ دو سے کم دینا اپنی سبکی سمجھتے تھے۔ حکیم بانا کے ہاں "مفت ہاتھ آئے تو بڑا کیا ہے" کا معاملہ تھا۔

حکیم بانا کے مکان میں مردانہ حصہ نہ تھا۔ اس لئے مطب ڈیوڑھی ہی میں کرتے تھے یہاں ایک نیم شکستہ تخت پڑا رہتا تھا۔ اسے حکیم بانا ہر صبح اپنے ہاتھ سے جھاڑتے، پھر اپنی پسلی سوزانی اس کے نصف حصے پر اس طرح دوتہ کر کے بچھاتے کہ مریض کے حصے میں ہمیشہ کھرا تخت آتا۔ ان کے سامنے کاٹھ کا ایک قلمدان ہوتا جس کے ایک خانے میں ایک سرپ کا



قلم ہوتا، ایک خانے میں آدھا ٹوٹا ہوا ایک چاقو اور ایک گوشے میں صوف بڑی ہوئی ایک  
دوات قلم پر ہر روز نیا قطر کھا جاتا اور سوکھی دوات ہر صبح ترکی جاتی۔ اسی قلمدان کے  
پاس کاغذ کے چند ٹکڑے ہوتے یہ ان کاغذوں کے برخوردار ہوتے جن میں پٹاریوں کے  
ہاں سے سودا سلف بندہ کرتا۔ حکیم بانا کے ہاں بھلا بازدار سے اتنی چیزیں کہاں سے  
آتیں کہ ان میں لپٹا ہوا کاغذ نسخوں کے لئے کفایت کرتا۔ اس لئے اس کمی کو یا تو مریض خود  
پورا کرتے یا خاں صاحب کے دفتر کی روٹی آڑے آتی۔ مطب میں آنے والوں کے لئے قارورہ  
کسی بڑی پابندی تھی۔ اگر کسی نے بیماری کی آمد سے پہلے ہی شیشی کا بند و بست نہ کیا اور نہ سر آب  
جمع نہ کر سکا تو وہ حکیم بانا کو مطب میں نہ دکھا سکتا تھا۔ اس کے لئے ایک روپیہ حاضر کر کے  
گھر پر بلا لینے ہی میں مفر تھی۔ بلانے میں اسی دن قارورہ پیش کرنے کی شرط نہ تھی۔ ہاں یہ ضرور  
ہوتا کہ جب تک قارورہ ملاحظہ سے نہ گزارا جائے حکیم بانا بن بلائے گھر پر آتے، نسخہ میں  
مناسب تبدیلیاں کرتے اور فیس لینے جاتے تھے۔ گویا بغیر قارورہ تشخیص مرض نامکمل تھی  
اور ہر روز بچشم خود سحائے اور فیس وصول کرنا صحت کے لئے ضروری تھا۔

گاؤں سے باہر جانے کی صورتیں حکیم بانا کے لئے سواری کا بند و بست کرنا پڑتا تھا۔  
لیکن اگر کوئی سواری کا انتظام نہ کر سکے تو حکیم بانا پیدل بھی جاسکتے تھے۔ بس سواری کا  
کرایہ دونوں طرف سے فیس کے ساتھ پہلے ہی لے لیتے تھے۔ ایسے معالجوں میں انکی مستعدی  
قابل داد تھی۔ رات کے بارہ بجے ہوں یا دن کے۔ لوں چلتی ہو، یا عینہ پڑتا ہو، دس بیس  
میل کی دوران کے لئے کوئی حقیقت نہ رکھتی تھی۔ مریض کے اعزاء نے اگر خبر کی۔ انھوں نے  
فیس ملے کی، پوچھا کوئی دوا خانہ قریب ہے، اگر نہ ہوا تو کچھ دوائیں بھی ساتھ لے لیں،  
تبا کا دامن گردانا، اونچا گھٹنا نیچے میں گھڑیں کر اور اونچا کیا، کمر کے رستے کو اور کس کر



باندھا، ڈنڈا ہاتھ میں مضبوط پکڑا اور چل کھڑے ہوئے۔  
 ان معالجوں میں اور نصف جہاں کی سیر میں اس عجوبہ روزگار فن کار کو کیسے کیسے  
 عجیب و غریب واقعات پیش آئے اور کون کون سے ہفتخوان پار کرنا پڑے، وہ  
 انھیں کی زبان سے اس کتاب کا دلچسپ موضوع ہیں۔

## تیسرا باب

”نیا دجلہ“

خال صاحب کے پنج سالہ لڑکے حمید کی بسم اللہ تھی۔ بڑی منٹوں مرادوں کا بچہ تھا  
 چھ بیٹیوں پر پہلا بیٹا۔ ریاست کا وارث۔ بوڑھی دادی حضور نبی کے دل کی ٹھنڈک،  
 ماں باپ کی آنکھوں کا نور۔ ایسے چہیتے کا پہلا کام تھا۔ بسم اللہ کی رسم دل کے ارمان  
 نکالنے کا بہانہ بنی تھی۔ دن میں دعوت تھی۔ رات میں میلاد۔ پھر قوالی۔ مراد آباد،  
 بریلی، رامپور، دلی کے قوال بلائے گئے تھے۔ بیسیوں مہمان ہفتوں پہلے سے آکر ٹھہرے  
 ہوئے تھے۔ تقریب کے دن گاؤں میں شہروں کی سی چل پھل پیدا ہو گئی تھی، پر جاگو  
 انعام و اکرام، کپڑا، غلہ بانٹا جا رہا تھا۔ فقیروں کے لئے انگ رسد کھلی تھی۔ ہم چشموں  
 اور زمیندار بچوں کی آؤ بھگت دوسرے طور پر کی جا رہی تھی۔

خالصاحب کی کوٹھی کا ہال مہندی پورا اور آس پاس کے گاؤں کے لوگوں سے بھرا  
 تھا۔ والان کے سامنے والے پختہ چبوتے پر بھی شامیانہ تان دیا گیا تھا۔ بڑے پھانک



سے زنانی ڈیڑھ تک جھنڈیاں اور کاغذی قندیلیں لٹکانی گئی تھیں۔ کنوئیں سے متصل چھوٹے مکان میں دیگیں چڑھی تھیں، تنور گرم تھا اور بریانی کی خوشبو دور دور تک پھیل رہی تھی۔ زنانخانے میں میرا شنیں ڈھول پیٹ پیٹ کر گلا بھاڑ رہی تھیں۔ غرض اندر باہر چل پھل مچ گیا تھا، شور تھا، ہسکراہٹیں تھیں، تھمتھمتے تھے، چہچہاتے تھے!

دسمبر کی آخری تاریخیں تھیں، مطلع صبح سے اب آلود تھا۔ سردی کافی تھی۔ پھر بھی بچہ بچہ تقریب میں شریک تھا۔ خاں صاحب سے دوری نزدیکی قرابتیں سب سے تھیں۔ پھر پلاؤ قورمے کی عطر آگیں خبر بھی گھر بیٹھے نہیں دیتی تھی۔ کوئی چٹھر پہنے تھا، کوئی روئی کا دگلا، کوئی لڑائی اور مے تھا۔ کسی نے کبیل ہی لپیٹ رکھا تھا۔ مشکبو حقوں کا دور چل رہا تھا، چاندی کے ورق میں لپٹی ہوئی گولیاں گنگا جمنی تھالیوں میں رکھ کر پیش کی جا رہی تھیں۔ انھیں کے ایک طرف سفید سفید بڑی بڑی الائچیاں بھی تھیں، تمباکو بھی اور چکنی ڈلی بھی۔ بچوں کو ہار پہنائے جاتے، بڑوں کو گلہ سے نذر کئے جاتے تھے۔ لالہ بنسی دھڑلے کی شیشی لئے دروازے سے لگے کھڑے تھے۔ جو بھی اندر داخل ہوتا۔ اس کے کپڑوں والوں پر عطر لگا دیتے تھے۔ پورا مجمع معطر و معبر تھا اور ہر چہرے پر نشاط اور مسرت کی لہریں دوڑ رہی تھیں۔

بسم اللہ کرنے والا حمید ابھی زنانخانے میں تھا۔ ماں اسے نئے کپڑے پہنا کر دولہا بنا رہی تھی۔ بہنیں رنگ مانگ رہی تھیں۔ حضور بی بات بات پر بلائیں لے رہی تھیں۔ خوشی میں آپے سے باہر تھیں۔ پوپے منہ سے بار بار پان کچل کر کہتیں: "اسی ہمارے اپنے لال کو دولہا بنا تو دیجہ رہی ہوں۔ قبر میں پاؤں لٹکائے بیٹھی ہوں۔"



اسکی شادی بیاہ تک کون جھے گا۔ میں اسی وقت دل کے حوصلے نکالوں گی!“

مہمان عورتوں کے لئے بھی دل بہلانے کا بہانہ ہاتھ آیا تھا۔ وہاں شریف زادیاں ان کے پاس سال بھر گھر کی چار دیواری میں بند رہنے اور پلنگ کے باند توڑنے کے سوا کام ہی کیا تھا۔ ایسے تفریح کے مواقع سال دو سال میں کہیں ملتے تھے۔ اس لئے ہر ایک اچھے سے اچھا جوڑا ہنکر آئی تھی کپڑے اور گئے پننے کا سلیقہ ہو یا نہ ہو مگر اپنی نظر میں ہر ایک آپ اپنی نظر تھی۔ وہ ایک دوسرے پر نفرت کتیں، ہنستیں، پان چھپا لیا پھاکتیں اور گھر کے انسا طی ہنگامے میں موقع بے موقع اضافہ کرتی رہتی تھیں۔

خاں صاحب باہر کے مہمانوں کے خیر مقدم کرنے اور انکو انکی حیثیت، عمر اور قرابت کے لحاظ سے بٹھانے اور جگہ دینے میں مشغول تھے کہ حکیم بانا تشریف لائے۔ سدا بہار تو تھے ہی اس موسم میں بھی ڈیون کی قبا زیب برد اور چو گو شہ ٹوپی برسر تھی۔ پھر پھر کرتے آئے۔ خاں صاحب کے سلام کے جواب میں ”وعلیکم“ کہتے صدر میں جا کر بیٹھ گئے۔ یہاں حمید کے لئے کار چو بی مسند و گاؤ لگا تھا۔ حکیم بانا نے گاؤ برٹیک لگائی اور اپنے سے ایک کم عمر کے سامنے سے حقہ کھینچ کر لمبے لمبے کش لگانا شروع کر دیے۔

جیسے موسم بھی انھیں کی آمد کا منتظر تھا۔ دفعۃً ایک ترانا ہوا اور طوفانی بارش کے ساتھ اولے پڑنے لگے۔ لڑکے سمٹ کر الٹیوں کے نیچے کھڑے ہو گئے۔ ہر ایک سی سی کر کے اولے چننے اور کھانے میں مشغول ہو گیا۔ بڑے بڑے، کچھ تو چوتھے کافر شہینے، اٹھوانے لگے کچھ پلاؤ کی دیگیں منبھالنے میں مدد دینے بھاگے، کچھ نے لڑکوں کو ڈانٹا اور ان کے چنے ہوئے اولے چھین چھین کر خود کھانا شروع کیا اور کچھ



اطمینان سے چارہ زادہ ہو کر بیٹھ گئے اور پورا پورا حقہ جی لگا کر پینے میں مصروف ہو گئے۔  
 ایک ٹبرے میاں پر سردی کا اثر جو زیادہ ہوا تو وہ حکیم کی آگ پر اپنا ہاتھ سینکنے لگے۔  
 حکیم بانا نے ان کو بغور دیکھا۔ دو بازو ہوں، ہونٹ کہا۔ پھر بولے "آپ کو اتنی سی  
 ترالہ باری سے سردی لگنے لگی! کہیں سفرِ عرب میں میرے ہمراہ ہوتے تو نہ جانے کیا گت بنتی!"  
 لوگ کھسک کھسک کر قریب آ گئے۔ حکیم جی کوئی جٹ پٹا قصہ سنانے والے تھے۔ گاؤں  
 کے نوجوانوں نے ایک دوسرے کو کہنیاں اور آنکھیں ماریں۔ مطلب تھا "حکیم بانا کوئی نئی  
 زبٹ ہانکنے والے ہیں۔ آؤ لطف لیں۔ وقت کاٹنے کا اچھا بہانہ ہاتھ آیا!" سب سمٹ آئے۔  
 ایک شریر نے بڑھکھشہ دی "ہاں قبلہ، ذرا ہم بھی سنیں، اس سفر میں برف سے  
 متعلق کون سا واقعہ حضور کو پیش آیا؟"

حکیم بانا نے جملے ہوئے حقے کی سیدھی کر دی۔ وہ سلفہ ہو چکا تھا۔ پھر اب  
 انھیں لبوں سے دوسرا کام بھی لینا تھا۔ وہ ہوں، ہونٹ کر کے کھانسنے اور یوں گویا ہوں۔  
 "ایک دن میں بغداد سے دمشق جا رہا تھا۔ نہ کسی کارواں کا ساتھ تھا، نہ سواری میں  
 کوئی گھوڑا، اونٹ یا خیر۔ پا پیادہ، پیدل، ہوں، ہوں، ہوں! نہ کوئی سا کتھی، نہ رفیق  
 سفر، نہ ہمراہی۔ بالکل یکہ و تنہا۔ لق و دق صحرا۔ ہو کا عالم۔ میں اور اللہ کا نام! ہوں،  
 ہوں، ہوں۔ دفعۃً ہوائے بار و سرد چلنے لگی۔ ایک گنگہ ابر آسمان پر محیط ہوا۔ رعد  
 گر جا، برق چمکی اور ترالہ باری ہونے لگی! ہوں، ہوں، ہوں!"  
 ایک نوجوان نے تازہ بھرا ہوا حقہ حکیم بانا کے سامنے رکھ دیا۔ انھوں نے  
 اسے بغور دیکھا۔ "ہوں، ہوں، ہوں" کہا۔ یہ گویا شکر یہ تھا۔ پھر وہ بولے "میرے پیٹھ پر  
 میرا اسباب بندھا تھا۔ یہی ایک درمی، ایک تیکہ، ایک کبیل، دو جوڑے کپڑے،



کچھ کھجوریں، کچھ روٹیاں، دو تین ابلے انڈے ایک ٹپے میں نکھ، پیاز کی ایک گٹھی اور ایک منہ بند تاملیٹ میں تھوڑا سا پانی۔ ہوں، ہوں، ہوں۔ ہاتھ میں یہی اپنے قصبے کی بانس کی چھڑی، نہ کوئی چھڑی پاس کہ اولوں سے بیج سکوں، نہ کوسوں کوئی درخت کہ اس کے سایہ میں پناہ لے سکوں! ہوں، ہوں، ہوں!“

ہال کے باہر پانی بند ہو گیا، اولے بھی گل گئے۔ سردی چمک اٹھی۔ چھوٹا بڑا ہر ایک سمٹ کر ہال میں آ گیا۔ اس شور میں حکیم بانا بیٹھے ہوں، ہوں کیا کئے۔ سننے والوں نے آنیوالوں کو سمجھا کر، گھر دک کر، ڈانٹ کر خاموش کیا۔ حکیم بانا کی زیٹ کی چھڑی لگ گئی۔

”ابھی میں سوچ ہی رہا تھا کہ کیا کروں، کیا نہ کروں، کہ مہر جاؤں، کیونکہ اپنے کو اس بلائے آسمانی سے بچاؤں کہ اولے قد و قامت میں بڑھنے لگے۔ ہوں، ہوں، ہوں۔ ابتدا میں دانہ غناب کے برابر تھے، ذرا سی دیر میں مرغی کے انڈے کے برابر، چند لمحے بعد بالکل بط کے انڈے۔ ہوں، ہوں، ہوں۔ ابھی انھیں کی چوٹ سے بچنے کی کوشش کر رہا تھا کہ کاغذی بیل اور ہار کے پھل گرنے لگے۔ ہوں ہوں ہوں۔ میں بوکھلایا بوکھلایا ادھر ادھر کیا گئی رہا تھا کہ پوری پوری برف کی سلیں گرنے لگیں۔ ہوں، ہوں، ہوں، کوئی من بھر کی، کوئی دوس من کی، کوئی دس من کی۔ ہوں، ہوں، ہوں۔ چند ہی منٹ بعد یہ اور بھی بڑھیں۔ اب پوری پوری چٹانیں سر پہ آنے لگیں۔ کوئی اونٹ برابر، کوئی ہاتھی برابر، کوئی۔ کوئی خاں صاحب کی اس لمبی چوڑی کوٹھی کے برابر! ہوں، ہوں، ہوں۔“

ایک نوجوان کے چہرے پر سکرابٹ دکھائی دی۔ فوراً پلٹ پڑے۔ بتاؤ تو میاں



صاحبزادے، تم ہوتے تو ایسے موقع پر کیا کرتے؟“

نوجوان سٹ پٹا کر اور سر کھجا کر بولا ”جی، قبلہ۔ میں؟ میں کھلا کر ہی کیا سکتا تھا! وہیں پس کر چٹنی ہو گیا ہوتا اور کسی سیل کے نیچے دبا پڑا ہوتا!“

حکیم بانا کے سوکھے چہرے کی ساری گیس اُبھر آئیں۔ یعنی وہ مسکرائے۔ ”ہوں ہوں ہوں۔ شاباش! ماشاء اللہ ضلع جگت بول لیتے ہو! ہوں، ہوں، ہوں! اور حق بات کہی تہ نے۔ کوئی دوسرا ہوتا تو اس کے اوسان خطا ہو جاتے۔ اس بلا کا یقینی شکار ہو جاتا!“

ہوں، ہوں، ہوں۔ مگر وہاں تھے تمہارے حکیم امان۔“

ظہور قریب ہی بیٹھے تھے، عادتاً بول اُٹھے۔ ”چھلے ہوئے مفر کے تھے بدروجن کے!“

حکیم بانا نے اُن کو بغور دیکھا۔ بغل میں رکھا ہوا ڈنڈا اٹھا کر سامنے رکھ لیا۔ ظہور

جھجک کر پیچھے ہٹ گئے۔ مبین مسکرا کر بولے ”ظہور نے بات مان لی قبلہ، آپ فرمائے!“

حکیم بانا بولے ”ہوں، ہوں، ہوں۔ میں نے یہ حالت جو دیکھی تو جھٹ پٹیٹ سے گٹھر کھول

سر پر رکھ لیا۔ خیال تھا کہ ایسا نہ ہو کوئی برت کا پہاڑ سر پر آ رہے! ہوں، ہوں، ہوں!“

گویا ذن ہائے گھڑا برسر کی وضع اختیار کر لی۔۔۔“

لالہ شبی دھردہ ہیں سے کھڑے کھڑے بولے ”سبحان اللہ حکیم صاحب قبلہ،

آپ نے ارادہ کو ایک نیا فقرہ عطا کر دیا۔“

لوگوں نے انکی اس تعریف پر بے ساختہ تہققہ لگا یا۔ حکیم بانا نے خود اپنے پر اپنے

مخصوص انداز میں فقرہ چیت کر کے شویا ہنسنے کی اجازت دیدی تھی۔ اس بابا میں بہت سی

دنی اور دہ کی ہونی ہنسیوں کی باہر نکل آنے کا موقع مل گیا۔ حکیم بانا خود بھی چیاں سی

آنکھیں چمکتے اور ہوں، ہوں، ہوں کرتے رہے۔ پھر وہ بولے :-







حکیم بانا فوراً ڈنڈا اٹھا کر گرجے "مردود ملعون! ناشدنی! تو مجھے دروغ با  
لاخی اور جھوٹا سمجھتا ہے! میرے بیانِ مصدق کو مشکوک و مشتبہ گردانتا ہے! ہے  
شرط کہ ایسا ڈنڈا ماروں کہ چھٹی کا رودھ یاد آ جائے! —" ساتھ ہی ڈنڈا چلا۔  
لوگوں نے ہائیں ہائیں "کہہ کر روک لیا۔ مہین نے نوجوان کو ڈانٹا، بڑے بد تہذیب ہو  
جی! بزرگوں کی گفتگو میں کوئی اس طرح بیچ میں بولتا ہے!"

ظہور نے حکیم بانا کو سمجھایا "اجی قبلہ، آپ اس نوڈے کو نہ دیکھئے، اپنے کو  
دیکھئے، یہ صاحبزادے جمعہ جمعہ آٹھ دن کے تو ہیں۔ ابھی کیا جانیں۔ آپ فرمائیں،  
ہم لوگ ہمہ تن گوش ہیں!"

حکیم بانا نے قبا کی جیب سے آٹھ پہل تہ کیا ہوا رومال نکالا۔ باجھوں سے  
کف پونچھا۔ پیر یوں پھول بکھرے۔

"خیر! آپ حضرات سفارش فرماتے ہیں تو میں اس چھوکرے کی جسارت اب کے  
معاف کئے دیتا ہوں۔ ہوں، ہوں، ہوں! میرے کلام کو اس نابکار نے کہاں سے  
قطع کیا تھا؟"

مہین نے جلدی سے سلسلہ کلام یاد دلایا۔ "جی آپ پیٹیروں کے زور پر زناٹے  
بھرتے اڑتے چلے جا رہے تھے۔"

حکیم بانا نے کہا "ہوں، ہوں، ہوں۔ کئی گھنٹے تک ان برف کی سلوں اور  
چٹانوں سے مقابلہ کرنے کے بعد —"

ایک مہین نے دبی زبان ٹوکا۔ آپ نے تو پہلے صرف ایک گھنٹہ بتایا تھا۔  
حکیم بانا نے انکو زہر کی نظروں سے گھور کر کہا "ہوں، ہوں، ہوں! آپ بھی



اس چھوکرے جیسی مالالتقی پر اتر آئے! — ہے شرط کہ —  
ظہور نے جلدی سے ہاتھ جوڑ کر کہا "جی قبلہ، ان کے حافظے نے غلطی کی۔ سن بھی  
تو وہ آپہنچا۔ اب عناصر میں اعتدال کہاں!"

حکیم بانا نے خاص طور پر معترف بزرگ کو متوجہ کیا "سنئے جناب، میں نماز صبح  
پڑھ کر بغداد سے روانہ ہوا تھا بس آفتاب طلوع ہی ہو رہا تھا کہ اولے پڑنے لگے۔ اور  
میں بانا کے ہاتھ ہلا ہی رہا تھا کہ میری جیسی گھڑی نے ٹن ٹن بارہ بجائے! ہوں، ہوں  
ہوں آپ کے چہرے سے استعجاب کا اظہار ہوتا ہے، اس لئے میں آپ کو مطلع کر دینا  
چاہتا ہوں کہ اس وقت جو جیسی گھڑی میرے پاس تھی وہ گھنٹے بجاتی تھی! ہوں، ہوں  
ہوں!۔ اُس کا بھی ایک طویل قصہ ہے، پھر کسی دن سناؤں گا۔ ہوں، ہوں، ہوں۔ اس  
ضمن میں آپ لوگوں کو ایک طبعیاتی مسئلہ بھی بتاتا چلوں۔ مرطوب ہوا میں آواز دور تک  
پھیلتی ہے اور تیز و بلند ہو جاتی ہے! ہوں، ہوں، ہوں! میری جیسی گھڑی کی آواز  
اس طرح پھیلی تھی کہ سارا میدان گونج اٹھا تھا۔ ہوں، ہوں، ہوں! بعد میں اخبارات  
سے معلوم ہوا کہ اس دن بغداد و دمشق دونوں مقامات پر لوگوں نے اسکی آواز سنی اور ان  
شہروں کے گھنٹا گھر اسی سے ملائے گئے! ہوں، ہوں، ہوں! —"

ایک بھولے بچے نے پوچھ لیا "حکیم صاحب، کیا یہ دونوں شہر پاس ہی پاس ہیں؟"  
حکیم بانا نے پہلے تو اسے گھور کر دیکھا۔ ڈنڈے کو ہاتھ میں لیا۔ مگر بچے کے  
معصوم سہمے ہوئے چہرے، آبدیدہ آنکھوں نے انکو یقین دلادیا کہ وہ واقعی ان شہروں کا  
فاصلہ جاننا چاہتا ہے۔ اس لئے اپنی لاطینی چھپانے کے لئے فودا کہا "نہیں، ان کے  
درمیان تقریباً چھ سو میل کا فاصلہ ہے! ہوں، ہوں، ہوں! —"



بچہ گھبرا کر دوسرے بزرگوں کا منہ دیکھنے لگا۔ جیسی گھڑی کی آواز اور چھپو میل تک سنائی دے۔ یہ عجیب بات اس غریب کی سمجھ میں کسی طرح نہیں آتی تھی۔ وہ کچھ کہنے والا ہی تھا کہ اس کے باپ نے، جو قریب ہی بیٹھے تھے جلدی سے اسے اپنے پاس کھینچ لیا اور اس کے منہ پر ہاتھ رکھ کر اسے خاموش کر دیا۔

حکیم بانانے جیب سے آٹھ تھوں والا مال نکالا۔ لبوں کے کونے پونچھے اور فرمایا "میں دم لینے کے لئے ذرا ساڑکا تو میں نے دیکھا کہ میرے سر سے مستقل ایک آتشا جادہ سی ہے۔ ہوں، ہوں، ہوں۔ میں نے گھبرا کر آسمان کی طرف دیکھا تو سوائے برف کی سلوں اور چٹانوں کے مینہ کی ایک بوند بھی نہیں گر رہی ہے۔ ہوں، ہوں، ہوں۔ میں نے دائیں بائیں دیکھا۔ وہی میری وضع کردہ اور قائم کردہ برف کی دیواریں! ہوں، ہوں، ہوں۔ الہی، یہ پانی کہاں سے؟ وہ بھی اس افراط سے کہ جیسے کسی نئے دریائے ادھر کا رخ کر لیا ہے۔ ہوں، ہوں، ہوں۔ اس پانی کا بہاؤ اس قدر تیز کہ پاؤں اکھڑے جاتے ہیں وہ دانی وہ زور کہ ٹخنوں تک تو پانی ہے مگر آدمی تو کیا ہاتھ کے قدم بھی نہ جم سکیں! ہوں، ہوں، ہوں! عجیب تر بات یہ کہ میں جدھر جدھر جاتا ہوں جس رخ پر گھومتا ہوں، یہ آتشا ساتھ ساتھ ہے۔ گویا بھوت کی طرح سر پر سوار ہے۔ ہوں، ہوں، ہوں۔ بالآخر میں پاؤں گاڑ کر کھڑا ہو گیا۔ میں نے اپنے عصا کو دونوں گھٹنوں میں دبا کر ہاتھ خالی کئے اور سر سے اپنے لیستر کو اتارنے کی کوشش کی۔ مگر گھڑی ہے کہ ہلائے نہیں ملتی! ہوں، ہوں، ہوں! میں نے دل میں کہا "یا الہی یہ ماہر کیا ہے؟" اور گردن جھکا کر دونوں ہاتھ لگا کر زور کا جھٹکا دیا۔ گھڑی دوڑ جا کر گری اور میں خود گر کے گرتے بچا! ہوں، ہوں، ہوں! —



وہر کے تو پورے مجمع نے ایک لمبی سانس لی۔ انھوں نے رومال سے ہاتھوں  
 کا کف صاف کیا۔ ظہور نے جھک کر حسین کے کان میں ذوق کا مصرعہ پڑھا۔  
 ”سر پہ شیطان کے اک اور بھی شیطان چڑھا“  
 حسین نے ہنسی ضبط کرنے کے لئے منہ میں رومال ٹھونس لیا۔ شکر ہے کہ حکیم بانا کے کانوں  
 تک یہ بھنک نہ پہنچی ورنہ قیامت ہی آجاتی۔ انھوں نے سب کو بے تاب و متوجہ دیکھ کر  
 یوں کلام جاری رکھا۔

”اب جو دیکھا تو ایک پورا برفستانی پہاڑ، وہی جسے انگریز گلشیر کہتے ہیں، سر پہ  
 سوار تھا! ہوں، ہوں، ہوں! — کچھ تو جسم کی فطری گرمی، کچھ حرکت کی حرارت، کچھ  
 تمازت آفتاب، تینوں چیزوں نے مل کر اس گلشیر کو پگھلا دیا تھا۔ ہوں، ہوں، ہوں۔ مگر  
 لطف یہ تھا کہ جیسے ہی کوئی حصہ گلتا، اس سے بڑی چٹان اوپر سے گر کر اس پانی کے موج  
 کو بلیوں اچھال دیتی اور بڑھا دیتی تھی۔ گلشیر کے قدمیں اضافہ ہوتا جاتا تھا، پہاڑ کی  
 ضخامت بڑھتی جاتی تھی، پانی کی طغیانی اور سیلابی کیفیت میں زیادتی ہوتی جاتی تھی۔  
 ہوں، ہوں، ہوں۔ اور میں گاؤں زمین کی طرح —“

ظہور نے چپکے سے کہا ”خیر آج آپ نے دوبار اپنی صحیح حدس تو بتلائی!“  
 حکیم بانا نے سنی ان سنی کر کے کلام جاری رکھا۔

”اور میں گاؤں زمین کی طرح یہ سب کچھ اپنے سر پہ اٹھائے، اپنے لائے ہوئے طوفان  
 سے بے خبر، بانا کے ہاتھ لکانے میں مشغول رہا۔ ہوں، ہوں، ہوں! —“

حسین نے مزاح کہا ”قبلہ، اس گلشیر کی موجودگی کی وجہ سے تو صحرائے عرب میں  
 ایک نیا دریا نکل آیا ہو گا!“



حکیم بانا نے بغیر کسی جھجک کے فرمایا: ”جی ہاں، اسی کا نام تو دجہ ہے!“

## جو تھا باب

”نخلستان برف“

دیر ہوئی تھی کہ یانی بند ہو گیا تھا اور اگلے بھی رُک گئے تھے، اس لئے میاں حمید کو زنا خانے میں ٹکے نہ دیا گیا۔ وہ کچھ ڈرتے، کچھ لبورتے باہر آئے۔ خاں صاحب نے دالان سے اگلی کپڑی اور اپنے ساتھ لا کر مسند پر بٹھایا۔ ساٹن کے نئے غلات میں لیٹا ہوا قرآن لا کر چاندی کی رحل پر رکھا گیا۔ چاندی کے قلمدان میں چاندی کا قلم، چاندی کی دوات اور چاندی کی ایک بڑی تختی بھی وہیں لا کر رکھی گئی۔ خاں صاحب نے حکیم بانا سے کہا: ”بسم اللہ!“ حکیم بانا نے قرآن کھول کر حمید کو سورہ حمد کی تلاوت کرائی۔ اور چاندی کے قلم سے تختی پر الف بے لکھوائی۔ ”مبارک! مبارک!“ کا غلغلہ ہوا۔ صاحبزادے نے باپ کے حکم سے کھڑے ہو کر سب کو تسلیں کیں اور مختلف اعضاء کو دو دو پانچ پانچ روپے انعام پائے۔ خاں صاحب نے حکیم بانا کی خدمت میں پچیس روپے، چاندی کی ساری چیزیں اور قرآن مجید ہدیہ کیا۔ مٹھائی کا ایک بڑا خوان ان کو دیا گیا اور تمام حاضرین کو ایک ایک ہانڈی۔ حکیم بانا نے روپے تو حیب میں رکھے بقیہ چیزیں اور مٹھائی کا خوان گھر بھیج دیا۔ اور دعوت میں شرکت کا انتظار کرنے لگے۔ جب حقے پان کا دور پھر چلنے لگا تو ظہور نے کہا: ”آج جو واقعات آپ نے



بیان کئے ان کا سلسلہ کچھ اچانک ختم ہوا۔ آخر یہ بھی تو معلوم ہو کہ آپ نے اس سخت جوان کو کیسے طے کیا؟

حکیم بابا نے کہا "ہوں، ہوں، ہوں۔ میں آپ حضرات سے بیان کر رہا تھا کہ میں نے آبشار کی بلاکس مصیبت سے اپنے سر سے ٹالی۔ جب یہ دیکھا کہ یہ جوار بھاٹا اسی ندی میں اٹھ رہا ہے تو میں ڈنڈے کی ٹیک لگا کر اس کے سیلوں پھیلے ہوئے پنا یا پاٹ کو بھاٹ کر ایک کنارے کھڑا ہو گیا۔ ہوں، ہوں، ہوں۔ اب برف باری بھی رک گئی تھی اور بارش بھی۔ مجھے عسوس ہوا کہ میں بھوکا بھی ہوں اور مجھے سردی بھی لگ رہی ہے۔ گھبرا کر ادھر ادھر نظر ڈالی، گھڑی تو برف کے پہاڑ کے نیچے دبی پڑی تھی۔ اس کا وہاں سے نکلنا دشوار ہی نہیں، محال تھا۔ ہوں، ہوں، ہوں۔ ادھر سے تو ناامیدی ہوئی۔ بس اپنی سڑک نظر آئی۔ دیواریں تو میرے غصے نے کھڑی کی تھیں، برف کی چٹانیں جو بعد میں گریں تو انھوں نے دونوں دیواروں پر قائم ہو کر خاصی چھت بنا دی تھی۔ ہوں، ہوں، ہوں۔ میں اس سڑک میں پلٹ کر گھس گیا۔ حد درجہ سردی تھی، مگر ہوا کے بند ہونے نے کیکسی کم کر دی۔ خیال آیا اگر ہاتھ پاؤں سینکنے کو کہیں سے آگ مل جاتی تو سردی کی تکلیف رفع ہو جاتی۔ چھماق پتھر آگ جلانے کے لئے جیب میں موجود تھا مگر اس رگستان و برفستان میں لکڑی کہاں؟ ہوں، ہوں، ہوں۔ اسی تلاش میں آگے بڑھتا چلا گیا۔ کوئی دوسل کے فاصلے پر کیا دیکھتا ہوں کہ ایک پورا نخلستان موجود ہے جس کا پانی تو جم گیا ہے، مگر سارے درخت ٹوٹے پھوٹے ٹکڑے ٹکڑے پڑے ہیں۔ ہوں، ہوں، ہوں! میں اپنے پیروں کے زور میں، اور بانا کے بند باندھنے کے بند و بست میں اس قدر تیزی سے اڑ رہا تھا کہ پورا نخلستان ایک ہی جبت میں پار کر گیا تھا! ہوں، ہوں، ہوں! میں نے جلدی سے



چند کندے اٹھائے، آگ جلائی۔ اور تھوڑی دیر کے لئے منظر کی دلفریبیوں میں اپنی جسمانی تکلیفات کو بھی بھول گیا۔ ہوں، ہوں، ہوں۔

ظہور بول اُٹھے۔ "ایسی چنگاری بھی یارب اپنی خاکستر میں تھی!"

حکیم بانا نے فوراً جواب دیا۔ "جی ہاں۔"

اپنے صحرائیں بہت آہوا بھی پوشیدہ ہیں۔ بجلیاں برسے ہوئے بادلوں میں بھی خوابیدہ ہیں! ہوں، ہوں، ہوں۔ برف سے ڈھکی شاخیں، برف کی غیر مستطح دیواریں، برف ہی کی ناہموار چھتیں۔ ان پر جب سرخ سرخ شعلوں کا عکس پڑا تو منظر حد درجہ دلپذیر ہو گیا۔ گویا میں ایک مرداریدی محل میں تھا جس میں کہیں سنگ رخام لگا تھا کہیں سنگ سرخ۔ ہوں، ہوں، ہوں، پھر یہ گرمی میں سکون، التھاب میں اطمینان، حدت میں لذت، جہنم میں جنت، ہوں، ہوں، ہوں۔ مگر سبھی لباس اب بھی تکلیف دے رہا تھا۔ ہوں، ہوں، ہوں۔

میں نے اپنے جسم سے کپڑے اتار ڈالے۔۔۔۔۔

ظہور نے پھر چٹکی نی۔ "سنگے ہو گئے؟"

حکیم بانا نے کہا "جی، وہ سنگ میرے لئے خلوت تھی۔ کوئی دوسرا نہ تھا۔ کسی ستر کی حاجت نہ تھی۔ ہوں، ہوں، ہوں۔ میں نے سارے کپڑے آگ پر سکھائے۔"

"اڑہ تازہ مچھلیاں بھون کر کھاؤں، پانی پیا۔"

سین نے کہا "برفستان میں پانی!"

حکیم بانا نے ڈنڈا اٹھا لیا "ہے شرط کہ۔"

سین نے تیکھے پن سے جواب دیا "جناب، آپ ہی نے تو ابھی کہا تھا کہ سارا

پانی جم گیا تھا!"



حکیم بانا نے "ہوں، ہوں" کہہ کر ڈنڈا فرش پر رکھ دیا۔ پھر دروں کی طرح مبین کو سمجھانے لگے۔ "اچھا، بتائے تو کہ ابھی لڑکے جو اگلے جن رہے تھے تو وہ ان کے ہاتھوں میں آتے ہی گلے کیوں لگے تھے؟"

وہ بولے "جی ہاتھ کی گرمی سے!"

حکیم بانا نے کہا "ہوں، ہوں، ہوں۔ تو میں نے اتنے بڑے بڑے کندے جلانے تھے، کیا ان میں گرمی، حدت، سوزش، التهاب، کچھ نہ تھا۔ ہوں، ہوں، ہوں۔ ارے جناب سوزش آتش نے انجماد سے شدت برودت سلب کر لی۔"

مبین نے کہا "اردو میں کہتے تو میری سمجھ میں آئے!"

حکیم بانا نے کہا "جی آگ کی گرمی نے برف میں سے جمے رہنے کی صلاحیت غائب کر دی۔ برف پگھل کر پانی ہو گئی۔ ہوں، ہوں، ہوں۔ اب پانی کی کمی کا سوال ہی کہاں سے پیدا ہوتا ہے۔ پورا دریا موجیں مار رہا تھا، اور مجھے بار بار خطرہ محسوس ہوتا تھا کہ کہیں ایسا نہ ہو کہ جائے قیام کے فرش سفت، بام و در، سب پگھل کر بچھ پر نہ آ رہیں! ہوں، ہوں، ہوں۔"

حکیم بانا نے رک کر حقہ کا کش لینے کے لئے جو ذرا گردن جھکائی تو ایک بچہ نے اپنے سے قد بڑے بڑے لڑکے سے پوچھا "یہ سفت و بام کس کو کہتے ہیں؟" اس نے شریہ نے بے تامل جواب دیا "تختی و قلم کو کہتے ہیں۔ وہ کیا ابھی بسم اللہ کرانے میں جو حکیم صاحب نے چاندی کی پائی ہے!"

اس بے ساختہ اور بے تکے جواب پر لڑکوں میں "جو کھی کھی کی آواز بلند ہوئی تو حکیم صاحب نے ڈنڈا اٹھا کر ادھر ادھر نظر کی گریا کالے نے پھینک دیا، ہر طرف



عاموشی چھا گئی۔

حکیم بانا نے کہا: "ہوں، ہوں، ہوں۔ میں اپنی گفتگو کے درمیان نہ کوؤں کی قافیں  
قافیں پسند کرتا ہوں اور نہ لڑکوں کی چائل چاؤں، ٹاؤں ٹاؤں اگر تم بد نصیبوں میں سے کوئی  
بھی بولا تو اس تنبیہ الغافلین کو پہچان لو۔ یہ ہو گا اور تمہارا سرا ہوں، ہوں، ہوں۔  
تو میں عرض کر رہا تھا کہ اب نہ تو سڑنگ میں آگ کی کمی تھی اور نہ آب کی۔ بلکہ ہر لمحہ خطرہ  
ڈھٹکا جا رہا تھا کہ کہیں برف کی چھت اور دیواریں گھیل کر مجھ پر نہ آ رہیں۔ ہوں، ہوں، ہوں۔  
میں نے پھر پوچھا: "اور یہ جو تازہ مچھلیاں جناب نے تناول فرمائیں، وہ کہاں

سے آئیں؟"

حکیم بانا نے سر ہلا کر انکی کم عقلی پر اظہار افسوس کیا۔ وہ بولے: "جناب من نخلستان  
کی جھیل میں جو مچھلیاں تھیں وہ پانی کے ساتھ ساتھ جم گئی تھیں۔ ایک تو برف میں  
رکھنے سے وہ پو نہیں تازہ رہتی ہیں۔ ان کے باسی ہونے کا خیال تک نہیں پیدا ہو سکتا۔  
بس آپ اسی سے سمجھئے کہ آپ کے دریاؤں سے مچھلیاں تھک کر کے دور دور کے شہروں  
مثلاً کلکتہ، ڈھاکہ، اور بمبئی کی طرف برف ہی میں رکھ کر بھیجی جاتی ہیں۔ ہوں، ہوں، ہوں۔  
دوسرے برف جو پگھل پانی گرم ہوا تو مچھلیوں کے جسم سے بھی ٹھنڈک کا اثر  
رائل ہوا اور وہ بھی رینگنے، پھڑکنے اور تیرنے لگیں! ہوں، ہوں، ہوں!۔ اب مچھلیوں  
کی کیا کمی تھی۔ اس بہتات سے تھیں اور اس آسانی سے پکڑی جاسکتی تھیں کہ اگر ضرورت  
ہوئی تو شاید بغداد و دمشق دونوں شہروں کے سارے باشندوں کو دعوت عام دی جاسکتی  
تھی۔ ہوں، ہوں، ہوں۔ میں نے جلدی سے کپڑے سکھلائے، مچھلیاں کھائیں، اور  
بہ تقریب سفر تیار ہوا۔"



ظہور نے کہا "قبلہ اسکی سہی نہیں آپ کو رک کر ہر ذرہ بہ دل پاندھے گا موت  
 دینا چاہیے تھا۔" حکیم بانا نے بھی مسکرا کر ہوں، ہوں کہا۔  
 بسین نے کہا "یہ کیا معنوں میں باتیں کرنے لگے۔"  
 ظہور نے کہا "ارے یاد تم کو تو شاعری سے کوئی ربط نہیں۔ ورنہ غالب کا  
 شعرا پر ہونا چاہیے تھا۔"

جب یہ تقریب سفریاء نے محل بانڈھا تپش شوق نے ہر ذرہ پر اک، دل بانڈھا  
 حکیم بانا بولے "بسین میاں آپ ظہور صاحب کی مہل باتوں پر نہ جانیے۔  
 ایک صاحب اور بڑے "قبلہ" ان دونوں سے آپ کا رشتہ مذاق کا ہے۔  
 جب جی چاہے ہنس بول لیجئے۔ مگر ہم تو اس عجیب واقعہ کے اختتام کے سننے کے  
 مشتاق ہیں۔"

حکیم بانا نے کہا "ہوں، ہوں، ہوں۔ میں نے پھر کٹے پننے، ہاتھ میں ڈنڈا  
 سنبھالا اور بانا کی جھلانگیں لگاتا چلا۔ گھنٹوں کی روت کے ہمارے اور دیا ملتے رہے  
 ان پر چڑھتا، کودتا، پھاندتا، تیرتا، پار کرتا چلا گیا۔ بالآخر وہی بے آب و گیاہ رگستان  
 درمیانی نخل درخت: صحرا۔ ہوں، ہوں، ہوں۔"

اتنے میں دسترخوان لگ گیا اور خاں صاحب نے خود بڑھ کر کہا حکیم صاحب  
 کھانا تناول فرما لیجئے۔ ظہور صاحب سب لوگوں کو ساتھ لیکر چلے۔  
 ظہور نے کہا "لیجئے قبلہ، یہ رگستان تو نخلستان ہی نہیں دسترخوان میں بہت  
 جلد تبدیل ہو گیا۔"

اور سب لوگ ہنستے ہوئے اٹھ کھڑے ہوئے حکیم بانا ہال سے طے ہوئے



دالان میں آئے۔ انھوں نے اپنی زیر پائی پہنی اور چوڑے پر اترے جس کمرے میں دسترخوان لگا تھا وہاں تک پہنچنے میں تھوڑا سا پانی پڑتا تھا۔ لوگ عام طور پر کترائے نکل جاتے تھے۔ لیکن نوجوان اور لڑکے عمداً اُسے پھا نہ کر جاتے۔ حکیم بانا کے جسم میں انہیں سے کم گرمی نہ تھی۔ وہاں پہنچتے ہی انھوں نے پانی میں عصا ٹکایا اور بانے والی جھلانگ ماری۔ اتفاق یہ کہ پانی کی تہ میں اب تک کچھ اولے پڑے تھے عصا انھیں پڑکا، جیسے ہی حکیم صاحب کا بوجھ ڈنڈے پر پڑا وہ پھسل گیا اور حکیم بانا ایک چھپا کے کے ساتھ کیچڑ بھرے پانی میں آتے رہے۔ بزرگ تو یہ کہہ کر دوڑ پڑے "ارے کیا ہوا بھائی؟ یہ کیا مصیبت آئی میاں؟" مگر ایک نوجوان نے مجمع کے پیچھے چھپ کر نقرہ کسا۔ "جی، حکیم بانا نے پورا نخلستان پھرے پار کیا!" دوسرے نے بھی آڑ سے آواز لگائی۔ "کھیل رہے بانا کھیل! پیسے میں آپ ہی آپ!"

بس تین چار سو گلوں سے ایک ساتھ قہقہہ نکلا۔ قہہ! قہہ! قہہ! قہہ! قہہ! قہہ! حکیم بانا نے کیچڑ ہی میں پڑے پڑے بکنا اور بکنا نہ شروع کیا۔ ارے مرودو! میں کھیل گیا اور تم سنستے ہو۔ ہے شرط کہ — چپ رہو بدتمیزو، بدتمیزو! ارے مجھے ہاتھ پکڑ کر کوئی نکالو! ہنسنا بند کرو شیطانو! ہے شرط کہ — ارے کہنتو مجھے اٹھاؤ — ہے شرط کہ! —

وہ چیخ رہے تھے اور مجمع ہنسی سے بیتاب تھا۔ لڑکے اچھل رہے تھے، جوان بیٹ بکڑ بکڑ بیٹھے گئے تھے۔ لڑکے منہ میں روال ٹھونسے تھے۔ کوئی قریب نہ جاتا تھا۔ ایک نہ ایک چیخ اٹھتا۔ "انھوں نے ڈنڈے سے برف کی دیوار بنائی!"



انہوں نے اچک کر بڑھا ہوا دریا، سیلوں پھیلنا ہوا پاٹ پار کیا اسے یہ ایک ایک  
زقند میں کئی کوس اچک جاتے تھے!

اور بس منٹے منٹے بے حال ہو جاتے۔ ان کے غصے پر، ان کے خفا ہونے پر  
تہقہہ تیز ہو جاتا۔ بالآخر خاں صاحب اپنے قیمتی جوتے سمیت خود ہی کچھڑ میں گھس گئے۔  
انہوں نے حکیم جی کو سہارا دے کر اٹھایا۔ وہ غصے سے دیوانے ہو رہے تھے، اٹھتے  
ہی انہوں نے منٹے منٹے والوں پر ڈنڈا اگھانا چاہا۔ پاؤں سے زیر پانی پھسل، وہ  
لڑکھڑائے اور پھر گرے۔ اب کے خود ہی چوہا نہ بنے بلکہ خاں صاحب کے کپڑوں پر  
بھی سر سے پاؤں تک گھل کا رہی کر دی۔

اتنے زود کا تہقہہ بڑا کہ ساری کوٹھی گونج اٹھی۔ زانا خانے سے حضور زانی  
نے پچھوا بھیجا کا ہے کا شور ہے۔ خاں صاحب "لا حول ولا قوۃ" کہہ کر  
پھر آگے بڑھے۔ اور حکیم بانا کا ہاتھ پکڑ کر باہر لائے۔ انہوں نے مجمع کو بڑے  
غصہ سے ڈانٹا۔ "کیا بد تمیزی ہے، خاموش رہو!" پھر وہ حکیم بانا سے بولے۔  
"قبلہ، آپ گھر جا کر نہادھو کر جوڑا بدل ڈالئے، میں خاصا وہیں بھجوا دوں گا۔"  
اور حکیم بانا بھیگا چوہا بنے مگر غصہ سے دانت پیستے گھر سدھارے!۔



# پانچواں باب

## ”گرداب گرد“

حمید کی بسم اللہ کے بعد سے ابتدائی کتابیں پڑھانے کا کام حکیم بانا ہی کو سپرد کیا گیا۔ ان سے بڑے کئی عربی کے افاضل اور انگریزی کے گریجویٹ گاہکوں میں موجود تھے۔ لیکن ان میں سے کسی کا مستقل قیام ہندی پور میں نہ رہتا تھا پھر انکی سی ہمہ دانی کسی اور میں نہ تھی۔ لیکن ان کے غصے سے ہر ایک واقف تھا۔ ناک پر دھرا رہتا تھا۔ غور میں اس سے بہت گھبراتی تھیں۔ اللہ آمین کا پالا بچہ۔ یہ نہ جانے کب اسے پیٹ کر رکھ دیں۔ اس لئے دوسرے ہی دن جب یہ سوال اٹھا تو بیگم صاحبہ نے انھیں اندر بلا بھیجا۔ انھوں نے پردے کے پیچھے سے کہا ”دیکھئے حکیم صاحب، حمید اس گھر کا چشم و چراغ ہے، اور گو کہتے ہوئے ڈر لگتا ہے۔ مگر میں نے سنا ہے آپ کے مزاج میں جھلٹا ہٹ بہت ہے۔“

حکیم بانا اس سے زیادہ اپنی قدح نہ سن سکتے تھے۔ انھوں نے غصہ پکیر کر کہا ”ہوں، ہوں، ہوں، جنابہ بیگم صاحبہ، میں آپ کے لوائڈے کو بغیر پڑھائے بھی زندہ رہ سکتا ہوں؟ میں نے اس کی اتالیقی کے لئے کوئی درخواست آپ کی خدمت میں نہیں پیش کی تھی۔ ہوں، ہوں، ہوں!“ انھوں نے کہا ”ہے دیکھئے نا، میں اسی سے آپ سے بات کرتے ڈرتی تھی۔ آپ نے میری بات بھی پوری نہ ہونے دی کہ خفا ہو گئی!“ حکیم بانا نے کہا ”جناب بیگم صاحبہ میں صرف اتنا وعدہ کر سکتا ہوں کہ میں آپ کے



صاحبزادے کے ساتھ اس سے زیادہ سختی نہ کر دوں گا جتنی کہ میں خود اپنے لڑکوں کے ساتھ مناسب اور ضروری سمجھتا ہوں!“

حضور نبی اب تک خاموشی سے بہو کی اور حکیم جی کی باتیں بیٹھی سن رہی تھیں۔ اب وہ چپ نہ رہ سکیں۔ بولیں۔

”حکیم جی، تم میرے چھوٹے ہو۔ مجھ پر نہ تو تمہارے لال پیلے دیدوں کا اثر پڑتا ہے اور نہ تم مجھے ڈانٹ ہی سکتے ہو۔ اس لئے میں صاف صاف کہے دیتی ہوں کہ تم نے میرے حید کو اگر بھول کی جھڑی بھی چھوئی تو مجھ سے بڑا کوئی نہ ہوگا۔“

حکیم بانا بان کی طرح اڑ گئے۔ وہ زمین کو ڈنڈے سے پیٹ کر بولے ”مغفلہ، آپ اپنی حدود سے باہر بڑھی جا رہی ہیں۔ آپ میری والدہ کے برابر ہیں، مگر میں نے والدین کو بھی اتنی سخت کلامی کی اجازت نہیں دی۔ ہے شرط کہ — خیر آپ خاتون ہیں، آپ سے زبان لڑانا خود میری تو ہین ہے! مجھے بس اتنا کہنا ہے کہ آپ اپنے پیارے، چھتے، لاڈلے، محبوب و گلزار پوتے کے لئے کوئی اور معلم ڈھونڈ لیں۔ ہوں، ہوں، ہوں! میں اسے ہرگز ہرگز تعلیم نہ دوں گا!“

اور وہ پاؤں ٹپکتے، ہنکاریاں مارتے باہر چلے آئے۔ وہاں خاں صاحب منتظر بیٹھے تھے۔ حکیم بانا کو سر و قد تعظیم کر کے پاس بٹھایا، پھر انھوں نے رکتے رکتے پوچھا ”کئے مستورات سے کیا باتیں ہوئیں؟“

حکیم بانا نے کہا ”ہوں، ہوں، ہوں، فاطر الحق ہیں۔ اسی لئے تو خدا نے مردوں کو ان کا حاکم بنایا ہے۔ ہوں، ہوں، ہوں!“

خاں صاحب نے گھبرا کر پوچھا ”کیا کچھ حضوراں نے فرمادیا؟“



حکیم بانا نے کہا: ہوں، ہوں، ہوں۔ ان کا ارشاد ہے کہ لڑکے کو کڑی نظر سے نہ دیکھنا، اسے کبھی تادیب نہ کرنا، ہوں ہوں ہوں! میں جناب اطفال کو سر چڑھانے کا قائل نہیں۔ وہ ہنرمم خام ہوتے ہیں، ان کو گرما کر ہی سیدھا کیا جاسکتا ہے!“

خال صاحب نے کہا: ”تو آپ عورتوں کی باتوں پر کیوں جاتے ہیں۔ میں تو عرض کر رہا ہوں۔ میں جانتا ہوں کہ تادیب بتاد بد زہر پیدا!“ حمید کی صحیح تعلیم و تربیت ہونا چاہیے۔ وہ آپ کا بچہ ہے۔ میں نے اسے آپ کو سپرد کیا!“

حکیم بانا نرم پڑ گئے۔ بولے: ”ہوں ہوں، بہت اچھا، میں آپ کی خاطر سے

اس فریضہ کی ادائیگی منظور کرتا ہوں۔“

اسی دن سے حمید کی تعلیم حکیم بانا کے سپرد ہوئی۔ مگر یہ عجیب بات تھی کہ حکیم بانا نے حمید کو واقعی پھول کی چٹری بھی نہیں چھوئی! ایک تو اس لڑکے کا ذہن بھی اچھا تھا اور حافظہ بھی۔ وہ جلد سمجھ بھی لیتا اور جلد یاد بھی کر لیتا۔ دوسرے وہ حکیم بانا سے ڈرتا اس قدر تھا کہ یہ اگر دو سطریں پڑھاتے تو وہ چار سطریں دوسروں سے پوچھ کر پڑھ رکھتا۔ حکیم بانا کو اگر کسی وقت غصہ بھی آتا تو وہ اسے خلاف عادت بی جاتے۔ گھر بیٹھے بچپس روپیہ ماہوار ملتے تھے۔ مفت کا وثیقہ تھا۔ زرنے آہن کو آخر نرم کر ہی دیا!

اب ان کا یہ معمول سا ہو گیا تھا کہ وہ صبح کے مطب سے سیدھے اٹھ کر دیورھی پر آتے۔ حمید کو ایک گھنٹہ تعلیم دیتے پھر خال صاحب کے پاس تھوڑی دیر بیٹھ کر مطب واپس جاتے۔ جب بھی گاؤں میں موجود ہوتے تو خال صاحب کے ہاں کی شام کی نشست مانگہ کرتے۔ اس وقت بان اور حقے کے علاوہ شربت یا چاء بھی ملتی اور



بڑھے کچھے ہمسوں کی صحبت بھی۔ ان صحبتوں میں وہ اپنی سیاحت کے عجیب و غریب  
 واقعات کے بیان کرنے میں بڑی چرب زبانی دکھاتے۔ خاں صاحب کی موجودگی کی  
 وجہ سے کوئی ان کو ٹوک نہ سکتا تھا۔ خاں صاحب بزرگ داشت کا بڑا خیال رکھتے  
 تھے۔ وہ ان کو یادہ گوشتیم کرتے تھے مگر ان کی مبالغہ آمیزی کو ایک صاحب کمال کی  
 معمولی کمزوری سے تعبیر کرتے تھے۔ اسی لئے حکیم بانا فرضی واقعات کو ان مجلسوں  
 میں خوب خوب رنگ آمیزیاں کر کے بیان کرتے تھے اور کسی کو بحال لب کشائی نہ تھی  
 ایک دن گرمیوں کا موسم تھا۔ خاں صاحب کے بڑے صحن میں خوب چھڑکاؤ  
 کیا گیا تھا۔ تختوں کے چوکے پر سفید چاندنی کا فرش تھا۔ خاں صاحب اس پر گاؤں سے  
 ٹیک لگائے بیٹھے تھے۔ اگل نعل رکھی ہوئی کرسیوں پر زہور، مبین، لالہ صاحب  
 اور گاؤں کے دوسرے حماد لوگ بیٹھے تھے۔ حقہ کا دور چل رہا تھا۔ پان کھائے  
 جارہے تھے۔ شربت تیار کیا جا رہا تھا۔ گیس لڑ رہی تھیں۔ ہر ایک اس آندھنی سے  
 اثرات و نتائج بیان کر رہا تھا جو اس دن سہ پہر کو چلی تھی۔ گاؤں کے غریبوں کے کئی چھپر  
 اڑ گئے تھے۔ میدانوں میں چرنے والے بولشی کو سول بھٹک کر ادھر سے ادھر چلے گئے  
 تھے۔ آم کے سارے باغ ستیا ناس ہو گئے تھے۔ خاں صاحب کے حکم سے لالہ  
 بنسی دھر چھپروں کے لئے بانس، پھوس وغیرہ ابھی رعایا میں تقسیم کر کے بیٹھے تھے۔  
 پریشانیوں میں سکون ہوتے ہی یارانِ زندہ دل نے فقرہ بازیاں شروع کر دی تھیں  
 اور ہر ایک مختلف طرح کی آندھیوں میں اپنے ذاتی تجربے تک مرج لگا کر بیان  
 کر رہا تھا کہ حکیم بانا مع اپنی جریب کے پھڑ پھڑ کرتے آگے سب نے کھڑے ہو کر  
 تعظیم دی۔ وہ حسب دستور ایک ہی "وعلیکم السلام" میں سب کو بیٹھے خاں صاحب کے پہلو



میں جا کر بیٹھ گئے۔ اور حقہ پینے لگے۔  
 ظہور نے کہا "حکیم صاحب، آجکی سی گرمی تو میری یاد میں تیس برس سے  
 نہیں پڑی۔ پھر اس آندھی نے تو قیامت ہی برپا کر دی۔"  
 حکیم بانا نے "ہوں، ہوں، ہوں" کر کے حقے کی سیدھی کر دی۔ پھر وہ بولے  
 آپ حضرات نے نہ تو گرمی دیکھی ہے اور نہ آندھی۔ حرارت، حدت اور گرما کا حال تو  
 میں کسی بعد دن بیان کروں گا۔ لیکن میں آج ایک آندھی کا حال بیان کئے دیتا ہوں،  
 جس کو میں نے اپنے تجربوں میں "گرداب گرد" کا نام دے رکھا ہے۔ ہوں، ہوں، ہوں۔  
 لوگوں نے اپنی اپنی کرسیاں قریب کھسکالیں۔ ظہور نے حکیم بانا کا چھوڑا ہوا  
 حقہ اپنی طرف موڑ لیا اور اسکی جگہ ان کے سامنے خاصہ ان رکھ دیا۔ حکیم بانا نے  
 دو گلوہاں کٹے میں دبائیں، ایک پوری چمکی تبا کو کی منہ میں ڈالی۔ پھر وہ بولے  
 "ہوں، ہوں، ہوں"۔ یہ حادثہ اسی سفر دمشق میں پیش آیا جس کا ذکر میں نے آپ لوگوں  
 سے حمید میاں کی بسم اللہ کے دن کیا تھا۔ ہوں، ہوں، ہوں۔۔۔۔۔  
 چونکہ اس دن کے ذکر نے سب کو حکیم بانا کا یانی میں گرنا اور ان کی کچھڑ میں  
 لت پت صورت یاد دلادی اس لئے ہر ایک نے سکر ایٹ چھپانے کی کوشش کی۔ ظہور  
 نے دو لمبے کش لیکر سنسی کو کھانسی میں بدل لیا۔ مگر خاں صاحب کے خیال اور حکیم بانا  
 کی خفگی کے ڈر سے کسی نے قہقہہ نہ لگایا۔

حکیم بانا نے سلسلہ کلام جاری رکھا۔ "جب میں برفستان کو پار کر کے رگستان  
 پہنچا تو اس وقت تقریباً دو بجے تھے۔ حدت و تمازت آفتاب سے ریت کی قطع  
 بھاڑ کے گرم جلتے سبھو سبھل کی تھی۔ جہاں پاؤں رکھتے ہی سینکڑوں چھالے پڑتے۔ ہوں، ہوں،



ہوں۔ جسم میں جتنی تری اور رطوبت تھی وہ دھواں بن کر اڑ گئی۔ خون خشک ہونے لگا۔  
 زبان میں کانٹے پڑنے لگے۔ ہوں، ہوں، ہوں۔ جس اس قدر شدید تھا کہ سانس لینا  
 مشکل ہو رہا تھا۔ اُس پر باؤ تھی کہ کان، ناک، آنکھ، منہ میں، جسم کے تمام سوراخوں  
 اور رخنوں سے گھستی چلی جاتی تھی۔

ظہور نے کہا "خوب! بہت خوب!"

بہن اور دوسرے لوگ ہنس دیتے۔ خاں صاحب مسکرائے۔ حکیم بانا نے  
 ظہور کو کنکھیوں سے دیکھا۔ وہ بولے۔

"ہوں، ہوں، ہوں۔ خدا نہ کرے کوئی ایسی بلا میں پھنسنے۔ ایسے وقت میں نہ سرتن  
 کا ہوش رہتا ہے۔ نہ اعصابے ستر کا۔ ہوں، ہوں، ہوں! خیر میں بدحواس ہی نہیں بلکہ تقریباً  
 بے ہوش چلا جا رہا تھا کہ دفعتاً دور بہت دور ایک شق گرد دکھائی دیا۔ روک کر نظر جمائی۔  
 دیکھا تو ایک گرداب گردیوے کی طرح چکر کھاتا، گھومتا میری طرف بڑھا چلا آ رہا ہے۔  
 ہوں، ہوں، ہوں۔ اس گرداب کا ایک سر زمین میں ہے دوسرا آسمان میں غائب ہے۔  
 حلقہ سیلوں کا۔ ہوں، ہوں، ہوں۔ آواز میں وہ غوغا، وہ شور جیسے ہزاروں چیختی رہیں،  
 لاکھوں چٹکھارتے ہاتھی، کروڑوں دھاڑتے شیر سب بیک وقت اس میں اکٹھا  
 ہو کر ایک ساتھ جھنجھ رہے ہیں۔ ہوں، ہوں، ہوں۔ یقین ہو گیا اب جان گئی۔ کوئی صورت  
 مفر نہ تھی۔ نہ پائے رفتن نہ جائے ماندن! ہوں، ہوں، ہوں۔ کہہ رہا ہوں، کہاں پناہ  
 لوں، کیونکر اپنی حفاظت کروں، کس کا سہارا ڈھونڈھوں۔ ہوں، ہوں، ہوں۔ تن بہ  
 تقدیر ٹھٹھک کر کھڑا ہو گیا اور قبا امار کر جلدی سے سر سے اوڑھ لی۔  
 ظہور نے پھر فقرہ کا "صورت زیا دیکھنے کے قابل رہی ہوگی!"



ابھی منہ ہی ختم نہ ہوئی تھی کہ حکیم بابا ترسے بولے "جی ہاں یقیناً ویسی نہ تھی جیسی۔"  
 آرمی مصحف کے وقت آپ کے بھانجوں کی ماں نے دیکھی تھی! ہوں، ہوں، ہوں! خیر،  
 دفعہ گریڈ اب نے مجھ کو گھیر لیا۔ میں نے دیکھا تو اس بگوڑے میں سیکڑوں دردخت، ہزاروں  
 جانور، گھوڑے، خچر، اونٹ اڑے چلے آ رہے ہیں۔ ہوں، ہوں، ہوں! یہی نہیں بلکہ  
 چھوٹی چھوٹی ہاڈیاں، پورے پورے مکانات، کئی مسلم گاؤں کا غز کے پر زول اور کٹی ہوئی  
 کنکنا کی طرح چرخ کرتے، لڑھکتے چلے آ رہے ہیں۔ ہوں، ہوں، ہوں۔ میں نے بے تکان  
 ہاتھ گھما گھما کر بابا کا حصار باندھا۔ یہ بگوڑے اور گریڈ اب سے بچنے کے لئے نہ تھا۔ اس  
 کہ وہ تو واقعی تہرالی تھا۔ انسان عاجز و مجبور اس کا کیا مقابلہ کر سکتا تھا۔ اس ہاتھ  
 ہلانے کی غرض صرف اتنی تھی کہ میں کسی چیز سے ٹکرانے نہ پاؤں اور اس طوفان میں بہتی  
 ہوئی چیزیں مجھ سے دور ہی رہیں۔ ہوں، ہوں، ہوں۔ مگر اس تیز ہوا میں پاؤں جانا  
 محال تھا۔ میں بھی اڑنے لگا۔ مگر قدرت خدا کہ ہوا کے جھونکے نے مجھے ایک اسپ بادر تار  
 کی پیٹھ پر پھینک دیا۔ وہ ایک باد چرخ کرا لیا ہوا۔ سمجھا کوئی درندہ، بھالو، شیر اس پر  
 آ پڑا۔ ہوں، ہوں، ہوں۔ مگر میں نے جلدی سے بٹری جمالی۔ اور اس کی ایال تمام کر  
 گردن سے لپٹ گیا۔ ہوں، ہوں، ہوں۔ پھر نہ میں نے آنکھ کھولی اور نہ مجھے اسکی خبر کہ  
 اس کے بعد کیا ہوا۔ ہوں، ہوں، ہوں! میں سمجھتا ہوں کہ میں تقریباً دو گھنٹے بیہوش رہا۔  
 جب مجھے ہوش آیا تو میں نے دیکھا میں دمشق کے قریب کھجوروں کے باغ میں زمین پر  
 پڑا ہوں اور میرا سب رفیق کھراگھاس کھا رہا ہے۔ ہوں، ہوں، ہوں۔  
 حکیم بابا نے نوک کراگالداں میں اوکال ڈالا۔ دو گھوڑیاں پھر کلمے میں رکھیں اور  
 چٹکی بھرتیا کو کھا کر وہ بے میں نے اٹھ کر قریب کے چشے میں منہ ہاتھ دھویا۔ جرحہ



جرعہ کر کے پانی پیا اور وضو کر کے نماز عصر کے ساتھ ساتھ دو رکعت نماز شکر بھی پڑھی۔ پھر  
 اسی گھوڑے پر بے زمین و لگام سوار ہوا۔ اور اسی شام کو دمشق میں داخل ہو گیا۔ ہوں، ہوں لہذا  
 ظہور نے کہا "غرض شام کو داخلہ شام ہوا۔"  
 لوگ ظہور کے اس فقرے پر ہنس دیئے حکیم بانا نے بھی ہوں، ہوں کر کے کہا "ماشاء اللہ  
 طبیعت حاضر پائی ہے۔"

ظہور نے اٹھتے اٹھتے کہا "اچھا قبلہ، آج تو صرف آندھی آ کے رہ گئی۔ کل ایک گرمی  
 کا حال بھی سنیں گے۔ اور اس کے لئے بتیابی کا یہ حال ہے کہ  
 یہ رات بھیا نک سحر کی ہے کاشیں گے بڑے آلام سے ہم  
 ٹپنے کی نہیں یہ کالی بلا سمجھے ہی ہوئے ہیں شام سے ہم  
 اور سب ہنستے ہوئے خوش خوش اپنے اپنے گھر سدھارے۔"

## چٹاں باب

### "ایک طبعیاتی نکتہ"

دوسری شام کو جیسے سب حکیم بانا کے منتظر بیٹھے تھے۔ اس لئے کہ ان کے آتے ہی  
 ظہور نے اصرار کیا "ہاں قبلہ، کل آپ نے فرمایا تھا کہ آج اپنی گرمی کا حال بیان کریں گے۔"  
 ظہور نے یہ فرمائش "گرمی" کی لفظ پر زور دے کر اس طرح منہ بنا کر کی کہ سب لوگ  
 ہنسنے لگے۔ اب بھلا حکیم بانا بغیر جواب دینے کیسے رہ سکتے تھے وہ بولے "ظہور صاحب



اب گرمیاں دکھانے کا تو میرا سن نہیں رہا! اور اگر مرض کی طرف اشارہ ہے تو میں طبیب ہوں مریض نہیں۔ ہوں، ہوں، ہوں۔ لوگوں نے ہنس کر حکیم بانا کی حاضر جوابی کی بھی داد دی۔ مگر ظہور بھی آسانی سے بند ہونے والے نہ تھے۔ وہ بولے:-

"وہ تو میں اچھی طرح جانتا ہوں قبلہ۔"

مزاجِ عشق بہت معتدل ہے ان روزوں جگر میں آگ دہکتی ہے آنکھ میں ہے تری!

خال صاحب نے کہا "خوب، وجہ اعتدال، بہت ہی خوب!"

حکیم بانا نے کہا "ہوں، ہوں، ہوں۔ میں نے جس گرمی کا ذکر کیا تھا وہ آپ کو ملے گی افریقہ کے ان حصوں میں جو خط استوا پر واقع ہیں، وہاں کی گرمی اور روزِ حشر کی گرمی میں بس سوانیرے ہی کا فرق ہوگا!"

لالہ صاحب بھڑک اٹھے:- "سبحان اللہ حکیم صاحب، قیامت کے دن سوا

نیرے پر آفتاب ہونے سے کیا فائدہ اٹھایا ہے۔ واہ! واہ!"

ظہور نے کہا "ہاں قبلہ۔" وہ جہنم میں التھاب کہاں!"

حکیم بانا نے اپنے خاص انداز سے مسکرا کر کہا "ہوں، ہوں، ہوں۔ مجھے جو واقعہ

وہاں پیش آیا اس کے سمجھنے کے لئے ایک طبعیاتی مسئلہ ذہن نشین کرانا چاہتا ہوں۔

ہوں، ہوں، ہوں۔ یہ امر سہل ہے کہ حدت یا گرمی اشیاء کو بڑھاتی اور پھیلاتی ہے، اور

برودت یا ٹھنڈک چیزوں کو سکڑاتی اور چھوٹا کرتی ہے۔ ہوں، ہوں، ہوں۔ مثلاً اگر آپ

لوہے کو بڑھانا چاہتے ہیں تو آپ اسے آگ پر لا کر رکھیں گے۔ یہی جال چاندی اور سونے

کا ہے۔ ہوں، ہوں، ہوں۔ اسی طرح ٹھنڈک اپنا اثر دکھلاتی ہے۔ رقیق سے رقیق

چیز کسی چھوٹی سی چھوٹی جگہ میں کسی چھوٹے برتن میں رکھنا ہو تو اسے برودت پہنچا کر جالی



وہ مختصر ہو جائے گی۔ ہوں، ہوں، ہوں، چاروں میں مرتباً دونوں میں ہم شربت یا پھلی رکھتے ہیں جب تک وہ گرم ہیں، انکی جسامت اور ہوتی ہے۔ مگر ٹھنڈا ہونے کے بعد ان کی جسامت گھٹ جاتی ہے۔ اور حجم جانے پر یہ کسی واضح ہو جاتی ہے۔ ہوں، ہوں، ہوں۔  
لال صاحب بولے "قبلہ، یہ مسئلہ تو مسئلہ ہے، اس میں کسے شک ہے۔"

حکیم بانانے کہا "ہوں، ہوں، ہوں۔" اس سلسلے میں ایک بات ذہن میں آگئی جس کا ذکر بے غل نہ ہوگا۔ خاص طور سے اس لئے بھی کہ اس کا تعلق خود ہمارے ملک کے جغرافیائی حالات و کیفیات سے ہے۔ ہوں، ہوں، ہوں۔

میں نے استعجاب سے پوچھا "اسی ہمارے ہندوستان جنت نشان سے؟"  
حکیم بانانے کہا "جی ہاں، اسی ہمارے وطن سے! ہوں، ہوں، ہوں، اسی طبیعتی اصول کا یہ نتیجہ ہے کہ آپ راہ چوتانہ والوں کو دیکھئے، جہاں بھٹتے، لہکتے، جلتے بالو کی بھوکھل ملک بھر میں پھیلی ہے! وہاں کے باشندوں پر نظر ڈالئے۔ ہوں، ہوں، ہوں، جسے دیکھئے رات فٹ آٹھ فٹ کا! بڈیاں اتنی چوڑی کہ نبض دیکھنے میں کلائی ہاتھ میں آہی نہیں سکتی۔ ہوں، ہوں، ہوں! سینے اتنے چوڑے کہ درزی تاپنے کے لئے کھڑا ہوتا ہے تو اس کا دو گز می فیتہ ہمیشہ چھوٹا پڑ جاتا ہے! ہوں، ہوں، ہوں۔ ستر کے لئے کپڑے معاذ اللہ! ہمارا آپ کا پانجامہ دو ڈھائی گز کا مانکی خلواریں ہیں گز تیس گز کی! ہوں، ہوں، ہوں۔ غالباً یہی وجہ ہے کہ بزرگوں نے ان کے ڈیل ڈول کو دیکھ کر اودھ لٹھے کی کیا بی پر نظر رکھ کر ان کے پانجامے ہمارے آپ جیسے نہیں رکھے، انھیں اور گھٹا کر گھٹنا کر دیا! ہوں، ہوں، ہوں۔ آپ ہی غور فرمائیے، اگر ایسا نہ ہوتا تو ایسے گرم ملک میں اتنے چست لباس کی کیا ضرورت تھی۔ اس کا استعمال سوائے اقتصادی



ضرورت کے بالکل ہی خلاف عقل ہوتا۔ ہوں، ہوں، ہوں۔ مردوں نے جب یہ لباس اختیار کیا، جب کہیں جا کر بیچاری عورتوں کے گھاگھروں اور شلواردوں کے لئے ایک حد تک کپڑا پورا پڑا۔ ہوں، ہوں، ہوں۔

حکیم بانا نے روک کر دو گلابیاں اور تبا کو کھائی۔ تھوڑی دیر دوسروں کے ساتھ ساتھ خود اپنے مبالغوں سے لطف لیا۔ پھر کہا: ”وہاں کے پوشی دیکھئے تو وہ بھی اسی قد و جسامت کے۔ بھنیسیں ایسی کہ انکی پیٹھ پر بڑی بڑی مسہریاں بچھالیں۔ میاں، بیوی نیچے سب ایک ساتھ لیٹا رہیں۔ ہوں، ہوں، ہوں۔ بیل ایسے کہ ان کے ذیل دیکھ کر انکھی شرمائیں۔ اور آپ کو سورہ فیل یاد آئے۔“

خاں صاحب نے کہا: ”سبحان اللہ حکیم صاحب کس لطف سے بیان کر رہے ہیں۔“ حکیم بانا نے کہا: ”ہوں، ہوں، ہوں۔ اور اونٹ اتنے بڑے، لمبے ترٹنگے کہ آپ حیرت سے ”کیف خلقت“ کی تلاوت پر مجبور ہو جائیں۔“

خاں صاحب جھوم پڑے۔ یاروں نے ایک دوسرے کو دیکھ کر آنکھ ماری۔ ظہور نے کہا: ”جی ہاں، عجیب چیز ہے، یہ بلبلاتا اونٹ بھی، خود خدا بھی اُسے اپنا کا نام سمجھتا ہے!“

مبین نے کہا: ”مگر حکیم صاحب کا بھی کمال دیکھئے۔ یہ صورت شکل اور یہ بیان!“ حکیم بانا نے ذرا گھنڈ سے کہا: ”جناب میں نے اساتذہ فن سے انکی چلیں بھر بھر کر علوم حاصل کئے ہیں۔ آجکل کے تجارتی اسکولوں کا بچوں میں گھانس نہیں کھو دی ہے۔“ ظہور نے بڑا سنجیدہ چہرہ بنا کر کہا: ”جی ہاں، وہ کچھلی سی تعلیم اب کہاں، جب جانور کو بھی آدمی بنا دیتے تھے۔“



سین نے جلدی سے بات کاٹی۔ انہیں ڈرتھا بکست چڑ جائیگی اور کمائی وہ جائیگی  
وہ بولے "حکیم صاحب، یہ تو راجو تانا کا حال ہے دوسرے حصوں کی کیا کیفیت

ہے۔"

حکیم بانا شروع میں بتایا ہوا کلیہ دوسرا ضروری سمجھا اس لئے ذرا ترش روی  
سے کہا "ہوں، ہوں، ہوں، ہوں، جی۔ میں اس ملک کے جغرافیائی حالات نہیں بیان کر رہا  
ہوں۔ بلکہ یہ ذہن نشین کرانا چاہتا ہوں کہ حدت یا گرمی کس کس طرح چیزوں کو بڑھاتی  
ہے۔ اور برودت یا ٹھنڈک کیونکر اور کن کن عنوانات سے اشیاء کو مختصر اور چھوٹا  
بناتی ہے۔ ہوں، ہوں، ہوں، آپ حضرات نے راجو تانا کا حال دیکھ لیا، جہاں  
حد کی گرمی پڑتی ہے اور جہاں کے زمین و آسمان دھکتا انگارہ ہیں۔ ہوں، ہوں، ہوں  
وہاں کی ہر چیز کا قد ہی نہیں بڑھتا، بلکہ وہاں کے جانداروں کی تمام قوتیں بھی بڑھ  
جاتی ہیں۔ جسے دیکھو رستم ہند، کیکڑ، کلو، گاما، ہوں، ہوں، ہوں۔ یہ تو ہوئی  
جسمانی قوت۔ دماغی و ذہنی حیثیت سے دیکھئے تو وہی حالت۔ ہر سودو سودو بگے پر  
ایک راجہ خود سر صاحب الراے، اپنی مستقل رائے رکھنے والا۔ اپنے احکام، اپنے  
قوانین، اپنا نظام سلطنت۔ ہوں، ہوں، ہوں، ہوں!

ظہور نے بھگی بلی کی صورت بنا کر کہا "کچھ اور قوتیں بھی ہوتی ہیں قبلہ!"  
حکیم بانا نے کہا "جی، بلی کو خواب میں پیچھا رہی نظر آتا ہے۔ آپ کا  
جس طرف اشارہ ہے اس کی سند میں صرف ایک راجہ مان سنگھ کو لے لیجئے  
ہوں، ہوں، ہوں۔ تار بخوں میں موجود ہے کہ انکی چار پر ایک ہزار رانیاں سستی  
ہوئیں! ہوں، ہوں، ہوں، ہوں۔"



خاں صاحب نے گھبرا کر مجمع پر نظر ڈالی۔ نوجوان یا بچے تو موجود نہیں، خوش قسمتی سے سب ان کے یا حکیم بابا کے ہمسن ہی دکھائی دیئے۔ خود حکیم بابا پر کوئی اثر نہ تھا۔ وہ ایک علمی بات علمی انداز و لب و لہجہ میں پیش فرما رہے تھے۔ انھیں ہنستے چہروں اور سکراتی آنکھوں کی کیا پروا۔ کچھ انھیں خود بھی تو اپنے بیان میں مزا آ رہا تھا۔ وہ اپنی آواز کے عاشق تھے۔ نہ دوسروں کی سننا چاہتے تھے اور نہ انھیں دوسروں کے ایسے خیالات سے کوئی دلچسپی تھی جن سے خود ان کی برتری نہ ثابت ہو سکے۔

حکیم بابا نے حقید ایک لمبا کش لگا کر کہا "اب برخلاں اس کے بھوٹان، نیپال، تبت پر نظر فرمائے۔ برف سے ڈھکے پہاڑ، سردی ایسی کہ چلچلاتی دھوپ میں بھی دانت بجیں۔ پوائیں اتنی ٹھنڈی کہ ہر قدم پر آپ ہی کو نہ چمائیں بلکہ خود بھی جم جائیں! ہلوں، ہلوں، ہلوں۔ اب وہاں کے رہنے والوں کو دیکھئے، جو ہے سوا بالشت چار انگشت کا۔ ہوں، ہوں، ہوں اور قوت بالا حول ولا قوت!"

خاں صاحب نے بیاختہ تعریف کی "اے سبحان اللہ! سبحان اللہ! کیا لطف پیدا کیا ہے اس موقع پر! حول نے! ظہور نے! مہین سے کہا "ارے میاں جلدی بھاگو! یہاں لا حول میں بھی لطف آنے لگا!"

لوگ ہنسنے لگے اور خاں صاحب کچھ شرمائے تو ظہور نے فوراً بات کا رخ بدل دیا "مگر قبلہ! ان پہاڑیوں کی قوت اس کی کیا شک ہو سکتا ہے۔ چار چار پانچ پانچ من کا بوجھ بیٹھ پر لادئے گھڑی کی طرح پہاڑ پر چڑھتے چلے جاتے ہیں۔ اور جنگ



میں یہ حالت کہ جس محاذ پر چپکا دیئے، اگر یہ بلڈ آگوں کی طرح اپنی جگہ کو دانت سے پکڑے بیٹھے رہیں گے!"

حکیم بانا نے کہا "ہوں، ہوں، ہوں"۔ یہ ادب شرط مٹ نہ کھلاؤ! جن صفتوں کا آپ نے ذکر کیا ہے وہ سنوانی ہیں۔ بیشک دہاں کی عورتیں قوت میں مردوں سے بازی لے گئی ہیں۔ ایک ہی وقت اور زمانہ میں سترہ سترہ شوہروں کا بار اٹھانا انہیں کا حوصلہ ختم ہے! ہوں، ہوں، ہوں۔۔۔۔۔"

اس پر خاصا قہقہہ پڑا۔ حکیم بانا نے حق سے سرگوشی کر کے کہا "فطرت کی ستم ظریفی دیکھئے کہ اس طرح کے سرد طبقے میں قائم کی ایورسٹ کی چوٹی! اتنی اونچی، بلند اور رفیع کہ جہاں تک انسان کے قدم کسی طرح نہ پہنچ سکیں۔ ہوں، ہوں، ہوں۔۔۔۔۔"

حکیم بانا نے رک کر مٹہ صاف کیا۔ پان کی دو گولیاں پھر کٹے میں کسیں، تبا کو پھانکا اور کہا۔۔۔

"اب ذرا تخیل سے کام لیجئے۔ سوچئے کہ اگر اس ایورسٹ کو جڑ سے اکھاڑ کر راجپوتانہ میں منتقل کر دیا جائے تو کیا ہو، ہوں، ہوں، ہوں۔ ایورسٹ بڑھنا شروع ہو۔ اور ہمارے لئے ستاروں تک راہ نکل آئے! ہوں، ہوں، ہوں۔ سنتا ہوں کہ آج کل ہوا بازی کا بڑا زور ہے۔ لوگ آسمان میں چلتی لگاتے کی سوچ رہے ہیں۔ مریخ و قمر تک پہنچنے کی راہیں نکالی جا رہی ہیں۔ ہوں، ہوں، ہوں۔ اگر ان میں سے کسی میں ذکاوت

۱۔ حکیم بانا کو کیا معلوم تھا کہ انہیں ننھے سا ہوں میں ایک شیر یا ایسا بھی نکلے گا جو ایورسٹ پر قدم جا کر کھڑا ہی نہ ہوگا بلکہ دنیا کی اس بلند ترین چوٹی پر ہمارے ملک کا جھنڈا بھی گاڑ آئے گا۔ مصنف



وزدانت ہوتی تو وہ دسکوں کے ذریعہ ایورسٹ کو راہ چوتما نہ میں منتقل کر دیتا ہوں ہوں ہوں ہوں، پھر آپ دیکھتے کہ چند ہی برسوں کی گرمیاں دیکھنے کے بعد آپ کا ایورسٹ مرتخ سے اور چاند سے خود ہی جا لگتا۔ ہوں، ہوں، ہوں۔ اس وقت ہم آسانی سے یہاں سے وہاں تک سڑکیں بنا ڈالتے۔ میل دو میل ہم بناتے پانچ چھ میل اسے حرارت وحدت القاب اور گرمی بڑھاتی۔ ہوں، ہوں، ہوں۔ جس قدر آفتاب سے قریب بڑھتی اس قدر گرمی کی شدت بڑھتی۔ بس سمجھ لیجئے کہ ہمیں زیادہ سے زیادہ پچیس تیس میل سڑک تیار کرنے کی زحمت اٹھانا پڑتی۔ ہوں، ہوں، ہوں۔ بقیہ تو فطری حدت، بے غل و غش، بے منت کسے، بغیر کسی خرچے اور دوسری کے خود ہی یہ خدمت انجام دے لیتی۔ ہوں، ہوں، ہوں۔ اور مرتخ و قمر تک گرانڈ ٹرنک روڈ سے کہیں بہتر وسیع اور سچتہ مضبوط سڑک سال دو سال میں تیار ہو جاتی! ہوں، ہوں

ہوں! —

ظہور نے کہا: مگر قبلہ سنتا ہوں کہ یہی ایورسٹ چین کی سرحد ہواؤں کو ہم تک پہنچنے سے روکتا ہے۔ اگر وہ اپنی جگہ سے کھسک جائے یا ہٹا یا جائے تو اس ملک کی آب و ہوا بھی چین جیسی ہو جائے۔ اور آپ کے ملک متحدہ کے باشندے بھی چینی گڑیاں بن جائیں! —

حکیم بانا نے کہا: ہوں، ہوں، ہوں، ظہور صاحب۔ تعجب ہے کہ بعض وقت آپ بالکل نا سمجھوں کی سی باتیں کرنے لگتے ہیں۔ اچی جناب، جب ہم مرتخ تک پہنچ جائیں گے تو ہماری ایجا دوں کی کوئی حد و انتہا نہ رہے گی! ہوں، ہوں، ہوں۔ اہل مرتخ سب سے بڑے ریاضی داں ہیں۔ اور ساری اعلیٰ طبیعیات ریاضی ہی پر مبنی ہے۔ ہوں، ہوں، ہوں۔



جب مرتخ والوں تک رسائی ہو گئی تو ایسا آلہ ایجا کر نے میں کتنی دیر لگے گی جس کے ذریعہ چینی ہواؤں کو اسی ملک میں روک دیا جائے یا وہاں کے جغرافیائی اثرات کو بدل دیا جائے۔ ہوں، ہوں، ہوں۔ وہیں سے نیٹھے نیٹھے آفتاب کا رخ ذرا سا گھما دیا یا دوسرا آفتاب بنا کر لٹکا دیا کہ ساری حرارت، اسی شمالی پہاڑ پر پڑے، اور ہمالیہ کوہ طور بن جائے۔ ہوں، ہوں، ہوں۔ پھر کچن چنگا اور دوسری چوٹیاں خود ہی سر بلند ہو کر چشم فلک سے آنکھیں لڑانے لگیں گی اور چین کی ہوائیں پھر اُدھری اُدھری ہوں، ہوں، ہوں۔ اور ان پہاڑیوں پر بھی پانچ پانچ ہاتھ کے جوان، چار چار ہاتھ کی دو شیرائیں!۔۔۔۔۔“

”طور نے دوڑوں ہاتھوں سے آنکھیں بند کر کے کانپ کر کہا۔“ یا حفیظ!“  
 لوگ ہنس ہی رہے تھے کہ ملازم نے حاضر ہو کر اطلاع دی ”سرکار دسترخوان چن دیا گیا ہے اور چھوٹی حضور خاں پر انتظار فرما رہی ہیں۔“  
 مبین نے کہا ”اب یا رزاق!“ کہنے! اور سب لوگ ہنستے ہوئے اٹھ کھڑے ہوئے۔



## ساتواں باب

## ”عوج کا قد“

دوسرے دن شام کی نشست میں حکیم بانا گئے آتے ہی سب نے فرمائش کی ”کل تو سارا وقت تہید ہی میں گزر گیا۔ یہ معلوم ہی نہ ہوا کہ آپ کو اس سلسلے میں کون سا واقعہ پیش آیا۔“

حکیم بانا نے کہا ”ہوں، ہوں، ہوں۔ لیکن ابھی تہید ستم نہیں ہوئی۔“  
ظہور نے کہا ”صحیح ہے سرکار، ابتدائے عشق ہے روتا ہے کیا؟ آگے آگے دکھئے ہوتا ہے کیا۔“

حکیم بانا جیسے بہ جہیں ہو کر بولے ”ہوں، ہوں، ہوں۔ مجھے اصرار نہیں کہ آپ میرا سفرنا ضرور سنیں۔“ اپنا بیان حسن طبیعت نہیں مجھے! ہوں، ہوں، ہوں!“  
خاں صاحب نے دفع شر کے لئے جلدی سے کہا ”نہیں قبلہ، ظہور صاحب کا مقصد معاذ اللہ کوئی اعتراض نہ تھا۔ وہ تو موقع بے موقع شعر پڑھنے کے عادی ہیں کیوں بھائی ظہور؟“

ظہور نے کہا ”منظور ہے گزارش ماحوال واقعی۔ حکیم صاحب جانتے ہیں کہ میں سخر ہوں۔ کوئی بات ذہن میں آئی تو طبیعت کو کندہ نہیں ہونے دیتا۔“

حکیم بانا نے کہا ”ہوں، ہوں، ہوں۔ خیر، ابھی ابتدائے عشق کی باتیں سہی! میرا خیال ہے کہ وہ بھی کافی دلچسپ ہیں، ہوں، ہوں، ہوں۔ میں نے کل آپ لوگوں کو



بتایا تھا کہ حدت سے چیزیں بڑھتی اور برودت سے سکڑتی ہیں۔ اور اس سلسلے میں میں نے  
راجپوتانہ اور خیبر پختونخوا کی مثال پیش کی تھی۔ ہوں، ہوں، ہوں۔ وہ کہیں جغرافیائی آج دو  
مثالیں تازہ تخی بھی سن لیجئے۔ ہوں، ہوں، ہوں۔ ایک مثال تو خود آپ کے ملک ہندوستان  
کی ہے۔ ہوں، ہوں، ہوں۔

لالہ صاحب نے کان کھڑے کئے۔ کیا اس ملک کی تاریخ کے سلسلے میں کوئی نئی  
تحقیق فرمائی ہے قبلہ؟ انھوں نے پوچھا۔

حکیم بانا نے کہا: "ہوں، ہوں، ہوں۔ کوئی تحقیق نہیں، وہی طبیعی بات ہے۔  
ہمارے رام چندر جی ہمارے صوبے کے رہنے والے تھے۔ اسی وجود ہیا کے اس لئے ان کا  
جسم بھی ہمارا ہی جیسا تھا۔ یہی چھ فٹ کے قریب قد، ہاتھ پاؤں بھی اسی مناسبت سے۔  
ہوں، ہوں، ہوں۔ مگر ان کا مقابلہ راون، لنکا کا رہنے والا تھا یعنی ایسے ملک کا جو خطہ  
استوا کے قریب ہے۔ اس ملک کے لئے اُردو کی کہاوت ہے لنکا میں سب راون گز کے!  
ہوں، ہوں، ہوں۔ راون ان راون گزیوں کا سالار و سردار تھا۔ ہوں، ہوں، ہوں۔ یعنی  
پورا دیو!

ببین پوچھنیٹھے "حکیم صاحب، کیا دیو ہوتے تھے؟  
حکیم بانا نے کہا: "میں نے خود اپنی آنکھوں سے ایک دیو دیکھا ہے، اور ہمارے  
ہاں ہندوستان میں ایک دیو کی یاد گار ہر سال منائی جاتی ہے! ہوں، ہوں، ہوں۔"  
لالہ صاحب نے استعجاب سے پوچھا: "قبلہ، ہمارے ملک میں کہاں دیو کی یاد گار  
مناتے ہیں؟"

حکیم بانا نے بڑی حقارت سے ہونٹ ٹیڑھے کر کے کہا: "جی میں درست کہتا ہوں۔"



ہر سال آپ کے ہاں دھڑے میں دھینوں اور بانسوں کو باندھ کر منڈھ کر انسان سے  
ایک ڈھانچہ تیار کیا جاتا ہے یا نہیں؟۔ تاڑوں اور پنجا، لمبا اور چوڑا۔

لالہ صاحب نے کہا "اوہ، آچی مراد راون سے ہے!"  
حکیم بانا نے کہا "ہوں، ہوں، ہوں۔ راون دیونہ ہوتا تو اتنا بڑا کیوں بناتے؟  
اور اس کو اس بری طرح پیٹ کر جلاتے کیوں؟"

لالہ صاحب نے کہا "حکیم صاحب قبلہ۔ ہمارے ہاں دیونے معنی کچھ اور ہیں..."  
حکیم بانا نے فوراً جواب دیا "لالہ صاحب، ہماری اردو میں یہ لفظ سنسکرت سے نہیں  
فارسی سے لیا گیا ہے۔ ایران میں دیو کی وہی تعریف ہے جو آپ کے ہاں رکشش کی ہے۔  
یعنی تاڑ جیسا لمبا، خوشنوار، مردم آزار، آدم خور! اور اس میں بُرائی ہی بُرائی ہوتی ہے۔  
اچھائی کا کوئی شائبہ بھی نہیں ہوتا۔ ہوک، ہوک، ہوک۔ وہ ہر وقت انسانوں کو طرح  
طرح سے اذیت پہنچاتا رہتا ہے اور اس نسل کا سب سے بڑا دشمن ہے۔ ہوک، ہوک، ہوک۔  
یہ فوق الفطرت شخصیتیں جب اچھی اور نیک ہوتی ہیں تو ہم اردو میں انھیں دیوتا یا فرشتہ  
کہتے ہیں۔ ہوں، ہوں، ہوں۔"

لالہ صاحب نے بڑی سادگی سے کہا "قبلہ حکیم صاحب، میں تو آپ کو بھی فرشتہ

ہی سمجھتا ہوں!"  
حکیم بانا نے پورا ہاتھ کھادیا۔ وہ بولے "ایسا نہ کہئے لالہ صاحب، ظہور صاحب  
کو شکایت ہو جائیگی! ان کے بھانجوں کی شجارت مشکوک ہو جائے گی!"  
اس پر بڑے زور کا تہقہہ پڑا۔ ظہور تھلا کر رہ گئے۔

حکیم بانا ہوں، ہوں، ہوں کر کے بولے "غرض لالہ صاحب، آپ تو دیو کے وجود کے



انکار ہی نہیں کر سکتے۔ اب رہے حسین صاحب کے قبیل کے لوگ۔۔۔۔۔

ہسین نے کہا "یہ تو سچ ہے قبلہ کہ میں جن کا قاتل ہوں۔ مگر دیواؤں! یہ بات

خلق سے نہیں اُترتی!"

ظہور نے کہا "آپ بیچارہ دیو کو بچانے کی کوشش کر رہے ہیں۔ اتنا بڑا دیوانہ کہاں سے لے گئے گا!"

لیے کا!۔  
 سب لوگ ہنس دیے ہیں کچھ خفیف سے ہوئے حکیم بانا بولے "ہوں، ہوں، ہوں"  
 ہوں، ہوں صاحب، آپ نے دینی کتابیں نہیں دیکھی ہیں، یا اس وقت نسیان کا غلبہ  
 ہے۔ ہوں، ہوں، ہوں۔ آپ کی روایتوں میں بھی عروج بن عشق موجود ہے!۔۔۔۔۔  
 حسین نے سر کھجا کر کہا "وہی جس سے حضرت موسیٰ سے مقابلہ ہوا تھا؟  
 حکیم بانا نے کہا "ہوں، ہوں، ہوں۔ دیکھئے آپ کو یاد آگیا نا؟ اجی لالہ صاحب  
 اس کے متعلق کتابوں میں لکھا ہے کہ وہ جب گہرے گہرے سمندر میں کھڑا ہوتا تو کبھی بھی  
 اپنی اس کے کھنڈوں سے اونچا نہ ہوتا۔ ہوں، ہوں، ہوں۔۔۔۔۔

ظہور نے کہا "غالباً شاعر کے پیش نظر یہی ذات شریف تھے، جو اس نے کما حقہ  
 "ڈوبنے جاؤں تو دریائے پایاب مجھے!"

اور لوگ تو ہنسے، مگر حکیم یا دانے ہوں، ہوں، ہوں کر نا کافی سمجھا۔ وہ بولے: "جی  
ہاں، یہ عروج اتنا بڑا تھا کہ وہ وکیل پھلیاں سمندر سے پکڑتا اور انھیں ہاتھ میں لئے  
اتنا بلند کرنا کہ وہ تمازت آفتاب سے بچیں جاتیں۔ ہوں، ہوں، ہوں۔ یہ پھلیاں  
ہڈیوں اور کانٹوں سمیت وہیں کھڑا کھڑا چبا جاتا۔ ہوں، ہوں، ہوں۔ معمولی قدر  
قنات کے انسان تو اس کے لئے محض حلال کا کام دیتے تھے۔ انکو پکڑ کر وہ کسٹھا ہی







حکیم بانا نے کہا "جی، آپ گھبرائیں نہیں۔ معمولی جمع کا سوال ہے۔ ہوں، ہوں، ہوں  
 ہماری حدیثوں میں آیا ہے کہ جب حضرت موسیٰ نے عروج کا مقابلہ کیا تو وہ ایک سترگز اور  
 نیلے چرپڑہ گئے تھے۔ قد اقدس بھی سترگز تھا، دُندا بھی سترگز کا تھا اور وہ حضرت  
 اچھے بھی سترگز ہی تھے۔ میں یہ جانتا چاہتا ہوں کہ یہ کل کتنے گز ہوئے؟"  
 ظہور نے جواب سوچنے میں دیر کی تو لالہ صاحب بول اُٹھے کل ۳۸ گز ہوئے قبلہ  
 حکیم بانا نے کہا "ہوں، ہوں، ہوں۔ دیکھئے ظہور صاحب، اس وقت تو لالہ صاحب  
 آپ سے نمبر لے گئے!"

ظہور تیج و تاب کھا کر رہ گئے۔ لالہ نبی و مراد دو ایک آدمی سنس دیکھے حکیم  
 بانا انکو اپنی چھوٹی چھوٹی آنکھوں سے دیکھا کئے۔ پھر بولے۔ "آپ عنایت کر کے آپ  
 لوگ اپنی اپنی ایٹری سے ٹخنوں تک کی بلندی ناپ ڈالئے۔ بسم اللہ ظہور صاحب!"  
 ظہور نے ترش ہو کر کہا "جی، میں ہاتھ پاؤں کا مذاق نہیں پسند کرتا!"

حکیم بانا نے کہا "ہوں، ہوں، ہوں۔ اول تو یہ مزاح ہے مذاق نہیں۔ اور وہ

بھی اس طرح کا ہے مزاح المؤمنین کہ حدیثوں میں سراہا گیا ہے۔ ہوں، ہوں، ہوں۔  
 دوسرے یہ ایک علمی بحث ہے جس کے صحیح جواب سے بڑے بڑے نتائج مترتب ہوں گے۔  
 اس لئے اس میں نہ شرمانے کی گنجائش ہے اور نہ اس میں کسی ستر کے مقام کا ذکر ہے  
 جس کا اخلازمی ہوا ہوں، ہوں، ہوں۔ مگر میرا سوال تو عام ہے۔ آپ چراغ پا ہوتے  
 ہیں تو کوئی اور صاحب اپنا پاؤں ناپ کر بتائیں۔ ہوں، ہوں، ہوں!"  
 جب کسی طرف سے کوئی جواب نہ ملا تو حکیم بانا نے لالہ صاحب سے پوچھا آپ

کا کیا قد ہو گا؟



لالہ بنسی دھرنے کہا "یہی پانچ فٹ سات انچ، حکیم صاحب!"

حکیم بانا بولے "جی، آپ کے ہاں تو کسر رہ جائے گی!"

ظہور سے خاموش نہ رہا گیا، وہ بول اُٹھے "جی، تو کسی اور سے کسر نکالے!"

لوگ ہنسے تو حکیم بانا نے گھور کر منج پر نظر ڈالی سب خاموش ہو گئے۔ انہوں نے

کہا "ظہور صاحب، آہستہ آہستہ قائل بہ مزاج ہوتے جا رہے ہیں۔ انہیں آگے چل کر

کھل کر ہنسنے کا موقع ملے گا۔ ہوں، ہوں، ہوں۔ فی الحال تو ایک ایسے علمی نکتہ

سے بحث ہے جو آج تک شاید کسی کے دماغ میں نہ آیا ہو۔ ہوں، ہوں، ہوں۔ خاں

صاحب محترم، آپ ہم سب میں دراز قد ہیں۔ آپ کا قد شریف کیا ہوگا؟"

خاں صاحب نے کہا "جی قبلہ، چھ فٹ!"

حکیم بانا نے کہا "ہوں، ہوں، ہوں، اچھا تو آپ عنایت کر کے اپنی ایڑی سے ٹخنے

تک کی لمبائی بھی ناپ کر بتائیں۔ ہوں، ہوں، ہوں۔"

خاں صاحب نے سادگی سے وہ بھی ناپ دی، "قبلہ یہی تین انچ ہوگی!"

حکیم بانا نے کہا "خداوند عالم آپ کے صاحبزادے کو طول حیات دے اور نہ یور علم

سے آراستہ فرمائے۔"

بنسی دھرنے زور سے آمین! کہی۔

حکیم بانا نے دوسرے حق نمک ادا کر نوالے کو رقیبانہ نظر سے دیکھ کر کہا "اب

دیکھئے ظہور صاحب عروج کا قد معمولی تجارت کا ایک سوال بن گیا۔ جب تین انچ یعنی

۱۲ فٹ یعنی ۳۶ انچ ایڑی سے ٹخنے تک کی لمبائی ہو تو قد لمبا ہوگا چھ فٹ یعنی دو گز۔

اب اگر کسی کے ٹخنے تک کی لمبائی ۴۸ گز ہو تو بتاؤ کہ اس کا پورا قد کس گز لمبا ہوگا؟



ہوں، ہوں، ہوں۔ کیسے حل کریں گے۔ اسکو لالہ صاحبؒ

ہنسی دھر کر بچوں کی طرح یوں امتحان دینا بڑا ضرور لگا کر وہ حکیم بانا کو گرو سمجھتے

تھے اس لئے انہوں نے جواب میں کہا "حکیم صاحب قبلہ، سوال یوں لکھیں گے۔ پانچ گز پر ۲ گز تو ایک گز پر ۲ گز اس لئے ۲۸۰ گز پر ہوئے ۲۴ x ۲۸۰۔ اب قبلہ اتنی بڑی

ضرب کے لئے نسل کا غد ضروری ہے۔"

حکیم بانا نے کہا "جی، اتنی بڑی ضرب تو میں زبان لگا سکتا ہوں۔ جواب ہوا ۶۷۲۰ گز

یعنی ۲۰۱۶۰ فٹ۔ ہوں، ہوں، ہوں۔ اب آپ ملاحظہ فرمائے کہ دنیا کی سب سے اونچی چوٹی

ایورسٹ ۲۹۰۸ فٹ بلند ہے۔ اس طرح میاں عروج کا قد ایورسٹ کے لگ بھگ ہوا۔

فرمایے بین صاحب اس عروج کو دیو نہ کہیں گے تو کیا کہیں گے؟ ہوں، ہوں، ہوں۔

خال صاحب نے کہا "اللہ اکبر! کچھ حد ہے اس بلند قامتی کی!"

حکیم بانا نے کہا "جی، میاں عروج کو تو جانے دیجئے۔ خود حضرت موسیٰ کے قد کو

دیکھئے۔ وہی ہمارے لئے خالص دیو تھے!"

بین نے کہا "حضرت موسیٰ اور دیو! تو یہ! تو یہ کیا نامناسب بات کہی آپ نے!"

حکیم بانا نے فوراً بات بنائی "جی، صرف قد کے لحاظ سے دیو، ورنہ سیرت کے

اعتبار سے دیوتا! ہوں، ہوں، ہوں۔ ذرا سوچئے تو کہ باون گز کا تو راون دیو اور ستر

گز کے حضرت موسیٰ۔ اور ہمارے خال صاحب ہیں کل دو گز کے! ہوں، ہوں، ہوں۔

اب فرمائیے ظہور صاحب، کیا اس کے بعد بھی دیو کے وجود سے انکار ممکن ہے؟"

ظہور نے کہا "جی، مجھ میں کہاں اتنا حوصلہ! مجھ کو تو آپ ہی دیو معلوم ہوتے ہیں!"

سب لوگ ہنس دیئے حکیم صاحب چونکہ سب میں ٹھنکنے تھے اس لئے انہیں



دیو بنایا جانا بڑا معلوم ہوا۔ مگر وہ خود ہی مزاح فرما رہے تھے، اس لئے ظہور کا فقرہ پی گئے۔

انہوں نے آٹھ ہیل والا رومال جیب سے نکالا، ہونٹ کے کونے پونٹھے اور اورا سے بہت احتیاط سے قبا کی جیب میں رکھا۔ پھر ہوں، ہوں، ہوں کر کے کہا بس ایک نکتہ یاد رکھنے کے قابل ہے۔ حضرت موسیٰ نے ستر گز کا قد پایا تھا، وہ ستر گز کی بلند سی پرکھڑے تھے، ان کے پاس چولاٹھی تھی وہ بھی ستر گز کی تھی اور وہ اچھے بھی ستر ہی گز۔ اور انہوں نے ہاتھ مارا ٹخنے ہی پر۔ اس سے کیا نتیجہ نکلا؟ جب کسی نے جواب نہ دیا تو حکیم بانا نے بڑے گھنٹہ سے کہا "جی اس سے نتیجہ یہ نکلا کہ ہمارے حضور نے ہونٹ کا ہاتھ دکھایا۔ بانا سے کام نہیں لیا! ہوں، ہوں، ہوں!" ظہور آج حقا تھے۔ ان کا بیانا نہ صیر لبریز ہو گیا۔ وہ کھڑے ہو گئے۔ انہوں نے کہا "نبی ہونے پر بھی نہ جانتے رہے ہوں گے حضرت موسیٰ آپ کا بانا! لیکن اگر آپ! نا کا ہاتھ مارتے تو کہاں چوٹ پڑنی عوج کے جسم پر؟"

حکیم بانا نے انہیں بڑی حقارت سے دیکھا۔ سچو وہ بولے "آپ نے شاید نہیں سنا۔ بانا ہزار میں تانا۔ بس ۸۰ کو ہزار سے ضرب سے لے لے دو لاکھ اور اسی ہزار گز کی اونچائی تک ہاتھ جاسکتا تھا۔ یعنی عوج سے بھی بہت اونچا! ہوں، ہوں، ہوں۔ ہونٹ نہ تھی، بانا تھا، کنٹیشی۔ تاک کر مارتا!"

ظہور نے کمر پر ہاتھ رکھ کر حکیم بانا کی نقل کی۔ "ہوں! ہوں! ہوں! آپ اور آپ کا بانا، اسی لئے سب لونڈے آپ کو حکیم بانا کہتے ہیں!" خطاب سنتے ہی حکیم بانا آپ سے باہر ہو گئے۔ بڑے زور سے پیچھے لوٹے۔







میں آتا تھا۔ مبالغہ در مبالغہ، محال عقلی و عادی کو علمی و ادبی رنگ دے کر ان کے  
سوا اور کون بیان کر سکتا تھا۔ کہتے ہیں کہ "وہ محفل سو فی جہاں بھانڈ نہ باشد"۔  
خال صاحب کے دربار کے سنجیدہ صورت، بہ جتہ و دستار منجرے حکیم بانا تھے۔ ان کو  
بٹا کر انکی جگہ کون پر کر سکتا تھا؟۔ اس طرح ایمان تو ران کی کون اڑا سکتا تھا؟۔  
اسی لئے خال صاحب نے سویرے ہی ظہور اور بین کو بلا بھیجا۔ خواہ مخواہ لڑائی مول  
لینے کے خراب نتائج ظہور کو سمجھائے، عواقب پر نظر کرنے کو کہا اور انھیں معافی مانگ  
لینے پر راضی کر لیا۔ اب خال صاحب خود بیمار بنے اور حکیم صاحب کو بلوا بھیجا۔ نبض  
دکھائی، اختلاجی دورے کی تکلیف بتائی اور دکنی فیس دے کر اور ایک قیمتی نسخے کی  
تیاری انھیں کو سونپ کر لوہے کو موم بنا لیا۔ جب حکیم بانا کے موش نما چہرے پر انکی  
بلی کی سی آنکھیں حرص و مسرت سے چمکنے لگیں تو خال صاحب نے حقہ بھرا کر سامنے رکھوا  
اور بڑے ادب سے عرض کیا:-

"حکیم صاحب، بھائی ظہور صبح سے میرے پاس آکر بیٹھے ہیں، انھیں کل کی باتوں  
کا بڑا افسوس ہے۔ اب ان کا قصور معاف کر دیجئے۔ آخر ان کا رشتہ بھی تو ایسا ہے  
کہ وہ آپ کی خدمت میں ہر طرح کی جسارت کر سکیں!"

ظہور نے کہا "قبلہ اس کے سوا اور کیا عرض کروں کہ  
ات انکی بات پہ سو سو دے جواب مجھ کو خود اپنی ذات کے ایسا گمان تھا"  
حکیم بانا نے حقہ سے شغل کرتے ہوئے کہا "خال صاحب، آپ کے ارشاد کے بعد



اگر دل میں میل ہوتا بھی تو وہ صاف ہو جاتا۔ ہوں، ہوں، ہوں۔ پھر انھیں کے لئے  
تو کہا گیا ہے۔ "جسکی بہن اندر اس کا بھائی سکندر!" ہوں، ہوں، ہوں۔ میں ان سے  
کیسے خفا ہو سکتا ہوں۔ اور وہ بھی اس پیری میں جس کے لئے شاد و عظیم آبادی نے یوں  
ہدایت کی ہے۔

کہ درت دل اپنا پاک رکھ لے شاد پیری میں کہ جس کو منہ دکھانا ہے۔ یہ آئینہ اسی کا ہے!  
ظہور کچھ کہنا چاہتے تھے مگر خاں صاحب نے ان کا ہاتھ دبا کر انھیں خاموش کیا  
اور خود کہا "بالکل صحیح فرمایا آپ نے قبلہ میں جا رہا ہوں اس صفائی کی خوشی میں ہم لوگ  
آپ کی زبان مبارک سے چشم دید دیو کا واقعہ بھی سن لیں!"  
بہن نے ٹکڑا لگا دیا۔ اور آپ کی تصدیق کے بعد دیو کے وجود میں شک و شبہ  
ہمارے تصور میں بھی نہ آ سکتا!"

ظہور نے بھی اصرار کرنا مناسب سمجھا۔ انھوں نے کہا "ہاں قبلہ، ہم سب  
لوگ مشتاق ہیں۔"

حکیم بانہ نے ہوں، ہوں کہہ کر کسی لمبے لمبے کش کھینچے، پھر آرام کر سہی پر چارہ ڈالو  
بیٹھ کر یوں گہرا فشتاقی کی۔

"آپ لوگوں کو یہ تو یاد ہی ہو گا کہ عروج بن عشق سات ہزار گز لمبا تھا۔ اب  
اس دیو کو حضرت موسیٰ نے مارا۔ یہ سب تسلیم کرتے ہیں۔ ہوں، ہوں، ہوں۔ لیکن ساری  
سازنیں اس سوال پر خاموش ہیں کہ جب حضرت موسیٰ نے عروج کو مارا تو اس کی لاش کا  
کیا حشر ہوا۔ اسے کہاں پھینکا یا کہاں گڑوا یا، اس کا چمڑا کس کام میں آیا، اسکی ہڈیوں  
کی کون کون سی چیزیں بنائی گئیں ہوں، ہوں، ہوں۔ اور اس کے بال کے لئے لاکھ



مرد چیل اور برش بنے۔ ہوں، ہوں، ہوں۔۔۔۔۔“  
 ظہور نے کہا ”جی ہاں، اس کے چمڑے کی بدولت کئی ملکوں میں کئی سال تک جوتا  
 تو چل ہی سکتا تھا!“

حکیم بانا نے ہوں ہوں ہوں کہ کر کے اس فقرے پر اظہارِ پسندیدگی کیا تو خاں صاحب  
 بولے ”شاید نینوا اور بابل کے مکانون میں اسی کے دانٹوں کے ستون لگائے گئے ہوں گے  
 اور اس کی ہڈیاں دھنیوں کی صورت میں کام آئی ہونگی!“  
 مبین نے بھی ذہانت دکھائی۔ وہ بولے ”حضرت سلیمان نے ملکہ صبا کو جس  
 کمرے میں اتارا تھا اس کا سارا فرش اور چھتیں کتے ہیں باسکھی دانت کی تھیں۔ میرا  
 خیال ہے کہ مورخین کو اس میں غلطی ہوئی ہے۔ وہ اسی عوج کی ہڈیوں کے ٹکڑے  
 رہے ہوں گے!“

حکیم بانا نے خلافتِ عادت ان تمام خیال آرائیوں پر ”خوب! خوب!“ کہہ کر صاف دیکھا۔  
 پھر کہا ”ہوں، ہوں، ہوں۔ ان کے استعمال کے متعلق کسی تاریخی شہادت و ثبوت  
 کے نہ ہونے کی وجہ سے ہمیں مجبوراً یہ ماننا پڑتا ہے کہ انھوں نے اس پہاڑ کے پہاڑ دیو  
 کو اسی طرح مردہ چھوڑ دیا۔ ہوں، ہوں، ہوں۔ اور امتدادِ زمانہ نے اسکو کدو طور میں  
 تبدیل کر دیا! ہوں، ہوں، ہوں۔“

ظہور، مبین اور خاں صاحب کے چہروں پر تعجب و حیرت کے علامات دیکھ کر حکیم  
 بانا جلدی سے بولے ”یہ میں اس لئے کہہ رہا ہوں کہ مجھے جس دیو سے سابقہ پڑا اس کا  
 حشر کچھ ایسا ہی ہوا۔۔۔۔۔“  
 ظہور نے کہا ”اچھا قبلہ، تو آپ دیو سے، سیج میج کے دیو سے بھی لڑ چکے ہیں!“



حکیم بانا نے ہوں ہوں کر کے کہا "جی، آپ ہر اسان نہ ہوں، میں دیو نفس کی طرح اسے بھی مار چکا۔ آپ کے لئے کوئی خطرہ نہیں! ہوں، ہوں، ہوں! —"

ظہور حسنہ نے ہوں کر کچھ جواب دینا چاہتے تھے کہ خاں صاحب نے انہیں آنکھ دکھائی اور انہوں نے خاموش ہوں کر سر جھکا لیا۔ حکیم بانا نے اپنی داستان چھیر دی۔

"اپنی سیاحت کے دوران میں میرا گزرا فرقہ کے ایک ایسے حصے سے ہوا جو بالکل خط استوا پر واقع ہے۔ حد کی گرمی بھی تھی اور رطوبت بھی! ہوں، ہوں، ہوں۔"

اس لئے ہر چیز قد میں آٹھ گنی دس گنی بڑھ گئی تھی۔ ہوں، ہوں، ہوں۔ میرے اس ڈنڈے نے پورے ایک پانس کی صورت اختیار کر لی تھی اور خود میرا قد تقریباً پندرہ گز کا ہو گیا تھا ہوں، ہوں، ہوں!۔۔۔۔۔"

مبین نے بڑی سادگی سے کہا "ارے معاذ اللہ! تو حکیم صاحب سارے کپڑے چھوٹے پڑ گئے ہوں گے، مچھکر ٹکڑے ٹکڑے ہو گئے ہوں گے!"

حکیم بانا نے کہا "ہوں، ہوں، ہوں، کیا سوال فرمایا ہے آپ نے سبحان اللہ! جی، جب میرا جسم بڑھا تو کپڑے کیوں نہ بڑھتے اگر نہ بڑھتے ہوتے تو میں بوٹ کی طرح مادر زاد ننگا اچکتا پھرتا اور کسی چپڑا کا لقمہ بن جاتا! ہوں، ہوں، ہوں!"

ظہور نے کہا "خیر، وہ تو پانس کے ہوتے اس کا سوال ہی نہیں پیدا ہو سکتا تھا، آپ فوراً ہی بانا بکا ہاتھ جھاڑ دیتے!"

سب لوگ اس پر سکرائے حکیم بانا نے "ہوں، ہوں کر کے کہا" جی، بانا کا بھی وقت آیا، مگر ذرا دیر میں۔ ابھی تو ابتدائی منزلوں سے پار گزرا نا مشکل ہو گیا تھا۔ اس لئے کہ جہاں جسم بڑھا تھا وہاں پیٹ بھی اور قوت ہاضمہ بھی!"



ظہور نے لقمہ دیا "جی، اس کے اثرات تو اب تک باقی ہیں!"  
 حکیم بانا بھڑک اٹھے "پھر بد تمیزیاں کرنے لگے تم! ہے شڑا کا! —"  
 اور ڈنڈا اٹھ گیا۔

ظہور نے بہت انکسار سے کہا "قبلہ، اب آپ میرا رشتہ کیوں بھولے جاتے ہیں؟"  
 حکیم بانا نے ڈنڈا رکھ دیا۔ وہ بولے "واقعاً آپ کے لئے تو سات خون معاف  
 ہیں۔ آپ بیوی کے بھائی ہیں۔ سارے! ہوں، ہوں، ہوں!"  
 ظہور نے جواب دینا چاہا تو خاں صاحب نے روک کر کہا "بھائی ظہور صاحب،  
 جواب دینے کے لئے عمر پڑی ہے۔ اس وقت عنایت کر کے خاموش رہئے اور یہیں  
 یہ لطیف حکایت سننے دیجئے! — ہاں حکیم صاحب، ارشاد ہوا!"

حکیم بانا نے کہا "ہوں، ہوں، ہوں۔ میں عرض کر رہا تھا کہ مجھے اس وقت شدت  
 کی بھوک لگی تھی اور وہاں نہ کوئی آدم نہ آدم زاد کہ اس سے کچھ مانگ کر کھاؤں۔ نہ  
 اپنے پاس زادراہ کہ اس کے سہارے یہ تکلیف دفع ہو۔ ہوں، ہوں، ہوں۔ درخت  
 بڑے اونچے اور لمبے، ان میں پھلدار بہت کم۔ اور جن میں پھل دکھائی دیتے ہیں وہ  
 اپنے جانے بوجھے نہیں ہوں، ہوں، ہوں۔ کون جانے ان میں سم بھرا ہے یا تر یا ق،  
 زہر ہے یا امرت! ہوں، ہوں، ہوں۔ چڑیوں کی بھی وہی حالت، جسے دیکھتے  
 سند باد کے رخ سے بھی کچھ بڑی! ہوں، ہوں، ہوں۔ چوہا یوں کی وہی قطع۔ خشکی  
 بکریاں ہاتھی کے برابر، ہرن اونٹ سے بڑے! نہ صورت جانی پہچانی ہے نہ دل کو  
 یقین آتا ہے کہ اس ہیئت و قد کے جانوروں کا کھانا حلال بھی ہے۔ ہوں، ہوں، ہوں۔  
 مگر بھوک تو بڑی بڑا ہوتی ہے اگر شکی سے مر جانے کا جب خطرہ ہو تو حرام بھی حلال



بن جاتا ہے۔ ہوں، ہوں، ہوں۔ اس لئے اسی اشتہا کے اشارے پر ایک ہرن بنا جانور  
 کا بیچھا کیا۔ اپنے پاس نہ کوئی تلوار، نہ تیر، نہ تفنگ، نہ کند، نہ بندوق اور نہ آجل کی  
 مشین گن! ہوں، ہوں، ہوں۔ جو کچھ تھا وہ یہی ایک ڈنڈا تھا۔ اسی کے سہارے ہرن کا  
 بیچھا کرتا رہا اور اسی فکر میں لگا رہا کہ کسی طرح یہ وحشی غافل ہوتا وار کر دے۔ ہوں، ہوں  
 ہوں۔ خوش قسمتی سے ہوا مخالف دُخ کی تھی یعنی جانور کی طرف سے میری طرف چل  
 رہی تھی اس لئے اسے انسان کی بوجھوس نہ ہوئی۔ ہوں، ہوں، ہوں۔ میں نے اسے  
 غافل پاتے ہی ڈنڈا اکھینچ کر اس طرح مارا کہ وہ نول بچھلی ٹانگیں ٹوٹ گئیں اور وہ  
 وہیں نہ میں پر لوٹنے لگا۔ ہوں، ہوں، ہوں۔ جانور اتنا بڑا تھا کہ اس بے بسی کی حالت  
 میں کبھی اس کے قریب جانے کی ہمت نہ پڑتی تھی۔ لیکن بھوک ڈر پر غالب آ گئی،  
 میں نے جیب سے چاقو نکالا، اسے کھول کر ہاتھ میں مضبوط پکڑا اور اس کی گردن  
 پر جا بیٹھا! ہوں، ہوں، ہوں۔ پھر بڑی تیزی سے دسٹر کا نام لے کر اس کی گردن پر  
 چلا دیا۔ ہوں، ہوں، ہوں۔ اب اسے صاف کرنے اور ٹکڑے کرنے کا مرحلہ باقی  
 رہ گیا۔ کھلے ہوئے میدان میں دھوپ جلائے ڈالتی تھی۔ اس لئے جلدی سے پیٹ  
 چاک کر کے اور اسے صاف کر کے میں ہرن کو گردن پر لا کر چل کھڑا ہوا۔ ہوں، ہوں، ہوں۔  
 ظہور نے چٹکی لی "کسی گدھوں کا بوجھ آپ اکیلے لے اٹھا لیا!"  
 حکیم بانا آسانی سے بند ہونے والے نہ تھے۔ فوراً بول اُٹھے۔ "جی، وہ ہرنی  
 تھی۔ آپکی ہمیشہ کی صنف سے! ہوں، ہوں، ہوں۔ اس وقت ہوا تیز چل رہی تھی۔  
 ایک قدم خود سے چلتا، دس قدم ہوا اڑا لے جاتی۔ راستہ نامہوار، کہیں بیج میں چٹان  
 کہیں بڑا گڈھا، کہیں پتھر عانی، کہیں ڈھال، کہیں وادی، کہیں نالا! ہوں، ہوں



ہوں۔ ڈنڈا بھی ہاتھ کی جگہ کندھے پر ہرنی کو سنبھالنے میں پھنسا ہوا اور اونٹنی سے  
 بڑی غزالہ کندھے پر! ہوں، ہوں، ہوں۔ فکر یہ کہ کسی طرح کوئی درّہ کوہ دکھائی  
 دے تو اس میں بیٹھ کر کباب لگاؤں اور پیٹ کی خندق پاؤں۔ ہوں، ہوں، ہوں۔  
 بھوک الگ کمزور بنا رہی تھی، پیاس علیحدہ ضعف بڑھا رہی تھی۔ بس اپنا فن تھا کہ  
 آڑے آ رہا تھا۔ بانا کے پتیرے بدلتا ہوا، اُڑا چلا جا رہا تھا۔ ہوں، ہوں، ہوں۔  
 حکیم بانانا نے رُک کر دو گھوڑیاں اور ایک پوری چٹکی تمباکو کی منہ میں رکھی۔  
 گھر پر نہ پاؤں تھا اور نہ پان رکھنے کا حکم تھا، اس لئے دن رات کی کسر خاں صاحب  
 ہی کے ہاں نکالی جاتی تھی! — حقہ کے دو تین لمبے لمبے کش کھینچے — لوگ کیا  
 کرتے تھے "حکیم جی کا پایا ہوا حقہ اور چیچک کی لی ہوئی آنکھ دو دن نہیں پلٹ  
 سکتے! — — — پھر وہ بولے "خدا خدا کر کے ایک محرابِ نادرہ کوہ دکھائی دیا۔  
 جھٹ اس میں گھس گیا۔ ہوں، ہوں، ہوں۔ نتیجہ میں تو ایسا جھکڑ چل رہا تھا کہ در  
 لگنے لگا ہوا اُڑا لے جائے گی۔ لیکن دیوار کے قریب دو چار گز تک بالکل سکون تھا۔  
 ہوں، ہوں، ہوں۔ ہرنی کو وہیں ڈال کر، سوکھی لکڑیاں اکٹھی کیں اور حقیقاً سے آگ  
 جلائی۔ ایک لمبی شاخ لیکر اس کی سیخ تیار کی اور اس میں بڑے بڑے بوٹے کھونس کر  
 آگ سے قریب دیوار سے لگا کر کھڑا کر دیا کہ سینک سکے مگر جلنے نہ پائے۔ ہوں، ہوں، ہوں۔  
 اب پانی کی فکر ہوئی۔ یقین تھا کہ درّے بغیر زور و روانی آب کے نہیں بنا کرتے۔  
 اس لئے قریب ہی کہیں پانی ہونا چاہیے۔ ہوں، ہوں، ہوں۔ جھکڑ سے بچتا، دیوار  
 کے سہارے سیلوں چلا گیا۔ ہوں، ہوں، ہوں۔ جیسے جیسے آگ بڑھتا جاتا ہوں درّہ  
 کوہ تنگ ہوتا جاتا ہے، روشنی کم ہوتی جاتی ہے۔ ایسا معلوم ہوتا ہے اس جانب



کوئی نکاس نہیں ہوں، ہوں، ہوں۔ ادھر سے مایوس ہو کر بیٹھا ہی تھا کہ دفعتاً ایک حرکت سی ہوئی اور پورا دہانہ ہلنے لگا! ہوں، ہوں، ہوں۔ میں گھبرا کر ادھر دوڑا جدھر سیخ تھی دکھایا تو وہ راکھ پر گری پڑی ہے اور حیرانہ ہے کہ دماغ بھٹا جاتا ہے۔ جھپٹ کر اپنی سیخ اٹھائی اور اسے سینے سے لگائے دوڑتا ہوا باہر نکل گیا۔ ہوں، ہوں، ہوں۔ آپ لوگ ہنسیں گے مگر اس وقت اس قدر سخت بھوک لگی تھی کہ مجھے نہ زلزلہ کی زیادہ فکر تھی اور نہ جان کا بہت خوف، میں بالکل درندوں کی مانند کچا پکا کباب دانٹوں سے نوج نوج کر کھاتا جاتا تھا اور بھاگتا جاتا تھا۔

میں نے تعجب سے پوچھا: "ویسا ہی، بغیر نیک سائلے کے؟"

حکیم بانا نے کہا: "جی ہاں، بالکل ویسا ہی، اور سیخ ماننے وہ اس وقت میں دسلوی سے زیادہ لذت مند معلوم ہوتا تھا! ہوں، ہوں، ہوں۔ مگر پلٹ پلٹ کر اس ددہ کوہ کو بھی دیکھتا جاتا تھا۔ بار بار ایک عجیب گرج سی پیدا ہوتی اور بار بار ددہ کوہ اپنی جگہ سے تیس چالیس گز بلند ہوتا اور پھر اپنی جگہ پر آ جاتا۔ ہوں، ہوں، ہوں۔ میں نے اس عجیب و غریب ماہرے پر زیادہ دھیان نہ دیا۔ مجھے اپنے انجن میں ایندھن چھوکنے تھا۔ ایک مشین کی طرح وہ کام کرتا رہا۔ ہوں، ہوں، ہوں۔ جب پوری سیخ ختم کر لی اور قریب کے ایک چشمے سے پانی پی لیا تو اطمینان کی سانس لی۔ ہوں، ہوں، ہوں۔ اب اپنے ڈنڈے اور بستر کی فکر ہوئی۔ وہیں ددہ کوہ میں چھوڑ آیا تھا۔ اس لئے ڈنڈے ڈرتے ددہ کوہ میں قریب سے جا کر جھانکا۔ اب وہ اپنی جگہ پر قائم تھا اور اس میں کسی قسم کی حرکت نہ تھی۔ ہوں، ہوں، ہوں۔ تفتیش کرنے کو جی چاہا کہ کیا معاملہ ہے، اندہ چلا گیا۔ بستر اپنی جگہ پر تھا، کوئی خاص بات نہ دکھائی دی۔ ہوں، ہوں، ہوں۔



بستر سر کے نیچے رکھ کر لیٹ گیا۔ اور شغل ڈنڈا اس طرح اچھالا کہ چھت سے جا کر  
 ٹکرایا۔ آواز آئی۔ بھد! ہوں، ہوں، ہوں۔ سوچنے لگا۔ اس، یہ کیا اسرار ہیں۔ پھر  
 پمکڑی سے چوٹ دیکھنے آوا آئے گی تراق یاٹن! یہاں تراخے اور ٹناخے کی جگہ  
 بھد بھد ہٹ! ہوں، ہوں، ہوں۔ کئی بار ڈنڈا اچھال اچھال کر آڑا یا۔ وہی بھد  
 بھد۔ ہوں، ہوں، ہوں۔ کچھ بھی نہ سمجھ میں آتا کہ کیا معنی ہے۔ گلے میں پڑی ہوئی دور بین  
 اٹھائی، اس سے چھت کو بغور دیکھا۔ نہ پتھر کا رنگ، نہ وہ ساخت، بابا اور تعجب ٹرھا۔  
 باہر سے جا کر کئی کندے اٹھالایا اور دامن سے ہوا دیکر خوب آج تیز کی یہاں تک کہ  
 شغلے چھت سے جل گئے۔ ہوں، ہوں، ہوں۔

حکیم بانانا نے ایک شاطرانہ گو کی طرح رُک کر حق کے کئی کش لئے اور سامعین کا  
 اشتیاق بڑھایا۔ پھر انھوں نے سلسلہ کلام یوں جاری کیا۔ "دفعۃً ایک نہایت ہی خوفناک  
 اور ہیبت ناک گرج پیدا ہوئی اور وہ درہ کوہ بلند ہوا۔ بلند تر ہوا، بلند ہوتا چلا گیا!  
 ہوں، ہوں، ہوں۔ میں ڈرا ضرور، مگر سمجھ میں نہ آتا تھا کیا کردوں۔ گھڑی بنا دیں پڑا رہا  
 اور دو بین سے اسی بلند ہوتے ہوئے درے کو دیکھا رہا۔ ہوں، ہوں، ہوں۔ اب  
 دور بین نے پورا کام کیا۔ ہر چیز جو دھندلی تھی صاف دکھائی دینے لگی۔ معلوم ہوا یہ  
 درہ کوہ نہیں، پاؤں کا تلوا ہے! ہوں، ہوں، ہوں۔ یہ وہی حصہ تھا جو اڑی اور نیچے  
 کے درمیان محرابی شکل کا ہوتا ہے! ہوں، ہوں، ہوں۔ دماغ یہ سوچ رہا تھا کہ  
 جب اتنا بڑا عظیم الشان محض تلوا ہے تو وہ پاؤں کتنا بڑا ہو گا جس کا یہ جزو ہے۔ پھر  
 جسم کتنا بڑا ہو گا جس کے پاؤں اتنے بڑے ہوں گے! ہوں، ہوں، ہوں۔  
 پورے ذیل کا تصور کرتے ہی یقین آ گیا کہ یہ دیوتا تھا جس کے نیچے کے نیچے چوٹی



کی طرح یہ ساری حرکتیں کرتا اور اپنے کرتب دکھا رہا تھا۔ ہوں، ہوں، ہوں۔ لڑوہ  
براندام ہو گیا، ہر موئے بدن خوف سے کھڑا ہو گیا!۔۔۔۔۔

ظہور نے ٹھوکا دیا "سبحان اللہ! مرتع کشی میں کیا موقلم استعمال ہو رہا ہے!"  
حکیم بانا نے کہا "ہوں، ہوں، ہوں۔ بر محل گرفت کی آپ نے! ہوں، ہوں، ہوں!"  
ہاں تو مجھے جو امر سب سے زیادہ خائف بنائے ہوئے تھا وہ یہ تھا کہ اگر یہ اٹھا ہوا  
پاؤں نیچے آیا اور مجھ پر پڑی یا پنجہ کا کوئی حصہ آگیا تو کچھ ہو جاؤں گا۔ ہوں، ہوں، ہوں!  
مگر خدا نے رحم کیا دیوانے بڑھ گیا، چند منٹ میں نہ ہپاڑ تھا، نہ ددہ کوہ! میں ایک  
چٹیل میدان پڑا تھا۔ ہوں، ہوں، ہوں۔

اس لق و دق صحرائیں ہڈیاں سی ہڈیاں پڑی تھیں۔ چھوٹے بڑے جانوروں اور  
انسانوں کے ڈھانچے۔ انھیں کے جن کا یہ دیوانہ نشہ کیا کرتا تھا۔ ہوں، ہوں، ہوں!  
خال صاحب نے کہا بڑا ڈراؤنا سماں تھا، قبلہ!

حکیم بانا نے کہا "ہوں، ہوں، ہوں۔ بس ایسا سماں تھا کہ میں تھوڑی دیر اسی طرح  
زمین پر پڑا کاٹا گیا۔ بڑی مشکلوں سے ہاتھ پاؤں کے رشتہ پر قابو پایا اٹھ کر خدا کا  
شکر بجالایا کہ اس سوزی کی مجھ پر نظر نہ پڑی۔ ورنہ شاید اس کا ایک نہایت ہی  
چھوٹا نالہ بن جاتا۔ ہوں، ہوں، ہوں!"

ظہور نے مسکرا کر پوچھا "تو اس پر یرو کا چہرہ دیکھنے کی ذبت نہ آئی؟ تلوہ ہی  
دیکھتے غش کھا کر گر پڑے!"

حکیم بانا کے چہرے کی ساری گیس اُسبھرائیں۔ وہ اپنے مخصوص انداز سے مسکرا کر



بولے "جی نہیں، میں نے اس دیونہ کو دیکھا بھی اور دیکھ لیا بھی! ہوں، ہوں، ہوں۔ سجدہ  
شکر سے سر اٹھا کر میں نے اپنے میں ایک تغیر عظیم محسوس کیا۔ صنیر، جواب تک جسمانی کمزوری  
کے خاکستر میں دبائیڑا تھا، اس سے راکھ کا ڈھیر بٹ گیا اور ملا مت کے شعلے بھڑکنے  
لگے۔ ہوں، ہوں، ہوں۔ یہ ظالم دیونہ جانے کتنے انسانوں کا اب تک خون کر چکا ہوگا  
اور اگر یونہی صحیح و سلامت باقی رہا تو نہ جانے ابھی کتنے انسان اس کا تر نوالہ بنیں گے!  
ہوں، ہوں، ہوں۔ نکڑی، لالٹھی، بنوٹا یا ناہر ایک کو تو نہیں آتا کہ اس کا مقابلہ کر سکے!

ہوں، ہوں، ہوں۔ پھر انسانیت کا کیا فرض ہے؟ آئندہ نسلوں کے لئے ریخہ سنوار دینا  
جانے کتنا مشکل ثابت ہو۔ نہ جانے اس کے آئندہ ہونیوالے شکار بھی اپنے پیش رووں کی  
طرح فنون سپہ گری سے ناواقف نکلیں؟ ہوں، ہوں، ہوں۔ فن جانتے بھی ہوں تو یہ  
کیا ضروری ہے کہ اس سے آنکھ لڑاتے ہی ان کے پوش و حواس درست بھی رہیں۔  
ظہور نے کہا "تو آپ نے اس تو وہ حسن سے آنکھ لڑانے کی ٹھانی؟"

حکیم بانا نے کہا "ہوں، ہوں، ہوں۔ جس طرح افراط حسن آنکھوں کو خیرہ کرتی ہے،  
اسی طرح افراط بد صورتی بھی غش لانے کا باعث بن سکتی ہے۔ اسی لئے عرض کر رہا ہوں  
کہ ہر ایک کا دل گردہ نہیں کہ وہ دیو کی آنکھوں میں آنکھیں ڈال کر لڑ سکے! ہوں، ہوں  
ہوں۔ ممکن ہے اوسان خطا ہو جائیں عین موقع پر سارے پیرے بھول جائے۔ ہوں،  
ہوں، ہوں۔ آپ اپنے کمزور سے مقابلہ کرنے جائیں اور آپ کے دل میں یقین ہو کہ وہ  
آپ سے قوی تر ہے تو یقین رکھئے آپ اس سے ضرور مار لکھا جائیں گے۔ ہوں، ہوں،  
ہوں۔ اسی لئے یہ میرا انسانی فرض تھا، فن سپہ گری کا استاد ہونے کی وجہ سے یہ مجھ پر  
واجب تھا کہ میں خود اس دیو کا مقابلہ کروں۔ جان جو کھوں میں پڑوں۔ یہی انسانیت کی



پکار تھی یہی آدمیت کا تقاضا تھا!

ظہور نے کہا "غرض آپ جان پر کھیل گئے! مگر آپ نے یہ نہ سوچا کہ ہاتھی اور چیونٹی کا تقابلی کیا!"

حکیم بانا نے انہیں گھور کر دیکھا۔ وہ بولے "اے جی جناب ظہور صاحب، چیونٹی ہاتھی کو مار سکتی ہے! اور اس چیونٹی نے بھی ہاتھی کو مارا!"

لوگ اس قصے کے سننے کو مشتاق تھے کہ حکیم بانا کے گھر سے لڑکے نے آکر خبر دی کہ تین کوس دور ہرن پور سے لوگ سواری لیکر آئے ہیں اور حکیم جی کے چلنے پر اصرار کر رہے ہیں۔

حکیم بانا سلسلہ کلام منقطع ہو جانے پر "استغفر اللہ" کہہ کر جب چادک سے باہر گئے تو ظہور نے ان کا چھوڑا ہوا حقہ اپنی طرف بڑھا کر "الحمد للہ" کہا اور مہین اور خاں صاحب کی بیاختہ ہنسی میں خود بھی شریک ہو گئے۔

## نواں باب

### "کوہ الہ قبیس"

شام کی نشست کے لئے خاں صاحب نے شہر سے برف منگوا کر زعفرانی شربت کا اہتمام کیا۔ اور آدمی بھیج کر حکیم بانا کو مخصوص طور پر بلوا بھیجا۔ جب لبالب کا سے ہر ایک تشنه کام کو سیراب کر چکے اور حکیم بانا اپنے بوٹے



سے قداور لاغز جسم کے باوجود پانچ چھلکتے بلوری قدے "خوب و خنک!" کہہ کر چڑھا  
چکے تو ذکر چھڑا صبح کی ناتمام داستان کا حکیم بانا کے سامنے، خاں صاحب کا بڑا حقہ  
جس پر پاؤ بھرتیا کو ایک بار بھری جاتی تھی، لا کر رکھ دیا گیا۔ انہوں نے دو گھوڑیاں  
کھینچیں دبائیں۔ زردہ کا سہنکا لٹکایا اور ہوں ہوں کر کے حقہ گڑ گڑایا۔  
ظہور نے سلسلہ کلام یوں چھیڑا "ہاں قبلہ، تو وہ چیونٹی اور ہاتھی کا جنگ نامہ  
ہم بھی سنیں!"

حکیم بانا نے پان کی جگالی کی۔ پھر وہ بولے "میں نے عرض کیا تھا کہ مجھ پر ہبلا  
جذبہ خود کا طاری ہوا تھا۔ پھر صنمیر نے لغت ملامت کر کے —"  
ظہور نے مسکرا کر لقمہ دیا۔ "مرد بنایا!"

حکیم بانا نے انہیں گھور کر دیکھا۔ پھر وہ ہوں ہوں کر کے بولے "دودھ بھانجوں  
کی موجودگی میں تو آپ کے لئے شک و شبہ کی گنجائش باقی نہیں رہتی۔ یوں اگر آپ  
خود ہی اپنی ہن کو گالی دینا چاہیں تو مجھے کیا غدر ہو سکتا ہے۔ ہوں، ہوں، ہوں۔"  
اس پر سب ہنس دیئے اور ظہور شراب سے گلے حکیم بانا کی آنکھیں خوشی سے چکیں۔  
وہ بولے "میرے سامنے سوال یہ تھا کہ میں اس دیو کا تعاقب کیونکر کروں۔ اس ظالم تک  
پہنچوں تو کیسے۔ اس کے چند قدم سیکڑوں کو اس کے برابر تھے اور یہاں کوئی سواری پاس نہ  
تھی، نہ رشتہ نہ بادپا، نہ اونٹ، نہ خیر! —"

بھین نے پوچھا "اور وہ جرد ہوار باد آورد، وہ نقرہ گھوڑا جو ہوا کے گولے

نے آپ کو عطا کیا تھا۔ وہ کیا ہوا؟"

حکیم بانا نے بے تمجک کہا "وہ میں نے سلطان قاف کو زندہ کر دیا تھا۔ اس کا قصہ



پھر کسی دن سناؤں گا۔ ہوں، ہوں، ہوں۔ اس وقت تو میں بلاشبہ بے بلاق ورن  
 دن تھا اور مجھے جانا تھا سیکڑوں کو اس دیونا ہنچار کے مقابلے کے لئے!۔ ہوں ہوں  
 گھبرا گھبرا کر ادھر ادھر نظر ڈالی۔ اچکپٹس درختوں کا ایک جھنڈ دکھائی دیا۔  
 بین نے گھبرا کر پوچھا "یہ کس قسم کا درخت ہوتا ہے حکیم صاحب؟"  
 حکیم بانا نے کہا "ایں، آج تک اچکپٹس نہیں دیکھا۔ مگر ہاں آپ تو گور کے  
 کیڑے کی طرح اس ضلع سے باہر ہی نہیں نکلے۔ خیر اب سے لکھو ہو آئیے اور وہاں  
 کا زندہ عجائب گھر دیکھ آئیے۔ ہوں، ہوں، ہوں۔"

ظہور نے بڑا معصوم ہر بن کر پوچھا "آپ تو وہاں ہو آئے ہیں قبلہ؟"  
 ابھی اس پر تھوڑے خستہ نہ ہوا تھا کہ حکیم بانا نے جواب دیا "بہ محل بول کر آپ نے  
 اپنی یاد دلا دی! ہوں، ہوں، ہوں۔"

اس پر بھی سہی ہوئی حکیم بانا نے کہا "بین صاحب، لکھو کے زندہ عجائب گھر  
 جائے گا تو ظہور صاحب کو ساتھ نہ لے جائے گا ورنہ۔"

ظہور نے کہا "جی، آپ کی موجودگی میں میرا کہاں گور!"

حکیم بانا کے شکن دار ابرو پر اور بھی شکنیں ابھر آئیں۔ ظہور دوبارہ کامیاب حملہ  
 کر چکے تھے۔ یہ بات انکی ذہنی کے خلاف تھی۔ وہ منہ سکھا کر بولے "خوب! خوب!  
 مگر بین صاحب وہاں اچکپٹس کے درخت دیکھ سکتے ہیں۔ نہ ہی سے متصل حصہ میں۔"

ظہور کا ہنسا کھل گیا تھا۔ وہ بول اٹھے "کیا نام نہ ہی!"

حکیم بانا کو پورا ہاتھ گھمانے کا موقع مل گیا۔ وہ بولے "جی ہاں۔ وہاں نہ ہی لہتے

ہیں۔ آپ کی گنجائش نہیں۔ ہوں، ہوں، ہوں!"



اس پر بڑے زور کا قہقہہ بڑا کر ظہور کب چوکنے والے تھے۔ وہ بولے "جب ہی قبلہ آپ وہاں سے بھاگ آئے!"

خاں صاحب نے دیکھا ضلع جلالت میں بات بڑھ جانے کا خطرہ ہے۔ انہوں نے جلدی سے کہا "بھائی ظہور، خدا کے لئے۔ قصہ سنئے دو۔ ہاں قبلہ!"

حکیم بانا ڈانڈا سنبھال چکے تھے مگر خاں صاحب کی اہیل پر وہ ڈھیلے پڑ گئے۔ انہوں نے کہا "لکھنؤ میں یہ درخت نہراؤں کی تعداد میں نظر آئیں گے۔ تاڑ کی طرح لمبے لمبے تنے۔ سفید اور چمکنے والے جیسے عروج کے دانت! ہوں، ہوں، ہوں۔ سرے پر پتلی پتلی شاخیں اور تھوڑی سی پتیاں۔ بالکل چھتری کی صورت۔ ہوں، ہوں، ہوں۔ اب اذہ اسو چٹے کہ جب یہاں کے درخت بلندی میں تاڑ سے باز می لے جاتے ہیں تو وہاں اس موسم میں انکی لمبائی کیا ہوگی! ہوں، ہوں، ہوں۔ بلا مبالغہ ہر ایک سو سو اسو گز اونچا تھا۔ ہوں، ہوں۔ میں نے زیادہ غور نہیں کیا۔ موقع ہی نہ تھا، جھٹا اچک کر سب سے اونچے اور لمبے درخت کو جھٹکا دے کر جڑ سے اکھاڑ لیا۔ ہوں، ہوں، ہوں۔ اس کی شاخیں توڑ پھوڑ زونج کر پھینک دیں، اور اس سے بانس کا کام لے کر پول والٹ کرنا شروع کیا۔ ہوں، ہوں، ہوں۔"

مبین نے پوچھا "یہ پول والٹ کیا بلا ہے حکیم صاحب؟"

حکیم بانا کے میلے اور زرد دانت نکل آئے "ہوں، ہوں، ہوں۔ جی، آپ نے ہمارے ہاں کے ابسیر چھوڑ کر لاٹھیوں کے سہارے اونچا اچھتے دیکھا ہوگا۔ یہ بیسی قسم کی ایک اچک ہوتی ہے۔ ہوں، ہوں، ہوں۔ اس میں پتلے پتلے بانس پوسے پورے لے لیتے ہیں اور اسی کے برابر اچھتے ہیں۔ عام طور سے انیس بیس فٹ تک



ادبچے چلے جاتے ہیں۔ ہوں، ہوں، ہوں۔۔۔۔۔

ظہور نے پوچھا "اور آپ کا پول تھا پوکلیٹس کا درخت سو اسوگرز لمبا، تو آپ کی پرواز بھی ویسی ہی بلند رہی ہوگی!"

حکیم بانا بولے "ہوں، ہوں، ہوں۔ جی ہاں۔ مجھ کو اس وقت سیکڑوں کو سن جانا تھا۔ اتنا لمبا سفر درپیش تھا۔ اس وقت پدی کی طرح پر پھڑ پھڑانے سے کام نہ چل سکتا تھا۔ ہوں، ہوں، ہوں۔ پوکلیٹس کے تنے کی دوسے ہر چھلانگ میں میں نے ڈیڑھ دو ہزار گز کا فاصلہ طے کرنا شروع کر دیا۔ ہوں، ہوں، ہوں۔ تقریباً دو گھنٹے اس طرح اچکنے کے بعد دور سے پہاڑ نظر آیا میں نے رُک کر اُسے دور بین سے بغور دیکھا۔ نہایت ہی مہیب شکل کا دیو چار زانو بیٹھا تھا۔ ہوں، ہوں، ہوں۔ وہ اپنے دایے ٹوے کو بائیں ران پر رکھے، اُسے بغور دیکھ رہا تھا۔ ہوں، ہوں، ہوں۔ اس کے چہرے پر صرف ایک آنکھ تھی جو وسط پیشانی میں واقع تھی۔ ہوں، ہوں، ہوں۔ دیو کے دو دانت جو پوکلیٹس سے بھی کئی گنا بڑے تھے اس کے مونٹے مونٹے ہونٹوں سے باہر نکلے تھے۔ وہ پاؤں کے ان چھالوں کو، جو میری آگ نے اس کے ٹوے میں ڈال دیئے تھے اپنے نوکیلے ناخن سے کرید رہا تھا۔ ہوں، ہوں، ہوں۔ شاید کوئی چھالا ٹوٹ گیا، اس لئے کہ ٹوے سے پانی بہنا شروع ہوا۔ یہ پانی دیو کی ران کی چٹان سے ٹکرا کر اس زور شور سے چلا اور اس کثرت سے بہا کہ دیکھتے ہی دیکھتے ایک نیا وکٹوریہ آبشار بن گیا۔ ہوں، ہوں، ہوں۔ بس اسی سے سمجھ لئے کہ میں جو اس سے کوسوں دور تھا، میں نے اس چادر آب کو اپنی طرف تیزی سے آنے دیکھ کر اپنے کو بچانا ضروری سمجھا۔ ہوں، ہوں، ہوں۔ میں نے اچک کر پوکلیٹس کے سرے پر پناہ لی!۔ اس طرح کہ نہڑوں کی مانند نوک پیٹ میں



گردی تھی اور پاؤں لٹک رہے تھے! ہوں، ہوں، ہوں!“

ظہور نے کہا: ”بچپن کی مشق کام آئی!“

حکیم بابا بولے: ”جی، یہ میں نے از خود بر خود فقرہ کسا ہے، تاکہ آپ کے چہرے پر مسکراہٹ آئے اور اسکی یہ بوست رفع ہو!۔ ہوں، ہوں، ہوں!“

ظہور نے کہا: ”اچھا لگتا کہ میری یہ بوست وقتی ہے، آپکی بوست کی طرح دائمی

نہیں!“

خاں صاحب نے دیکھا دونوں علمیت کے مظاہرے پر اتر آئے ہیں اور تیور بدل گئے ہیں۔ اس لئے انہوں نے جلدی سے کہا ”بھائی ظہور صاحب اس یہ بوست و عبوست کے سلسلے میں مجھے یہ کہنا ہے کہ آپ دونوں میں سے کوئی بھی صومہ نشین نہیں۔ شعر یاد دلاؤں؟“

شگفتہ تر ہے چمن روضہ ہائے جنّت!

ہنسی کی جا نہیں گر صومہ نشین ہو عبوس!

ظہور نے ہنس کر کہا: ”اور ہم لوگ اس وقت ہیں ڈیوڑھی نشین، جو چمن سے کبھی شگفتہ تر ہے۔ ہاں قبلہ حکیم صاحب، ارشاد ہو!“

حکیم بابا نے بھی مسکرا کر ناہی قرین مصلحت سمجھا۔ وہ ہوں ہوں کر کے بولے میں عرض کر رہا تھا کہ میں ایکلیپس کی نوک پر لیٹ گیا۔ مگر سوا سو گز کی اس بلند می پر ہونے کے باوجود جب پانی ادھر سے گزرا تو وہ اتنا بلند تھا کہ میری دونوں ٹانگیں بھیگ گئیں۔“

ظہور پھر بولے: ”پانی دور تک پہنچا!“

حکیم بابا زہر کا گھونٹ پی کر رہ گئے۔ انہوں نے کہا: ”ہوں، ہوں، ہوں۔“



عجیب و غریب سیلاب تھا۔ بعد میں اخباروں سے معلوم ہوا کہ اس سال جو سمندر میں طغیانی آئی تھی جس کی وجہ سے بحر ہند میں کئی جہاز ڈوب گئے تھے اس کا باعث وہی توج تھا جو دیو کے پاؤں کے چھالوں نے پیدا کیا تھا! ہوں، ہوں، ہوں۔“

سب نے بڑی مشکل سے ہنسی ضبط کی۔ حکیم بانا نے خود بھی کسی لمبے لمبے کش لگائے۔ شاید وہ ان نیم پوشیدہ و نیم عریاں طنزی مسکراہٹوں کو پی جانے کی کوشش کر رہے تھے۔ پھر وہ بولے: ”اس آفت ناگہانی اور اس طوفان دیوانی سے اپنے کو بچا کر جب میں نے پھر دیو پر نظر ڈالی تو دیکھا وہ ہنوز چھالوں کے دیکھنے میں مشغول ہے۔ ہوں ہوں ہوں۔“

اس کا جھکا ہوا سر اس کے ڈیل پر بالکل ایسا معلوم ہوتا تھا، جیسے کسی نے کوہ سلیمان پر کنجن چٹکا کی چوٹی کاٹ کر جما دی ہے۔ ہوں ہوں ہوں۔ میں نے دل میں سوچا دشمن کا دھیان کہیں اور ہے اس کی غفلت سے فائدہ اٹھانا سرسرا دانی ہوگی۔ ہوں ہوں ہوں۔ میں نے فوراً تین چھلانگیں ماریں اور تیسری چھلانگ میں ایو کلپس کا تنا ہاتھ سے پھینک دیا اور پشت پر بندھا ہوا ڈنڈا جھکے سے کھینچا۔ اور بانے کا خاص ہاتھ ہلا کر دیو کی کنپٹی تاکی اور ڈنڈا اسے مارنے کو پھینکا۔ ہوں ہوں ہوں۔ ڈنڈا ٹھیک کنپٹی پر پڑا۔ تراق سے آواز آئی دیو کی رگ گردن ٹوٹ گئی۔ ایک نہایت ہی بھیانک گرج ہوئی زمین ہلنے لگی۔ درختوں کی شاخیں ٹوٹ ٹوٹ کر گرنے لگیں۔ آتشبار کا پانی میلوں اچھل گیا۔ ہوں ہوں۔ دیو کا منکا ڈھل گیا۔ سر جھک کر پیٹ اور ناز سے مل گیا۔ دیو ہمیشہ کے لئے ٹھنڈا ہو گیا۔ اسی کو لوگ آج کوہ ابو قبیس کہتے ہیں! ہوں، ہوں، ہوں!“

ظہور نے اٹھ کر جوتا پہنتے ہوئے کہا: ”اور آواز آئی۔ کشتی مرا کہ زیٹ این پوچ بودم! لوگ طلسم ہوش بابا کے نام یاد کر کے ہنسنے لگے، مگر حکیم بانا بھڑک اٹھے۔ وہ گرجے۔ ”آپ مجھ کو ناغی، جھوٹا قصہ گو سمجھتے ہیں ظہور صاحب! ہے شرط کہ۔“



اور حکیم بانے ڈنڈا تان لیا۔ مگر اتنی دیر میں ظہور اور حسین لپک کر پھاٹک کے پاس پہنچ چکے تھے۔

ہسین نے کہا "اسی کو شاید ہوا میں گرہ لگانا کہتے ہیں!"  
ظہور نے حکیم بانا کی طرف منہ کر کے زور سے کہا "جی ہاں، اور اسی کو رائی کھاڑ  
بانا بھی کہتے ہیں!"

حکیم بانا دھاڑے "نقرے کستا ہے اور بھاگتا جاتا ہے، کھڑا نہیں رہتا کہ  
ابھی بانا کے ہاتھ دکھاؤں۔"  
ظہور نے بالکل بچوں کی طرح حکیم جی کو چڑھانے کے لئے کہا "حکیم بانا! چھوٹا  
باننا! چھوٹا تانا!۔"

حکیم بانا ڈنڈے سمیت تخت سے پھانڈے۔ وہ گرج رہے تھے "کھڑا تو رہ  
مردود! مجھے حکیم بانا کہہ کر چڑھاتا ہے! ہے شرہا کہ۔"

مگر ظہور اور حسین پہلے ہی سے سارا بند و بست سوچ چکے تھے جیسے ہی حکیم بانا  
تخت سے پھانڈے وہ دونوں پھاٹک کے باہر تھے اور اس کی اوٹ میں انہیں  
اس طرح صفائی سے نکل جاتے دیکھ کر حکیم بانا جھلا کر پوری قوت سے انکی ٹانگیں  
ٹاک کر ڈنڈا پھیکا۔ دیو کو مارنے والا یہ ڈنڈا خال صاحب کے بڑے پھاٹک سے  
نکرا یا اور دو ٹکڑے ہو گیا! ایک حصہ تو وہیں رہ گیا۔ دوسرے نے الٹی جست لگائی  
اور ننگے پاؤں دوڑتے ہوئے حکیم بانا کے قد میں گر کر پھڑکنے لگا حکیم بانا  
آہ کر کے ابو قبیس دیو کی طرح زمین پر سجدے سے چار ڈانڈے بیٹھ گئے۔  
خال صاحب اس اچانک اور نئی افتاد سے حد درجہ بوکھلا گئے۔ وہ تخت پر



کھڑے ہو کر ہر ایک سے فریاد کرنے لگے "ارے کوئی حکیم صاحب کو اٹھاؤ! کوئی ان کو  
 سنبھالو!" — مگر ہر ایک منہسی سے بیٹاب تھا۔ اور حکیم بانا کے لئے  
 کوہ ابو قیس کی طرح ایک نئی دیوار قہقہہ بنانے میں مشغول! اس نقار خانے میں  
 طوطی کی آواز کہاں سنائی دیتی!

## دسواں باب

"اسپ باد آورد"

اب کے ظہور سے حکیم بانا مہینوں خفا رہے۔ اس خفگی کو اس صدمے نے اور  
 بڑھا دیا تھا جو انھیں اپنے عصا کے ٹوٹنے سے پہنچا تھا۔ ان کا وہ رفیق دیرینہ جس نے  
 سیکڑوں حیرت انگیز معرکوں میں ان کا ساتھ دیا، جس کے سہارے انھوں نے بانا کے ہزاروں  
 کرتب ہی نہیں معجزے دکھائے — حالانکہ اس نمائش کا سوا اے ان کے کوئی  
 گواہ اور شاہد نہ تھا — یہ عجیب و غریب ڈنڈا اسی لئے توڑا گیا کہ ظہور نے  
 عمداً اس کے وار کو خالی دیا۔ اور وہ مرحوم پتھروں کا کاٹنے والا، برت کی چٹاؤں کو  
 دیواروں میں تبدیل کرنے والا، دیو کو پہاڑ بنا دینے والا رفیق و دم سا نہ، معجز نما  
 و معجزہ مسلم خاں صاحب کے پرانے پھاٹک کی ٹکر نہ برداشت کر سکا اور شکستہ و ریختہ  
 ہو کر آنجنائی ہو گیا! اب وہ ایک پتلی سی چھڑی باندھتے تھے۔ مگر اس آنجنائی کی  
 اسی بات کہاں۔ مسمومہ نکاحی کی جگہ کیسے لے سکتی ہے!



اس خفگی میں مٹی اور جون کے دو مہینے گزر گئے۔ گرمیاں ختم ہوئیں، برسات آگئی۔ چھینٹا ہی نہ پڑا، ڈونگرا بھی برسا۔ آم رس پر آگئے خاں صاحب کی شام کی نشستوں میں اکثر ان کے باغوں کے منتخب آم ظہور بھی کھاتے، مبین بھی مگر حکیم بانا محروم رہتے۔ اور باوجود ہر طرح کی تہل تہل کے محفل سوئی سی محسوس ہوتی۔ اس لئے سب کو فکر ہوئی کہ کسی طرح حکیم بانا کو منایا جائے۔

چنانچہ، خاں صاحب کے ایوان سے گاؤں کا بڑھئی بلایا گیا۔ اسے بنسواڑی سے حکیم صاحب کے ڈنڈے کے برابر اور شاہ دوسرا ڈنڈا ڈھونڈ کر کاٹ لانے کا حکم دیا گیا۔ جب ہر طرح اس ریٹ کے نشان کی نقل تیار ہو چکی تو اس میں مہندی اور کر دوائیل لگا کر مطبخ کے دھوئیں میں رکھ کر کالا کیا گیا۔ جب وہ بالکل حکیم بانا کا عصا دیوکش معلوم ہونے لگا تو ایک دن صبح کو ظہور بیچ میں، خاں صاحب اور مبین دائیں بائیں، ملازم تیجھے تیجھے اور ظہور کے ہاتھ میں وہی کالا نیا ڈنڈا۔ اس شان سے یہ جلوس حکیم بانا کے گھر پہنچا۔

خاں صاحب کے ملازم نے ڈیوڑھی میں جا کر آواز دی، حکیم صاحب، سرکار خاں صاحب تشریف لائے ہیں!

خاں صاحب آج تک حکیم بانا کے گھر نہ آئے تھے۔ وہ گاؤں کے سب سے بڑے رئیس ہی نہ تھے بلکہ حکیم بانا کے محسن اور آقا بھی تھے۔ وہ دہری فیس دیتے آپکیس روپیہ ماہوار دیتے۔ اور ہمیشہ ادب و اخلاق سے پیش آتے تھے۔ حکیم بانا خواہ الہ باتوں کو اپنے انداز اور رویہ سے ظاہر نہ کریں لیکن دل ہی دل میں ان سے مرعوب ضرور تھے۔ اسی لئے زنجی بے اطلاع آمد کی خبر سکر وہ ہڑبڑا کر اُسکھڑخت



فرش کے لئے کوئی صاف کپڑا بیوی سے مانگنے لگے۔ گو شادی کو ایک زمانہ گزر گیا تھا مگر شریستی جی اب تک حکیم بانا کی ادھ کٹی بات نہ سمجھ پاتی تھیں۔ اس لئے کچھ نہ سمجھیں کہ میلی چکٹ سوزنی روز کی طرح آج بھی تخت پر کیوں نہیں بچھائی جاسکتی اور صاف چادر کی دفعۃً کیوں ضرورت پیش آئی۔ ادھر آدمی نے پھر آواز دی "ا جی حکیم صاحب، خاں صاحب انتظار میں کھڑے ہیں۔" بس حکیم بانا کے پاؤں تلے سے زمین کھل گئی۔ وہ بیوی کو بے وقوف قحطامہ، کا خطاب عطا کرتے پھر پھر کرتے گھبرا کر باہر چلے آئے۔

پہلے ہی ظہور پر نظر پڑی اور ان کے ہاتھ میں اپنے محبوب ڈنڈے کا ہمناد دکھائی دیا۔ دل پر ایسی چوٹ لگی کہ ان کے سلام کا بھی جواب نہ دیا، اُن کی طرف سے منہ پھیر کر خاں صاحب سے پوچھا۔ خیریت تو ہے، آپ نے کہاں زحمت کی؟ ہوں، ہوں، ہوں۔

— اس ہوں ہوں کی ضمیر غالباً بسین کی طرف کھتی! بسین نے کہا "اس برات کے دولہا تو ظہور بھائی ہیں، ہم لوگ تو محض براتی ہیں!" حکیم بانا نے ترکی بہ ترکی جواب دیا "تو بہتر ہے، دولہا کو اندر بیکھج دیتے۔ دلہن اسکی بہن ہی تو ہے!"

خاں صاحب ہنس دیے، بسین بھی اور بعد میں ظہور بھی۔ حکیم بانا نے بھی سبکی پس میں ہنسنے کی کوشش کی۔

ظہور نے ڈنڈا ان کی طرف بڑھا کر کہا "یہ لیجئے اپنا تہنیہ الغافلین۔ اور اگر اب بھی غصہ نہ اترتا ہو تو یہ سر حاضر ہے۔" سر تسلیم خم ہے جو مزاج یاد میں آئے! حکیم بانا نے پس و پیش کیا تو خاں صاحب نے کہا "حکیم صاحب! آپ جانتے ہیں



ہم میں سے ہر ایک آپ کی کتنی عزت و توقیر کرتا ہے!

حکیم بانا نے کہا "خال صاحب آپ کی ذات ستودہ صفات سے مجھ کوئی شکایت نہیں۔ لیکن اور برادران وطن کا رویہ ایسا ہے کہ غالب کی طرح کہنے کو جی چاہتا ہے۔ ہرگز کسی کے دل میں نہیں ہومری جگہ ہوں میں کلام نغزو لے ناشید ہوں!"

ظہور نے کہا "قبلہ، اسی ناشیدے کو تو ہم لوگ شنیدہ بنانا چاہتے ہیں! یہ تلخے میرے سر پر اسے بجائیے!" پھر دند اڑھا کر وہ مسخرا بولا:۔

صفت آتا ہے اس کو تمام تو لو! بو نیومت کر سلام تو لو!

حکیم صاحب جواب میں کچھ کہا ہی چاہتے تھے کہ خال صاحب نے دخل انداز ہو کر کہا "اب غصہ تھوک دیکھئے قبلہ، اور ان کا تصور معاف کر دیجئے۔ آپ سے ان سے

نذاق کا رشتہ بھی ہے اور ان کے مزاج میں ظرافت و بذلہ سنجی بھی ہے

ہر بات ہے لطیف و ہر اک سخن ہے رمز ہر آن ہے کنا یہ و ہر دم ٹھٹھولیاں!

حکیم بانا نے ہوں ہوں کر کے ظہور سے دند اے لیا۔ پھر پتیرا بدل کر اسے اس طرح

گھمایا کہ جیسے ظہور کے سر میں پر پورا ہاتھ رسید کریں گے۔ وہ اچک کر الگ ہوئے

تو حکیم بانا بولے "جلدی سے اندر جاؤ اور اپنی بہن سے فرش لا کر بچھاؤ!"

ظہور نے ہنس کر کہا "انہیں باتوں پہ ٹوتا ہوں میں۔ گالی پھر دے کے میرا نام تو لو!"

اور فرش لانے کے لئے دیوڑھی کی طرف بڑھے۔

حکیم بانا نے کہا "اندر جا تو رہے ہیں آپ مگر ڈرتا ہوں

عشووں کو چلین ہی نہیں آفت کے بغیر تم اور مان جاؤ شرارت کے بغیر!"

ظہور نے ہنستے ہوئے کہا "اور اس منزل کا اپنے حسبِ حال شعر بھول گئے۔"



تم کہتے تہہ تو ہو کہ پہلو سے آہٹک اک بار بھی اٹھے نہ قیامت کے بغیر  
حکیم بانا نے ہوں ہوں کر کے دند اگھایا اور ظہور قہقہہ لگاتے اندر چلے گئے۔  
غرض اس طرح حکیم بانا کی زیٹوں کی وہ بارہ طرح پڑی۔ اور اسی شام کو اس پر  
باد آورد کا قصہ سننے میں آیا۔

حکیم بانا نے کہا "ہوں، ہوں، ہوں۔ آپ حضرات کو یاد ہو گا کہ گرداب گردنے یہ  
نقرہ بھکھو عطا کیا تھا۔ میں نے اسی لئے اس کا نام باد آورد رکھا تھا۔ ہوں، ہوں، ہوں۔  
میں نے اس کی تنگی پیٹھ پر حالت بیہوشی میں چند گھنٹوں کے اندر تقریباً پانچ سو میل کی  
سافٹ طے کی۔ ہوں، ہوں، ہوں۔ وہ وفادار ایسا تھا کہ جب میں مضامعات دمشق  
میں ہوش میں آیا تو میں نے دیکھا وہ پاس ہی کھڑا گھاس چر رہا ہے۔ معلوم ہوتا تھا جیسے وہ  
خاص طور سے میرے ہی لئے خلق کیا گیا ہے۔ ہوں، ہوں، ہوں۔ جیسے ہی اس نے  
مجھے ہوش میں دیکھا وہ پاس آ کر کھڑا ہو گیا اور تھوٹھن سے میرے بازو کو ٹھوکے دینے  
لگا۔ گویا کہہ رہا تھا "اٹھئے میں حاضر ہوں۔ سوار ہو کر دمشق چلئے۔ ہوں، ہوں، ہوں۔"  
خاں صاحب نے بڑی سنجیدگی سے کہا "گھوڑے بڑے سمجھدار ہوتے ہیں۔ وہ بھی  
عرب گھوڑا۔ سبحان اللہ کیا کہتا ہے اس کی نہم و فراست، تیزی و وفاداری کا!"  
حکیم بانا نے کہا "یہ باد آورد تو بس گفت گو نہ کرتا تھا ورنہ وہ اس مجمع کے بہت سے  
حاضرین سے یقینی کہیں زیادہ سمجھدار تھا!۔ ہوں، ہوں، ہوں۔"  
ظہور نے کہا "قبلہ اب تو بیچ میں بول کر اپنے کو اس زمرے سے الگ کرنا ضروری سا  
ہو گیا!"

ببین نے فقرہ کسا "چور کی داڑھی میں تنکا"



حکیم بانا نے کہا "ہوں ہوں ہوں میں بھی دیکھ رہا ہوں کہ دخل در معقولات کر کے کون کون صاحب اپنی کم عقلی کا ثبوت پیش کرتے ہیں!"

ظہور نے لٹکارا "ہاں، ہاں، ہاں، بھائیو! بولو! بولو! سے

کون ہوتا ہے حریف نے مردانگ شق ہے مگر لب ساتی یہ صلا میرے بعد!"

خال صاحب نے کہا "کس کی شامت آئی ہے کہ وہ آپ کے بعد بولنے کی ہمت کر گیا!"

خال صاحب کے بولنے پر بڑے زور کا قہقہہ پڑا۔

حکیم بانا نے ہوں، ہوں، ہوں کر کے کہا "دشوق میں اس کو کسی کرائے کے اصبیل

میں اپنے سے دور باندھنا محال تھا۔ پہلی شب جس سرائے میں کھڑا تھا اسے اپنے

پلنگ سے ذرا دور باندھا۔ اسی شب چند ڈاکوؤں نے مجھے اجنبی اور غیر ملکی سمجھ کر اس

گھوڑے کو چرانے کی کوشش کی۔ ہوں ہوں ہوں۔ میں گہری نیند سورا تھا کہ شور و غوغا

فریاد و نالہ کی آواز سنائی دی۔ گھبرا کر اٹھ بیٹھا۔ ہوں، ہوں، ہوں۔ دیکھتا ہوں تو باد آورد

ٹاپیں مار مار کر میرے پلنگ کو ہلا رہا ہے اور اس کے منہ میں ایک عرب لشکا ہوا پھڑپھڑا

رہا ہے۔ ہوں، ہوں، ہوں۔ تین چور تھے، دو تو اس کی لاقول کی ہوا سے سرائے کے باہر

اڑ کر گئے اور کراہتے ہوئے بھاگ گئے، تیسرے کو وہ منہ میں بکڑ کر میرے پاس اٹھا

لایا تھا کہ میں سزا دوں۔ ہوں ہوں ہوں۔ میں سزا کیا دیتا، یونہی کافی تاویب ہو گئی تھی۔

جب اس نے میرے حکم پر اسے منہ سے چھوڑا تو چور ڈرا اور خوف سے تقریباً بیہوش

تھا۔ ہوں ہوں ہوں، میں نے اسے دو طمانچے مار کر سرائے سے نکلوا دیا۔ ہوں ہوں ہوں

مگر اس دن سے پھر کسی کی ہمت نہ پڑی کہ وہ یاد آورد کو چرانے کی کوشش کرتا۔ ہوں ہوں

ہوں!۔ مگر اس واقعہ کی جو شہرت ہوئی تو دمشق سے ہی نہیں بلکہ اقطاع شام سے



لوگ جوق جوق اس کو دیکھنے کو آتے اور طرح طرح کی چیزیں، دودھ، مکھن، ادھی، پنیر، کھجوریں، انگور، سیب، انار، انجیر اسے لاکر کھلاتے۔ ہوں ہوں ہوں۔ وہ ایک پلٹنیوں نے اسے منشی اور زہریلی جڑی بوٹیاں بھی کھلانے کی کوشش کی۔ ہوں ہوں ہوں۔ یہی نہیں کہ وہ ایسی چیزیں نہ کھاتا بلکہ ان کے زانیوں کی گوشمالی بھی ضرور کرتا۔ ہوں ہوں ہوں۔ کسی کو کمرے سے پکڑ کر ہوا میں اچھال دیتا کسی کی ٹانگ پکڑ کر اسے زمین پر کھیٹ دیتا، کسی کے کان لبوں سے پکڑ کر اس طرح ہلاتا کہ وہ ٹوٹ کر ہندوستانی پہلوانوں کے کانوں جیسے ہو جاتے۔ ہوں، ہوں، ہوں!۔۔۔۔۔“

حکیم بانا نے اکال پھینک کر منہ خالی کیا۔ دوپان مع تبا کو کے کھائے۔ پھر وہ بولے ”رفتہ رفتہ اس کی شہرت حکم دمشق تک پہنچی۔ اس نے اپنے افسر سرے پاس بھیج کر مجھے طلب کیا۔ میں بادآورد پر سوار ہو کر محل میں پہنچا۔ حاکم میرا منتظر برآمدہ میں کھڑا تھا۔ میں گھوڑے سے اتر کر آداب کو نش بجالایا۔ ہوں، ہوں، ہوں۔ حاکم نے اس گھوڑے کو بغور دیکھا۔ فرمایا یہ تو شاہی صطبل میں رہنے کا مستحق ہے۔ ہوں، ہوں، ہوں۔ اس نے کہا بائج ہزار دنیا سرخ لے لو اور اسے مجھے دیدو۔ ہوں ہوں ہوں۔ میں نے عرض کیا مجھے حکم شاہی بجالانے میں کوئی عذر نہیں۔ لیکن میرا خیال ہے کہ یہ عطیہ الہی ہے میرے سوا دوسرے کو اپنی پیٹھ پر یہ راہوار نہ بیٹھنے دیگا۔ ہوں ہوں ہوں۔ ہاں بڑے بڑے شہسواران عرب موجود تھے۔ انہوں نے میرے اس خیال پر ٹھٹھا مارا۔ ہوں ہوں ہوں۔ میں نے حکم سے عرض کیا۔ جہاں نیازہ! ان میں سے جسے سب سے بڑا سوار سمجھتے ہوں، اسے حکم دیجئے، تجربہ کرنے ہوں ہوں ہوں۔ حاکم نے سب سے بڑے نامور شہسوار کو اشارہ کیا۔ اس نے بڑی خود اعتمادی سے گھوڑے کے پاس جا کر اسے دیکھا۔ ہوں ہوں



ہوں، باد آورده خاموش کھڑا رہا۔ ہوں، ہوں، ہوں۔ عرب نے کہا اس پر زین معمولی ہے،  
 ممکن ہے کہ حسبت و خیز میں ٹوٹ جائے اس لئے اسے بدلوا دیا جائے۔ ہوں، ہوں، ہوں  
 حاکم نے سائینس کو اشارہ کیا اس پر شاہی زین کسو۔ سائینس نے بالکل نیا ساز و یراق لا کر  
 کس دیا۔ باد آورده نے کوئی عذر نہ کیا۔ ہوں، ہوں، ہوں۔

ظہور نے کہا "بھگی تلی بنا رہا؟"

حکیم بانانے کہا "جی اسے گریہ مسکیں کہنا غلط ہوگا، وہ بڑا گرگ باراں دیدہ تھا!  
 ہوں ہوں ہوں۔ اس لئے کہ جیسے ہی شہسوار اسکی پشت پر پہنچا وہ شیر غراں بن گیا۔  
 اس نے دانت نکال کر اور ٹاپیں مار کر چنگھاڑنا شروع کیا ہوں ہوں ہوں۔ اب نہ کسی کی  
 مجال تھی کہ اس کے پاس جاتا اور نہ شہسوار کی ساری کوششوں کے باوجود اس کے قابو  
 میں رہا۔ ہوں ہوں ہوں۔ اس نے گردن نیچی کر کے ایک کے بعد تین پشتیں جھاڑیں۔ پہلی  
 میں شہسوار کی پٹری اکھڑ گئی، دوسری میں اس کے ہاتھ سے ایال اور باگ چھوٹ گئی اور تیسری  
 میں وہ غبار نے کی طرح ہوا میں بلند ہو گیا۔ ہوں، ہوں، ہوں۔ اتفاق یہ کہ اس نے عربوں کے  
 سے بے کرتے کے نیچے صرف ایک چٹ باندھ رکھی تھی۔ ہوں ہوں ہوں۔ اب جو دامن  
 پھیلے اور ان میں ہوا بھری تو وہ بالکل غبار بن گیا۔ اور ہوا اسے اڑالے چلی۔ اور وہ  
 بلند سے بلند تر، بلند تر سے بلند تر ہوتا چلا گیا۔ ہوں ہوں ہوں۔ اب باد آورده تو چپکا کھڑا  
 ہو گیا مگر ہر طرف سراسیمگی پھیلی۔ یا اللہ شہسوار کا کیا حشر ہوگا۔ وہ تو تار مار ہو گیا۔ ہوا  
 اس کو نہ جانے کہاں لے جائے گی، کہاں گرا سکی! ہوں، ہوں، ہوں! امیر بھی پریشان تھا،  
 صاحبین بھی سب مجھے گھور گھور کر دیکھ رہے تھے یا باد آورده کو۔ میں خود بھی پریشان کہ  
 کیا کروں، کیا نہ کروں۔ ہوں ہوں ہوں۔ سو اتفاق دیکھئے کہ اس وقت ابر بھی آ گیا اور



شہسوار کا غبارہ اس میں غائب ہونے لگا سب نے ایک ساتھ ہائے ہائے کرنا شروع کیا۔ ہوں ہوں ہوں۔ میں نے جھپٹ کر چوستری کندھے پر رائفل لئے ہوئے ٹھل رہا تھا اس سے رائفل چھینی اور جھٹ نشانہ لگا کر دو فائر کئے۔ ہوں ہوں ہوں۔ پہلی گولی نے ایک دامن کو پھاڑا، دوسری نے دوسرے کو اور شہسوار ایک گرتے ہوئے گولے کی طرح نیچے چلا۔ ہوں ہوں ہوں۔ میں اس گرتے ہوئے گیند کا رخ کیا، گرنے کے مقام کا اندازہ کیا، اچک کر باد آور کی پیٹھ پر بیٹھا، اسے اڑایا اور شہسوار کو ہوا ہی میں سے روک کر اپنی گود میں بٹھا لیا۔ ہوں ہوں ہوں۔ ہر جا! ہر جا! ایک غلغلہ بلند ہوا اور میں نے بیہوش شہسوار کو لا کر حاکم کے سامنے فرش پر لٹا دیا۔ ہوں، ہوں، ہوں۔ وہ مکان سے بیہوش تھا۔ منہ پر پانی کے چھینٹے دیئے گئے، نخلہ سنگھایا گیا اور وہ تھوڑی دیر میں ہوش میں آگیا۔ ہوں، ہوں، ہوں۔

مبین نے کہا "بڑا سخت جان تھا، کجخت!"

ظہور بولے "بے حیا، کبوجی!"

حکیم بانا نے کہا "ہوں، ہوں، ہوں۔ دونوں تھا۔ مگر جیسے ہی اس کی نظر باد آور پر پڑی وہ چیخ کر بھاگا اور اندر گھس کر اس نے کمرے کے دروازے بند کر لئے ہوں ہوں۔ خود باد آور کی یہ حالت کہ اس نے کھینکا مار کر کاوا کا ٹٹا شروع کیا۔ شخص گھبرا کر صحن خانہ سے بھاگا اور برآمدوں میں کھڑا ہو گیا یا چتوں پر چڑھ گیا۔ ہوں، ہوں، ہوں۔ امیر باہمت تھا، اس نے اپنے ملازموں کو لٹکا دیا۔ جو ہمارے گرنے کا اسے ساند ویراق بخش دوں گا۔ ہوں، ہوں، ہوں۔ میں نے کہا جو اسے گرنے کے بعد اس کی پیٹھ پر پانچ منٹ بھی بیٹھا رہے گا میں اسے یہ اسپ نارونا یا باب ہدیہ دیدوں گا!"



ہوں ہوں ہوں۔ پچاسوں جوان مرد صحن میں اتر آئے کئی کئی کندیں اس باد رفتار پر ایک سڑا  
 پڑی مگر ایسا معلوم ہوتا تھا جیسے وہ واقعی ریش رستم کی نسل سے ہے۔ ہوں ہوں ہوں۔  
 ریشم، بال اور سوت کی موٹی رسیاں اس طرح ٹوٹ جاتی تھیں جیسے سجادھا گانے کے  
 توڑ دیتے ہیں۔ ہوں، ہوں، ہوں۔ اب حاکم کو یقین آ گیا کہ اس وقت میں بھی اس  
 گھوڑے پر قابو نہیں پاسکتا۔ اس نے مسکرا کر میری جانب دیکھا اور کہا "اگر تم اس حالت  
 میں اس پر سواری کرو تو یہ مرقع زین و پراق تم لے جاسکتے ہو!"۔ ہوں ہوں ہوں۔  
 حکیم بانا نے رُک کر کئی لمبے لمبے کش کھینچے۔ پھر وہ ہوں ہوں کر کے بولے۔  
 "یہ حقیقت ہے کہ مجھ پر بھی اس وقت خوف طاری تھا۔ باد آور دکئی صورت ہی  
 بڑی ہیبتناک تھی۔ مجھے ڈر تھا کہ یہ عجیب و غریب راہوار اس وقت مجھوں ہو رہا ہے۔  
 وہ میری بھی نہ سنے گا! ہوں ہوں ہوں۔ پھر بھی میں جان پر کھیل گیا میں اس دائرے  
 میں جھپٹ کر گھس گیا جو راہوار نے تنگ و دو کے سلسلے میں بنا لیا تھا۔ ہوں ہوں ہوں۔  
 میں نے ایک مقام پر کھڑے ہو کر ڈانٹا۔ کیا کر رہا ہے؟ ادھر آیا اور د!۔ ہوں ہوں  
 ہوں!۔ ایسا معلوم ہوا جیسے کسی نے بجلی کا ٹن دیا دیا، دوڑتا ہوا گھوڑا رُک کر کھڑا  
 ہو گیا۔ اس نے گردن اٹھا کر مجھے دیکھا، ہنہنایا، زمین پر ہلکی ہلکی ٹاپیں ماریں اور  
 دم چنور کئے میرے پاس آ کر کھڑا ہو گیا۔ ہوں ہوں ہوں۔ میں نے اسکی گردن تھپ تھپائی  
 اور اچانک اس کی پیٹھ پر بیٹھ گیا۔ وہ خاموش کھڑا رہا۔ میں نے باگ موڑی اور اس پر  
 سوار اُدھر چلا جدھر حاکم اپنے محل کے چبوترے پر کھڑا تھا۔ ہوں ہوں ہوں۔ حاکم کو  
 دیکھتے ہی اس کی آنکھیں پھر اُبلنے لگیں، اس نے پھر بھیا نک طور پر دانت نکالے  
 اور پھر خوں خوں کر کے جھٹ کرنے لگا۔ ہوں ہوں ہوں۔ میں نے گردن تھپک کر اُسے



چکاڑنا چاہا، مگر حاکم پر ایسا خوف طاری ہوا کہ وہ لرزہ بر اندام ہو گیا۔ اور زور سے  
 چیخا "خدا کے لئے اس خوفناک جانور کو یہاں سے لے جاؤ! میں نے زمین و آسمان سب  
 تمہیں بخشا! ہوں ہوں ہوں! میں نے اُسے تعظیم سے سلام کیا اور گھوڑے کی باگ  
 موڑ کر گھر کی طرف چلا۔ ہوں ہوں ہوں۔ ابھی بڑے بھانک سے باہر نہ ہوا تھا دماغ  
 نے خیال دلایا دریا میں رہنا اور گھر مجھ سے بے ہوش ہوں ہوں ہوں۔ حاکم یقینی اسے  
 شخص سے خوش نہیں رہ سکتا جس کا گھوڑا اس کے افسروں ہی کو نہیں خود اسے بھی  
 اس طرح ذلیل کرے اور کمزور ثابت کرے۔ ہوں ہوں ہوں۔ میں نے جھپک کر باد آورد  
 کے کان میں کہا۔ "مجھے حاکم کو اپنی پیٹھ پر بٹھانا ہو گا!" اس نے ہنستا گردن ہلائی اور  
 خود بخود محل کے برآمدے کی طرف پلٹ پڑا۔ ہوں ہوں ہوں۔ حاکم نے جو گھوڑے کو  
 اس طرح پلٹے دیکھا تو وہ حد درجہ ہراساں و پریشاں ہوا۔ مگر میں نے گھوڑے کو صحن  
 کے بیچ ہی میں روک لیا۔ اور اس سے جلدی سے اتر کر میں نے حاکم سے دست بستہ  
 عرض کیا۔ ہوں ہوں ہوں۔ جہاں پناہ خود اس گھوڑے پر سواری کریں۔ میں ذمہ دار  
 ہوں کہ سلطان عالم کے اقبال سے وہ کسی طرح کی شرارت نہ کرے گا! ہوں ہوں ہوں۔  
 حاکم نے کہا "اور اگر اس نے شرارت کی؟" میں نے عرض کیا "سنتری کہ حکم دیدتے تھے کہ  
 مجھے گولی مار دے گا!" ہوں ہوں ہوں۔ اس نے اپنے درباریوں کی طرف دیکھا۔ مگر  
 قبل اس کے کہ وہ کچھ کہیں میں نے باد آورد کو آواز دی۔ وہ گردن جھکائے کبک درمی کی  
 چال سے مرے پاس آ کر کھڑا ہو گیا۔ ہوں ہوں ہوں۔ ہر شہسوار کے دل میں ایسے  
 گھوڑوں پر سواری کی لالچ ہوتی ہے جس پر دوسرے سواری نہ کر سکیں۔ یہی جذبہ حاکم  
 کے ہاں بھی موجزن ہوا۔ ہوں ہوں ہوں۔ وہ بڑھ کر باد آورد کے قریب آیا، اس نے



اس کی گردن تھپ تھپائی، گھوڑے نے دونوں گھٹنے ٹیک دیئے جیسے وہ سلام کر رہا ہو اور اپنی پیٹھ پر بیٹھنے کی دعوت دے رہا ہے۔ ہوں، ہوں، ہوں!۔ حاکم باد آور د کی پشت پر بیٹھ گیا۔ اور اس نے وہیں صحن میں اسے کاوے پر لگایا، باد آور د دلی، پوئی، قدم، سر پٹ سب کچھ چلا اور اس کی تیزی اور مشاقتی سے چلا کہ حاکم حد درجہ خوش ہوا۔ ہوں، ہوں، ہوں۔ وہ جب اس کی پیٹھ پر سے اتر ا تو اس نے کہا "حکیم ہندی، افسوس ہے کہ یہ گھوڑا محض تمہارے پاس رہ سکتا ہے۔ مگر اس کی دیکھ بھال میں میں بھی شریک رہنا چاہتا ہوں۔ اس لئے خزانہ شاہی سے تمہیں ایک ہزار اشرفیاں عطا کی گئیں تاکہ اس کے لئے مخصوص اصطل بنوا کر اس میں رکھو اور اس کی نگہداشت میں کوئی کمی نہ کرو!" میں نے جھک کر تسلیم کی اور ایک ہزار کی تھیلی لیکر باد آور د پر سوار ہو کر اپنی جائے قیام پر واپس آیا۔

زمان خان نے سے خاں صاحب کا بلا دیا گیا "چھوٹی حضور یاد فرما رہی ہیں!" اور اس شب کی نشست میں یہ کہانی تشنہ ہی رہ گئی۔



# گیارہواں باب

”باد آور کی موت“

دوسری شام کو جب حکیم بانا آئے تو لوگوں نے اصرار شروع کیا۔ ”ہاں قبل  
کل اس باد آور کی بات تو ناتمام ہی رہی، اس گھوڑے نے بڑی بڑی وفا قیتیں  
کی ہونگی اور بڑے بڑے کام انجام دیئے ہوں گے!“  
حکیم بانا نے کہا ”بے شبہ اس وفادار نے اپنی حیات میں بڑے بڑے کام کئے  
کئے!“

ظہور نے کہا ”ہے ہے، تو باد آور آج بھی ہو گیا؟“  
اور لوگ تو ظہور کی ہے ہے پر سکرائے، مگر حکیم بانا حقتے اور پان سے سرگوشی  
میں مشغول رہے۔ قصہ گوئی کے یہ ابتدائی مراحل تھے انہیں جلد ہی طے کرنا تھا۔  
اُن سے فخرت پاتے ہی وہ بولے ”دشق میں میرا مطلب خوب چمکا۔ اس قدر مرچوہ کہ  
دن رات میں مشکل سے کچھ گھنٹوں کی مہلت ملتی تھی۔ ہوں ہوں ہوں۔ اقطاع عرب و  
ترکی ہی سے نہیں بلکہ دور کے غیر مالک سے بھی لوگ بغرض علاج آنے لگے تھے۔  
ہوں، ہوں، ہوں۔ اگر صاحب زہر ہوتے تو خود قیام و طعام کا انتظام کرتے ورنہ سیکڑوں  
میرے ہی احاطے میں پڑے رہتے۔ اور دوا و غذا انہیں مفت مہیا کی جاتی! ہوں  
ہوں ہوں۔“

حکیم بانا کی خست مشہور عام تھی۔ اس لئے دریا دلی کے تذکرے پر ہر ایک نے



مسکراہٹ چھپانے کی کوشش کی۔

حکیم بانا نے پان کی چکالی فرماتے ہوئے کہا: "ایک شب ایک شخص نے دق الباب کیا۔ دروازہ کھول کر اندر لایا گیا تو معلوم ہوا بادشاہ قزاقستان کا ایلچی ہے۔ ہوں، ہوں، ہوں۔ اس نے کہا کہ چھ ماہ سے بادشاہ پر لقوے کا اثر ہے۔ اسکی دونوں ٹانگیں رہ گئی ہیں۔"

ایک صاحب نے جو محاورہ سے ناواقف تھے، گھبرا کر پوچھ لیا: "حکیم صاحب، کیا اس بادشاہ کے دو سے زائد ٹانگیں تھیں کہ بس اب دو رہ گئی تھیں؟" اس پر خاتہ قہقہہ پڑا۔ حکیم بانا کے چہرے کی رگیں بھی اُبھر آئیں۔ یعنی وہ مسکرائے۔ انھوں نے پتوں کو سمجھانے والے انداز میں کہا:۔

"جی نہیں، صرف دو ہیں اور دونوں رہ گئی تھیں یعنی بیکار ہو گئی تھیں۔ یہ

اردو کا محاورہ ہے۔ مع یہ ہماری زبان ہے پیارے! ہوں ہوں ہوں، اس جواب

پر پھر قہقہہ لگا اور حکیم بانا نے بیان جاری رکھا: "ایلچی کا اصرار تھا کہ سلطان نے خود طلب

فرمایا ہے۔ ملکہ کی دلی خواہش ہے کہ آپ کا علاج کیا جائے، جس طرح بھی ہو ضرور

چلے۔ میں نے کہا تم ہی کہتے ہو کہ موصل، قسطنطنیہ، بغداد، قاسرہ، طہران، بلخ بلکہ روم

اور دنیا کے ڈاکٹر اور طبیب اگر علاج کر چکے اور کوئی فائدہ نہ ہوا۔ ہوں ہوں ہوں۔ پھر

میرا وہاں جانا بے سود معلوم ہوتا ہے۔ اس نے کہا آپ کی ذہانت و خدانت کی چار دانگ

عالم میں شہرت ہے اور ملکہ کا حکم ہے کہ ہم جس طرح بھی ہو آپ کو ضرور لائیں۔ ہوں ہوں

ہوں۔ میں نے کہا یہ صحیح مگر مجھے آپ کے ملک میں جاتے ہوئے ڈر لگتا ہے۔ قزاقوں

اور ڈاکوؤں کا ملک کوئی بات بھی خلاف مزاج ہوئی اور گردن غائب! ہوں ہوں ہوں



ظہور نے کہا "یہی ادا تو آپ کی بھی ہے!"

حکیم بانا نے کہا "معتوقانہ صفات کا الزام آج مجھ پر پہلی بار لگایا گیا ہے! ہوں

ہوں، ہوں!"

ظہور نے کہا "جی، یہ اپنی اپنی آنکھ ہے۔"

حکیم بانا نے کہا "جی، آپ کے بھانجوں کی ماں کی آنکھ نے اسی قبیل کا دھوکا کھایا،

سو آج تک بیٹھی رو رہی ہیں! ہول ہول ہول۔"

اس پر لوگوں نے قہقہہ لگا کر حکیم بانا کا ساتھ دیا۔ تو وہ اپنے خاص انداز سے مسکرا کر  
بولے "اچھی سنئے ساتھ اس کا دوازدہ سالہ لڑکا بھی تھا۔ اس نے اس کی طرف اشارہ کر کے کہا،

آپ جس کے ہاں مناسب سمجھیں میرے اس فرزند کو بطور ضامن کے دمشق میں چھوڑ دیں

جب آپ صحیح سلامت واپس آجائیں تو میری امانت مجھے واپس ملے ورنہ جان کے بدلے

جان۔ ہوں ہوں ہوں۔ بچہ بھی سمجھاؤ طاعتاً کہہ کر سامنے آکر دست بستہ کھڑا ہو گیا۔ ہوں

ہوں، ہوں۔ میں نے تھوڑی دیر تامل کیا۔ لیکن وہ اصرار کئے گیا۔ میں نے بھی دل میں سوچا

کہ حکیم امان اگر ایسے بادشاہ کے علاج میں تم کا سیاب ہو گئے جس کی شفا سے سب واپس

ہیں تو کبھر تمہاری شہرت کی کوئی حد نہ ہوگی۔ چلو جان کی بازی لگا دو۔ اس نے کہا

"اچھا، چلو، بسم اللہ! ہوں ہوں ہوں۔ اس نے کہا یہی فرزند میری بضاعت ہے۔ اس

سوا کوئی اولاد نہیں کسی معتبر شخص کو اسے سپرد فرمائیے!" ہوں ہوں ہوں۔ میں نے

کہا نہیں یہ بھی ساتھ چلے گا، میں نے مہمانی بات کا اعتبار کیا اور اپنے کو حافظ حقیقی

کے حوالے کیا! ہوں ہوں ہوں۔ اس کی مسرت کی کوئی انتہا نہ رہی۔ اس نے کہا حکیم ہندی

اب اگر تم قزاقستان میں تین ٹون بھی کر ڈالو تو میں تم کو دمشق تک محفوظ پہنچا کر بھی دم



ہوں گا۔ ہوں ہوں ہوں !

حکیم بانا نے رک کر بٹ میں جھلکا ہوا پانی ایک گلاس عنٹ عنٹا کے پیا۔ پان کھایا، پھر سلسلہ کلام جاری کیا۔ "یس اس ایچ کے ہمراہ قزاقستان کے لئے روانہ ہوا۔ اس پ وفادار زیر لان تھا۔ اور یہی اپنے دیہات کے بالنس کا دنڈا اٹھ میں۔ ہوں ہوں ہوں۔ راستہ بیٹرا کا واک لبا، ہٹا، وریا، صحرا، جنگل راہ میں۔ ہوں ہوں ہوں۔ بہر نفع ساری صوبتیں جھیل کر تقریباً ایک ماہ میں وہاں پہنچا جہاں شاہ قزاقستان کا قلعہ تھا۔ ہوں، ہوں، ہوں۔ یہ قلعہ ایک کوہ پر واقع تھا۔ اس تک پہنچنے کا صرف ایک راستہ تھا، چاروں طرف عمودی چٹانیں، نہ کسی دوسری جانب خروج کا اسکان نہ دخول کا۔"   
 "ظہور نے گرفت کی۔ سبحان اللہ کیا ادبیت ہے !"

حکیم بانا نے کہا "ہوں ہوں ہوں۔ آپ اس داخل خارج پر سرکہ جس کیوں ہوئے اس سے آپ کی ملکیت سے تو دور کا بھی سروکار نہیں !"

اب کے خاں صاحب نے تعریف کی۔ "سبحان اللہ حکیم صاحب کتنی رعایتیں جمع کر دی ہیں آپ نے ایک ہی فقرے میں !"

"ظہور نے کہا "جی، یہ اتفاق ہے اور نہ حکیم صاحب کسی کے ساتھ رعایت نہیں کرتے !"

حکیم بانا نے ہوں ہوں کر کے جواب دیا "بھی میں بھی کرتا ہوں مگر محل و مقام دیکھ کر ! ہوں ہوں ہوں !"

لوگوں نے زور کا قہقہہ لگایا۔ ظہور تلملا کر کوئی مسخت جواب دینا چاہتے تھے کہ خاں صاحب نے ہاتھ دبا کر انھیں روک دیا۔ اور حکیم بانا سے کہا "ہاں قبلہ !"



حکیم بانا نے کہا: قلعہ کو مضبوط تر بنانے کے لئے اس کی چاروں طرف ایک عریق خندق کھودی گئی اور دریا کا ٹکڑا اس سے ملا دیا تھا۔ چنانچہ وہ ہر وقت پانی سے بھری رہتی تھی۔ ہوں ہوں ہوں۔ قلعہ کے اندر جانے کے لئے ٹوٹ کا ایک پل بنایا تھا جو بھاٹک کے کھلنے کے ساتھ خندق پر قائم ہو جاتا، اور اس کے بند ہوتے ہی بھاٹک سے آنکر لگ جاتا۔ ہوں ہوں ہوں۔ آہنی بھاٹک ایسا بنایا تھا کہ وہ کھلنے وقت کل کے ذریعہ اٹھ جاتا اور بند ہوتے وقت اسی بلندی سے پیوں کے ذریعہ پھسلتا تیری سے نیچے گرتا۔ اس کے نیچے حصے میں بڑی مضبوط آہنی سلاخیں لگائی تھیں جو گر کر جو کھڑکیاں لگے ہوئے ہوئے کے کھڑکیوں میں درآتی تھیں۔ ہوں ہوں ہوں۔ وہ بھاٹک اتنا وزنی، مستحکم و مضبوط بنا تھا کہ اگر کسی کسی پیل و ماں اس پر ایک ساتھ ٹکریں مارتے تو بھی وہ اپنی جگہ سے جنبش نہ کرتا۔ اور نہ بغیر کل کی مدد کے انسانی طاقت میں تھا کہ اسے بلند کرے یا گرا دے۔ ہوں ہوں ہوں۔ قلعہ کے نیچے ہی، خندق کے اس پار قراقریوں کی آبادی تھی۔ ان کی آمد و رفت کے لئے قلعہ کا بھاٹک صبح سے شام تک کھلا رہتا۔ ہوں ہوں ہوں۔ مگر مغرب کی اذان کے ساتھ وہ بند کر دیا جاتا۔ پھر نہ کوئی اندر آ سکتا تھا، نہ باہر جا سکتا تھا۔ ہوں، ہوں، ہوں۔

حکیم بانا نے وک کر حقے کے کئی کش لئے پھر اسکی نے سیدھی کر کے بڑے "ہم لوگ تقریباً دس نیچے دن کو قلعہ میں داخل ہوئے۔ مجھے شاہی مہمان خانے میں بڑی عزت و توقیر سے کھڑایا گیا۔ شاہی محل میں اطلاع کی گئی۔ میں نے غسل کیا کپڑے بدلے، چار پی، میوے کھائے۔ اب ایک عصا بردار حاضر ہونے کا حکم لیکر آیا۔ میں ساتھ ہولیا۔ مختلف روشیوں اور گل دلالہ کے قطعات سے ہوتا ہوا حرم سرا کے



پھاٹک پر پہنچا۔ ہوں ہوں ہوں۔ وہاں جا جوں نے روکا میرے رہنما سے حکم نامہ لیکر اس پر مہر لگائی، پھر اندر جانے کی اجازت دی۔ ہوں ہوں ہوں۔ اب پہلے سے بھی زیادہ دلکش و نظر فریب روشیں ملیں، انھیں ملے کر کے سنگ رخام و سنگ موسیٰ سے بنے ہوئے ایک زینہ سے ہو کر محل خاص میں داخل ہوا۔

ظہور نے آہستہ سے کہا "محل خاص میں خاص محل!" لوگ ہنس دیئے۔ حکیم بانا نے کہا "جی میں آپ کا ذکر نہیں کر رہا ہوں، اپنا داخلہ بیان کر رہا ہوں" اس پر قہقہہ لگا۔ مگر مدعا علیہ بھی خاموش رہنے والا نہ تھا ظہور نے کہا "یہی تو میں نے بھی عرض کیا۔ میرے فقرے کے پردے میں بھی آپ ہی تھے" اس پر بھی لوگ ہنسے۔ مگر قصہ کی دلچسپی میں رخسار پڑتا تھا اس لئے مبین نے کہا "ارے کبھی فقرہ بازیاں رہنے دیجئے۔ قصہ سننے دیجئے!"

حکیم بانا نے "ہوں ہوں ہوں" کر کے کہا "میں مختلف ذہنوں اور کمروں سے ہوتا ہوا ایک عالی شان ہال میں پہنچا یا گیا۔ وہاں کا ساماں کیا عرض کروں۔ ہوں ہوں ہوں! ہر مقام پر اطلس و سریر کی وہ فراوانی تھی اور سیم و زر کی وہ بہتات کہ آنکھیں خیرہ ہوتی تھیں۔ ہوں ہوں ہوں۔ شاہ جم جاہ سونے کی ایک پلنگہ دی پر لیٹا تھا۔ زیر سر اور دونوں پہلوؤں پر نخلی تکتے اور گاونگے تھے۔ اور اس کی ٹانگوں پر ایک زرنگار چادر بڑی تھی۔ ہوں ہوں ہوں۔ یہ ادب سات تسلیمیں بجالایا اور شاہی اشارے پر ایک مرصع کرسی پر بیٹھ گیا۔ ہوں ہوں ہوں۔ بادشاہ نے خود دست مبارک بڑھایا، میں نے نبض دیکھی قارہ رہ دیکھا، اور چادر ہٹا کر وہ ٹانگیں دیکھیں جن کو فالج نے بیکار کر دیا تھا۔ ہوں ہوں ہوں۔"



ظہور نے مسکرا کر پوچھا "قبیلہ وہاں کے لوگ بھی پانچواں پہنتے ہیں یا عربوں کی طرح محض لمبا کرتا ہے؟"

حکیم بانا نے حاضر جوابی سے کام لیکر انھیں ساکت کر دیا۔ وہ تڑپے ہوئے  
 "آپ کی نظر معقول مقام پر پہنچی اکتے ہیں ساون کے اندھے کو ہر اسی ہر نظر آتا  
 ہے اور کچھ دوسری قسم کے جانوروں کو خواب میں بھی سمجھڑا۔ ہوں ہوں ہوں"  
 اب کے تھقے سے صحن کو بچ اٹھا۔ حکیم بانا نے مسکرا کر بیان جاری رکھا "میں  
 اپنے ہمراہ ایک تیل تیار کر لے گیا تھا۔ میں نے اس کی ایک شیشی پیش کر کے ہدایت  
 کی کہ وہ تین دن برابر ظل اللہ کی ٹانگوں میں ہاتھ سینک سینک کر چار چار گھنٹے پر  
 ملا جائے۔ اور ٹانگیں برابر دوتی کے پیل رکھ کر باندھ دی جائیں۔ ہوں ہوں ہوں۔  
 چوتھے دن میں معرکہ کا علاج کر دل گایا ہوں ہوں ہوں! سلطان کی طرف سے ایک  
 خلعت اور زرہ جو اہرات سے بھرا ایک خزانہ عطا کیا گیا اور میں تسلیم کر کے جائے  
 قیام پر واپس چلا آیا۔ ہوں ہوں ہوں۔ تین دن میں نے کتابوں کے مطالعے اور بادشاہ  
 کی عادتوں اور خصلتوں کے جاننے میں صرف کئے۔ ہوں ہوں ہوں! معلوم ہوا کہ بادشاہ  
 پرفارم لچ کا اثر حد درجہ ٹھنڈے پانی سے غسل کرنے کے بعد ہی روٹا ہوا۔ ہوں ہوں ہوں!  
 اس کی عادت تھی کہ وہ ملکہ محبوبہ سے جب بھی ملنے جاتا تو غسل کر کے اور نئی پوشاک  
 زیب تن کر کے۔ ہوں ہوں ہوں!"

ظہور نے کہا "گو یا شہادت کے لئے تیار ہو کر جاتا تھا!"

حکیم بانا نے کہا "کبھی کبھی قتال عالم ویسی ہی! ایک نگاہ غلط انداز بھی ہمراہ  
 صاعقوں کی برابری کرتی کتنی! ہوں ہوں ہوں!"



ظہور نے آہستہ سے پوچھا کیا ادا ہو بھی کوئی زخم کاری لگا؟

حکیم بانا نے ڈانٹا "بد تہذیبی نہ کرو! چھوٹے بیٹھے ہیں! ہوں ہوں ہوں۔"

ظہور نے دونوں کانوں کی لوہی جلدی سے پکڑ لیں! حکیم بانا نے کہا "واقعہ یوں تھا کہ ایک دن بادشاہ شیر کے شکار کے لئے گیا تھا۔ تیس بیستیس میل کے فاصلے پر اسے دو ہیر کے قریب مارا ہوں ہوں ہوں۔ اب جلدی یہ کہ کسی طرح اپنی ملک کی خدمت میں پہنچ کر اسے اس شیر کی کھال نذر کروں۔ ہوں ہوں ہوں۔ گھوڑا بھگائے ہوئے قریب شام داخل محل ہوا۔ اس کا انتظار نہ کیا کہ پانی گرم کیا جائے یا جسم کا پسینہ خشک ہو جائے۔ تیخ بستہ حوض میں جلدی سے پھاند پڑا۔ ہوں ہوں ہوں۔ اب جو پانی سے سر نکالا تو مانگیں بالکل بے حس اور بے قابو تھیں۔ ہوں ہوں ہوں، تعجب خیز یہ امر تھا کہ گو ملک کے فراق میں گھل رہا تھا لیکن نہ اس کے پاس اپنے کو بے جانے کا حکم دیتا تھا اور نہ ملک کو اپنے سامنے حاضر ہونے کی اجازت! ہوں ہوں ہوں!

ببین نے کہا "تھا یقینی و صندار! مجھے پسند آیا!"

حکیم بانا نے کہا "جی، آپ کی دال وہاں نہیں گلی سکتی تھی، اس کو تو صرٹ ملک

ہی پسند تھی! ہوں ہوں ہوں!"

سب لوگ ہنس پڑے، مبین جھینپ گئے۔ جب ہنس رکی تو حکیم بانا بولے "جو تھے دن بعد نماز صبح جو بدار حکم حضوری لیکر پہنچا۔ میں نے باد آورده پر زین کسوئی درباری لباس پہنا اور اینا عصا لئے گھوڑے پر سوار ہو کر محل کے ذینے تک پہنچا۔ ہوں ہوں ہوں۔ محل کا درباری ہل و زلزلہ امراء و اراکین سلطنت سے بھرا پڑا تھا۔ مختلف ممالک کے ڈاکٹر، طبیب اور وید بھی موجود تھے، کاہن و رمال، جفار و نجومی



و عامل، بقول گندے، جبر ستر دالے سب اکٹھا تھے۔ ہوں ہوں ہوں! سب کے دل  
 میں خیال کہ دیکھیں حکیم بندی کوئی معجزہ دکھا کر سرخرو ہوتا ہے، یا ہماری طرح  
 نا کامیاب ہو کر ہچکار کا مستحق بنتا ہے۔ ہوں، ہوں، ہوں۔ وزیر اعظم نے بڑھ کر  
 استقبال کیا، ساتھ ہی یہ شکایت بھی کہ کوئی خاص افادہ نہ ظاہر ہوا۔ ہوں ہوں ہوں۔  
 میں نے کہا میں سلطان کو آج ہی اچھا کر دوں گا مگر اس شرط پر کہ میرے معاملے میں  
 کسی قسم کی رکاوٹ نہ ڈالی جائے بلکہ اس معاملے میں شاہی حکم کی بھی ضرورت نہ رہے  
 کی جائے۔ گویا چند گھنٹوں کے لئے مجھے اس مسئلے میں شاہی اختیارات دیدیے جائیں۔  
 ہوں ہوں ہوں۔ وزیر اعظم نے کہا اس میں مجلس وزراء سے مشورہ کرنا پڑے گا۔ میں نے  
 کہا۔ "بلکہ ملکہ سے بھی اجازت لے لیجئے، اس لئے کہ اس علاج میں ان کی شرکت  
 ضروری ہے۔ ہوں ہوں ہوں۔ وہ پریشان ہو کر بولا "ملکہ کا مسئلہ اور بھی نازک ہے،  
 اس میں خود ملکہ کا جواز لینا پڑے گی۔ میں نے کہا "سب سے بوجھ لیجئے، اور شاہی  
 حمام میں غسل کئے پانی گرم کرنے کا حکم دیجئے۔ ہوں ہوں ہوں۔"  
 ظہور نے بے ساختہ کہا "بہت چوڑے پڑے قبلہ! نہ جانے کیا قیامت  
 ڈھانے والے تھے!"

حکیم بابا کی پھوٹی پھوٹی آنکھیں شرارت سے جھک اٹھیں۔ وہ بولے "ہوں  
 ہوں ہوں! مردہ کو پھر سے زندہ کرنا تمہارا حشر نہ بچاتا تو کیا کرتا۔ ہوں ہوں ہوں!۔  
 غرض، مجلس شوریٰ بیٹھی۔ ملکہ سے بھی رائے لی گئی۔ شہنشاہ نے بھی اجازت دیدی۔  
 اور میری شرطیں مان لی گئیں! ہوں ہوں ہوں! جب ہر طرح کا انتظام اور ہر طرف  
 سے اطمینان ہو گیا تو میں نے کہا اب میں سلطان دارالہشتم کا معائنہ کروں گا۔ ہوں ہوں ہوں۔



جب میں شاہی کمرے میں اپنے عصا کے داخل ہونے لگا تو وزیر اعظم نے بڑھ کر کہا۔ عصا کا  
 کمرے میں لے جانا تھا ہی آداب کے خلاف ہے۔ ہوں ہوں ہوں۔ میں نے کہا اس وقت  
 میں بادشاہ ہوں۔ وہ نہیں! اور وہ مسکرا کر خاموش ہو رہا۔ ہوں ہوں ہوں۔ اندر جا کر میں  
 آداب کو ریش بجالایا، ٹھنڈی دیکھی اور پھر ہانگوں میں چٹکیاں کھائیں! ہوں ہوں ہوں!  
 پہلے دن وہ بالکل پتھر تھیں، بالکل سخت اور بے حس! ہوں ہوں ہوں۔ مگر اب میرے  
 تیل کی مالش نے انھیں اتنا ہلکا بنا دیا تھا کہ گوشت میں چٹکی لینے سے ہانگوں  
 کے انگوٹھے اور انگلیاں کھینچنے لگتی تھیں۔ ہوں ہوں ہوں! میں نے حکم دیا سلطان حمام  
 پہنچائے جائیں، میرا سفوف ملا کر گرم پانی سے نہلائے جائیں اور شست مانی کی جائے اور  
 کیسے میں جو دوائیں میں دے رہا ہوں وہ خوب جسم پر ملی جائیں۔ ہوں ہوں ہوں۔  
 عموماً یہ فریضہ حبشیں انجام دیتی تھیں۔ مگر آج میں نے غلامان شاہی میں سے مضبوط  
 ترین پانچ غلام چن کر اس کام پر مامور کئے۔ ہوں ہوں ہوں! اور میں نے وزیر خزانہ  
 سے کہا کہ حد درجہ فاخرہ لباس زیب تن کرنے کے لئے توشہ خانے سے نکلوا کر تیار کیا  
 جائے۔ ہوں ہوں ہوں۔ ساتھ ہی ملکہ کو بھی اطلاع دی جائے کہ وہ غسل فرمائیں اور  
 لباس و کحل و غاذہ کے تکلفات و تصنیعات سے اپنے حسن ذاتی میں چار چاند لگا کر  
 سلطان عالم کی حضوری کے لئے تیار ہو جائیں! ہوں ہوں ہوں!

ظہور نے کہا "سبحان اللہ کس لطف سے صفتِ مقلوب سے کام لیا ہے۔"  
 تکلف سے بری ہے حسن ذاتی۔ تباہے گل میں گل بوٹا کہاں ہے!"  
 حکیم بانا نے کہا "جی میں چاہتا بھی تو یہی تھا کہ وہ جو الہ حسن نظر آئے کہ  
 قلب الٹ پلٹ ہو جائے! ملکہ کا رویہ زیبا دیکھتے ہی بادشاہ کی حالت میں انقلاب عظیم



برپا ہو جائے! ہوں ہوں ہوں —

خاں صاحب نے کہا "واہ، واہ حکیم صاحب کیا کیا رعایتیں —"

حکیم بانا نے جلد پورا نہ ہونے دیا۔ وہ بولے "جی، رعایتیں صرف لفظوں ہی تک محدود تھیں! میں ایک سخت بے احتیاطی کے لئے احتیاطوں کا ایک دائرہ تیار کر رہا تھا! ہوں ہوں ہوں! جب دو گھنٹے بعد اطلاع ملی کہ بادشاہ سلامت غسل فرما کر لباس پہن چکے تو میں نے عرض کیا اب ملکہ روح افزا کو یہاں تک آنے کی زحمت دی جائے! ہوں ہوں ہوں!"

مہین نے پوچھا "حکیم صاحب کیا وہاں پردہ کی پابندی نہ تھی؟"

حکیم بانا نے کچھ جھنجھلا کر کہا "جناب، وہ ہندوستان نہ تھا قراقرم تھا! ہوں ہوں ہوں! ملکہ آئیں اور بڑے جاہ و شہم سے آئیں، آگے پیچھے نوکرانیاں، نوکرانیاں ہانڈیاں، سہیلیاں، قلم قاریاں، چہرے پر ایک ہلکی سی نقاب، سر پر چھوٹا سا تاج، حسن و دلفریبی کا مجموعہ، جلال و جلال کا موقع! ہوں ہوں ہوں! میں نے بڑھ کر تسلیں کیں اور ان کو ساتھ لیکر مرہٹن سلطان کے کمرے میں داخل ہوا۔ ہوں ہوں ہوں — میرے اشارے پر سارے مردانے زنانے برق انداز، عصا بردار، حاجب، خواہش، غلام، کنیز، وزیر و امیر آہستہ آہستہ کمرے سے باہر چلے گئے۔ ہوں ہوں ہوں — میں نے ملکہ کو بھی دروازہ ہی کے پاس روک دیا، پھر اندر سے ساری کھڑکیاں دروازہ بند کر کے ان سے دست بستہ آگے بڑھنے کی فرمائش کی۔ ہوں ہوں ہوں — ملکہ نے اپنے پیادے بادشاہ کو دیکھا، بادشاہ نے اپنی جہتی ملکہ کو! ہوں ہوں ہوں! ملکہ نے ایک بار سلطانم! کہا اور دونوں گھٹنے ٹیک کر پلنگہ کی پٹی پر سر رکھ دیا اور



وہ سسکنے لگی! ہوں ہوں ہوں! بادشاہ نے ہاتھ بڑھا کر اس کا سر اونچا کیا اور دونوں کی ایک دوسرے سے نگاہیں اُلجھ گئیں! ہوں ہوں ہوں! معشوق و عاشق میں نظروں نظروں میں کیا حکایتیں، شکایتیں ہوئیں، ایک نے دوسرے کو کس کس طرح دیکھا اور ایک نگاہ سے دوسری سے کیا کیا کہا، اس کے بیان میں جامی کی طرح دوسری یوسف زلیخا لکھی جاسکتی ہے! مگر میں نے مصلحے کے سلسلے میں اس راز و نیاز میں دخل دینا ضروری سمجھا! ہوں ہوں ہوں! —

ظہور نے مساختہ بول اُٹھے "ہائے ظالم! کس وقت ہوں، ہاں کی تیج لگائی!" سب لوگ اس بیساختہ احتجاج پر ہنس پڑے حکیم بانا نے ظہور کو گھور کر دیکھا۔ پھر ہوں ہوں ہوں کے بولے "بر محل ٹوکا آپ نے! یہ وقت باتوں کا نہ تھا بلکہ بانا کے ہاتھ دکھانے کا! ہوں ہوں ہوں!"

ظہور نے کہا "اچھا، تو اسی لیے آج ڈنڈا ہاتھ سے نہ چھوڑتا تھا!" سب لوگ ہنسنے تو حکیم بانا بولے "جی اس زلیخا کے یوسف کو اسی جادو کی لکڑی سے میرا جوان بنانا تھا! ہوں ہوں ہوں! میں نے آگے بڑھ کر ملکہ کو طعنہ دیا "کہاں اس لکڑی کا بیج سے آنکھیں لڑائی ہیں آپ! مجھ جیسے جوان رعنا سے آنکھیں ملائیے!" ظہور نے مسکرا کر پوچھا "یہ کون سا پیترا ہوا قبلہ؟"

حکیم بانا نے کہا "جناب من! بانا بوٹ میں سب سے بڑا پیترا دشمن سے آنکھ لڑائے رکھتا ہی ہے!"

سب لوگ حکیم بانا کی اس حاضر جوابی پر واہ واہ کرنے لگے۔ وہ اپنے خاص انداز سے مسکرا کر بولے "میرے اس طعنے پر بادشاہ اپنی پینکڑی پر اچھل پڑا اور اس نے



موٹی سی گالی دی۔ ہوں ہوں ہوں!۔۔۔

ظہور نے کہا "گالی کھانے والی حرکت ہی کی تھی!"

حکیم بانا نے کہا "ارے آپ ابھی سے کیوں گھبرائے جا رہے ہیں میں نے کیا کیا کرتیں  
کیں وہ آگے دیکھئے گا۔ ہوں ہوں ہوں! اس فقرے پر سب ہنسے۔ اور حکیم بانا نے بیان  
جاری رکھا "میری یہ تہذیبی بر ملک کا منہ غصہ سے سرخ ہو گیا۔ وہ جھپٹ کر منہ تھمائے  
کھڑی ہو گئی اور مجھے طمانچہ مارنے کے لئے پکی! ہوں ہوں ہوں! میں نے جھپٹ بانا کے  
ہاتھ کھانا شروع کئے۔ اور ملک کو اس کے حصار میں لے لیا! ہوں ہوں ہوں۔ اب میں ہوں  
کہ ایک طرف تو بانا کے ہاتھ ہلار رہا ہوں اور دوسری جانب ملک پر زبان کے وار کرتا جا رہا ہوں  
ہوں ہوں ہوں۔ تمہارا یہ بادشاہ نامرد ہے! حد درجہ بوجا! کمینہ! کم ہمت! ذلیل! لچا!  
ذلیل! ہوں ہوں ہوں۔ کیا رکھا ہے اس میں جو تم جان جھڑکتی ہو اس پر! محض پوست و  
استخوان کا ڈھانچہ ہے! ایک زندہ مومیائی! ہوں ہوں ہوں! دیکھتی ہو، میں اس کے  
سامنے تمہاری توہین کر رہا ہوں، اس کے ناموس کی، اس کی بیوی، زوجہ، محبوبہ، معشوقہ  
اور ملک کی! ہوں ہوں ہوں! دیکھو! دیکھو! اسی کے روبرو میں تمہارے غرور حسن کو بکروح  
کر رہا ہوں اور وہ کچھ نہیں کر سکتا! ہوں ہوں ہوں! ملک نے اپنا چہرہ دوڑوں ہاتھوں سے  
چھپا لیا تھا، بادشاہ کی آنکھیں غصہ سے اُٹلی پڑ رہی تھیں، وہ بار بار اُچھلتا، ترستا  
تھا، غلاموں، برق اندازوں کو، گارد کے سپاہیوں کو آواز دیتا تھا! ہوں ہوں ہوں!  
تیرکان مانگتا تھا، بندوق دیوالو طلب کرتا تھا! مگر دروازے بند تھے! آواز کسی طرح  
باہر نہ پہنچتی تھی۔ ہوں ہوں ہوں۔ اب میں نے کھانا شروع کیا۔ دیکھا تم نے اس نوڈی  
بچہ کو؟ یہ ہرگز شہر بار زادہ نہیں ہے! اس کے شریانوں میں شرافت کا خون نہیں!



اسکی رگوں میں گرم لہو نہیں! اسکی ماں بانو نہیں! یہ زندہ تک نہیں، یہ مردہ ہے! برن  
کی سل! ہوں ہوں ہوں!

خاں صاحب نے کہا "واللہ حکیم صاحب قبلہ! آپ نے تو فردوسی کی ہجو محمود کو بھی  
مات کر دیا!"

حکیم بانا نے مسکرا کر کہا "جی خاں صاحب، اس وقت میرا نسخہ جامی کی یوسف زلیخا،  
فردوسی کے شاہنامہ اور بوعلی کے قانون مینوں سے مرکب تھا، مفردات کا کہاں ذکر،  
لہذا لطمہ دو آتش ہی نہیں، سہ آتش استعمال کرنا تھا! ہوں ہوں ہوں! میں نے ملکہ سے  
کہا "ناسوس کی ہر شخص حفاظت کرتا ہے، مگر یہ تمہارا شوہر وہی جسے تم سلطانم کہہ کر پکارتی  
ہو، یہ تمہیں بچانے کے لئے ہاتھ پاؤں تک نہ ہلائے گا! یہ دوسروں کو پکارے گا۔  
اس سے خود کچھ نہیں ہو سکتا! ہوں ہوں ہوں! اب میں نے ملکہ کے کپڑوں پر نوک عصا  
سے وار کرنا شروع کیا۔ میں نے کہا میں تمہیں تمہارے اس بادشاہ، محبوب و عاشق  
سلطان کی آنکھوں کے سامنے تمہیں عریاں، مادر زاد ننگا کر دوں گا! ہوں ہوں ہوں۔  
تمہارے حسن جہاں سوز سے اپنی آنکھیں سینکوں گا! تمہارے جسم کے فراز و نشیب کو  
دیکھوں گا۔ ہوں ہوں ہوں! اور میرے ڈنڈے نے اس کے کپڑوں کی دھجیاں اڑانا  
شروع کیں۔ ہوں ہوں ہوں! میرے عصا نے شاہی لبادے کا تکرہ کاٹا، وہ نیچے  
آیا، اطلس کی قمیص کے گرد گھومنا چاک گریباں میں اٹکا اور اُسے پھاڑ کر دامن سے  
ہٹا دیا۔ ہوں ہوں ہوں۔ ملکہ نے فریادی نگاہ سے بادشاہ کو دیکھا، وہ تڑپتے تڑپتے  
اٹھ کر بیٹھ گیا تھا۔ ملکہ کا غصہ بھرپور اٹھا۔ وہ چیخی "تف ہے تمہاری مردانگی پر!  
بیٹھے دیکھ رہے ہو اور میری بے حرستی ہو رہی ہے! ہوں ہوں ہوں! میں نے کہا جی







حکیم بانا نے انھیں گھور کر دیکھا، پھر وہ بولے "نقل کفر کفر نہ باشد! اور جب لوگ ان کی حاضر جوابی سے محفوظ ہوئے تو وہ بولے "میں بانا کا ہاتھ ہلاتا اڑتا چلا گیا ہال کا مجمع کافی کی طرح بھٹ گیا اور میں برآمدے کے بلند زینے ہی سے ایک کراپے اسباب و فاقی پشت پر بیٹھ گیا! ہوں ہوں ہوں! بادشاہ نے ہال میں پہنچتے ہی کسی فوجی افسر کی کمر سے یہ والور جھپٹ کر کھینچا اور مجھے نشانہ بنانا چاہا۔ لیکن میں نے جھک کر گھوڑے کی گردن سے اپنی گردن ملا دی اور بانا کا ہاتھ برابر ہلاتا رہا۔ ہوں ہوں ہوں۔ بادشاہ کے اشارے پر شاہی گارد نے پوری باڑھ ماری، مگر ایک تو کسی کی گولی مجھ تک پہنچی نہ تھی، دوسرے اگر کوئی پہنچی بھی تو وہ ڈنڈے سے ٹکرا کر وہیں گر گئی! ہوں ہوں ہوں۔ میں نے محل کے حدود طے ہی کئے تھے کہ فوجی تیاری کے طبل اور بجل بجنے لگے! ہر سپاہی اپنی بارک سے دوڑ کر سرک پر آ گیا، اور آہنی پھاٹک گرایا جانے لگا! ہوں ہوں ہوں! —"

حکیم! انے سب کو ہمہ تن متوجہ پایا تو خود سے روک کر ان کی بیچینوں سے لطف لیا۔ حقے کے کئی کش کھینچے، بان کھایا، تھوڑی دیر تو ہونوٹائے، پھر وہ بولے "ہوں ہوں ہوں۔ میں نے گھوڑے کو ایڑ لگائی، عصا سے دو ہاتھ مارے اور وہ زمین پر بچھ گیا۔ کیا مجال کہ ہوا بھی اس کی گرد کو پاسکے۔ ہوں ہوں ہوں! ہونوٹ آہنی پھاٹک آوہا اٹھلا تھا کہ اس کی گردن اور میرا جسم باہر نکل گیا۔ ہوں ہوں ہوں! لیکن گھوڑے کا پیٹھا اور دم ابی اندر ہی تھے کہ پھاٹک گرا اور گھوڑے کے یہ حقے کٹ کر قلعہ کے اندر رہ گئے! مجھے طبعی نہیں کہ کیا حادثہ ہوا۔ میری نظر اس اُٹھتے ہوئے پل پر تھی جو کھرتے ہوئے پھاٹک کے حرازی آچکا تھا اور آہستہ آہستہ ایک تاڑ کی



بلندی اختیار کرتا جا رہا تھا، ہوں ہوں ہوں۔ گھوڑے نے وہیں سے حبت کی اور خندق کے پار چلا، اتنے میں بچا ملک کے بلائی حصے سے توپ دہنی۔ دھائیں اور گولا گھوڑے کا پورا آدھا جسم اڑا لے گیا۔ ہوں ہوں ہوں۔ مگر میں اس شیر دل گھوڑے کو کہتا ہوں کہ نہ تو اس کے پاؤں لڑا کھڑا ہے اور نہ اس کے صرف نصف ہی باقی رہنے کا سمجھے اس وقت تک گمان ہوا جب تک میں اسی دن شام کو دمشق نہ پہنچ گیا! ہوں ہوں ہوں! اس بادپاکی تیز رفتاری دیکھئے کہ جو راستہ ہم لوگوں نے تقریباً مہینے بھر میں طے کیا تھا وہ اس نے اس حالت میں پانچ ہی گھنٹے میں سمیٹ دیا ہوں ہوں ہوں!

لوگوں نے غامت کے انتظار میں سنسی ضبط کی غلور نے گردن جھکا کر دھال کا ایک کونہ دانتوں سے نوچ لیا۔ خال صاحب کا منہ حیرت سے کھل گیا، لالہ بنسی دھر کے چہرے سے بھی دور تعجب ظاہر ہوئے لگا۔ مگر حکیم بانانے کلام جاری رکھا "جب میں دمشق والے اسطبل کے سامنے پہنچا اور میں نے اس کی پشت ہی پر بیٹھنے سے اسے پانی دکھایا تو وہ پانی پیتا گیا، پیتا گیا، سارا حوض جس سے دس بیس جانور سیراب ہوتے تھے وہ پی گیا اور سیرام نہ ہوئی! ہوں ہوں ہوں! یا اللہ کس پیٹ میں یہ پانی سماتا جاتا ہے، کدھر جا رہا ہے، کہاں غائب ہو رہا ہے عجیب، سارا تھا اور غریب معتمد! ہوں ہوں ہوں! یہ ضرور ہے کہ کہیں پاس ہی سے ایک آلبشار کے گرنے کی آواز بھی آرہی ہے۔ ایک جہز ناب جس میں سے قدرے بلندی سے پانی نیچے آتا ہے اور ایک متر غم سی آواز سنائی دیتی ہے۔ ہوں ہوں ہوں۔ یہ بھی عجیب، اسطبل کے پاس آلبشار میں نے پلٹ کر پشت کی جانب نظر کی۔



دیکھا تو اس پر فرجام کا نصف حصہ ہی غائب ہے! ہوں ہوں ہوں! منہ سے پانی پیتا  
جاتا ہے، کٹے ہوئے حصے سے پانی گرتا جاتا ہے۔ یہی اشارہ ہے جو ظہری ہے!  
ہوں ہوں ہوں! میں خاموشی سے اس کی پیٹھ پر سے اتر پڑا، میں نے زمین  
کھول لی، اس کے منہ سے لگام نکالی اور اس کی پیشانی پر دوا لگی پوسہ دیا! ہوں  
ہوں ہوں! وہ ایک بار جھوٹا، لڑکھڑایا، کانپا اور زمین پر گر پڑا! ہوں ہوں ہوں! اور  
اس طرح "گر واپ گرد" کا عطا کیا ہوا "باد آورد" خاک میں مل گیا! ہوں ہوں ہوں! اس  
خال صاحب نے ٹھنڈی سانس بھری رہین نے پوچھا "قبلہ آپ کبھر  
قزاقستان تشریف نہیں لے گئے۔"

حکیم بانا نے کہا "جی نہیں، جب بادشاہ کو اس طرح دوڑتا اور چلتا وڑتا اور  
امراء نے دیکھا تو میرے ایلچی دوست کے اشارے پر سب نے "مرحبا! مرحبا!"  
کا نعرہ لگایا۔ بادشاہ نے خوشگیس نظروں سے مجمع کو دیکھ کر سوال کیا "یہ مرحبا! مرحبا  
کا شور کیا ہے؟" انھوں نے عرض کی "ظل اللہ! حکیم ہندی نے واقعی معجزہ دکھایا ہے؟"  
سلطان عالم اپنی ٹانگوں پر کھڑے ہیں! "ہوں ہوں ہوں! بادشاہ خوشی سے اچھل  
پڑا۔ وہ چیخا "ارے واپس بلاؤ اس معجزہ نما کو! اس طبیب حاذق کو!" مگر میں کہاں  
انھیں ملتا رہیں تو رخسار و نیم پر سوار اڑا چلا جا رہا تھا ہوں ہوں ہوں۔ بعد میں  
میرے پاس بہت سے مخالف شخصے، بار بار طلب کیا کہ ہم اور ملکہ دونوں مشتاق  
ملاقات ہیں، اور تمہیں اپنے اپنے وزن بھر تول کر سونا عطا کریں گے! ہوں ہوں ہوں!  
ظہور نے کہا "گویا صحت کی گولڈن جو بلی منائیں گے!"  
حکیم بانا نے کہا "آپ کی جبلت ہی میں جلیلا بن ہے، آپ کیسے خاموش رہ سکتے



تھے! ہوں ہوں ہوں! خیر میں نے اس طلبی کے جواب میں بہت سی معافی مانگی اور  
 کہلا بھیجا "میں نہیں سے انکی سلامتی و صحت و اقبال کے لئے دعا کرتا رہوں گا مگر اب  
 قراقتان آنے کی مجھ میں طاقت نہیں! ہوں، ہوں، ہوں!۔"  
 حسین نے کہا "واہ، اتنے اصرار سے بلائے گئے تھے، تو چلے جانا چاہئے تھا!"  
 حکیم بانا نے کھڑے ہوتے ہوئے کہا "ہسین صاحب! کیا ٹھکانا ان سلطانی خوشنودوں  
 کا! گئے یہ سلامے پر بخند و گئے یہ دشنامے خلعت و ہند! ہوں، ہوں، ہوں!۔"  
 ظہور بھی اٹھ کھڑے ہوئے۔ وہ بولے "جی ہاں، وہ خاں صاحب کی طرح  
 اخلاق و اخلاص محکم تھوڑے ہیں کہ ہم بن بلائے بھی روز بندھے چلے آتے ہیں! حالانکہ  
 ہماری طبیعت وہ ہے کہ خدا کے گھر بھی نہ جائیں گے بن بلائے ہوئے!" اور سب  
 ہنستے ہوئے گھر چلے گئے۔

## بارھواں باب

### "سلمائے حدوث"

ابھی تک حکیم بانا نے خاں صاحب کے باغوں کے آم ان کے ساتھ نہ کھائے  
 تھے اس لئے خاں صاحب نے ایک دن ان سے اور ظہور و حسین سے اپنے ہاں شہکے  
 کھانے کا وعدہ لے لیا۔ شام کو دوسرے شریک نشست حضرات اس دعوت کو سن گئے  
 پاتے ہی یا تو آئے ہی نہیں یا تھوڑی دیر بیٹھ کر جلدی سے چلے گئے۔ صرف خاں صاحب



ظہور اور حسین رہ گئے۔ حکیم بانا کسی مریض کو دیکھنے باہر گئے تھے۔ دیر میں پٹے اس لئے آٹھ بجے شام تک نہ آئے۔ ان کو بلانے کے لئے آدمی بھیجا گیا اور آپس میں یہ طے ہوا کہ آج تخلیہ ہے، حکیم بانا سے اُن کے رومان سنے جائیں گے۔

خاں صاحب نے کہا "دیکھو بھئی، کوئی بات ان کے خلاف مزاج نہ ہو!"  
ظہور نے کہا "آپ اس کی فکر نہ کریں، میں تو یہ دیکھنا چاہتا ہوں کہ پتھر میں بھی کبھی چونک لگی یا نہیں!"

حسین نے کہا "حسینوں، مہ جبینوں کو چونک سے تعبیر کرنا کوئی خوش ذاتی نہیں!"  
ظہور نے کہا "اچھا صاحب، یوں کہوں کہ اس سوکھی لکڑی میں کبھی بہار کے پھول کھلے یا نہیں؟ اب تو آپ خوش ہوئے؟"

اتنے میں پھانگ کے قریب پھر پھر کی آواز سنائی دی۔ سب کو معلوم ہو گیا حکیم بانا کی آمد ہے۔ وہ آئے تو سب نے سرود تعظیم کی۔ حقہ پان پیش کیا گیا۔ ظہور کچھ کہنا چاہتے تھے کہ خاں صاحب نے انھیں روک کر کہا:-

"اول طعام بعدہ کلام!۔ کوئی ہے؟ دیکھو دسترخوان بچھاؤ!"

حکیم بانا نے مجمع پر نظر ڈالی، کہا "آج تو بہت کم لوگ دکھائی دیتے ہیں!"  
حسین نے کہا "قبلہ، یہ تو دیہاتیوں کی خصلت ہے۔ طعام آمد و دیہاتیاں

برخواستہ!"

ظہور نے کہا "اس کے علاوہ یہ بھی جی چاہتا تھا کہ کسی دن پنج کی صحبت ہو تو

گفتگو میں زیادہ لطف آئے!"

خاں صاحب نے کہا "دیکھئے ظہور صاحب، اسکی سہی نہیں۔ پہلے میرے آموں کے



معلق باتیں، پھر کچھ اور!۔“

ظہور نے کہا: ”جناب، آپ کے آمول کی تعریف تو ہر خاص و عام کی زبان پر ہے!۔“

لازم نے حاضر ہو کر کہا: ”دستر خوان جن دیا گیا“  
رکے ساتھ حکیم بانا یہ کہتے اٹھ کھڑے ہوئے۔ ”آئیے اب زبان کے ساتھ ساتھ  
دانوں سے بھی کام لیتے۔“

ظہور نے کہا: ”تری آواز مگے اور دینے!“

اور سب ہنستے ہوئے ہاتھ دھو دھو کر دسترخوان پر بیٹھ گئے۔ پوریاں تھیں  
پراٹھے تھے، شامی کباب تھے، بھنا ہوا مرغ تھا، ترکاری پڑا ہوا سالن تھا،  
بریاں تھیں اور راستہ رکھا مالہ زید تھا مگر آم لہ زید تر! یوں تو تھنی و قلمی بیسیوں قسم  
کے آم بھگے رکھے تھے مگر سب کی صلاح ٹھہری لنگڑا، دھری اور کالا ہیاڑ پڑاں کا  
رائے، ذائقے اور لطافت کے مقابلے ہوتے رہے، ملیح آباد، سندیلہ، آ رہ اور مرشد آباد  
کے آمول کا تذکرہ رہا۔ اسی سلسلے میں ظہور نے حکیم بانا سے پوچھا: ”قبلہ، آپ کو تو اپنی  
سیاحت کے دوران میں ایک سے ایک عمدہ کھیل کھانے کا اتفاق ہوا ہوگا۔“  
کیا آپ نے ہمارے ان آمول کے مقابلے کا کوئی کھیل بھی کہیں کھایا؟“

حکیم بانا نے کہا: ”پہلے خاں صاحب کے من و سلوئی سے کام و دواں فراغت  
پالیں تب کوئی دوسرا کام زبان اور ہونٹ سے لیا جاسکتا ہے۔ یہاں تو ان جھٹی  
میوں کی شیرینی نے لب بند کر رکھے ہیں!“

خاں صاحب کی باجھیں کھل گئیں اور ظہور و بین بھی اسی نیک کام میں شریک



ہو گئے۔ حکیم بانا نے ماشاء اللہ دس دسہریاں، آٹھ لنگڑے اور سات کالا پہاڑ کھائے  
جب جا کر ہاتھ روک کے بولے "ہائے! اب وہ پھیلا سا معدہ نہیں رہا!"

ظہور نے شرارتاً کہا "جی ہاں"۔

مصنحل ہو گئے قوی راتاں وہ عناصر میں اعتدال کہاں!  
سین اور خاں صاحب مسکرا دیے حکیم بانا کر بے "نہایت ہی بد تہذیب  
ہو جی! بوڑھے ہو گئے مگر شو خیاں نہیں جاتیں! نہ اپنے سن کا خیال، نہ میرے  
وقار کا! ہے شرم کا کہ۔۔۔"

ملازم اس وقت دور تھے، اس لئے ظہور نے ہنسی روک کر خوفزدہ چہرہ بنا کے کہا  
"جان کی اماں پاؤں تو ایک بات عرض کروں! میں نے اماں ہی تو کہا ہے۔ اس پر  
چراغ پائی تو بے محل سی ہے۔ اس لئے کہ" کہتے ہیں ماں کے پاؤں کے نیچے بہشت  
ہے!" اس پر خاں صاحب اور سین کھیل کھلا پڑے اور حکیم صاحب نے بھی مسکرا کر  
کہا "مسخر!"

ظہور نے کہا "حکیم صاحب! ہم سب تقریباً ہمسن ہیں، اور آپ کی علمیت و قابلیت کے  
معترف لیکن نجی صحبت ہے، اس لئے آج یہ جبہ و قبا اتار کر رکھ دیجئے۔ آج کی  
چھٹر چھاڑ پر ڈنڈا نہ چلے گا۔ بقول انشاے

چھیرنے کا تو مزہ تب سے کھو اور سنو بات میں تم تو خفا ہو گئے، لا اور سنو!

ظہور نے لا اور سنو کا ٹکڑا بالکل عورتوں کی طرح شک کر ادا کیا۔ اس پر سب کے  
ساتھ حکیم بانا کو بھی ہنسی آگئی۔ گویا انھوں نے بھی ظہور کی تجویز منظور فرمائی۔  
جب سب ہاتھ دھو کر خلال کرتے ہوئے تخت کے چوکے پر آکر بیٹھے اور حقہ



اور پاں سے شغل شروع ہو گیا، تو بسین نے کہا۔

”قبلہ، یہ ہم آج پہلے ہی سے ملے کر چکے ہیں کہ آج آپ سے آپ کے رومان سنیں گے“

حکیم بانا نے کہا۔ ”ہوں، ہوں، ہوں۔ میرا انداز مزاج کچھ ایسا ہے کہ مجھے کبھی جنس انات میں کوئی خاص شش نہ محسوس ہوئی۔ بس اگر کچھ دلچسپی ہے تو اس صنف کی تین چیزوں سے: ہوں، ہوں، ہوں!“

ظہور، بسین اور خاں صاحب کے چہروں سے بڑا اشتیاق ظاہر ہونے لگا۔ حکیم بانا نے اپنے مخصوص انداز میں مسکرا کر کہا۔ ”وہ ہیں کتا ہیں، ریاضت اور طبابت! ہوں، ہوں، ہوں!“

ظہور، ریاضت بول اٹھے۔ ”پھر پتیرا کاٹ گئے!“

حکیم بانا نے کہا۔ ”نہیں، مجھے اپنی عمر میں دو تین بار چاہے جانے کا موقع ملا ہے۔“

ظہور نے حکیم بانا کے دندے پر ہاتھ رکھ کر کہا۔ ”اسی حلیہ پر؟ آپ کی صورت تو دیکھا

چاہیے!“

حکیم بانا نے کہا۔ ”ہوں، ہوں، ہوں۔ آج سب معاف ہے!“

بسین نے کہا۔ ”حکیم صاحب، دندہ انھوں نے پہلے ہی سے ہتھیا لیا ہے، اسی لئے

نڈری ہے!“

حکیم بانا نے کہا۔ ”نہیں، یہ اپنا بکھلا معشوق پن دکھا رہا ہے! چودہ برس کے سن

میں بڑا گبر و تھا اور ہم سب اس کے دیوانے!“

اس پر سب نے قہقہہ لگایا اور ظہور کی آواز سب پر بھاری گئی۔ پھر وہ بولے

”اچھا، اچھا، یہ بوڑھے چوہے تو رہے دستکے اور اپنے رومان سنائیے!“

خاں صاحب نے کہا۔ ”میں تو کونشی سے باہر قدم نہ نکالنے پاتا تھا، اس لئے



مجھے آپ حضرات کے آپس کے معاشرہ کی نہ خبر، اور نہ اب باس ریش و برودت اس کے سننے میں کوئی دلچسپی! البتہ مجھے حکیم صاحب کے اس رومان کے سننے کا ضرور اشتیاق ہے جس نے ان کو شاعر و غزل گو بنا دیا!۔

حکیم بانانا نے کہا: "خیر، شاعری و موسیقی تو ایک ریاضی داں کے لئے بچوں کے کھیل ہیں۔ ان دونوں کی اساس ابتدائی ریاضی پر ہے اور ریاضی میلر محبوب ترین علم رہا۔ ہوں ہوں ہوں! لیکن یہ واقعہ ہے کہ میں نے پہلی غزل اسی طرح کہ ایک واقعہ کے سلسلے میں کہی۔ اس لئے وہ عرض کئے دیتا ہوں۔ ہوں ہوں ہوں۔ لیکن واقعہ دردناک ہے اس لئے خطرہ ہے کہ میری طرح پوری انجمن افسردہ دل نہ بن جائے!"

ظہور نے کہا: "جی، اس بوڑھے مسخرے کی موجودگی میں اس کا کوئی خطرہ نہیں!"

حکیم بانانا نے ایک ٹھنڈی سانس لیکر کہا: "آپ لوگوں کی فرمائش نے آج نہ جانے کتنی بھولی یادیں تازہ کر دیں۔ ہوں، ہوں، ہوں!"

ظہور نے کہا: "اچھا، تو آپ کی قطع بھی اس شاعر کی ہے جو کہتا ہے:۔۔۔"

یہ کہاں سے بزم خیال میں اُمنڈ آئیں چہروں کی ندیاں

کوئی نہ چکاں، کوئی متو فشاں، کوئی زہرہ دیش، کوئی مشعلہ مد!

میں نے کہا: "جی، ہم ہر دگی نیچے نہیں! ہمارے لئے ایک ہی افسانہ محبت کافی ہے!"

حکیم بانانا نے کہا: "بہت خوب! جو واقعہ بیان کرنے جا رہا ہوں اسکی ابتدا بھی باغ احد پھلوں سے ہوئی تھی، اس لئے آج کی نشست کے لئے اسی کا تذکرہ زیادہ مناسب ہے۔"

ہوں ہوں ہوں!۔ اسی سلسلے میں اس سوال کا جواب بھی ہو جائے گا جو ظہور صاحب نے آم خوری



کے وقت کیا تھا۔

ظہور نے کہا، تب تو قبلہ، ہم یہ حکایت اذیذ ضرور سنیں گے!“  
حکیم بانا نے کہا، ظہور صاحب، آپ ہمیشہ یہ بھول جاتے ہیں کہ میں جو کچھ بیان کرتا ہوں  
وہ حکایت، روایت، قصہ، کہانی، نسا، نہ کسی دوسرے کی داستان نہیں ہوتی! ہوں ہوں ہوں  
وہ میرا ذاتی واقعہ ہوتا ہے، وہی جو میں نے اپنی سیاحت کے دوران میں اپنی آنکھوں سے  
خود دیکھا، یا تجربہ کیا، جھیلادور بتا ہے۔ وہی بیان کرتا ہوں۔ ہوں ہوں ہوں۔ قصہ،  
کہانی کہنے والوں کی طرح میں کان کی سنی نہیں کہتا میں آنکھ کی دیکھی کہتا ہوں! ہوں ہوں ہوں۔  
پرائی بیتی اور آپ بیتی میں زمین آسمان کا فرق ہوتا ہے! ہوں ہوں ہوں۔ ایک کی بنا قیاس،  
ظن، خیال آرائی اور کبھی کبھی دروغ بافی پر ہوتی ہے۔ دوسرے کی حافظہ، مشاہدہ، ذکاوت  
احساس، اور صدق مقال پر ہوتی ہے! ہوں ہوں ہوں۔ یا وہ گوئی اور شے ہے اور  
حق گوئی دوسری چیز! ہوں ہوں ہوں!“

ظہور نے جلدی سے معافی مانگتے ہوئے کہا، ”میں غلط لفظ استعمال کر گیا قبلہ! آپ کی  
صداقت میں شبہ ہو تو کافرا!“

خاں صاحب اور سب نے بھی لمبا اور مستین چہرہ بنا لیا۔  
حکیم بانا نے کہا، ”اچھا تو سنئے جن دنوں میں مراقش میں مطب کرتا تھا، میں نے  
ایک عجیب و غریب پراسرار باغ کا ذکر سنا۔ اس میں جتنے درخت تھے اُن کے پھل  
غیر معمولی قدر قامت کے ہوتے تھے۔ سیب مثلاً برابر، انجور اتنے بڑے بڑے کہ ایک  
ایک دانہ لمبو تر مراد آبادی تر بوز۔ اور خود تر بوز۔ ارے معاذ اللہ! بالکل تاج محل کا قبلہ!  
ہوں ہوں ہوں!“



ظہور نے کہا "قبلہ اس باغ کی میں بھی تصدیق کر سکتا ہوں۔ ایک بار جب میں کلکتہ  
سیر و تفریح کے لئے گیا تھا، میں نے ایک دن ایک جوان تگرے مزدور کو دیکھا کہ  
وہ کوئی وزنی چیز ایک بڑے جھوٹے میں رکھے ہوئے لٹے جارہا ہے۔ اور بوجھ سے  
دبا جا رہا ہے۔ میں نے اس سے پوچھا کہ اسے کھائی تو سر پر کیا لئے جا رہا ہے کہ تیری گردن  
ٹوٹی جا رہی ہے۔ اس نے جواب دینے کی جگہ جھوٹے کی طرف اشارہ کیا کہ ذرا سہارا دیکھو  
اسے نیچے اترا دو۔ میں نے ہاتھ لگا کر جب جھوٹا نیچے رکھوا یا تو دیکھا کہ جھوٹے بھر میں  
پھیل ہوا اکیلا ایک گولہ ہے! میں نے پوچھا، یہ کہاں کا ہے؟ اس نے کہا "یہ میں نہیں  
جانتا کسی دور کے دیش سے آتا ہے، لیکن ہوتا ہے پڑا ہی میٹھا اور اچھا۔" میں نے  
مول بھاؤگر کے وہ گولہ اس سے خریدا اور اس مزدور کو سہارا دے کر گھر تک لایا۔ وہ  
پہنچ کر جو گولہ کو تراشا تو اس میں کسی بھنگے کوٹے برابر اڑے۔ ان میں سے ایک  
ناک کے پاس پنچہ ملا نکل گیا۔ یہ دیکھتے اس کی خراش کا نشان اب تک باقی ہے!"

بین اور خاں صاحب نے اس پر زور کا قہقہہ لگایا، مگر حکیم بانا بیٹھے ہوں، ہوں  
کیا کئے۔

ظہور مسکرا رہے تھے کہ انکی نظر حکیم بانا پر پڑی۔ تو رخسار کے دکھائی دیئے۔  
وہ جلدی سے بول اٹھے:-

"مجھے یقین ہے کہ یہ گولہ بھی اسی پر اسرار باغ کا پھل تھا!"

حکیم بانا اسی طرح خاموش بیٹھے رہے۔ خاں صاحب نے دیکھا کہ ظہور کی اس  
دخل اندازی نے وہ سارا ماحول خراب کر دیا تھا جو حکیم بانا نے اپنی زیٹ کے لئے آپ  
بیتی اور پرانی، سچی کی لمبی مہتد کے ذریعہ تیار کرنا چاہا تھا۔ اور یہ امر حکیم بانا کے خلاف



ہوا۔ اس لئے انہوں نے ظہور کو ٹیکھی چٹوڑوں سے دیکھ کر کہا "جناب ظہور صاحب۔  
ہم آپ کی زندگی کے واقعات کسی اور دن سنیں گے۔ آج تو ہم حکیم صاحب کے باغ کا  
واقعہ اُن کی زبان اقدس سے سننے کے لئے بیچین ہیں!"

حکیم بانا نے کہا "نہیں، ظہور صاحب کی طبیعت اس وقت سوزوں ہے، بہتر یہی ہے  
کہ وہی آج اپنے عجیب تجربات کا انکشاف فرمائیں!"

ظہور نے کہا "قبلہ، وہ تو برسبیل تذکرہ ایک بات یاد آگئی میں نے عرض کر دی۔ خود نہ  
اپنی باتوں کے متعلق تو ساز کی زبان میں یوں کہوں گا کہ:-

چہماتے ہوئے ہونٹوں پہ نہ جا، جان سخن! - اے مری جان سخن!

جھوٹ نے مستی گفتار میں بدلا ہے لباس!

غیبت و کذب کی رنگین و تراشیدہ اساس!

محرک کذب کے ٹھہرے دھار ہیں، یہ ہونٹ

یا جہنم کے درپوں کے کنارے ہیں، یہ ہونٹ

جھوٹ سے فاش نہ ہونے کی قسم لیتے ہیں۔ سچ کو اک آن میں الہام بناتے ہیں!

چہماتے ہوئے ہونٹوں پہ نہ جا، جان سخن! - اے مری جان سخن!

سب لوگ غفلت بھی ہوئے اور اس تنخاطب پر ہنسے بھی۔ خاں صاحب نے پھر صراحت

کیا "قبلہ، ظہوریوں ہی وہاں ہی بکا کریں گے۔ آپ فرمائیے، ہم مشتاق ہیں!"

حکیم بانا نے کہا "ہو، ہو، ہو۔ خیر آپ کا ارشاد ہے تو تعمیل کرتا ہوں۔

ہوں ہوں ہوں جیسا میں عرض کر رہا تھا میں نے اس باغ کا حال مراقبہ میں سنا۔ لیکن  
یہ تذکرہ بھی خاص حلقوں میں تھا۔ اس باغ کے پھل بازاریوں میں نہیں آتے تھے۔ اور نہ



ہر شخص اس باغ کے پتے اور راستے سے واقف تھا یہ بھی معلوم ہوا کہ وہ باغ وہاں کے ایک خفیہ مذہب کی عبادت گاہ کے گرد واقع ہے، جس میں اس مذہب کے پیشواؤں اور مخصوص لوگوں کے علاوہ دوسروں کے لئے داخلہ ناممکن بھی تھا اور ممنوع بھی۔ ہوں ہوں۔ مجھے ہمیشہ عجائب و غرائب کی دریافت کا شوق رہا۔ میں نے خاموشی سے اس کے متعلق تفتیش کی اور بالآخر ایک ایسے شخص کا پتہ چلا لیا جو اس مذہب کا مددگار تھا۔ ہوں ہوں ہوں۔ اتفاق سے، جسے حسن اتفاق کہئے، اسکی جوان ناکتخدا لڑکی سلا، جو اس کی تنہا چشم و لب و لہجہ تھی، بہت سخت بیمار ہوئی۔ ہوں ہوں ہوں۔ تمام معروف اطباء کا علاج ہوتا رہا مگر اس کا درد شکم نہ جاتا تھا۔ عجیب بات یہ تھی کہ اس نے غذا مطلقاً بند کر دی تھی۔ مگر اس کا پیٹ پھولتا جاتا تھا۔ اور ایسا معلوم ہوتا تھا کہ اس کے پیٹ میں، بچہ ہے۔ ہوں ہوں ہوں۔ آپ خود ہی سمجھ سکتے ہیں کہ ایک غیر شادی شدہ لڑکی کے لئے کتنی معیوب بات ہے۔ باپ کی یہ حالت کہ کبھی وہ سر پٹیتا، کبھی لڑکی کی موت کی دعا مانگتا، ہوں ہوں ہوں۔ ہاں زہر کھانے اور زہر دینے کے لئے تیار اور لڑکی، ناکردہ گناہ، غیرت سے مرنی جاتی تھی؟ ہوں ہوں ہوں!۔۔۔۔۔“

حکیم بانا نے رگ کر حق سے بار بار مشورہ کیا۔ پھر وہ بولے "میری خداقت کا شہر سعید، سلا کا باپ، بھی سن چکا تھا۔ لیکن یہ نہ جانتا تھا کہ ایسی شرمناک بات کسی غیر ملکی کے کانوں تک پہنچے۔ مگر جب ہر طرف سے مایوسی ہوئی اور مجبور ہوا تو مجھ سے رجوع کرنا ہی پڑا۔ ہوں ہوں ہوں! میں تو خدا سے ایسا موقع مانگتا تھا، میں نے فوراً اس کی دعوت پر لبیک کہی! درمیانہ کو دیکھنے پہنچا ہوں ہوں ہوں! تارودہ دیکھا، حمل کے کوئی آثار نہیں، نبض دیکھی، بچہ ہونے کی کوئی علامت نہیں! ہوں ہوں ہوں۔ میں نے کہا میں لڑکی کا پیٹ



دیکھنا چاہتا ہوں۔ انہوں نے کہا یہ کیسے ممکن ہے، جوان لڑکی غیر محرم کو یہ حصہ کیونکر چھونے دیگی! ہوں ہوں ہوں! میں نے کہا میں طبیب ہوں، تشخیص مرض بغیر اس صورت کے ناممکن ہے! ہوں ہوں ہوں۔ مجبوراً اس کے پیٹ پر ایک بار ایک کپڑا ڈال کر مجھے ہاتھ دیکھنے اور ٹوٹنے کا موقع دیا گیا۔ ہوں، ہوں، ہوں! —

ظہور نے فقرہ کہا، اور آپ نے خوب خوب ٹولا۔ ۹۔

حکیم بانا نے ڈنڈا تان کر کہا: ”بدھدی نہ کرو!۔ ہوں ہوں ہوں! طبیب باپ کے برابر ہوتا ہے، اس سے کسی قسم کے پردہ کی حاجت نہیں!“ مبین نے طنز سے کہا: ”جی ہاں قبلہ! یہ غلط طرح کی حیا و شرم، اور اس کا وفور، کچھ ہم ہی غیر مہذب اور جاہل ایشیائیوں میں ہے!۔ ورنہ یورپ کی عورتیں تو طبی معائنے کے لئے خود سے غریباں ہو کر ڈاکٹر کے سامنے آ کر کھڑی ہو جاتی ہیں۔ اور نوے فی صدی بچے جناتے کا کام تو مرد ڈاکٹر ہی کرتے ہیں!“

حکیم بانا نے کہا، ہوں ہوں، ہوں۔ جان کا معاملہ آن پڑے تو ہمارے ہاں بھی اس طرح کی بے پردگی جائز ہے۔ لیکن یہاں تو عزت و آبرو کا معاملہ تھا، ایک طرح اس سے بھی اہم، مگر عرف عام میں نہیں۔ ہوں ہوں ہوں۔ بہر حال میں نے مرض کی تشخیص کر لی۔ اور میں نے والدین کو بتایا کہ اس آدھے گھنٹے میں اچھا کر سکتا ہوں مگر منہ مانگی فیس لوں گا! ہوں ہوں ہوں! باپ خوشی سے بکھر گیا اور ماں مسرت سے رونے لگی، مریضہ کی بھی لمبی ٹھنڈی سانس پردے کے پیچھے سے سنائی دی! ہوں ہوں ہوں۔ سعید نے کہا: ”حکیم ہند می، یقین رکھو جو کچھ میرے امکان میں ہے اس سے میں ہرگز ہرگز دریغ نہ کروں گا! میں نے کہا بس آپ کا یہی وعدہ میرے لئے کافی ہے! ہوں ہوں ہوں



اب میں نے حکم دیا کہ پورا گھر سوائے والدین اور مرصیفہ کے دوسروں سے خالی کر دیا جائے۔  
 نہ تیار داروں کی ضرورت، نہ عیادت کرنے والوں کی، اور نہ کنیزوں غلاموں کی ہوں  
 ہوں ہوں۔ پھر میں نے کہا کئی لوہا ندانوں میں، نچو رات جلا کر مرصیفہ کے قریب رکھے  
 جائیں، اور بہت سا عطر منگو کر لڑکی کے، اس کے والدین کے اور خود میرے  
 کپڑوں میں لگا دیا جائے۔ ہوں ہوں ہوں! پھر دھنکی ہوئی، روٹی منگوائی اور سوائے  
 سلا کے سب کے کانڈ، ہتھنوں میں تھسوادی! ہوں ہوں ہوں۔ جب سارے  
 بند و بست کر چکا تو میں نے سلا کا پیٹ لٹا شروع کیا اور اس سے جھک کر کان میں  
 کہا، عطر کی پھریری ناک میں رکھ لو اور بے جھجک، ریا ح صادر کرو! سب کے کان  
 بند ہیں! —

بے ساختہ قہقہہ پڑا حکیم بانا بھی اپنے مخصوص انداز سے مسکرائے۔ اور بولے  
 ”اس دانش کا یہ نتیجہ ہوا کہ پہلے تو تو ہیں وغیر، پھر بڑے چھوٹے پٹانے چھوٹے  
 اعدان کے بعد ایک سلسلہ اخراج ریا ح کا شروع ہوا بالکل جیسے کسی لاری کے  
 بڑے پہنے میں چھوٹا سا سوراخ ہو جائے! ہوں ہوں ہوں! اور میں ہوں کہ زبان پر  
 یہی فقرے ہیں کہ ”شا باش! مر جبا! جو نہی تکلم فرمائی رہے۔ اس وقت مشرم و حیا  
 جھجک وغیرت سیم قائل ہیں! دیکھئے طبیعت کی روائی نہ رُکے! —“  
 سب کے ساتھ ظہور نے ہنستے ہوئے کہا۔ گویا آپ فرما رہے تھے  
 حال مطلب ترانہ ہل من مزید ہے لب پر وہ سنجہ زمزمہ الاماں نہیں!“

حکیم بانا نے کہا ”ہوں ہوں ہوں، آپ داخل وہ معتقدات ضرور کرتے ہیں، مگر  
 بعض وقت بڑے ادیبانہ انداز سے! — اس لئے درگزر کرتا ہوں! ہوں ہوں ہوں!“



ادھ گھنٹے کے قریب یہ آوازیں اور کچے گھڑے کی یہ سننا ہٹ چادی رہی، پھر  
 پیٹ پچک کر پیٹھ سے لگ گیا۔ ہوں ہوں ہوں۔ اب میں نے جواہر مہرہ اور صفوت  
 ذہب چند عرقوں کے ساتھ سلما کو چٹایا اور مبارک نام مبارک! اکتا شیخ سعید کے ساتھ باہر  
 چلا آیا۔ ہوں ہوں ہوں۔ میرے باہر آتے ہی ہمایہ و اعزاء کی عورتوں نے، ہجوم کیا اور  
 مریضہ کے کمرے میں گھس گئیں۔ ہوں ہوں ہوں! چند ہی منٹ بعد، شور و شیون آہ و  
 وادیل کی آوازیں بلند ہوئیں۔ شیخ سعید جو میری خاطر تواضع میں لگے ہوئے تھے وہ  
 اندر گئے کہ دیکھیں اب کون سی نئی بلا اٹھ کھڑی ہوئی۔ ہوں ہوں ہوں! وہاں جا کر  
 دیکھتے ہیں تو عجیب منظر ہے۔ عیادت کرنے والیوں میں سے اکثر غش میں ہیں اور جو  
 ہوش میں ہیں وہ متلی اور چکر سے بدحواس ہیں۔ ہوں ہوں ہوں۔ جب شیخ نے پٹ کر  
 مجھ سے رواداد بیان کی تو مجھے بڑا غصہ آیا۔ بغیر میری اجازت کے وہاں کیوں گئیں۔  
 اب بھگتیں! میں بھی دیکھوں گا کہ اس تو شیو سے کتنی جانبر ہوتی ہیں! ہوں ہوں ہوں! اب  
 خاں صاحب، مسین اور ظہور منہسی سے بتیاب ہو گئے۔ حکیم صاحب نے بھی گریہ  
 سکسکیں والی مسکراہٹ کو چہرے پر کھیلنے کی اجازت دیدی۔ ظہور نے منہسی روک کر کہا۔  
 سچ بے قبلہ، نسیم مہر کو کیا پیر کنگاں کی ہوا خواہی  
 اسے یوسف کی پوتے پیرہن کی آزمائش ہے!

حکیم بانا نے ہوں ہوں کر کے ظہور کو داد دی تو خاں صاحب نے جو نائل بہ تصوف  
 تھے ایسر بنائی کا شعر پڑھا۔

رہی اے گل، بکٹ حوں کو تیری جستجو برسوں پھر کی کو بہ کو پیرا ہن یوسف کی بو برسوں!  
 اس شعر پر سب کی منہسی میں دفعۃً سنجیدگی آگئی اور یوں مذاق کی روایت دال کے



ڈانڈے چھوٹی ہوئی پھر ارتفاع کی طرف چلی۔

حکیم بانا نے کہا "میں نے پھر اندر جا کر گھر بھر میں بخورات جلوائے، خوش  
تھیں انھیں لٹکانے شکروائے اور ان سے تاکید کی کہ جسم و سر پر کلاب چھڑکیں مریضہ  
کو اس مقام سے ہٹوایا اور شیخ کو سمجھایا کہ یہ مہینوں کی غذاؤں اور دواؤں کا تیار کردہ  
مٹرا گیس حدود چہرہ پر ملتا ہے، یہ ایک گھر نہیں، ایک شہر اور ایک لشکر کو تباہ کرنے  
کے لئے کافی ہے! ہوں ہوں ہوں!"

ببین نے کہا "پیٹ کیا تھا، جرم گیس کا خزانہ!"

ظہور نے کہا "جی، یہ گیس ہم تھا۔ آوازیں بھی اور دھواں بھی ہے  
رگڑے میں جب اتنے زہریم تب دیکھے کیا ہو! ابھی تو ملنی کام و دین کی آزمائش تھی!  
خاں صاحب نے کہا "ماشاء اللہ! موقع ترسیم کی!"

ظہور نے سلام کر کے کہا "بندہ نوازی ہے! ہاں قبلہ بات ابھی ادھور سی ہے،  
اپنے نام مقول دخل در مقولات کی معافی چاہتا ہوں!"

حکیم بانا نے کہا "آج سات خون معاف ہیں! پھر اتنی لذت اور ذوقی غذاؤں کے  
ساتھ ساتھ اتنے اچھے اچھے آم اور وہ بھی اتنی تعداد میں۔ آپ کے ہاں بھی تو قراقر  
ہونا فطری ہے! ہوں ہوں ہوں۔"

ظہور نے کہا "اس" کبھی "کا شکر یہ!"

سب لوگ ہنس رہے تھے کہ حکیم بانا نے قصہ کا سلسلہ یوں جوڑا۔ "اس  
سرکہ الاراعلاج کا غلغلہ دور دور تک پہنچا۔ شیخ سعید شہر کا مستول ترین تاجر تھا۔ وہ زرد  
جواہر سے بھرا ہوا ایک طبق مجھے بدیہ دینے لایا۔ ہوں ہوں ہوں۔ میں نے اس کے لینے سے



انکار کرتے ہوئے اسے اس کا وعدہ یاد دلایا۔ ہوں ہوں ہوں۔ جب اس نے مدعا پوچھا  
 میں نے کہا مجھے اس عجیب و غریب باغ کی زیارت کراؤ۔ ہوں ہوں ہوں۔ وہ بڑی دیر  
 تک سوچتا رہا، بار بار کتنا حکیم ہند کی ایسا سوال کیا ہے کہ جس میں نہ صرف جان کا خوف  
 ہے بلکہ ایمان کا بھی! ہوں ہوں ہوں۔ پھر بولا "اچھا آج رات کو تیار رہنا مگر اتنا سمجھو  
 کہ اس باغ کے دیکھنے کے بعد ہر خافی تمہارا قتل واجب سمجھے گا۔ ہوں ہوں ہوں۔  
 میں نے کہا میں اپنی جہارت کی پاداش کے لئے تیار ہوں۔ کیا کروں۔ شوق دید کی یہ حالت  
 ہے کہ کفن بردوش غزل خواں چلنے پر مصر ہے۔ ہوں ہوں ہوں۔"

خاں صاحب نے کہا "سبحان اللہ! کس لطف سے فارسی شعر میں پر محل نثری

نصف فرمایا ہے! —"

ظہور نے کہا "جی، حکیم صاحب قبلہ کو یا عزیز کی زبان سے کہہ رہے تھے کہ یہ  
 کفن کو باندھے ہوئے سر سے لائے ہیں ورنہ ہم اور آپ سے اس طرح گفتگو کرتے!  
 حکیم بانا نے اظہارِ مسرت کے لئے تین بار اور ہوں ہوں ہوں کہا، اور وہ بولے  
 "تقریباً نصف شب گز چکی تھی اور پھر ہولناکی ہر طرف چھا گئی تھی کہ شیخ نے آکر  
 مجھے جگایا۔ میں بالکل تیار سو رہا تھا، فوراً اپنا عصا اٹھایا اور ساتھ بولیا۔ سعید خود  
 خنجر بر سوار تھا اور ایک ادنٹ پر محل میں اس کی بیوی اور سلا سوار تھی۔ میرے لئے  
 کھلے بندوں جانا مناسب نہ تھا اس لئے شیخ نے مسلمان کی دوسری جانب مجھے بٹھا کر  
 محل کا پردہ گرا دیا! —"

میں نے بے ساختہ بول اٹھے "یہ تو بڑا دلچسپ حادثہ ہوا!"

ظہور نے کہا "مسلمان کے حدث کا نتیجہ بھی تو تھا۔ مگر اس کی ماں، لیلائے قدم، کی



کی موجودگی نے حادثہ کی دلچسپی کو کم کر دیا ہو گا۔ کیوں قبلہ !

حکیم بانا نے ڈنڈا اٹھا کر دوبارہ آہستہ آہستہ ظہور کی پیٹھ پر مارا "ماشا، اللہ بڑی  
حداثت ذہن سے کام لیا۔ عرفی کے شعر کی طرف ہتھ مارا دماغ فوراً پہنچ گیا۔ پوپل پوپل  
خال صاحب نے استفسار نہ انداز سے ظہور کا منہ ٹکا تو انہوں نے شعر پڑھ دیا  
تقدیر یہ پاک ناقہ نشانیہ دو محل سلمائے حدوث تو ولیلائے قدم را!

سب دیر تک اس ادبی مزاح سے لطف لیتے رہے۔ ظہور نے کہا "قبلہ، کبھی  
اقبال کی نظر سے بھی اپنے کو دیکھئے۔ وہ فرماتے ہیں۔

کبھی اپنا بھی نظارہ کیا ہو تو سنئے اے محبوں کہ سلما کی طرح تو خود بھی ہے محل نشینوں میں  
مہین تو مہین دیئے۔ مگر خانصاحب جو منے لگے حکیم صاحب نے بھی ہوں ہوں کر کے

داد دی۔ مہین نے دیکھا لوگ مجاز کو بھول کر حقیقت کی طرف جا رہے ہیں اور قصہ کا  
سارا مزہ کر کر رہا ہو رہا ہے۔ اس لئے وہ بولے "قبلہ، ان باتوں میں راستہ کھوٹا ہو رہا ہے

رات بھیگ چلی اور ابھی پارغ ارم تک پہنچنا ہے۔ آپ کے تشریف رکھنے کے بعد تو  
محل بھی کافی گراں بار ہو چکی۔ اس لئے عرض کروں گا۔ حدی را تیر تر خواں !

حکیم بانا نے کہا "مہین صاحب، آج میں نے پہلی دفعہ آپ سے ایک ادبی تقریر  
سنی! دل خوش ہو گیا۔"

ظہور نے کہا "جی، یہ آپ کی صحبت کا فیض ہے۔ جمال ہمنشیں در ادا اثر کر دیا"  
حکیم بانا نے کہا "ہوں ہوں ہوں۔ مہین صاحب ایک شعر سنئے۔ پہلا مصرعہ ظہور صاحب

پر صادق آتا ہے، دوسرا آپ پر! "۔  
شتر گردیدہ بر بانگ حدی است اگر انساں نہ گردوست حیف است!



ظہور تو آج چمک ہی رہے تھے جھٹ بولے "مجھے اونٹ کی طرح اپنا بلبلا نا منظور  
گر بسین کے انسان ہونے میں کلام میں۔ غالب اس کی تصدیق کر گئے ہیں۔  
بس کہ شکل ہے ہر اک کام کا آسان بنا۔ موبین کو بھی مستی نہیں انساں ہونا!  
سب ہنس رہے تھے کہ خاں صاحب نے پوچھا۔ "ظہور صاحب یہ مبین کا  
موبین کیسے ہے۔"

وہ بولے "جی اسی کو کہتے ہیں شعری قطع و برید یعنی شعری جامت!"  
اتنے میں ڈیوڑھی کے دروازے سے ایک اما نے آواز دی۔ "سرکار کو چھوٹی  
حضور یاد فرما رہی ہیں۔ فرماتی ہیں رات کے بارہ بج گئے، اب آرام فرمائیں!"  
مبین نے کہا "لیجئے، گھر سے آیا ہے معتبر مائی!" — اور سب ہنسنے  
ہوئے اٹھ کھڑے ہوئے۔

## تیرھواں باب

### "ابض باغ داد"

دوسرے دن شام کو حکیم بانا ذرا دیر سے تشریف لائے۔ سب لوگ انتظار  
کر کے ایک ایک کر کے اپنے گھر چلے گئے۔ بس ظہور و بسین کے علاوہ لالہ منسی دھر  
بیٹھے رہ گئے حکیم بانا تقریباً ۸ بجے شب کو آئے۔ ان کے آتے ہی خاں صاحب نے  
سب کی وکالت کی۔



"قبلہ شب کی منزل ہمارے لئے بڑی کٹھن ہو گئی تھی۔ دن میں کسی طرح زندگی کے دھندلوں سے جی بہلا رکھا تھا۔ مگر اب تو بے صبری ساری حدیں پار کر گئی ہے۔ اس لئے باغ کا بقیہ حال سنائیے۔"

ظہور نے کہا "خاں صاحب ہم سب کی سچی نیابت کر رہے ہیں۔ مع

کہاں سے لائیں صبر حضرت ایوب اے اماں! حکیم بانا نے کہا "ہوں ہوں ہوں۔ مالائق! مگر ڈر یہ ہے کہ آپ کہیں یہ نہ کہیں کہ یہ نیند کھوئی تھی جس سے میرے کل ابتدا پھر وہی کہانی کی!"

ظہور نے کہا "نہیں قبلہ، واقعہ یوں ہے ۵

بہت شوق سے سن رہا تھا زمانہ تمہیں رک گئے داستاں کہتے کہتے!

حکیم بانا نے کہا "ہوں ہوں ہوں۔ بڑی اچھی اور باموقع ترمیمیں کرتے ہیں آپ

اشعار میں۔ سلک اللہ تعالیٰ! ہوں ہوں ہوں!"

حکیم بانا سن اور رشتے دونوں میں ظہور سے چھوٹے تھے۔ اس لئے اس سلک اللہ سے سب ہنس پڑے حکیم بانا نے حقہ کے کئی کش لیکر کہا۔ ۵

ہاں نشاط آفصل بہاری واہ واہ! پھر ہوا ہے تازہ سودائے غزل خوانی مجھے

ہوں ہوں ہوں! آپ لوگوں نے مجھے رفتہ رفتہ غزل خواں و داستان گو بنا ہی دیا! ہوں ہوں ہوں! خیر سنئے۔ ایک محل میں سلما اور بقول ظہور صاحب لیلایے قدم یعنی اسکی ماں ایک جانب

اور دوسری طرف میں تن تنہا ہوں ہوں ہوں! پھر پر کشیخ سعید اور کچھ ضروری سامان

خورد نوش۔ ہم نہایت ہی پرتبیج ناہوار راستوں سے تین شبانہ روز چلتے رہے۔ دریا

میں تھوڑی دیر کے لئے حوائج ضروری سے فراغت کرنے کے لئے رُک جاتے۔۔۔۔۔"



مبین نے سادہ لوحی سے پوچھا "کیا آپ لوگ کچھ کھاتے پیتے نہ تھے؟"  
 ظور نے کہا "جی جی سواری میں کھانا بھی داخل ہے! آپ کو شاید فراغت  
 کی لفظ خاص طور سے کھٹکی ہوگی!"

خاں صاحب نے کہا "لا حول ولا قوۃ!"

ظور نے کہا "ہاں قبلہ، لا حول نہ بھیجئے، مبین کی باتوں پر! آپ فرمائیے!"  
 حکیم بانا نے کہا "مبین صاحب کو شکم سیر جواب مل گیا۔ اس لئے میں فضولیات  
 میں اضافہ نہ کروں گا!"

ان گرم گرم فقروں پر جب سب منہس چکے تو حکیم بانا بولے "ہم لوگ تقریباً  
 ایک ہفتہ کے صعب تکلیف سفر کے بعد ایک درہ کوہ میں قنچے! ہوں ہوں ہوں کچھ دور  
 اس میں محراب نما دربن گئے تھے۔ اس کے تاریک تارین حصے میں شیخ رک گئے۔ انہوں  
 نے ادھر ادھر نظر ڈالی اور ہماری آنکھیں بجا کر بائیں طرف کی دیوار میں کوئی کل  
 دیا۔ ہوں ہوں ہوں۔ معادہ حصہ دروازہ کی طرح کھل گیا۔ اتنا بلند اور عریض کہ  
 ہمارا اونٹ ہی نہیں بڑے بڑے ہاتھی مع ہود جوں کے اس میں سے گزر سکتے تھے۔  
 ہوں ہوں ہوں! ہم لوگ اس دروازے میں در آئے۔ اندر پہنچ کر شیخ سعید نے پھر  
 کوئی کل دیا اور نیچلی دیوار بن گیا! ہوں ہوں ہوں۔ یہ مقام اتنا تاریک  
 تھا کہ ہاتھ کو ہاتھ نہ سمجھائی دیتا تھا شیخ نے وہاں کھی ہوئی ایک شعل روشن کی تو ہم  
 دیکھا صرف دو گز چوڑا پہاڑی راستہ ہے، ہوں، ہوں، ہوں۔ اس خطرناک راہ کی دونوں  
 جانب اتنے اتنے بڑے غار تھے کہ شعل جھکا کر روشنی دکھا کر بھی کہیں نہ کا پتہ نہ چلتا  
 تھا۔ ہوں ہوں ہوں۔ شیخ کے اشارے پر میں بھی اونٹ سے اتر گیا اور ہم دونوں



اپنے اپنے جانوروں کی مہار اور گھام بکڑے ہوئے اس دنیاوی پل صراط سے گزرنے لگے۔  
 بسین نے کہا "بال سے زیادہ باریک اور تلوار کی دھار سے زیادہ تیز!"  
 حکیم بانا نے رک کر انھیں دیکھا۔ وہ بولے "جی ہاں اسی طرح کی خطرناک راہ تھی۔  
 اور خطرہ کو بڑھانے والی بات یہ کہ ہر دس بسین گز پر یہ راستہ مڑتا اور گھومتا تھا۔ اور مختلف  
 طرح کے پتھر اور جھاڑیاں قدم قدم پر پاؤں میں بٹریاں پہناتے تھے! ہوں ہوں ہوں۔  
 ایک جگہ قد آدم اونچی چٹان اس طرح نیچ میں آگئی کہ شیخ نے کہا کہ سواریاں یہیں  
 چھوڑنا پڑیں گی۔ اب جانور آگے نہیں جاسکتے۔ ہوں ہوں ہوں۔ بسین اب تک اتنی کمزور  
 تھی کہ اس کے لئے دو چار قدم بھی چلنا مشکل تھا نہ کہ اتنی بلندی پر چڑھنا۔ ہوں ہوں  
 ہوں۔ میں نے کہا میں اس کا کوئی بندوبست کرتا ہوں۔ ذرا پہلے یہ تو دیکھ لوں کہ اُدھر کیا  
 ہے! میں جست کر کے چٹان پر چڑھ گیا۔ ہوں ہوں ہوں۔ دیکھا تو چٹان کوئی دس گز لمبی چوڑی  
 ہے۔ زرد رنگ کی، گول تر بود کی طرح۔ ہوں ہوں ہوں۔ اُس پار پھر وہی دو گز چوڑا  
 راستہ دوڑنا دکھائی دیتا ہے۔ ہوں ہوں ہوں۔ میں نے سلما اور اس کی ماں  
 سے محل کو مضبوط پکڑ لینے کی ہدایت کی اور میں نے وہیں چٹان پر سے جھک کر ہاتھ  
 بڑھایا اور اونٹ کے پیٹ کے نیچے ہاتھ رکھ کر اسے آہستہ سے اٹھالیا اور اسے  
 مع محل اور سواریوں کے چٹان کی دوسری جانب رکھ دیا۔ ہوں ہوں ہوں۔ مگر شیخ کے  
 خچر کو جو اٹھایا تو اس نے اس طرح ٹانگیں اچھالیں کہ اس کا کمر بند ٹوٹ گیا۔ میں نے  
 اُسے سنبھالنے کیلئے اٹھکواپنے پاس ہی چٹان پر رکھ لیا۔ ہوں ہوں ہوں۔ وہ پاچی دہاں  
 بھی زور زور سے اچھلا، بھڑکا۔ اس کے تیز کھڑ جو بار بار چٹان سے ٹکرائے تو دفعۃً  
 بھڑ سے آواز ہوئی، چٹان سمیٹ گئی اور میں خچر کے ساتھ اس کے اندر! ہوں ہوں ہوں۔



میں نے گھبراہٹ میں ایک ہاتھ میں عصا مضبوط پکڑ کر دو چار ہاتھ بانا کے ہلائے۔ چٹان کی اگل لغل کے حصے بھی کٹ گئے اور ہم دونوں ایک رفیق لئیسی سے مشابہت میں نہا گئے! ہوں ہوں ہوں۔ اب جو غور سے دیکھا کہ یہ کیا بلا ہے، تو معلوم ہوا چٹان نہ تھی پشامتا! اس جنگلی پھل نے اس مقام کی آب و ہوا اور زیادتی قوتِ نمونہ کے باعث یہ قد و جسامت اختیار کر لی تھی! ہوں ہوں ہوں! خیریت یہ گزری کہ پھر اس پھل کا عاشق نکلا، اُس نے اپنی لمبی زبان بڑھا کر میرے جسم سے یہ لعاب چاٹ لیا اور تھوڑی دیر میں پورے پھٹے کو صاف کر کے راستہ ہموار کر دیا! ہوں ہوں ہوں۔ ہم تھوڑی ہی دور آگے بڑھے تھے کہ ہم بجائے بلند می پر چڑھنے کے فراڈ سے نشیب کی طرف اترنے لگے۔ راستہ نا ہموار تیج در تیج، تنگ و تاریک، کوئی موقع اس کا نہیں کہ ہم کہیں بھی قدم جا کر رک سکیں۔ میرے ہاتھ میں ڈنڈا اور شیخ کے ہاتھ میں مشعل نہ ہوتی تو ہم سُنہ کے سہل کسی نہ کسی غار میں بھٹنی گر جاتے۔ ہوں ہوں ہوں۔ دونوں جانور البتہ اس راستے پر چلنے کے عادی معلوم ہوتے تھے، وہ بید مہرک چلے جا رہے تھے۔ انھیں کوئی خاص دقت نہ محسوس ہوتی تھی۔ ہوں ہوں ہوں۔ ایک میل کے قریب مسافت طے کرنے کے بعد ہم ایک پتھرے میدان میں پہنچے، جہاں نسبتاً روشنی تھی۔ شیخ نے مشعل بجھا کر رکھ دی اور مجھ سے کہا ڈرنا نہیں، جو میں کہوں وہی تم بھی کہنا اور میرے پیچھے پیچھے چلے آنا۔ ہوں ہوں ہوں۔ میں نے زبان سے تو کہا بہت خوب مگر قبا کے دامن کو گردان لیا۔۔۔۔۔

ظہور نے کہا: کسی کا شعر ہے۔

گر قتل ہی کرنا ہے تو تیغ دوسرا بندھو گردان لودا سن کو اور کس کے کمر باندھو!

خدا جانے آپ کے ہاتھوں کس کی شرارت آنے والی تھی!



حکیم بانا نے کہا "ہوں ہوں ہوں۔ مرد پیش میں ایسے موقع پر ہر طرح کے خطروں کے مقابلے کے لئے تیار رہتا ہے۔ میں بھی اسی لئے عصاب دست تیار تھا۔ قصہ تھا کہ اگر کسی نے ذرا سی بھی مزاحمت کی تو بانا کے ہاتھ دکھاؤں گا! —

لالہ منسی دھرنے کہا "اور کیا" ہمیں میداں ہمیں گوئے!"

ظہور نے مہین کے کان میں کہا "شکیب و صبراہل انجمن کی آڑ مالش ہے!"

حکیم بانا نے کہا "ہم لوگ دو چار قدم چلے ہوں گے کہ دفعۃً سامنے سے دو شیر دھاڑتے ہوئے نکلیں۔ پتھر بے کنے اور اونٹ جبت کرنے لگا۔ میں ٹھٹھک کر کھڑا ہو گیا ہوں ہوں ہوں! مگر شیخ سعید نے ہنگے بڑھ کر کہا "یا شیخ الاسد! الخانی! الخانی! الخانی! ہوں ہوں ہوں! معاذوں شیر راستے سے ہٹ کر لیٹ گئے اور دم ہلانے لگے۔ اور ہم ان کے درمیان سے صحیح سلامت گزر گئے! ہوں ہوں ہوں۔ تھوڑی دور آگے جا کر ہمیں ایک گھنا جھگل ملا۔ ہم عظیم الشان درختوں کے نیچے سے گزر رہے تھے کہ کیا بگی ایک بھیا نک پھپکاری کے ساتھ دو اڑدے درخت کی شاخوں میں دم لپیٹے ہوئے تھے ٹھٹھک آئے۔ ہوں ہوں ہوں۔ میں نے اپنا ڈنڈا اٹھایا کہ ایک ہاتھ میں دونوں کا خاتمہ کروں کہ شیخ نے ڈانٹا کیا کر رہے ہو حکیم ہندی! ہوں ہوں ہوں! ہوں ہوں ہوں نے خود بڑھ کر کہا "یا افعی! الخانی! الخانی! الخانی! ہوں ہوں ہوں۔ یہی میں نے بھی دہرایا، اور ہم ان کے درمیان سے بھی صحیح سلامت گزر گئے۔ ہوں ہوں ہوں۔ فرلانگ دو فرلانگ ہم چلے ہوں گے کہ دفعۃً ہمارے آگے آگ کے گولے گرنے لگے۔

خاں صاحب نے داد دنیا ضروری سمجھا۔ وہ بولے "سبحان اللہ!"

حکیم بانا "ہوں ہوں ہوں کر کے اس تعریف سے غفلت ہوئے اور وہ بولے



اب پھر خیر بھی بھڑکا اور اونٹ بھی۔ عورتوں نے محل سے الامان! وہ اکھنڈ کی حد میں  
 بند کیں۔ اور میں نے "یا نادر کوئی بردا و سلاما" کی ورد شروع کی۔ ہوں ہوں ہوں۔  
 شیخ البتہ بے جھجک آگے بڑھتے چلے گئے۔ اور عجیب تر بات یہ کہ جیسے جیسے وہ آگے  
 بڑھتے وہ آگے پیچھے ہٹتی جاتی تھی! ہوں ہوں ہوں! میں بھی اونٹ کی ہمارے لئے اُن کی  
 پشت پر! ہوں ہوں ہوں! اونٹ غالباً ان آفتوں کا بار بار مقابلہ کر چکا تھا اس لئے  
 کہ گھبراتا تھا مگر ذرا سا جھٹکے میں ساتھ ساتھ چلا آتا تھا۔ ہوں ہوں ہوں۔ ہم لوگ  
 یونہی برابر بڑھتے رہے، آگ پیچھے ہٹتی رہی، ہٹتی رہی، یہاں تک کہ ایک بڑا سا  
 آہنی پھاٹک نظر آیا۔ آگ نے زمین پر لوٹ پوٹ کر حیت کی، پھاٹک کھل گیا  
 آگ کا گولا تبدیل کی طرح اس کے اندر دھکی دیا گیا! ہوں ہوں ہوں!  
 ہم لوگ جب اس پھاٹک میں داخل ہو گئے تو وہ خود بخود بند ہو گیا۔ اب کوئی  
 شعبہ نہ تھا۔ ہم ایک نہایت ہی دلکش باغ میں تھے۔ ہوں ہوں ہوں۔ الفاظ نہیں  
 کہ میں اس گلستاں کا سماں کھینچوں!"

حکیم باناڑک کر بھومے اور انھوں نے اپنی موٹی بے سری آواز میں ترنم کے

ساتھ جگر کے دو شعر پڑھے۔

تمام رعنائیوں کے منظر، تمام رنگینوں کے منظر  
 سب بھل سبھل کر سمٹ کر سب ایک کڑ پہ آئے ہیں!  
 سب اپنی اپنی دھنوں میں مل کر عجیب عجیب گیت گاتے ہیں!  
 ہوں ہوں ہوں۔ گلاب و لالہ، زکس و ریحاں، یاسمن و یاسمین، موتیا اور میلا، گل شبنم اور  
 گل عباس، سیوتی اور بنفشہ، غرض انوار و اقسام کے پھول، تختے کے تختے، مگر ہر ایک  
 معمولی قدوں سے بیس گئے بڑے! ہوں ہوں ہوں۔ ان کے پیچھے بھلاہ و درختوں



کے قطعات سیب، انار، زنگترے، ہسترے، خبازی، آڑو، کھجور، بھی، مالٹا، موسمی  
انجیر، انگور، ہر طرح کے میوے ان درختوں میں لگے ہوئے۔ ہوں ہوں ہوں۔ لیکن  
ہر ایک کے قد ایسے کہ انھیں دیکھ کر ہاتھی شرانے اور "رب الفیل" سے پناہ کا طالب ہوا  
ہوں ہوں ہوں!

ظہور نے کہا "دخل در ماکولات معان" اظریف لکھنوی کا ایک شعر یاد آ گیا۔ قدوں  
کے لحاظ سے قابل قدر ہے!۔

یار کی محفل میں جو سامان تھا شاہانہ تھا۔ شمع گھنٹا گھر تھی ہاتھی سے بڑا پروانہ تھا!  
لوگوں نے تہنہ لگایا تو حکیم بانا نے کہا "ہوں ہوں ہوں! آپ تو وہاں کا گولہ ملاحظہ ہی  
فرما چکے ہیں۔ اس اسی سے اندازہ کیجئے۔ ہوں ہوں ہوں!" — اس چوٹ پر بڑی  
ہنسی ہوئی حکیم بانا بھی ہوں ہوں کر کے تھوڑی دیر لطف لیا کئے۔ پھر بولے:-  
"خیریت گزری کہ اس باغ میں کٹھن نہ تھا۔ ورنہ شاید ایک درخت کے پھل نصف باغ  
کو بھر دیتے! ہوں ہوں ہوں!"

ظہور نے کہا "اچھا ہی ہوا! ہوتا بھی ہے کمبخت بڑا ثقیل! ایک بار اس باغ کا  
کٹھن چکھنے کے بعد شاید عمر بھر پیٹ میں درد رہتا!"

دیوانجی نے کہا "مگر ظہور سیاں کٹھن کا قلیہ بڑا اچھا بنتا ہے!"  
ظہور نے مہین کے سامنے رکھے ہوئے حقے کی طرف ہاتھ پڑھا کر کہا "تو لالہ صاحب  
کٹھن کا قلیہ آپ کو مبارک! مہین صاحب ذرا قلیاں ادھر پڑھا ئے!"

حکیم بانا نے حقہ گڑ گڑا کر کہا "ہمارے پہنچتے ہی باغبانوں کا سردار آیا۔ اس  
شیخ نے کچھ باتیں کیں۔ کچھ چکتے سکوں نے ہاتھ بدلے اور مجھے وہیں چھوڑ کر شیخ سعید



لڑکی اور بیوی کو لیکر اس طرف چلے گئے جہاں وسط باغ میں سنگ مرمر کی ایک عمارت  
 مونی کی طرح جھک رہی تھی! ہوں ہوں ہوں۔ یہی ان کی عبادت گاہ تھی اور یہ  
 دلکش باغ اسی کے گرد واقع تھا۔ ہوں ہوں ہوں۔ باغیاں کی ہدایت کے مطابق  
 میں نے اونٹ اور خجرتاگر دیشے میں ایک جگہ باندھ دیے۔ اور خود اس کے ساتھ  
 اس طرف گیا جہاں پھلدار درخت تھے۔ ہوں ہوں ہوں۔ باغیاں نے تاکید کی کہ  
 کسی پھل کو ہاتھ نہ لگانا، ان کا کھانا غیر علماء کے لئے حرام ہے! ہوں ہوں ہوں۔  
 میں نے کہا یہ تو سخت قیامت ہوئی۔ میں طبیب ہوں، میرا فرض ہے کہ میں ہر نئے  
 پھل، ہر نئی جڑی بوٹی کا ذائقہ چکھوں، اُن کے خواص دریافت کروں اور ان کی  
 کیمیائی طاقت کا اندازہ لگاؤں۔ اس قدر قیامت کے پھل عجوبہ روزگار ہیں۔ میرے  
 لئے ان کے چکھنے کی کسی قانون یا مذہب میں مخالفت نہیں ہو سکتی۔ ہوں ہوں ہوں۔  
 وہ سرو و نمیدہ تھا، اس نے کہا "اچھا، میں آپ کی خواہش خادم اعظم کے پاس پہنچاتا ہوں۔  
 جیسا وہ حکم دیں گے اس پر عمل کیا جائے گا۔ ہوں ہوں ہوں!۔ وہ اسی مرمری عمارت  
 کی جانب گیا اور کھوڑی ویر بعد جب ملٹا تو اس نے کہا "آپ میرے حجرے میں تشریف  
 لے چلیں۔ خادم اعظم آپ کے لئے باغ کے ہر میوے کا ایک ٹکڑا بھیج رہے ہیں۔ ہوں  
 ہوں ہوں!

ظہور نے پوچھا "اور آپ کے دل میں یہ دوسو نہ پیدا ہوا کہ

تجھ تک کب انکی بزم میں آتا تھا دورِ جام ساقی نے کچھ ملا نہ دیا ہوشِ شراب میں!  
 حکیم بانا نے کہا "ہوں ہوں ہوں۔ دوسو تو ہزاروں تھے لیکن میں تو قہرِ دریا  
 میں خود سے پھاندا تھا۔ یوں بھی میں شاد کی طرح اس کا قائل ہوں کہ



رہے ہر حال میں جو مطمئن بنیا اسی کا ہے پلائے جس کو خود پیر مغال بنیا اسی کا ہے! ہوں ہوں ہوں۔ میں باغبان کے کمرے میں جا کر بیٹھا تو خوان پر خوان آنا شروع ہوئے۔ ہوں ہوں ہوں۔ ان میں مختلف میٹوں کی چھوٹی چھوٹی تاشیں اور ٹکڑے رکھے ہوئے تھے۔ مگر اتنے چھوٹے ہونے پر بھی کسی خوان میں تین چار قسم کے میوؤں سے زیادہ کے نمونے کی گنجائش نہ تھی! ہوں ہوں ہوں۔ میں نے سب چکھے۔ جس طرح قدر جسامت میں ہمارے عام پھلوں سے بڑے تھے اسی طرح لذت و ذائقہ الطافت و راحت میں بھی اچھے تھے! ہوں ہوں ہوں۔ شیرینی وہ کہ ہر بار کلتی کیجئے۔ ورنہ لب ایک دوسرے سے چپک جاتے، راحت وہ کہ محسوس ہوتا عطریات کے کنٹرائنڈیل دیئے گئے ہیں۔ ہوں ہوں ہوں۔ میں بیساختہ کہہ اٹھا "واقعی یہ میوے جنت کے ہیں، اس دنیا میں کہاں نصیب ہوں ہوں ہوں۔ باغبان نے جیسے جیسے ہو کر پوچھا کیا تمہیں اس مقام کے جنت ہونے میں شک ہے۔ میں نے کچھ پس و پیش کیا تو اس نے سوال کیا کیا تم غافی نہیں ہو؟ ہوں ہوں ہوں۔ اب تو اخفا کا کوئی موقع نہ تھا، مجھے کہنا ہی پڑا کہ نہیں، میں سلمان ہوں۔ میں اس جنت ارضی کا قائل نہیں۔ ہوں ہوں ہوں!"

حکیم بانا نے رُک کر حقہ پر کسی دم گکائے۔ کئی پان کھائے، سامعین کی یچینی و کرب انتظار سے نطف لیا، پھر وہ بولے۔

"معلوم ہوا جیسے کسی نے باروت میں چنگاری ڈال دی۔ وہ "غیر! غیر! چنیا اور اس نے جھپٹ کر کھونٹی پر لٹکی ہوئی نیام سے تلوار کھینچ لی۔ اور مجھ پر وار کرنے کے لئے بڑھا۔ ہوں ہوں ہوں۔ چھوٹا سا کمرہ، پھلوں کے خوانوں سے بھرا ہوا، دروازوں کے قریب غلمان نما خدام کھڑے ہوئے، اور میں تنہا، نہتا، نہ کوئی تیر پاس، نہ



تیج و تبر نہ بندوق دیوالور ہوں ہوں ہوں۔ پس ہی بالن کا ڈنڈا ہاتھ میں اداہ تنگی  
 تلوار لیکر وار کر رہا ہے۔ لیکن ایسے مقابلوں میں جو اس کا درست ہونا اور دماغ کا حاضر  
 ہونا ضروری ہے۔ ہوں ہوں ہوں۔ میں نے کیلے کا چھلکا اٹھا کر اس کی آنکھ پر مارا، وہ  
 ہائے کر کے پیچھے ہٹا اور میں نے جھٹ خزانوں سے دوسرے میوؤں کے ٹکڑے  
 کھینچ کھینچ کر دروازہ پر اکٹھا ملازموں پر مارے۔ لدالد! گد! گد! گد! ہوں ہوں ہوں  
 ہوں۔ سب پیچ کر پٹے اور میں اچھل کر کمرے کے باہر ہوں ہوں ہوں۔ مگر سبھوں نے  
 غیر! غیر! شور مچایا اور نجمہ پر ایک ساتھ حملہ کرنا شروع کر دیا۔ ہوں ہوں ہوں! لیکن  
 اب تو کھلی جگہ میں بانا کا ہاتھ پلایا جاسکتا تھا۔ میں نے پتیرے بدل کر سب کو حلقے میں  
 لے لیا اور چند منٹ میں مارا گرایا۔ اور خود بھاٹک کی طرف بھاگا! ہوں ہوں ہوں۔ اور  
 وہ گولا جو قندیل بکر بھاٹک میں آدیزاں ہو گیا تھا دفعۃً زمین پر گرا اور ایک دیو مہیب  
 صورت کی شکل اختیار کر کے دانت نکالے اور ٹیڑھے ٹیڑھے پیچے بڑھائے راستہ روک کر  
 کھڑا ہو گیا۔ ہوں ہوں ہوں۔ میں نے لغو لگایا، ایک جت کی اور پورا ہاتھ کنپٹی پر مارا۔  
 ایک ہیبت ناک آواز ہوئی اور وہ مردہ ہو کر بھاٹک کے وسط میں گر پڑا۔ ہوں ہوں  
 ہوں۔ ساتھ ہی احاطہ کے باہر فن کی بارش ہوئے لگی۔ پہلے بڑی بڑی بوندیں گریں۔  
 پھر گوشت کے ٹخنے کے ٹخنے گرے۔ پھر مردہ اور زندہ پورے پورے جالور گرنے  
 لگے۔ ہوں ہوں ہوں۔ خلیق میاں، ظہر صاحب کے صاحبزادے کہتے تھے جب شدت  
 کی بارش ہوتی ہے تو انگریزی میں کہتے ہیں بتی کہتے برس رہے ہیں ہوں ہوں ہوں۔  
 میں نے اپنی آنکھوں سے بتی کہتے ہی نہیں کہ بے حجر، کھوڑے اور اونٹ پرستے  
 دیکھے۔ ہوں ہوں ہوں مگر یہ ساری بارش ہو رہی تھی بھاٹک کے باہر باغ کے اندر



ایک بوند کا پتہ نہیں ہوں ہوں ہوں۔ اور وہاں وہی دادیلا "غیر! غیر!" کا زخمی  
 روکنے والے کراہتے جاتے ہیں اور چیختے جاتے ہیں "غیر! غیر! غیر!" اور اب لوگ  
 ان کا شور سنکر جوق جوق باغ کے ہر گوشے سے تنگی تلواریں لئے۔ نیزے بھالے تانے  
 اس طرف دوڑتے چلے آ رہے ہیں جدھر میں مردہ دیو کی پیٹھ پر کھڑا ہوں۔ ہوں ہوں۔  
 ملاحظہ فرمائی آپ نے میری مصیبت۔ ایک طرف تنگی تلواریں لیے دشمنوں کا غول،  
 دوسری جانب خون اور عظیم الشان جانور برساتا ہوا مینہ، اور میں سیدل! ہوں ہوں ہوں۔  
 اس پر تارکی ایسی چھائی ہوئی کہ سوائے جانوروں کی آواز سننے کے ایک کی صورت  
 نظر نہیں آتی۔ خود بھاٹک میں دیو کا اڑایا اور چھوڑا ہوا گیس! ہوں ہوں ہوں۔  
 میں سانس روکے ہوئے ہوں کہ کہیں اس زہریلی ہوا کا اثر خلق تک نہ پہنچے۔ ہوں ہوں  
 ہوں۔ گھبرا گھبرا کر ادھر ادھر نظر کی۔ ذرا بلند سی پر ایک بہت بڑی کنجی دکھائی دی  
 اور اس کے قریب دیوار میں ایک سوراخ۔ ہوں ہوں ہوں۔ خیال آیا ہو ہنو۔ وہی  
 اس بھاٹک کے کھولنے اور بند کرنے والی کنجی ہے۔ اچک کر اسے سوراخ میں  
 لٹکا کر گھمایا اور اسے لئے ہوئے تیزی سے بھاٹک کے باہر ہوں ہوں ہوں۔ آہنی  
 بھاٹک تراق سے بند ہو گیا۔ اب میں اندر کے دشمنوں سے تو محفوظ ہو گیا مگر وہ لدالہ  
 گداگد کی آواز تو جاری تھی اور کرتے پیختے، بلبلا تے، ہنہناتے، دھاڑتے چلکھاڑ  
 جانوروں کی بارش! ہوں ہوں ہوں۔

اسی نزول آفت و بارش و بلا میں ایک جانور میرے قدموں کے پاس آ کر گرا۔  
 سید رنگ ایسا کہ اس تارکی میں تارا۔ شیر کی عیال مگر کوہان اور تھو تھنی اونٹ کی۔  
 ہوں ہوں ہوں۔ میں نے سر کا عامہ کھول کر جھٹ اس کی گردن میں ڈالا اور اچک کر



پیٹھ پر بیٹھ گیا۔ ہوں ہوں ہوں۔ وہ بلبلایا، اٹھ کر کھڑا ہوا، گردن موڑ کر اس نے مجھے  
 غور سے دیکھا، میری بوسہ لگھی اور طرارے بھرنے لگا۔ ہوں ہوں ہوں۔ اب میں ہوں  
 کہ ران جمائے ہوں، ایک ہاتھ میں عمامہ کی باگ ہے اور ایک سے بانا کے ہاتھ ہلا  
 رہا ہوں۔ ہوں ہوں ہوں۔ جو جا تو میرے سر دھڑ، بازو یا اونٹ کی سمت آتا ہے۔  
 دُندے کی چوٹ کھاتا ہے اور ترے سے نیچے۔ ہوں ہوں ہوں۔ اونٹ ایسا تیز کہ  
 وہ بڑی بڑی کھائیاں، چھوٹے موٹے درخت، خالص گہرے غار، اونچی لمبی  
 چٹانیں اپنی چھلانگوں میں پھاندتا نکلتا جاتا ہے۔ ہوں ہوں ہوں۔ میں نے پہاڑ یا  
 پار کیس، خطرناک جنگل طے کئے اور بالآخر وہاں پہنچا جہاں شیر نیٹاں دکھائی دئے  
 تھے۔ ہوں ہوں ہوں۔ انھوں نے حسب معمول دھاڑ کر حملہ کیا۔ دونوں ہوا میں تھے کہ ایک کی  
 پشت اونٹ نے دانتوں سے پکڑ کر جھٹکا دیا اور وہ کمر شکستہ ہو کر داہنی جانب غار  
 میں، دوسرا میرے دُندے کی چوٹ سے بیدم ہو کر بائیں طرف غار میں! ہوں ہوں ہوں۔  
 ب دہی پل صراط تھا۔ مگر میرا اونٹ اس رستے پر ایسا چل رہا تھا۔ جیسے نہ اس میں  
 کانٹے ہیں، نہ درمیان میں چٹانیں، نہ وہ کاواک ہے اور نہ خطرناک! ہوں ہوں  
 ہوں!

ظہور نے شعر پڑھا۔

دعائیں میں نے بعد از نوائے میری وحشت کو بہت کانٹے نکل آئے میرے ہمراہ منزل سے!  
 حکیم بانا نے کہا "ہوں ہوں ہوں، ہوا ایسا ہی۔ بہر حال اب ہم وہاں پہنچے  
 جہاں دیوار نما دروازہ تھا۔ میں سوچنے لگا کہ یا اللہ اب یہ مشکل کیسے سر ہوگی۔ ہوں  
 ہوں ہوں۔ مگر واہ رے ہوشمند و قوی اونٹ! اس نے گردن بڑھائی اور دیوار کے



ایک حصہ کو دانتوں سے پکڑ کر جھٹکا دیا اور دیوار و در بن گئی۔ ہوں ہوں ہوں۔ ہم دونوں  
 ایک دوسرے کو بکھاؤت تمام باہر نکل آئے! ہوں ہوں ہوں! حکیم بانا نے ایک لمحہ  
 رک کر بڑے ڈرامائی انداز سے کہا "یہ تھا حضرات! بعض بارغ دادا!"

مہین نے پوچھا "اور وہ سلما اور اس کے والدین! ان کا کیا حشر ہوا؟  
 حکیم بانا نے کہا: "گرٹے مردے اکھاڑنا اسی کو کہتے ہیں۔ جانے بھی دیکھئے۔  
 بکھری ہوئی لڑکیاں اور ٹوٹی ہوئی لڑکوں کو آپ پھر سے کیوں بوڑھے کو کہتے ہیں؟  
 بچہ دیوانے کی مت بلا زنجیر۔ کہیں ایسا نہ ہو کہ پھر غل ہو جائے۔  
 خاں صاحب پھر دک اٹھے۔ وہ بولے "حکیم صاحب! یوں تو آپ کی ساری گفتگو  
 ہی صنائع و بدائع کلام سے مرصع ہوتی ہے مگر آج کی تقریر بڑے سہانہ انداز میں کہنا۔  
 بقول میرے

حرف سخن کرے ہے کس لطف کے برابر  
 ساک لہر بھی صدقے گئے اسکی گفتگو پر!  
 ظہور نے کہا "خاں صاحب! معاف کیجئے گا میرے شعر کا دوسرا مصرعہ کچھ ڈھیلہ ڈھالا  
 سا ہے۔ مجھ پر تو حکیم صاحب کی گفتگو سے وہ کیفیت طاری ہوتی ہے کہ غالب کا ہم زبان  
 بننے کو جی چاہنے لگتا ہے۔"

دیکھنا تقریر کی لذت کہ جو اس نے کہا میں نے یہ جانا کہ گویا یہ بھی سیر دل میں ہے  
 سین خاموش تھے۔ اب بولے "جب سے حکیم صاحب نے شعر پڑھا ہے، میں میر  
 تھی کا ایک شعر یاد کر رہا تھا جس میں زنجیر اور غل دونوں لفظ ہیں اور وہ حکیم صاحب کے  
 پیش کردہ شعر سے کسی طرح ہلکا نہیں۔ مطلع ہے۔ سنئے۔  
 جب جنوں سے ہیں تو سسل تھا اپنی زنجیر یا ہی کا سسل تھا



لالہ نے کہا "قبلہ مجھے تو ان سب سے زیادہ فانی کی زنجیر پسند ہے۔ فرماتے ہیں۔  
 مر کے ٹوٹا ہے کہیں سلسلہ قید حیات گوارا ہے کہ زنجیر بدل جاتی ہے!  
 ظہور اٹھ کر کھڑے ہو گئے۔ انہوں نے کہا "اچھا حضور رات کافی آگئی نہ زنجیر  
 حیات ٹوٹے گی، نہ سلسلہ گفتگو کشتہ ہو گا۔ اس لئے باقی کل۔ فی الحال تو چلے۔  
 مانع دشت نور دی کوئی تدبیر نہیں ایک چکر ہے مے پاؤں میں زنجیر نہیں!  
 اور محفل اکہ ہلکے قہقہے پر درخواست ہوئی۔"

## پودھ وال باب "مار آتشیں"

لالہ نبی دھرم کو رات کی صحبت اتنی پسند آئی کہ انہوں نے ظہور صاحب سے اصرار  
 کیا کہ تخیلہ کی نشست میں وہ بھی داخل کر لئے جائیں۔ انہوں نے کہا خاں صاحب سے  
 اجازت مل جانا تو کوئی بات نہیں مگر حکیم بانا کو رام کرنا ذرا مشکل ہے۔ بس ایک صورت  
 ہے۔ آپ کو فارسی سے بھی ذوق ہے اور شعر گوئی سے بھی۔ بس انکی شاگردی اختیار  
 کر لیجئے۔"

لالہ جی نے کہا "انکی شاگردی میرے لئے باعث صداقتخار ہے لیکن میں اردو میں شعر  
 لکھتا ہوں، فارسی میں غزل آج ہی تیار کر لینا تقریباً محال ہے!"  
 ظہور نے کہا "اچی اردو ہی کی غزل سہی، ایک کاغذ پر اسے لکھ لائے اور سواروبیہ



مٹھائی کے دولے کے ساتھ لیکر جائیے۔ یہ دیو جلوس ہی سے مرے گا!“

انہوں نے کہا: ”بڑی اچھی تدبیر بتائی آپ نے۔ دیکھئے ابھی انتظام کرتا ہوں غرض اسی دن لالہ منسی دھر حکیم بانا کی شاگردی میں آگئے اور شام کو استاد کے ساتھ تشریف لائے۔ ظہور خاں صاحب کو پہلے ہی اس واقعہ کی اطلاع دے کر ان سے اجازت لے چکے تھے۔ اس لئے لالہ جی کے بڑھ جانے نے مجمع کی بے تکلفی میں کوئی خاص کمی نہ کی۔

حکیم بانا کے آتے ہی مبین نے فرمایش کر دی: ”حکیم صاحب سلما کا حال، بغیر قیل و قال!“

حکیم بانا نے کہا: ”ہوں ہوں ہوں۔ گو تیر غیر مہذب ہیں، مگر فقرہ مقضیٰ اور در خواست مبنی براخلاص ہے، اس لئے عرض کرنا ہی پڑتا ہے۔ حالانکہ اب یاد رفتگان کی بھی ہمت نہیں رہی۔ یادوں نے کتنی دُور لپٹائی ہیں بے تیاں بات۔

خاں صاحب رفیق القلب تھے آنکھوں میں آنسو بھر لائے۔ لالہ صاحب ابھی نئے نئے شاگرد ہوئے تھے انھیں استاد سے جذباتی عقیدت تھی، وہ بھی آبدیدہ ہو گئے۔ ظہور نے اس افسردہ ماحول کو کم کرنے کے لئے فانی کا شعر پڑھ دیا۔

شعبدا یسے آنکھوں کے کتنے ہم نے دیکھے ہیں آنکھ کھلی تو دنیا تھی بند ہوئی افسانہ تھا! صوفی صافی کی ڈھارس بندھی، یاسیت کارنگ غائب ہونے لگا۔ حکیم بانا نے اس رنگ طرب کو شوخ تر بنایا۔ وہ بولے:۔

”واقعہ جو کچھ میں نے کل بیان کیا تھا، باغ کے کھل پھول کی طوالت قد یہ سب نظر کا دھوکا اور شعبدہ بازی کا کرشمہ تھا۔ کچھ سحر، کچھ محض نظر بندی سے



گلوں کی جلوہ گری مہر و مہ کی بوا لعلی تمام شعبہ دہائے طلسم بے سببی!  
ہوں ہوں ہوں!

خال صاحب صغریٰ کا یہ شعر دہرا کر بار بار جھونے لگے، تو ظہور نے کہا "قبلہ حسن  
مطلع بھی خوب ہے۔ اور ہیں اس واقعہ کے تسلسل کے لئے نہ بھولنا چاہیئے۔  
گزر گئی ترے مستوں پہ یہ بھی تیرہ شبی نہ لکشاں، نہ ثریا، نہ خوشہ بستی!  
حکیم بانا بولے "ظہور صاحب، آپ چاہتے ہیں میں دم بھی نہ لوں۔ قصہ غم  
کی لڑی نہ ٹوٹے۔ ہوں ہوں ہوں۔ خیر! جیسا میں نے عرض کیا میرے جارحانہ حملے  
نے سارے طلسم کے بند توڑ ڈالے! ہوں ہوں ہوں۔ وہ کوہ ہمیشہ کے لئے کھل گیا  
راہ کے خطرات کا خاتمہ ہو گیا، اور باغ کے پھول، پھل، سب فطری قد و قامت  
پر آگئے۔ ہوں ہوں ہوں۔

لالہ صاحب بیساختہ بول اُٹھے "ارے تو یہ سب دھوکا ہی دھوکا تھا!۔  
حکیم بانا کچھ کہنے نہ پائے تھے کہ ظہور نے پھر شعر پڑھ دیا۔  
جو نقش ہستی کا دھوکا نظر آتا ہے پڑے پھر وہی تنہا نظر آتا ہے"  
حکیم بانا نے کہا "ہوں ہوں ہوں۔ میں باغ کے حدود سے نکل کر چند گھنٹوں میں  
جب شہر پہنچا تو میں نے وہاں قیام کرنا مناسب نہ سمجھا۔ ہوں ہوں ہوں۔ خانیوں کا  
ہاں زور تھا، یقین تھا کہ دو چار ہی دن میں میرے ہاتھوں طلسم کی بربادی کی خبر  
سب میں پھیل جائے گی اور ہر ایک جان کے پیچھے پڑ جائے گا۔ ہوں ہوں ہوں۔ اس لئے  
میں نے اسی شب میں قیمتی اشیاء کی ایک گٹھری بنائی اور ابض کے لئے ایک عمدہ  
کجاوہ خرید کر وہ سب چیزیں اس پر لادیں اور سوا دھوکہ کی طرف روانہ ہو گیا۔ ہوں ہوں



ہوں۔ بس ایک معتد وہاں چھوڑا کہ وہ شیخ سعید اور سلما کے حال سے مجھے خفیہ طور پر مطلع کرتا رہے۔ ہوں ہوں ہوں۔ ابھی میں سرحد کے پار بھی نہ ہوا تھا کہ اس کا مقاصد ملا کہ شیخ سعید اور اس کی بیوی کو خائفوں نے مار ڈالا۔ صرف سلما ان کے ہاتھ سے بچ کر روپوش ہے اور تمھاری تلاش میں صحرا صحرا ماری ماری پھر رہی ہے۔ ہوں ہوں ہوں۔

ببین نے کہا: گو یا سلما بچوں بنی!

ظہور نے کہا جگر نے اس خیال کو بڑی خوبصورتی سے نظم کیا ہے:-

ہوا کچھ ایسی ہی چل گئی ہے دلوں کی دنیا بدل گئی ہے

وہ ہم کو مطلوب کہہ رہے ہیں، ہم ان کو طالب بنا رہے ہیں

حکیم بانا نے کہا: آپ نے یہ شعر غالباً طنز سے پڑھا مگر اس معاملے میں یہی حقیقت

تھی! ہوں ہوں ہوں۔ میں نے یہ احوال سنتے ہی پھر ابھن کو مراقش کی طرف موڑ دیا

ان حالات میں سلما کو یکہ و تنہا چھوڑ دینا نہ تو قرین مصلحت تھا نہ تقاضائے حمیت!

ظہور نے کہا: "ایں! پتھر میں بھی جونک لگی!"

حکیم بانا نے ڈنڈا اٹھایا، پھر کچھ سوچ کر رکھ دیا۔ وہ بولے: "دل ہی تو ہے نہ

سنگ و خشت درو سے بھر نہ آئے کیوں! ہوں ہوں ہوں۔"

ظہور ڈنڈے کی صورت دیکھ چکے تھے اس لئے خاموش رہے حکیم بانا چند لمحے

حرک کر بولے: "یہ بھی نہ سمجھ لے کہ"

عشق اول درد دل معشوق پیدا می شود! تانہ سوزد شمع کے پروانہ شیدا می شود؟

ظہور نے کہا: "قبیلہ اسی خیال کو آرزو نے اس سے بہتر پیرائے میں کہا ہے:-"

حسن و عشق کی لاگ میں اکثر چھیرا دھڑکتی ہوئی ہے شمع کا شعلہ جب لہرایا اڑ کے چلا پروانہ بھی!



حکیم بانا نے کہا "یقینی بہتر شعر کہا ہے۔ ہوں ہوں ہوں۔ غرض میں پٹا اوڑھتا  
 آہستہ اشتیاق دید و باز دید نے اور غم و الم حیراں و سہاگ نے اس فطری لگاؤ  
 اور قلبی کشش کو عشق کا رتبہ بخشا۔ ہوں ہوں ہوں۔ دل میں طرح طرح کے دوسوں سے اور  
 شہرے پیدا ہونے لگے۔ خدا جانے سما کے ہاں بھی واقعی محبت ہے یا محض دوست کی بنائی  
 ہوئی بات۔ ہوں ہوں ہوں۔ پھر جوان ناکتخدا لڑکی، نہ سر پر سر پرست، نہ نظر بد کا نگہبان۔  
 نہ جانے کن مصائب میں وہ انجان گرفتار ہوئی۔ اب تک ناکتخدا ہے کہ کتخدا ہوئی۔  
 ہوں ہوں ہوں۔

ظہور نے کہا "عشق است و ہزار بدگمانی!"

حکیم بانا نے کہا "ہوں ہوں ہوں۔ میرے ہاں سودائیت نے زور پکڑا۔ میں سوزش  
 رشک و حسد سے ٹھنکنے اور جلنے لگا۔ ہوں ہوں ہوں۔ شہر میں جانے کا کوئی فائدہ نہ تھا، اپنی  
 جان کا خطرہ، اس کے نہ ملنے کا یقین۔ ہوں ہوں ہوں۔ میں ابض پر سوار جنگل جنگل پھرنے  
 لگا، صحرا کی خاک چھانسنے لگا۔ ہوں ہوں ہوں۔ انھیں اوقات میں مجھے اس کا تجربہ ہوا کہ  
 ابض انسانوں سے زیادہ ذہین بھی تھا اور مخلص بھی۔ ہوں ہوں ہوں۔ وہ ہمیشہ ایسی جگہوں  
 پر پہنچاتا جہاں چشمہ شیریں پڑتا اور ایسے جانوروں اور پتھروں کی کثرت ہوتی جن کا  
 کھانا حلال ہے۔ ہوں ہوں ہوں۔ پانی کی کمی ہوتی تو وہ ہرگز اپنے لب تر نہ کرتا، سب کچھ  
 میرے ہی لئے چھوڑ دیتا۔ ہوں ہوں ہوں۔ چارہ اور غذا کی یہ حالت کہ کیسا ہی بے آب و  
 گیاہ میدان ہو وہ ہمیشہ خود ہی مہیا کر لیتا۔ ہوں ہوں ہوں۔ ایک دن ایسا اتفاق ہوا کہ  
 ہم آبادیوں سے ہزار ہا میل دور چلے گئے۔ اور مجھے اپنی بدخواہی میں یہ تک یاد نہ رہا کہ  
 میرے پاس کچھ بھی نہ تھا اور راہ نہیں۔ ہوں ہوں ہوں۔ اب جو منزل پر پہنچا تو وہاں بھی نہ



تو کوئی طیر، نہ کوئی چوپایہ جس کو تھکا کر کے پیٹ بھر سکوں۔ ہوں ہوں ہوں۔ پانی بھی اتنا کم کہ مشکل حوائج ضروری رفع کر لیجئے۔ ہوں ہوں ہوں۔

وہ رُک کے تو ظور نے کہا "اب مبین اس لفظ کے معنی سے اچھی طرح واقف ہو گئے

ہیں۔ آپ فرمائیں!"

خال صاحب اور لالہ صاحب شمس دیئے تو مبین کچھ جھینپ سے گئے۔ حکیم بانا نے کنکھیوں سے دیکھ کر ہوں ہوں کیا اور وہ بولے "میں نے چار چلوں میں تو وضو کیا، بقیہ گھونٹ گھونٹ کر کے پیا۔ ہوں ہوں ہوں۔ میں ابھی پانی پی رہا تھا کہ ابھین نے میرے بازو دانت سے پکڑے اور مجھے خورجین کے پاس لایا۔ وہ بالکل ہی خالی کجاوہ سے بندھی تھی۔ ہوں ہوں ہوں۔ میں نے خورجین کھول کر اس کے منہ میں دیدی اور وہ سر اٹھا کر ایک طرف چلا گیا۔ ہوں ہوں ہوں۔ تھوڑی دیر بعد پٹا تو خورجین پھٹے کے قسم کے پھل سے بھری تھی۔ وہ کھل نکال کر کھائے، گو وہ خوش ذائقہ نہ تھے مگر وہ ہی پھل میں پیٹ بھر گیا۔ ہوں ہوں ہوں۔ ابھین کھڑا یہ تماشا دیکھتا رہا اور جیسے ہی میں سیر ہو چکا وہ خورجین اٹھا کر کجاوہ کے پاس رکھ آیا۔ ہوں ہوں ہوں۔ شدت اشتہا کے بعد جب غذا ملتی ہے تو اس میں ایک خاص قسم کا نشہ ہوتا ہے، میں نخلتوں کے ایک درخت کے نیچے بالکل غافل گھوڑے بیچ کر سو گیا۔ ہوں ہوں ہوں۔

ظور نے کہا "داغ نے شاید ایسے ہی موقع کے لئے کہا ہے

شب بھراں کے جاگنے والے ایسے سوئے کہ پھر خبر نہ ہوئی!

حکیم بانا نے کہا "ہوں ہوں ہوں، یقینی خبر نہ ہوئی، لیکن نصف شب کے قریب

ابھین نے دانت سے شانہ پکڑ کر ملا یا۔ میں ہمیشہ ہوشیار سویا۔ اس لئے فوراً عصا بدست



جاگ کر اٹھ کھڑا ہوا۔ ہوں ہوں ہوں۔ میں نے دوسرے کنارے پر کسی کو سک سک کر روتے اور کہتے سنا۔ بار الہا! اس سے ملا دے یا موت دے! اب فراق کی اس زیادہ تاب نہیں! ہوں ہوں ہوں میں نے آہستہ آہستہ اس طرف چلنا شروع کیا۔ اس رہوار نے اجنبی کی ہڈیاں ہی زمین پر ٹاپیں مار مار کر اسے ہوشیار کرنا چاہا۔ مگر جوش گریہ میں وہ شخص میری آمد سے غافل ہی رہا۔ ہوں ہوں ہوں۔ میں نے پاس جا کر دیکھا تو ہاروں کی روشنی میں بس اتنا نظر آیا کہ ایک گرو کسن نہ جوان ہے جو آزار عشق سے زار و نزار ہے! ہوں ہوں ہوں۔ میں نے کندھے پر ہاتھ رکھ کر کہا "اے جوان با وفا! اور وہ حکیم ہندی! حکیم ہندی!" کہہ کر میرے آغوش میں آ رہا! ہوں ہوں ہوں۔

لالہ جی نے پوچھا "کیا سلما تھیں؟"

حکیم بانا نے کہا "خوب پہچانا آپ نے! ہاں مرد کے لباس میں سلما ہی تھی! ہوں ہوں ہوں۔ تین برس ہم نے خانہ بدوشوں کی سی زندگی بسر کی۔ صحرا صحرا، جنگل جنگل، قریہ قریہ ہم مارے مارے پھرے۔ ہوں ہوں ہوں۔ خافیوں کے جاسوس ہمارے تلاش میں تھے اور ہمارے جاسوس ان کی سازشوں کی نگر میں۔ ہوں ہوں ہوں۔ مگر یہ تین برس جس عیش و عشرت جس کامرانی و مسرت میں گزریں انکی مثال شاید جنت ہی میں مل سکے!۔"

ظہور نے منہ ٹیڑھا کر کے کہا "۔ وہیں؟ جہاں لاکھوں برس کی حودیں ہیں؟"

لوگ بیساختہ ہنس پڑے۔ حکیم بانا سر جھکائے ہوں ہوں کیا کئے۔ وہ اپنے مفروضہ المیہ کے لئے ماحول تیار کر رہے تھے۔

وہ بولے "اسی بے سرو سامانی کے تیسرے برس جبکہ ہم ایک جنگل کے بیچ ایک چشمے کے کنارے بیٹھے ہاتھ منہ دھو رہے تھے اور خوش گپیاں کر رہے تھے



دفعۂ سناٹا اچھا گیا۔ ہوں ہوں ہوں۔ ساری چڑیاں خاموش ہو گئیں، چوڑیاں بھرتے  
ہر اپنی اپنی جگہ مردہ بن کر گر پڑے اور لڑتے جھگڑتے خون خوں کرتے پندر شاخوں  
سے پکے گولہ کی طرح زمین پر ٹپکنے لگے۔ ہوں ہوں ہوں۔ میں نے گھبرا کر ادھر ادھر  
نظر کی، آخر اس موت کے سناٹے کی کیا وجہ تھی۔ بس ایک ہلکی سی سرسراہٹ سنائی  
دی۔ وہ گرمی محسوس ہوئی جو قریب ہی چلتی ہوئی آگ کے شعلوں میں محسوس ہوتی ہے۔  
ہوں ہوں ہوں۔ ابھیں نے دفعۂ گردن اٹھا کر ایک طرف دیکھا۔ معاجست کر کے اپنے کو  
چشمہ کے اندر گرا دیا۔ اور چادر کب میں سارا دھڑ ہی نہیں منہ تک چھپا لیا۔ ہوں  
ہوں ہوں۔ میں ڈنڈا لیکر اچک کر کھڑا ہو گیا کہ اس مہیب نادیدہ خطرہ کا مقابلہ  
کروں۔ اور اپنی سلما کو اس بلا سے بچاؤں۔ ہوں ہوں ہوں۔ بس بچنے کے سہوے  
ڈنٹھل کے برابر ایک پتی اڑتی، لہرائی آئی، سلما کی پیٹھ پر ایک سکند کے لئے  
ڑکی۔ ہوں ہوں ہوں۔ وہ چیخ کر زمین پر گرمی اور پتی اڑی۔ میں سمجھ گیا یہ مار آتشیں  
ہے، میں نے پورا ہاتھ گھمایا، سانپ چوٹ کھا کر چشمے کے اس پار جھاڑی میں جا کر  
گرا۔ ایک شعلہ سا بلند ہوا اور جھاڑی جلنے لگی۔ ہوں ہوں ہوں!۔ ساتھ ہی ڈنڈے  
میں اس طرح کی برقی لہر دوڑی کہ اس کی جھنجھناہٹ سے ڈنڈا ہاتھ سے چھوٹ کر  
دور گرا۔ اور اس کے الہاب سے میں خود بھی لڑکھڑا گیا۔ ہوں ہوں ہوں۔ اب  
میں سلما کی طرف جھپٹا، دیکھوں اس پر کیا گزری۔ ہوں ہوں ہوں۔

حکیم بانا نے رُک کر کئی لمبے لمبے کش کھینچے۔ پھر وہ بڑے غم انگیز لہجے میں بولے  
"میں نے دیکھا اس کی کھوپڑی چیخ گئی ہے، سر سے، منہ سے، ناک سے سیاہ خون  
نکل کر زمین پر جم گیا ہے، قلب کی حرکت بند ہے، نبض ساکت ہے، اور وہ بالکل



مردہ ہے! ہوں ہوں ہوں۔ دوسرے کنارے کی آگ بجھ گئی۔ مردہ بنے ہوئے ہرن  
 اور خرگوش طرارے بھرتے ہوئے دوزیکل گئے، درخت سے ٹپکے ہوئے بند کپڑے  
 لڑنے اور خوں خوں کرنے لگے، ساکت چڑیاں پھراڑنے اور چیپانے لگیں، مگر میری سلام  
 ہوں ہوں ہوں۔ ابض نے پانی سے گردن نکالی۔ پورے قد سے کھڑا ہوا جلدی سے  
 کنارے آیا اور پاؤں کے تیز ناخنوں سے کیلے ریت میں ایک گڑھا کھود ڈالا۔ ہوں  
 ہوں ہوں۔ میں زمین پر بیٹھا جزع و خزع میں مشغول تھا کہ اسی بھر دے دانت سے  
 شانہ پکڑ کر پلایا اور مجھے گڈھے کی طرف متوجہ کیا۔ ہوں ہوں ہوں۔ میں نے سلما کو غسل  
 دینے کے لئے اس کے کپڑوں کی طرف ہاتھ بڑھایا۔ ابض نے میرے ہاتھ دانت سے  
 پکڑ کر الگ کر دیئے۔ ہوں ہوں ہوں۔ اور مجھے کمر کے پاس سے پکڑ کر چستے میں ڈال دیا!  
 میں اس اچانک حملہ کے لئے تیار نہ تھا، میں نے چستے میں کئی ڈبکیاں کھائیں، جب  
 اپنے کو سنبھالا تو پیر کو باہر نکلا۔ ہوں ہوں ہوں۔ اتنی دیر میں ابض نے سلما کا مردہ جسم  
 پاؤں سے لڑکھا کر گڑھے میں گرا دیا تھا اور اسے جلدی جلدی مٹی سے چھپا دیا تھا۔  
 ہوں ہوں ہوں۔ میں غصہ میں جھینٹا ہوا اس کی طرف لپکا۔ مگر ابض نے حدود بہ خوفناک  
 طور پر دانت اور دیدے کال کر مجھے اس طرح دیکھا کہ میں بھی ڈر گیا ڈنڈا دور پڑا  
 تھا، میں نہتا تھا، اور ابض مقابلے کے لئے تیار! ہوں ہوں ہوں۔ پھر بھی میں ڈنڈے  
 کی طرف سرعت سے بڑھا کہ اسے اٹھا کر ابض کی قرار واقعی تادیب کر دوں۔ ہوں  
 ہوں ہوں۔ ابھی اسے ہاتھ نہ لگایا تھا کہ دفعتاً چٹانے کی آواز ہوئی اور بانس کا ڈنڈا  
 پاش پاش ہو کر بکھر گیا۔ ہوں ہوں ہوں۔ میں حیرت سے ٹھٹھک کر کھڑا ہو گیا اور میں نے  
 ابض کی طرف پلٹ کر دیکھا۔ اس نے گڑھے کو مٹی سے بھر دیا تھا اور اب وہ ایک



بڑے سے پتھر کو منہ میں اٹھا کر اس عجیب و غریب قبر پر رکھ رہا تھا۔ ہوں ہوں ہوں۔  
 پتھر کو اس گڑھے کی گیلی مٹی پر رکھ کر وہ اس پر کھڑا ہو گیا۔ پتھر اس کے وزن سے قبر میں  
 در آیا اور اُسے ہمیشہ کے لئے محفوظ بنا دیا۔ ہوں ہوں ہوں۔ میری سلما میری آنکھوں  
 کے سامنے اس طرح بے غسل و کفن دفن کر دی گئی اور میں اس کی مٹی میں شریک بھی  
 نہ ہو سکا۔ ہوں ہوں ہوں۔ یہ خیال میرے لئے روح فرسا تھا، اس لئے اب میں پھر  
 اُدھر بڑھا۔ مگر چند ہی قدم چلنے یا یا تھا کہ ابھن نے میرا شانہ بکڑ کر گردن کے  
 ایک جھٹکے سے مجھے پیٹھ پر لا لیا اور منہ میں کچا دا اور سارا سامان دبا کر وہ اس  
 مقام سے تیز بھاگا، ہوں ہوں ہوں۔ ابھی ہم نے مشکل سے دو تین سوگز کا فاصلہ  
 طے کیا ہو گا کہ ایک دھماکا ہوا اور سلما کی قبر پر رکھا ہوا وزنی پتھر ہوا میں قلابازیاں  
 کھاتا ہوا دور جا کر گرا۔ ہوں ہوں ہوں۔ ابھن نے گردن گھما کر یہ سماں دیکھا اور وہ  
 کا سینے لگا۔ ہوں ہوں ہوں۔ میں نے اپنے کو اس کی پیٹھ سے گرا دیا اور میں اُدھر  
 دوڑا جہاں سلما کی لاش تہ خاک تھی۔ ابھن بھی گردن جھکائے لمبے لمبے قدم رکھتا ہوا  
 پیچھے پیچھے آیا۔ ہوں ہوں ہوں۔ میں نے دیکھا سوگز کے قریب کا ایک گول غار ہے  
 جس میں سلما کی لاش کا سوا سے اس کے کوئی نشان نہیں کہ غار کی تہ میں اور دیواروں  
 پر چھوٹے چھوٹے چتھڑے اور ہڈی کے ٹکڑے لیٹے ہیں۔ ہوں ہوں ہوں۔ میں نے جوش  
 محبت میں اس غار میں بھاڑنا چاہا، ابھن نے منہ بڑھا کر میرا کر بند کر دیا اور مجھے  
 اٹھائے ہوئے وہاں سے تیز بھاگا۔ ہوں ہوں ہوں۔ وہ اسی طرح مجھے منہ میں لٹکائے  
 اتنی دیر تک اور اتنا تیز بھاگتا رہا کہ میری قبا کے سارے تکیے ٹوٹ گئے۔ میرا  
 تمامہ کسی جھاڑی میں اٹک کر پھنسا رہ گیا اور میں ہوا کے تھپیڑوں سے بیہوش ہو گیا



ہوں ہوں ہوں! سناپ کا زہر ایسا تھا کہ اگر میں چند لمحے اور اس فضا میں سانس  
لیتا تو موت یقینی تھی۔ ہوشیار و وفادار ابھی اس سے واقف تھا، اس لئے اس نے  
زبردستی کی، سلما کا جسم مجھے چھونے نہ دیا اور نہ دھانکے کے بعد اس نے ہریلی فضا میں  
مجھے زیادہ دیر ٹھہرنے دیا۔ ہوں ہوں ہوں!۔

لالہ بنسی دھرنے کہا "بڑا ہی وفادار جانور تھا!"

ببین نے کہا "جانور کیا، انسانوں سے زیادہ عقلمند تھا اور ہمارے قبلہ کے لئے  
تو اچھا خاصا تالیق و نگران تھا!"

ظہور نے کہا "کیا کہنا اس با وفا کا! صبح اسے ہم دلی سمجھتے جو نہ شتر باغ ہوا!"  
سب لوگ ہنسنے لگے تو حکیم بانا یہ کہتے ہوئے کھڑے ہو گئے۔ ظہور صاحب پر  
المیہ کو طر بیہ بنا دیتے ہیں۔ اور حق یہ ہے کہ یہی زندگی کی علامت ہے۔

زندگی زندہ دلی کا نام ہے۔ مرنے والے خاک جیا کرتے ہیں!  
ظہور نے کہا "قبلہ اس کی سہی نہیں! آپ نے یہ تو بتایا ہی نہیں کہ جب آپ  
ہوش و حواس میں آئے تو آپ نے کیا کیا!"

حکیم بانا نے کہا "ہوں ہوں ہوں۔ اس کے سوا اور کیا عرض کروں کہ سے  
بکوش مانع بے ربطی شور۔ جنوں آئی۔ ہوا ہے خندہ اجاب نہ خیمہ حیف دامن ہیں!"  
ظہور کھیلائی بنسی ہنس کر رہ گئے اور حکیم بانا "خدا حافظ کہہ کر چلے گئے۔"



# پندرھواں باب

## ”سویشی منک باؤزن“

دسمبر کا زمانہ تھا۔ سردی چمک چکی تھی۔ خاں صاحب کے ہاں شام کی نشستوں میں شربت کی جگہ چار کا دور چلنے لگا تھا۔ انھوں نے اس سال ایک بڑا سا ایرانی سماور طہران سے منگایا تھا۔ آفتاب غروب ہوتے ہی سماور میں کوئلہ ڈال کر ایک جنگاری چھوڑ دیتے پھر اسے خاں صاحب کے پاس ایک تیائی پر لا کر رکھ دیتے۔ اسی کے قریب ایک چھوٹی مینر پر ایک بڑے بڑے میں درجن بھر فنجانیں رکھ دی جاتیں۔ جب پانی کی سننا ہٹ صاف صاف سٹائی دینے لگتی تو خاں صاحب چار دانی سماور پر گرہ مارتے، پھر اس میں پتیاں انداز سے ڈال کر سماور کا گرم پانی اس میں انڈیلے اور مٹی کو زمی سے ڈھک دیتے تھے۔ پھر ہر فنجان میں چمچہ ڈیڑھ چمچہ شکر ڈالتے اور حاضرین کو ایک ایک فنجان اپنے ہاتھ سے عطا کرتے۔ بوڑھوں کے لئے پوری فنجان خالص رنگ سے بھر دیتے۔ نوجوانوں اور بچوں کو آدھا رنگ آدھا پانی دیتے۔ فنجان میں انڈیلے ہوئے آدھے رنگ میں جب آدھا سادہ پانی ڈالا جاتا تو دونوں حصے بڑے خوبصورت اور حسین لگ لگ دکھائی دیتے۔ جب تک چمچہ سے ہلا کر انھیں ملایا نہ جاتا۔ چھوٹی سی پیالی میں کھینچی ہوئی یہ قوس قزح بہت ہی نظر فریب ہوتی۔ اس چاک کی خوشبو اور لذت اسے اور بھی دل افروز بنا دیتی۔ اس لئے اس کی ایک فنجان کی کشش نوجوانوں اور بوڑھوں سب ہی کو کھینچ لاتی۔ اس کا دور حکیم بانا کی بہت سی یادیں تازہ کر دیتا۔ اس لئے وہ



ضروری تشریف لاتے۔ ایک دن اتفاقاً حکیم بانا کو آنے میں دیر ہو گئی تو ذکر چھڑ گیا۔  
 بڑے بڑے ذی شہوں کا ہر شخص نے اپنے اپنے تجربے بیان کرنا شروع کئے۔ سلسلہ  
 گفتگو میں ایک نوجوان نے، جو انگریزی تعلیم حاصل کرتا تھا یورپ کے سب سے بڑے  
 زیٹے، بیرن منک ہاؤزن کا نام لیا۔ اور اس کے کچھ ایسے قہقہے بیان کئے جو اس نے  
 اپنی درسی کتاب میں پڑھے تھے۔ لوگ بڑے ذوق و شوق سے سن رہے تھے اور  
 اپنی جگہ اس فنکار اپنے دیہی حکیم سے مقابلہ کر رہے تھے کہ حکیم بانا بھی بھڑک کر  
 آگئے۔ خال صاحب نے سب کے ساتھ تعظیم کر کے انھیں پہلو میں بیٹھا یا اور جلدی سے  
 چار کی خالص رنگ والی فنیان پیش کی حکیم بانا نے "ہوں ہوں کر کے دوہلے گھونٹ  
 چار کے رٹر کے، پھر فنیان تشری میں رکھ دی۔"

خال صاحب نے پوچھا "کیوں قبلہ، کیا شکر کم ہے؟"  
 حکیم بانا نے مسکرا کر کہا "ہے"

ہزار تلخ ہجو، پیرنیاں، جوتی ہے خدا نہ کردہ جو میں منہ بنانا کے پیوں!  
 لال صاحب نے کہا "سبحان اللہ! کیا بر محل شعر بڑھا ہے آپ نے قبلہ حکیم صاحب!"  
 "ظہور نے کہا" اسی غزل کا دوسرا شعر بھی بر محل ہے۔ یہ  
 مزہ ہے بادہشی کا وہیں تو پہلے ساقی پیوں جواب تو تمہے آتا ہے آگے پیوں  
 حکیم بانا نے کہا "ہوں ہوں ہوں۔ ہمارے خال صاحب حد درجہ منکسر المزاج  
 ہیں ورنہ ان کی دریا دلی انھیں یہ کہنے کا حق دیتی ہے کہ  
 میں وہ نہیں کہ خود اپنے قدح کی خیر سداؤں پیوں تو بزم میں دس پانچ کو پلا کے پیوں!  
 خال صاحب نے اتنی دیر میں ایک فنیان ظہور کی طرف بڑھائی۔ تو انھوں نے



اپنا بڑھا ہوا ہاتھ روک کر کہا ہے

نہیں یہ جام کو رکھ دے ذرا ٹھہر ساقی میں اس یہ مولوں تصدق تو پھر اٹھا کے پو! ان بر محل اشعار نے مجمع میں ایک ادیبانہ سرخوشی کی کیفیت پیدا کر دی۔ مگر بسین کو ہمیشہ کی طرح اس وقت بھی کمائی سننے کی فکر تھی۔ وہ بولے "حکیم صاحب آپ کے تشریف لانے کے قبل یہ میاں حمید ایک فرنگی کا ذکر کر رہے تھے جو اپنی مبالغہ آمیز گفتگو کے لئے یورپ بھر میں مشہور تھا، اس کا نام تھا، منک ہاؤزن"

حکیم بانا حمید کی طرف پلٹ پڑے "کون تھا جی، یہ منک ہاؤزن؟ انھوں نے اپنے منہ سے ہوئے مدد سنانے لب و لہجہ میں سوال کیا۔

نوجوان خاموش رہا، تو طور نے سہارا دیا "ہاں، ہاں سنا دو حکیم صاحب کو بھی اسکی یادہ گوئی کے قصے! یہ حکیم بانا نے طور کو کنکھیوں سے دیکھا حمید نے کہا "جی قبلہ ہم لوگوں کی جو انگریزی کتاب ہے، اس میں منک ہاؤزن کے بارے میں لکھا ہے کہ وہ بادشاہ اور امیروں کا درباری تھا اور اپنی مبالغہ آمیز گفتگو کے لئے بہت مشہور تھا۔"

حکیم بانا کو اپنی یادہ گوئی کے دفاع میں کچھ کہنے کا موقع مل گیا۔ وہ بولے "ہوں ہوں ہوں! میں دیکھتا ہوں لوگ عام طور سے یادہ گوئی اور مبالغہ کو ایک ہی چیز سمجھتے ہیں۔ حالانکہ دونوں کا کوئی مقابلہ نہیں۔ ہوں ہوں ہوں۔ یادہ گوئی صرف جھوٹ ہے، بے سرو پا باتیں کرنا، بے پرکی اڑانا، زمین آسمان کے قلابے ملانا۔ ہوں ہوں ہوں۔ برخلاف اس کے مبالغہ زندگی کا جزو ہے۔ اُس کا دل کش، دلچسپ، دلفریب دلاؤ نیزاد دل نواز مکن! ہوں ہوں ہوں۔ ادب اور زبان میں ساری زینتیاں، ساری شیرینی، سارالوج، سارا ترنم اسی کی بدولت آتا ہے۔ ہوں ہوں ہوں۔"



استعارے، کنائے، تشبیہیں، مجازے، روزمرہ، کہاوتیں، تشلیں، اکثر صنایع بدائع  
 کی بنیاد مبالغہ ہی پر ہے! ہوں ہوں ہوں۔ اگر زندگی سے مبالغہ کمال دیا جائے تو آپس  
 کی گفتگو کا سارا مزہ چلا جائے۔ ہوں ہوں ہوں۔ میاں بیوی کی بات چیت، عاشق و  
 معشوق کا مکالمہ، دوستوں کی چھیڑ چھاڑ، ہمسائیوں کی چیلیں، سب بے نیک ہو جائیں۔  
 ہوں ہوں ہوں۔ آپ دیکھیں کسی کے ہاں لڑکا پیدا ہوا۔ اب اس سے مخاطب کہو نیکو  
 کریں گے؟ ماں کہے گی "کلیجہ کا ٹکڑا، میرا جانند، میرا حل! باب کے گا" نور نظر، نور  
 بصر، نور چشم! ہوں ہوں ہوں۔ غور فرمائیے کیا ان تمام فقرہوں کی اساس مبالغہ پر  
 نہیں؟ ہوں ہوں ہوں۔ بونڈا کالا سیاہ ہے، مگر چند قدم ڈگمگاتا چلا، اور ماں نے  
 خالاول نے، دادی اماں نے، نانی جان نے کہا "صندل کے پاؤں!"۔ ہوں ہوں،  
 ہوں۔ معشوقہ سے باتیں کرنے چلے، کبھی اُسے مہر کہا، کبھی ماہ! اس کا ہر ناز، ہر غمزہ،  
 قتل کرتا ہے، ذبح کرتا ہے، مار ڈالتا ہے، جلا دیتا ہے!۔۔۔۔۔"

ظہور نے غالب کا شعر پڑھ دیا۔

"مقصد ہے ناز و غمزہ و لے گفتگو میں کام چلتا نہیں ہے دشمن و خنجر کے بغیر!  
 لالہ بنسی دھر بولے "ہاں قبلہ، یہ سب صحیح، مگر یہ ساری باتیں نظم ہی کے لئے  
 مناسب ہیں، نشر کے لئے بے جوڑ سی معلوم ہوتی ہیں۔"

حکیم بانا نے انھیں گھور کر دیکھا۔ وہ بولے "ہوں ہوں ہوں۔ کیوں لالہ صاحب،  
 بٹواری گیری کے زمانے میں جب آپ کو بہت سے کھیتوں کی پیمائش کرنا پڑتی تھی  
 تو جھکے جھکے آپ کی کمر نہ ٹوٹتی تھی، اور چلتے چلتے آپ کے پاؤں نہ ٹوٹتے تھے؟  
 ہوں ہوں ہوں۔ گھر پر شور کرتے ہوئے لڑکے آپ کے کان نہیں سمجھا دیتے تھے کھانے



میں زیادہ نکتہ ہر نہیں بنتا تھا بوی کی جھڑکیاں سن کے آپ زہر کا گھونٹ نہیں پیتے تھے  
دوست احباب آپ کو ہنساتے ہنساتے مار نہیں لاتے تھے آپ کی شریعتی آپ کے منہ  
سے کسی دوسری عورت کی تعریف سنکر جل بھن کر بیٹھ نہیں پتے تھیں ہوں ہوں ہوں۔  
لالہ غیبی و ہرنے کچھ بحث کرنا چاہی۔ انہوں نے کہا مگر قبلہ۔۔۔۔۔

ظہور نے بات کاٹی۔ "جی، اگر مگر کچھ بھی نہیں۔ حکیم صاحب بجا فرماتے ہیں،  
ہم آپ تو ہم آپ ہیں، اللہ میاں بھی مبالغہ کی زد میں آجاتے ہیں۔"

ہر چند ہوشادہ حق کی گفتگو بنتی نہیں ہوادہ و ساغر کے بغیر  
بین نے کہا "بھئی ادیبانہ و عالمانہ گفتگو کافی ہو چکی، ہم تو سنک ہاؤزن کا

قصہ سُنا چاہتے ہیں۔"

حکیم بانا نے نوجوان کی طرف پلٹ کر کہا "ہاں جی، سناد اس کا قصہ! ہوں ہوں

ہوں!

اس نے کہا "سنک ہاؤزن کا بیان ہو کہ وہ ایک دفعہ روس میں تنہا سفر کر رہا تھا  
دن ہی سے برف باری کے آثار تھے۔ اس لئے اس نے سورج ڈوبنے سے پہلے ہی ایک خالی  
گر جاگھر کے زیر دیوار پناہ لی۔ پاس کے ایک درخت کی ایک شاخ کاٹ کر اس نے ایک  
کھوٹا بنا یا اور اپنے گھوڑے کو اس میں باندھ دیا۔ گھلے کی رسی تقریباً دو گز لمبی رکھی تاکہ  
وہ ارد گرد کی گھاس بھی چرسکے اور اس کے پاس سے بہت دور نہ نکل جائے۔ اور خود  
کچھ پی کر گر جا کے چھتے کے نیچے کیبل لیٹ کر سو رہا۔ صبح کو جواٹھا تو دیکھا کہ ہرے بھرے  
میدان کی جگہ برف کا ایک پہاڑ کھڑا ہے۔ سخت پریشان ہوا کہ الہی یہ کیا ماجرا ہے۔  
شام کو سویا کہیں، صبح کو اٹھا ہوں تو اپنے کو پا تا ہوں کہیں۔ دفعہ خیال آیا کہ یہ رات



کی برت باری کا نتیجہ ہے کسی طرح بڑی کوششوں اور مصیبتوں سے برت کے اس پہاڑ پر  
 چڑھا سب جو دیکھتا ہوں تو گھوڑے کا کہیں پتہ نہیں۔ یقین آگیا کہ اس رفیق سفر نے  
 بھی ہمیشہ کے لئے ساتھ چھوڑا۔ برت کے نیچے دب کر داغ جڈائی دے گیا۔ مایوس  
 زمین کندھے پر لا کر آگے بڑھا ہی تھا کہ دفعہ ایک طرف سے گھوڑے کے منہاٹنے  
 کی آواز آئی۔ اب جو نظر اٹھا کر دیکھا تو اس پادشاہ کے جاگھر کے سوگڑاؤ بچے مینار  
 کے آخری حصے میں لٹکا ہے۔ ہوا یہ کہ برت کی تاشیں جو پیٹھ پر بڑیں تو کلیف سے  
 بے چین ہو کر وہاں چکا۔ اسکی اکاڑی کھونٹے سے نکل کر گر جانے مینار میں جا ٹکی۔ اب  
 گھوڑا مالک کو پہچان کر بے بسی سے ہاتھ پاؤں مار رہا تھا اور منہنا کر مجھ سے فریاد کر رہا  
 تھا، اور مدد طلب کر رہا تھا کہ مالک مجھے اس مصیبت سے نجات دلائے۔ میں نے  
 جیب سے جھٹ ریا اور نکال کر رسی کو تاک کر فیر کیا۔ رسی کٹ گئی اور وہ زمین  
 کی طرف پھڑکتا چلا۔ میں نے لپک کر اسے کرکٹ کے گیند کی طرح ایک ہاتھ میں  
 روک لیا۔ اور اس پر زمین کس کر منزل کی طرف روانہ ہو گیا!

سب نے تہقہ لگایا مگر حکیم بانا بیٹھے ہوں ہوں کیا کئے۔ پھر وہ بولے "آپ  
 حضرات کا تہقہ غالباً اس لئے ہے کہ آپ کے نزدیک یہ واقعہ کچھ غیر ممکن سا ہے۔  
 لیکن خود مجھے اس سے بھی عجیب تر واقعہ پیش آیا۔ ہوں ہوں ہوں۔"

لالہ صاحب نے کہا "ارے قبلہ اس سے بھی عجیب"

حکیم بانا نے کہا "ہوں ہوں، جی ہاں اس سے بھی عجیب! میں ایک دفعہ مین کے  
 دارالسلطنت عنابر کی طرف جا رہا تھا اپنے بعض پر سوار ایک کارواں کے ساتھ  
 پہاڑ پر سے گزر رہا تھا۔ آپ کو یاد ہوگا کہ اسبض کا رنگ سپید تھا، گردن پر بال



یا نکل شیر کی ایال، قدم قامت میں تمام اونٹوں سے اونچا اور لمبا۔ تیز اتنا تھا کہ کئی بار  
 اس کے ساتھ چلنے سے تیر چھوڑے گئے اور بدوق سے گولی واسنی گئی مگر وہ ہمیشہ  
 اُن سے گزروں آگے نکل گیا۔ ہوں ہوں ہوں۔ دوسرے اونٹ چھ سات سات دن  
 کا پانی اکٹھا پی لیتے تھے، وہ مہینوں بغیر پانی کے رہ سکتا تھا۔ اکثر یہ ہوتا کہ مہینوں  
 کا راستہ ہفتوں میں طے کر کے آخری منزل پر پانی پیتا۔ درمیان میں چاہے کتنے ہی  
 چشمے، دریا، نہریں ملیں وہ لب نہ ترک کرتا۔ ہوں ہوں ہوں۔ بے آب و گیاہ ریگستانوں میں  
 وہ نہ جانے کہاں سے اور کس طرح اپنے لئے غذا اور چارہ مہیا کر لیتا مجھے کبھی بھی ان  
 امور کی فکر نہ کرنا پڑی۔ ہوں ہوں ہوں۔ جبیم اور وزنی اتنا تھا کہ جب میں اسے اپنے  
 ہمراہ ہندوستان لایا تو بندرگاہ پر جو دھکا بڑے بڑے ہاتھی کشتی سے اٹھا کر جہاز میں  
 آسانی منتقل کر دیتا تھا وہ اس کو اپنی جگہ سے ہلاتا نہ سکا۔ اور ٹوٹ کر گر گیا! ہوں  
 ہوں۔ ہوں۔ جب میرے اشارے پر وہ خود سے اچک کر جہاز پر آگیا تو وہ حصہ جہاز  
 اس طرح ڈوبنے لگا کہ سارے مسافر مع ہزاروں ٹن سامان کے دوسرے سرے پر  
 آکر مقیم ہوئے تو اس طرف کا عرشہ سطح آب سے برآمد ہوا۔ ہوں ہوں ہوں۔ مسافروں کی  
 دلاؤں کی فریاد اور جہاز کے کپتان کی استدعا پر میں نے وہ اشتر باغ داد دیں مگر عرب  
 میں چھوڑ دیا اور شاپ حضرات بچشم خود اس کا مشاہدہ کر لیتے! ہوں ہوں ہوں۔

ظہور نے کہا "ہم بن دیکھے ایمان لا چکے ہیں قبلہ!"

حکیم بانا نے کہا "میں دیدہ وروں کا ذکر کر رہا تھا اُن میں آپ کا شمار مشکوک  
 ہے! ہوں ہوں ہوں۔ غرض اسی باغ داد پر سوار میں کارواں کے ساتھ تھا۔ ہم لوگ  
 تین ہزار اونٹ بلند ایک چوٹی سے اترنے والے تھے کہ آفتاب روپوش ہو گیا



اور عروس شب نے اپنے جملہ سے نکل کر زلف سیاہ چھٹکا دی! ہوں ہوں ہوں۔  
 لالہ صاحب نے داد دینا ضروری سمجھا۔ وہ بولے "کیا کہنا ہے قبلہ! کس لطف سے  
 آپ نے تاریکی پھیلنے کو بیان فرمایا ہے؟"

حکیم بانا نے کہا "ہوں ہوں ہوں۔ راستہ اتنا خطرناک تھا اور تاریکی میں اس کا  
 لے کر نامحال تھا اس لئے میرے کارواں نے وہیں شب بائش ہونا طے کیا۔ ہوں ہوں ہوں  
 ہم لوگ اپنی اپنی سواریوں سے اتر پڑے اور ایک چٹان کے سایہ میں آگ روشن کر کے  
 کھانے پینے کے انتظام میں مصروف ہو گئے۔ ہوں ہوں ہوں۔ میں نے اپنے اونٹ کی  
 بیٹھ سے کجاوا اکھول لیا اور سب مہول اس کی مرضی پر اسے چھوڑ دیا۔ ہوں ہوں ہوں۔  
 یہ مقام اپنے خوشخوار جانوروں کے لئے بہت مشہور تھا۔ شیر بھالو، بھیرپے ہر طرح  
 کے درندے ہر طرف دھاڑتے، چٹکھاڑتے، بھونکتے پھرتے تھے۔ ہوں ہوں ہوں۔  
 اہل قافلہ نے پشت پر چٹان رکھ کر اپنے اور جنگل کے درمیان بڑے بڑے الاؤ جلائے  
 تاکہ درندے آگ کے خوف سے ان تک نہ آئیں ہوں ہوں ہوں۔ سب نے اپنے  
 اپنے سامان خود نوش کے ساتھ ساتھ اپنے جانور بھی اپنے قریب ہی باندھ رکھے  
 تھے۔ اونٹ، خچر، گھوڑے گدے سب ہی تو تھے! ہوں ہوں ہوں!

ظہور نے منہ سکھا کر پوچھا "انسانی صورت میں بھی؟"

لوگوں کی ہنسی ختم نہ ہوئی تھی کہ حکیم بانا فوراً جواب دیا "جی ہاں، آپ کے بھائی ہندو ہاں  
 بھی موجود تھے!" اور پہلے سے زیادہ قہقہہ پڑا۔ حکیم بانا نے ہوں ہوں کر کے تھوڑی  
 دیر سب کا ساتھ دیا۔ پھر وہ بولے "سب کے جانور بندھے تھے، میرا اونٹ آزاد حلقہ  
 سے باہر تاریکی میں غائب۔ ہوں ہوں ہوں۔ ہم نے الاؤ کو جلتا رکھنے کے لئے آگ میں



باریاں باندھیں اور سو رہے۔ تقریباً تین سبکے میری باری آئی۔ ایک رفیق نے جب مجھے جگا یا تو میں اپنا عصا کندھے پر رکھ کر پیریداروں کی طرح ٹھلنے لگا۔ ہوں ہوں ہوں۔ صبح کی ٹھنڈی ہوا قلم ہائے کوہ سے آ کر ٹکرائی اور عجیب سیب سی آواز پیدا کرتی۔ درخت کے پتے سرسراتے، انکی آواز بازگشت سے ایسا محسوس ہوتا جیسے کوئی اژدہا کنگریلی زمین پر رنگ رہا ہے۔ دور بہت دور کوئی لکڑ بھگا ہنستا اور پورا پہاڑ قہقہوں سے گونجنے لگتا۔ ہوں ہوں ہوں! —

مبین نے ظور سے چپکے سے کہا "اب ہنسو تو لکڑ بھگے!"

حکیم بانا کہہ رہے تھے "دفعۃً مجھے اپنے امیض کی بلبلات سنائی دی۔ آواز میں وہ گرج تھی جیسے وہ کسی کو لٹکا رہا ہے۔ رجز پڑھ رہا ہے۔ ہوں ہوں ہوں۔ میں نے اس کو ہمت دلانے کے لئے اُسے آواز دی "ابھین! ابھین! میرا منشا، تھا کہ اس کا آقا بھی اس کی پشت پناہی پر موجود ہے۔ ہوں ہوں ہوں! —

ظور نے کہا "کیا کہنا، شیر کے مقابلے کے لئے لاٹھی تو کندھے پر تھی ہی!"

پھر لوگ کھیل اٹھائے۔

حکیم بانا نے تیر بدل کر کہا "خاکسارانِ جہاں را بہ حقارت منگرہ تو چہ دانی کہ درسی گر دسوا ہے باشد! آپ اسے معمولی لاٹھی سمجھتے ہیں۔ مگر یہ بھول گئے کہ تلوار کا شتی ہے مگر ہاتھ چاہیے! یہ ڈنڈا میرے ہاتھ میں بانا کا گزند تھا، فیل کش! شیر انگن!"

ظور نے پھر منہ سکھا کر کہا "صحیح ہے!"

حکیم بانا بھڑک اٹھے۔ انھوں نے ڈنڈا اٹھا کر کہا "پھر مضحکہ اڑانے لگے گی

تم! ہے شرط کہ۔۔۔!



ظہور نے مرچھکا کر کہا "سر حاضر ہے، مگر شیر انگن رو باہر نکال دیوں بنے؟"

حکیم بانا نے کہا "اچھا اب دخل در معقولات نہ دیجئے گا۔ ہوں ہوں ہوں! میں بیان کر رہا تھا کہ میں نے اشترباع داد کی بلبل ہٹ سنی۔ یہ کہہ رہا تھا کہ یہاں بھی ایک صاحب بے موقع بلبل اُٹھے۔" لوگ ہنس پڑے۔ ظہور کو جواب دینے سے خال صاحب نے ان کا ہاتھ دبا کر روکا۔ حکیم بانا نے سلسلہ کلام جاری رکھا "ہوں ہوں ہوں! واقعہ یہ ہوا کہ اونٹ کے بلبلاتے ہی شیر دھاڑے، ایک نہیں دو دو! اور یہ معلوم ہوا کہ میرے ابھض سے دونوں سے لڑائی ہونے لگی۔ ہوں ہوں ہوں۔ مجھ سے اپنی جگہ بیٹھا نہ گیا۔ میں ایک جلتا ہوا کندہ بائیں ہاتھ میں لیکر ادھر لپکا۔ ہوں ہوں ہوں۔ کوئی بس پچیس قدم چلنے کے بعد میں نے دیکھا کہ ہم جس چٹان پر مقیم تھے وہ دفعۃً عمودی شکل میں ختم ہو گئی۔ سامنے کوئی پچاس گز پر دوسری چٹان تھی اور بیچ میں ایک عظیم الشان، حد درجہ گہرا، تاریک اور عمیق غار! ہوں ہوں ہوں! ابھض اس غار کو پہچان کر دوسری چٹان پر چلا گیا وہاں رہتا تھا شیروں کا ایک بوڑھا۔ ہوں ہوں ہوں۔ میں نے جے کندے کو ادھر پھینکا، وہ اتفاق سے ایک حصّے میں گرا جہاں خشک گھاس تھی، وہ روشن ہو گئی۔ اور سارا وہ حصّہ دکھائی دینے لگا جہاں یہ عجیب و غریب جنگ ہو رہی تھی۔ ہوں ہوں، ہوں! عجیب منظر تھا، شیر اور شیرنی پچھلے پنجوں پر زور دے ہوئے اُچھلنے کے لئے تیار، ابھض دانت نکالے گردن بڑھائے جوانی حملے کے لئے مستعد! ہوں ہوں ہوں! دفعۃً شیر نے جست کی۔ وہ ہوا ہی میں تھا کہ ابھض نے اسے کمر کے پاس دانتوں سے پکڑ لیا اور ہڈیوں کے توڑنے والے ایک ترانے کے ساتھ جھٹکا دے کہ غار میں پھینک دیا! ہوں ہوں ہوں۔ لیکن حملہ آور شیر کا وزن غیر معمولی ہوتا ہے، ہاتھی تک اس سے ٹکر لینے میں



لڑکھڑا جاتا ہے، اس لئے ابھیں بھی اسے نیچے پھینکنے میں کچھ تیجھے ہٹا۔ ٹھیک اسی وقت شیرنی اس کی مڑی ہوئی گردن سے فائدہ اٹھایا اور داہنے پیٹھے پر آ پڑی، ہوں ہوں ہوں۔ ابھیں بڑی پھرتی سے جھکائی دینے کے لئے تیجھے اُٹکا اور وہ بھی مع شیرنی کے غار میں! ہوں ہوں ہوں! میرے منہ سے بے اختیار چیخ نکلی گئی، "ہائے ابھیں!" ہوں ہوں ہوں! چیخ کے ساتھ ہی میں پھاندا! دیوار میں بکے ہوئے ایک جھاڑی نما درخت چند لمحوں کے لئے ابھیں کو روکا، اس لئے وہ ہوا ہی میں تھا کہ میں تہ میں مردہ شیر پر گرا، ہوں ہوں ہوں۔ اس کی تو ہڈیاں پسلیاں تک چھ ہو گئیں مگر مجھے ایک خاصے موٹے گتے کا آرام ملا۔ مٹا ابھیں قلا بازیاں کھاتا ہوا نیچے آیا۔ اور میں نے اسے ایک کیلے کے تنے کی طرح اپنے ہاتھوں پر روک لیا، اور اپنے براہ راستہ سے زمین پر کھڑا کر دیا۔ ہوں ہوں ہوں! اور اس جنگ کے شور نے سارے کارواں کو جگا دیا تھا پھر میری لگائی ہوئی آگ بھڑک اٹھی تھی!۔۔۔۔۔

ظہور نے مسکرا کر آہستہ سے "اور بی جالو دوڑ کھڑی" اس طرح کہا کہ صرف میں اور خاں صاحب ہی سن سکے۔ حکیم بانا نے مرتع کشی کی دھن میں یا تو نقرہ سنا ہی نہیں یا سنی ان سنی کر دی۔ وہ کہنے لگے۔ "لکھا س کے پاس کی سوکھی جھاڑیوں اور خشک درختوں نے آگ بکڑ لی۔ ہوا بھی کچھ تیز چل رہی تھی، اس لئے چند منٹ میں شعلوں کا ایک ستق اُٹھا کہ آسمانوں کو چھونے لگا! ہوں ہوں ہوں۔ دھواں دونوں چٹانوں پر پھیل گیا اور میرے ساتھیوں کا دم گھٹنے لگا۔ ہوں ہوں ہوں۔ مجھے ابھی تک اپنے ساتھیوں کی مصیبت کی کوئی خبر نہ تھی۔ میرے لئے تو آگ لغت بن کر آئی تھی۔ پورا غار روشن تھا۔ ابھیں میرے پاس کھڑا کانپ رہا تھا۔ اس کے پیٹھے سے خون جاری



تھا۔ مجھے اسکی چارہ سازی کی فکر تھی۔ ہوں ہوں ہوں۔ میں نے ادھر ادھر نظر کی۔ دیکھا کہ غار کے نیچے میں ایک چشمہ جاری ہے۔ فوراً ابھن کو وہاں لایا اور اسے پانی میں اتارنا چاہا ہوں ہوں ہوں۔ وہ چشمے میں اترنے سے جمکا تو میں نے چلوں پانی لیکر اس کے زخم پر ڈالا۔ مگر اس کا زخم مندمل ہو گیا اور داغ۔ ایک غائب ہو گیا! ہوں ہوں ہوں۔

ظہور نے پوچھا۔ آپ حوال تو نہیں تھا!

حکیم بانا نے کہا۔ پہلی بار بر محل بولے اور ہر پہلو سے ادبی فقرہ بولے! ہوں ہوں ہوں۔ اس پانی میں کیا خاص کمیا فی اجزا شامل ہو گئے تھے اسکی تحقیق کا نہ اس وقت موقع ملتا نہ بعد کو ہوں ہوں ہوں! ایک طرف جلتے ہوئے درختوں کے ترانے اور شعلوں کی سن سناہٹ دوسری جانب بھاگتے ہوئے جانوروں اور درندوں کی خوفزدہ آوازیں، ان سب پر بالا خود میرے ساتھیوں کی فریادیں! ہوں، ہوں، ہوں! بالآخر ان لوگوں نے میرا نام لیکر پکارنا شروع کیا۔ حکیم ہندی! حکیم ہندی! میں نے چیخ کر جواب دیا۔ "میں غار میں ہوں!" ہوں، ہوں، ہوں! ایک نے لیٹ کر نیچے جھانکا۔ پکار کر کہا سارے ساتھی دھوئیں سے بیہوش ہیں، اور آگ میں جل جانے کا بھی اندیشہ ہے سب کی جانیں خطرہ میں ہیں! ہوں، ہوں، ہوں۔ میں نے ایک منٹ غور کیا۔ سب کو غار میں بلا لینے ہی میں سلامتی دکھائی دی۔ مگر سب اس غار میں اتارے کیونکر جائیں، انسان جانور، انسان، ہوں، ہوں، ہوں۔ میں نے چیخ کر کہا سب کو ایک ایک کر کے اس غار میں چھنداؤ۔ میں ذمہ دار ہوں کسی کو خراش تک نہ آئے گی! ہوں، ہوں، ہوں۔ میں نے ابھن کو اشارہ کیا۔ وہ زمین پر گویا ان کے بھل لیٹ گیا اور اس نے چاروں پاؤں بلند کر لئے۔ وہاں کسی کی ہمت نہیں بڑھتی کہ غار میں پھاندے۔ ہوں، ہوں، ہوں۔ میں نے کہا تجربہ کیلئے



گٹھریاں اور جانور پہلے گراؤ، پھر تم لوگ بچا نہ نا! ہوں ہوں ہوں اور چڑیاں پر ٹکنے  
 میں جل جانا یقینی، ادھر میں انکی ڈھارس بندھا رہا ہوں۔ مرنے کیلئے کرتا، گٹھریاں  
 گرائیں! ہوں ہوں ہوں۔ جو گٹھر گرا، ابھیں نے پاؤں سے چوٹ دی۔ وہ اچھلا، میں نے  
 لوک کر اسے زمین پر رکھ دیا۔ ہوں ہوں ہوں۔ اب جانور گرائے گئے۔ اونٹ، گھوڑے  
 بچر، دھما دھم دھما دھم۔ ابھیں نے پاؤں پر ان کا جھٹکا لیکر انھیں اچھالا، میں نے لوکا  
 اور زمین پر کھڑا کر دیا۔ ہوں ہوں ہوں۔ وہ بلبلا رہے ہیں، ہنہنا رہے ہیں، رنگ  
 رہے ہیں۔ اور اوپر سے دھما دھم کرتے چلے آ رہے ہیں۔ ہوں ہوں ہوں۔ یہاں تک  
 تو غنیمت تھا، یہ ڈھکیلے گرائے جاسکتے تھے مگر اب انسانوں کی باری تھی۔ کسی کی  
 بھی ہمت نہ پڑتی تھی۔ تقریباً ایک ہزار گز گرا غار، دھوئیں اور کھرے سے بھرا ہوا،  
 نہ اچھی طرح میری صورت دکھائی دیتی ہے اور نہ ان کی جو اس وقت تک بخریت  
 یہاں پہنچ چکے ہیں۔ ہوں ہوں ہوں۔ ہر ایک جھجک کر پیچھے ہٹ جاتا ہے کوئی اکوا  
 بننے کے لیے تیار نہیں۔ میں نے غصہ میں میرے کارواں کو لکڑی، سرداری، بچوں کا کھیل نہیں  
 تم جان بڑھیل کر راستہ دکھاؤ، ہوں ہوں ہوں۔ وہ مرد جوان مرد تھا۔ غیرت سے  
 آپ آب ہو گیا۔ اس نے آواز دی میں آ رہا ہوں حکیم ہندی اور بسم اللہ کہہ کر بچا نہ نا۔  
 ہوں ہوں ہوں۔ میں نے ابھیں کو الگ کر دیا تھا، انسانوں کو اسکی مانگوں سے چوٹ  
 لگ جانے کا ڈر تھا۔ میں اب تنہا کھڑا تھا۔ جیسے ہی گرتا ہوا سردار قریب پہنچا میں  
 جست کی اور اسے پھول کی طرح ہاتھوں میں لیکر زمین پر کھڑا کر دیا۔ ہوں ہوں ہوں۔  
 وہ تورا کر زمین پر بیٹھ گیا مگر ایک ہی منٹ میں جو اس دست کر کے پکارا حکیم ہندی  
 معجزہ کر رہا ہے۔ کوئی خطرہ نہیں، ایک ایک کر کے بچا نہ نا۔ ہوں ہوں ہوں۔ بس



ایک ایک کر کے سب پھاندے۔ نیچے جوان بوڑھے، مرد عورتیں!۔  
 ظہور نے کہا "ارے عورتیں بھی اس پھاندے میں شریک تھیں! جب تو گویا کنواں  
 خود پیاسے کے پاس ہی نہیں بلکہ اوپر آ رہا تھا! ذہبے قسمت! یوں بارش رحمت و نعمت!۔  
 حکیم بانا نے کہا "ہوں، ہوں، ہوں۔ آپ کے منہ میں پانی بھر آنا! مگر اس وقت  
 یہ نعمت و رحمت صرف آفت و زحمت تھی۔ اس لئے کہ انھوں نے اپنی خواہ خواہ کی چیزوں  
 سے سارا غار سر پر اٹھا رکھا تھا۔ ہوں ہوں ہوں۔ ہر ذرہ ایک ایک کر کے سارا سامان،  
 سارے جانور اور سارے ساکتی غار میں صحیح سالم پہنچ گئے۔ جسے بھی ذرا سی خسراش  
 آئی تھی یا کہیں ٹوٹ پھوٹ گیا تھا، میں نے جلدی سے اسے چٹنے کے پانی سے دھویا یا  
 اس میں غوطہ دیا اور وہ بالکل ٹھیک اور تازہ دم ہو گیا۔ ہوں ہوں ہوں!۔"

اب شب کے نو بج چکے تھے، مجلس اسے ماما آئی کہ خا صا تیار ہے۔ خاں صا  
 کو حضور بلا رہی ہیں۔ جلد برخاست ہوا اور لوگ حکیم بانا سے رخصت ہو کر اپنے اپنے  
 گھر گئے اور اپنی اپنی جگہ طے کر کے گئے کہ ان کا دیہاتی خالص سودیشی منگ ہاؤزن  
 آپ اپنی نظیر ہے!



# سولھواں باب

## ”آب حواں“

دوسری شام کی نشست میں حکیم بانا کی داستان سننے کا اشتیاق چار کے شوق سے بھی تیز تر نکلا۔ نوجوانوں کو اس ہلکے سیٹھے اور گرم پانی میں بھسے وہ دو گھونٹ میں پی جاتے تھے وہ مزہ ہرگز نہ ملتا تھا جو حکیم بانا کی ثقہ ذہنوں میں تھا۔ ان میں اکثر جھوٹ بولنے میں بڑی مہارت رکھتے تھے۔ وہ اسکاؤٹ کمپوں، ضلع اور صوبے کے مقابلوں میں شریک ہو چکے تھے۔ ان میں سے کسی نے بڑے بڑے معرکے جیتے تھے ان کے پاس الپکٹروں کی ڈائریکٹروں کی سندیں تھیں کہ وہ بڑے جھوٹے ہیں۔ مگر یہ فنکار بھی اپنی اپنی جگہ کان پکڑتے کہ ان میں سے کسی کی مجال نہ تھی کہ وہ حکیم بانا کی صفائی، وثوق اور خود اعتمادی سے، یا انکی متانت، سنجیدگی اور وقار کے ساتھ یا ان کے جیسے ادیبانہ، عالمانہ، حاکمانہ، جاہلانہ انداز سے سفید جھوٹ بول سکے، اور اپنی مدد و غبانی کو مبالغہ کا حسن کہہ کر گھڑکیوں، جھڑکیوں، اور ناراضگی کی دھمکیوں کے سہارے منوا بھی سکے۔ اس لئے وہ سچے طالب فن کی طرح ڈیٹ کے آرٹ کے جگت گرد کاوش کرنے آتے تھے۔ ادیبانہ وہ اس گروہ کو اچھی طرح سیکھ گئے تھے جو حکیم بانا کو خوش رکھنے کے لئے حد درجہ ضروری تھا یعنی ان کی بات سننے وقت دل میں کیسی ہی گدگد یاں اٹھیں مگر چہرے سے متانت نہ جائے۔ پیٹ میں سنسی کے چوہے کو دیں مگر چہرے پر یقین کا بھولا پن ہی کھیلتا رہے جھوٹ کے نازک و لطیف و حسین و



خیالی پیکر پر سچ کا ناقہ کش، ریاضت کیش و حق پرست سوکھا چہرہ لگا دینا بہت بڑی ہنرمندی تھی۔ اسکی تحصیل معمولی کسب کا فیض نہ تھی، یہ نعمت ہر ایک کو نصیب نہ ہو سکتی تھی۔ تانا بخشد خدائے بخشندہ !

چنانچہ حکیم بانا آئے تو ہر ایک نے کھڑے ہو کر سلام کیا اور ہر ایک سو دھب بیٹھ گیا۔ خاں صاحب نے جلد ہی سے خالص رنگ کی ایک فنجان بڑھا اور رسمی مزاج پر سی کی۔

لالہ صاحب اپنی شاگردی کے زعم میں بول اٹھے "جناب حکیم صاحب قبلہ، یہ سب لوگ گھنٹوں سے کل کے قصے کے تتمہ کے اشتیاق میں بیٹھے ہیں!" حکیم بانا چپ رہے جبیں ہو کر کہا "جناب لالہ صاحب، نہ میں قصہ گو ہوں نہ داستان گو! ہوں ہوں ہوں ہوں!"

ظہور نے بات بنائی "جی لالہ صاحب کا مطلب یہ ہے کہ کل جو واقعہ آپ بیان کر رہے تھے اس سلسلے میں یہ سب لوگ یہ سننا چاہتے ہیں کہ آپ مع ساتھیوں کے اس غار سے کیونکر باہر نکلے۔"

حکیم بانا نے کہا "صحیح ہے، مگر میں اس امر کو بھروسہ واضح کر دینا چاہتا ہوں کہ میں کوئی قصہ کہانی نہیں بیاں کر رہا ہوں کہ اسے غلط اور لغو من گڑھت سمجھ لیا جائے۔ بلکہ یہ ایک ایسا واقعہ ہے جو مجھے بذات خود پیش آیا اور جس کی تصدیق اس زمانے کے عربی اخبارات میں چھپی ہوئی ہوگی۔"

مبین نے کہا "جی، قبلہ، ہم میں مشکوک صورت ظہور بھائی ہیں اور کوئی نہیں لیکن یہ آپ کے دربار میں خاص حقوق کے مالک ہیں!"



ظہور نے اپنے پر اوڑھ لی۔ وہ بولے "ارے بھئی میری چھوٹی سی کھوپڑی میں  
جتنی سمائی ہے اتنی ہی تو سمجھ ہوگی۔ مع دیتے ہیں بادہ طرف قدح خوار دیکھ کر!"  
حکیم بانا نے پوچھا "ہوں ہوں ہوں۔ تو بھر دیا جائے آپ کا طرف؟"  
ظہور نے کہا۔ "ہاں، ہاں۔ مگر جلد ہی!"

کہاں سے لاؤں صبر حضرت ایوب اے ساتی خم آئے گا، صراحی آئے گی تب جام آئے گا!  
سب لوگ ہنسے کچھ تو حاضر جوابی پر، کچھ بر محل شعر پڑھنے پر۔ ان کے ظہور بھائی  
بھی عجیب اکمال آدمی تھے۔ انھیں ہر موقع اور ہر محل کے لئے شعر یاد تھے۔ اور کیسا  
برجستہ اور بے جھجک پڑھتے تھے کہ حکیم بانا جیسا عالم اور مولوی بھی جھوم اٹھتا تھا۔  
یہ تینوں گاؤں کی ناک تھے۔ خاں صاحب جیسا دوسرا رئیس ضلع بھر میں کہیں نہ تھا،  
ظہور بھائی جیسا بذلہ شیخ، ہر جمع میں چمکنے والا انسان را پورہوا ہو یا ٹھاکر گنج کہیں  
بھی نہیں! اور رہے حکیم بانا، واہ واہ صاحب کیا کہنا ہے! ان کا۔ ان کے مقابلے کا کوئی  
دوسرا آدمی شاید ہی انگریزی راج میں کہیں اور مل سکے! "انگریز کی تو ہم نہیں کہہ سکتے  
وہ جھوٹوں کے بادشاہ ہیں، مگر ان کے محکوم غلاموں میں خواہ وہ نئی دنیا میں ہوں یا  
پراچی دنیا میں، کوئی دوسرا ہمارے حکیم سے ٹکر نہیں لے سکتا! ان کے سینے غرور و خوشی  
سے تن گئے، ان کے کلیجے دود و ہاتھ کے ہو گئے۔" ہاں حکیم صاحب! ہاں قبلہ!"  
کی آواز ہر طرف سے بلند ہوئی۔

حکیم بانا نے کہا "ہوں، ہوں، ہوں۔ اب آپ لوگوں کا اصرار ہے تو بقیہ واقعات  
بھی بیان کئے دیتا ہوں۔ ہوں، ہوں، ہوں۔ کل شب میں نے پورے کارواں کو  
غار میں اتار لینے کا ذکر کیا تھا۔ ہوں، ہوں، ہوں۔ اب ہم لوگ جانور، انسان۔۔۔۔۔"



ظہور نے کہا۔ "یہ لوگ" میں جانور بھی بہت ہی خوب۔ برادر سی اچھی تھی! "  
حکیم بانانے "ہوں ہوں کہہ کے کہا۔ جناب ظہور صاحب، میں آپ کی برادری کے  
حقوق کیسے سمجھ سکتا ہوں! اب تو وہ بقول انگریزوں کے میرا بہترین نصیب ہیں!"  
اس پر بڑے زور کا تہقہہ پڑا اور لالہ صاحب نے سب سے زیادہ شور کر کے استاد  
کی داد دی۔

ظہور نے کہا۔ "اچھا قبلہ، میں نے تو اپنی برادری کا حصہ پالیا۔ آپ اپنے اخوان  
کا حال سنائیے!"

حکیم بانانے کہا "ہوں ہوں ہوں۔ دونوں طرف جنگل میں آگ لگی ہوئی تھی، ہوا  
تیز چل رہی تھی، اور چلتی ہوئی شاخیں، سونداں حصہ ہائے درخت، ٹہنے، تنے، کنبے  
اڑ اڑ کر دور دور تک جاتے اور اس آگ کو بڑھاتے تھے۔ ہوں ہوں ہوں۔ ہمارے  
غار کی دیوار میں عمودی تھیں، کسی طرف سے اوپر چڑھنے اور اس باؤلی سے نکلنے کی  
کوئی صورت نہ تھی۔ ہوں ہوں ہوں۔ آگ کے خوں اور اسکی تپش وحدت سے  
دندے اور مختلف قسم کے جانور ایک حصہ سے دوسرے حصہ میں بھاگنے کی کوشش  
کر رہے تھے بعض ان میں سے سراسیمگی کی حالت میں غار کو پھانڈنے کی سعی لا حاصل  
کرتے اور قاصد کی زیادتی کی وجہ سے اندر گر کر پاش پاش ہو جاتے۔ ہوں ہوں ہوں۔  
اس سمت سے جدھر ابھی آگ کا اثر نہ پہنچا تھا مگر اس کے پھیلنے کا خطرہ تھا یہ بے زبان  
بھاگ بھاگ کر آتے اور خوف بوجھ اس ہو ہو کر غار میں گر پڑتے! ہوں ہوں ہوں۔  
انکی چیخ، ان کے گرنے کا دھماکا، ان کا گر کر تر پڑنا، کراہنا، فریاد کرنا عجیب بیہشاک  
منظر تھا۔ ہوں ہوں ہوں۔ پھر اس پر چلتی ہوئی ٹہنیاں بھی گرتیں، چٹختی ہوئی شاخیں



اشاروں سے ارکان ادا کرتا رہا۔ ہوں ہوں ہوں۔ اب آفتاب بلند ہوا، درخت ہلکے  
 خشک و تر نے بھی جل کر کوئلوں کی صورت اختیار کر لی تھی، آتش زدہ و خوش و طوبر  
 کا کرنا بھی بند ہو گیا تھا، ہم لوگ بھی محنت شاقہ سے تھک کر چھوڑ دیے تھے۔ بھوک  
 بھی لگی تھی پیاس بھی۔ ہوں ہوں ہوں۔ میں نے ڈنڈا دو کا اور اونٹ سے سینے  
 پھاند کر ادھر ادھر نظر ڈالی۔ جہاں دندے گرے تھے وہیں ہرن جنگلی بکریاں، بھیریں  
 بھی گری ملیں۔ ان میں سے اکثر تو مردہ تھیں، لیکن چار پانچ سو میں جان تھی۔ ہوں ہوں  
 ہوں۔ کسی کا پاؤں ٹوٹا ہوا کسی کا سینگ، کسی کی پیٹھ زخمی، کسی کا پیٹ۔ کوئی سر  
 کے پاس چوٹ کھائے ہوئے تھی کوئی پیٹھے پر۔ ہوں ہوں ہوں۔ میں نے چند آدمیوں  
 کو ساتھ لیکر جلدی جلدی انھیں اسی آب حیا میں غوطہ دیا۔ ان میں کاہر جانور  
 تندہست و توانا، چاق و چوبند ہو کر طرار سے پھرنے لگا۔ ہوں ہوں ہوں!۔ مگر جاتا  
 کہاں؟ ہر پھر کے دائرے ہی میں تو قدم رکھنا تھا! اس لئے دو ایک پکر ذکر ذبح کئے  
 گئے، بقیہ اسی طرح کلیل کرتے چھوڑ دیے گئے ہوں ہوں ہوں۔

ظہور نے مسکرا کر کہا "نادک نے تیرے صید تو چھوڑا زمانے میں!"

حکیم بانانے کہا "ہوں ہوں ہوں۔ اشارہ اللہ اصلاح اچھی دی! مگر آپ "پونج  
 گویاں ہند" کا ذکر کرتے ہیں ایرانی کی شیریں مقالی دیکھئے۔

صید از حرم کشہ قد جعد لبسہ تو فریاد از تقاول مشکیں کند تو!

خاں صاحب نے کہا "سبحان اللہ کیا کہنا فارسی شعر کی بلاغت کا!"

مہین نے کہا "جناب مجھ کو تو شعر و شاعری سے کوئی ربط نہیں۔ لیکن یہ ان

غریب مرے ہوئے جانوروں کو پانی میں ڈال کر دوبارہ زندہ کرنا اور انھیں پھر ذبح



بھی کرتیں! اگر می بڑھتی جاتی تھی، دھواں بڑھتا جاتا تھا اور ایسا محسوس ہوتا تھا کہ یہ غار بھی آتشکدہ مندوبن جائے گا! ہوں ہوں ہوں۔ میں نے اسی لئے سارے ہمراہوں کو چشمہ میں اتار دیا، ابھن کی پیٹھ پر کسی کچا دے لیان اور چوڑاں میں ملا کر ایک دوسرے سے مضبوط باندھ دیے اور اس پر عورتوں اور بچوں کو بٹھا دیا، مردوں کا فرض تھا کہ وہ چشمے سے پانی اُچھال اُچھال کر ہر ایک کو بھگوتے رہیں اور قافلہ لوں میں آگ نہ لگنے دیں ہوں ہوں ہوں! سب سے زیادہ خطرہ اوپر سے گرتے ہوئے درندوں اور جلتے ہوئے درختوں کا تھا۔ اس لئے میں خود ابھن کے سر پر اس کے دونوں کانوں کے درمیان پاؤں جاکر کھڑا ہو گیا اور میں نے بانا کے ہاتھ ہلانا شروع کئے۔ ہوں ہوں۔ اب جو شیر گرتے ہیں، تیندوے گرتے ہیں، چیتے گرتے ہیں، بھالو گرتے ہیں، گرگ گرتے ہیں، بکڑ بھگے گرتے ہیں، گیدڑ گرتے ہیں، لومڑیاں گرتی ہیں، ٹہنیاں گرتی ہیں، شاخیں گرتی ہیں، درخت گرتے ہیں جو بھی قافلہ کو ضرر پہنچانے والا زمین کی طرف آتا ہے، بس تڑاق، پڑاق، تڑ پڑ، اس پر ڈنڈا پڑتا ہے اور وہ وہیں سے بے جان و بے ضرر ہو کر دور جا کر رہتا ہے۔ ہوں ہوں ہوں۔

ظہور نے کہا: "میرے کو مارا شاہ مدار! اجی وہ تو خود ہی جل بھن کر کیا ہو رہا تھا!" حکیم بانا نے غرا کر ڈانٹا: "جی ہاں، مگر نہ تو انکی آتش زدگی کی صلاحیت میں کمی ہوئی تھی اور انکی تیزی پنجہ و دندان میں! ہوں ہوں ہوں! ذرا سوچئے تو کہ مرا ہوا شیر بھی اگر کسی نیپے یا عورت پر اتنے فاصلے اور اتنی بلندی سے گر پڑتا تو کیا ہوتا! ہوں ہوں ہوں۔ تھوڑی دیر میں سپیدہ سحری نمودار ہوا اور نماز صبح کا وقت آگیا۔ ہم نے ایک طرح نماز خوف پڑھی۔ جو جس کام میں لگا تھا اسے انجام دیتا رہا اور زبان اور



کر ڈالنا کچھ اس مصرع کا مصداق معلوم ہوتا ہے۔ "وہی ذبح بھی کرے جو وہی لے تو اب لٹا"۔  
 ظہور نے تڑپے ترمیم کی۔ "ہیں میاں آپ نے مصرع غلط پڑھا۔ اس موقع کے لئے  
 یوں پڑھئے ج۔ وہی ذبح بھی کرے جو وہی لے کباب لٹا"۔  
 اس پر سب ہنس دیئے۔ اور حکیم بانا نے بھی ہوں ہوں کر کے چہرے کی گیس بھالیں  
 یعنی وہ مسکرائے۔

وہ بولے "ہوں ہوں ہوں جب نہ اکھاپی چکے تو اس کی فکر ہوئی کہ اب اس غار  
 سے نکلیں کیونکہ گھوم کر اسے چاروں طرف سے دیکھا۔ قطر میں تقریباً ایک میل، ہر طرف  
 کالے کالے خاردار پتھر۔ ہوں ہوں ہوں!۔ ایسا معلوم ہوتا تھا کہ آتش فشاں مادہ  
 اس حقے میں کسی زمانے میں ایسا جمع ہو گیا تھا کہ اس نے پورے پہاڑ کو اڑا کر اس مقام  
 کو غار بنا دیا تھا۔ ہوں ہوں ہوں۔ چاروں طرف دیواریں ایسی کہ نہ کوئی پہاڑ سے اتر سکتا  
 ہے نہ یہاں آنے کے بعد اوپر چڑھ سکتا ہے۔ نہ کوئی درخت کہ جس سے سہارا ملے، نہ  
 کوئی ایسی جٹان جس پر قدم ٹکاسکے۔ ہوں ہوں ہوں۔ لے دیکھے بس ایک وہی جھاڑی،  
 جس پر ابھین گرنے میں ٹکا تھا۔ وہ بھی زمین سے اتنی زیادہ بلند ہی پر کہ اس تک پہنچنے  
 کی کوئی صورت نہیں۔ ہوں ہوں ہوں!۔ اہل قافلہ کو جب یہ معلوم ہوا تو وہ حدود درجہ پریشان  
 و مضطرب ہوئے۔ ہر ایک فریاد کرنے لگا حکیم ہندی، ہیں کسی طرح اس کنوئیں سے نکالو۔  
 کوئی تدبیر کرو، کوئی علاج سوچو! ہوں ہوں ہوں۔ میں نے سمجھا یا اس قدر گھبرانے کی کیا  
 بات ہے۔ غذا کے لئے ہمارے پاس اتنے جانور موجود ہیں، پانی کا خشک چشمہ پاس  
 ہی ہے۔ ہوں ہوں ہوں۔ میں یہ کہہ ہی رہا تھا کہ ان میں سے ایک نے کہا حکیم ہندی یہ  
 پانی نہیں ہے، عرق باغیچہ سے بھی ہزار گونی تیز دھوا ہے۔ میں نے تو ناک تک کھایا تھا



پانی پیتے ہی پیٹ خالی ہے۔ بھوک سے دم نکلا جا رہا ہے! ہوں ہوں ہوں۔ اس کے خیال  
 دلاتے ہی سب بھوک بھوک! چلانے لگے۔ اب جو میں نے غور کیا تو واقعی مجھ کو بھی بھوک  
 لگی تھی! ہوں ہوں ہوں۔ فوراً دو کی جگہ چار جانور ذبح کئے گئے اور توشے میں جتنی  
 روٹیاں تھیں وہ سب ان کے کبابوں کے ساتھ کھالی گئیں! ہوں ہوں ہوں۔ لیکن میں نے  
 اب کے پانی پر قدغن کی۔ میں نے کہا پانی خود اپنے ساتھ ہے! ہا جڑ جڑ پو، چشے  
 کے پانی کا ایک قطرہ بھی کسی کے حلق سے نہ اترے! ہوں ہوں ہوں۔ چنانچہ اس طرف  
 سے اطمینان کر کے میں نے پھر اس بادلی سے نکلنے کے مسئلے پر غور کرنا شروع کیا۔ دفعۃً  
 ابھیں پر نظر گئی۔ دیکھا تو وہ بھی گردن اٹھائے اس طرف کی دیوار کو دیکھ رہا ہے جلدھر  
 جھاڑی تھی۔ ہوں ہوں ہوں۔ مٹا ایک تہہ بیردماغ میں آگئی۔ ہوں ہوں ہوں۔  
 غار کی بھوک کے سلسلے میں حکیم بانا کو یاد آگیا تھا کہ ان کے سگے بڑی دیر سے  
 خالی ہیں۔ اس لئے انھوں نے ڈک کر دو گلوہیوں سے ان کو بھرا، حقہ برکشی کش لگا کر اپنا  
 دم بڑھایا۔ تھوڑی دیر ہوں ہوں کر کے مجمع کے اضطراب کو نظروں میں تو لا بھر وہ بوسے  
 میں نے کارواں بھر کے رستے جمع کئے، اُن سب کو مضبوط کر رہیں۔ دسے کہ کئی سو گز لمبا ستار  
 کیا۔ ہوں ہوں ہوں۔ اب میں ابھیں کو لیکر اس طرف گیا جہاں دیوار میں جھاڑی اُگی  
 ہوئی تھی۔ رستے کے سرے پر اپنے ڈنڈے کو باندھا اور ابھیں کی پیٹھ پر کھڑے ہو کر  
 ڈنڈے کو گھما کر اوپر پھینکا۔ وہ جھاڑی میں پھنس گیا۔ میں نے اسے کھینچ کر اچھی طرح  
 دیکھ لیا کہ وہ مضبوطی سے شانوں میں اٹک گیا۔ ہوں ہوں ہوں۔ اب میں رستی پر  
 چڑھ کر جھاڑی تک پہنچ گیا۔ دیکھا تو جڑیں کافی موٹی اور مضبوط ہیں۔ مگر ان پر پاؤں  
 جا کر کھڑا ہونا ذرا مشکل۔ ہوں ہوں ہوں۔ میں نے ابھیں کو اشارہ کیا۔ اس نے رستے کو



دانت سے مضبوط پکڑ لیا۔ اور آپ جانتے ہی ہیں کہ اونٹ کی پکڑ ضرب المثل ہے۔  
 اس نے رستے کو دانتوں سے پکڑ لیا اور میں نے دو شاخوں پر پاؤں ٹکا کر اسے اوپر کھینچ  
 لیا۔ ہوں ہوں ہوں۔ میں نے ابھیں کو دھوٹی شاخوں پر سیدھے سیدھے بٹھا دیا۔ اور  
 اس کے کوہاں پر کھڑے ہو کر ڈنڈا اوپر پھینکا۔ وہ وہاں ایک چٹان میں پھنس کر رک  
 گیا۔ ہوں ہوں ہوں۔ اب میں اوپر چڑھ گیا۔ وہاں دیکھا تو پاڑی راستہ رکھ سے  
 اٹا ہے، آگ بجھ چکی ہے، مگر سارا پاڑا اس طرح تپ رہا ہے کہ پاؤں نہیں رکھا جاتا۔  
 دانہ ڈال دیجئے تو بریاں ہو جائے۔ ہوں ہوں ہوں۔ میں وہاں سے رستے کے ذریعہ  
 پھر جھاڑی پر اترنا۔ جھٹکا دے کر ڈنڈے کو نکالنا اس کا سراپین کے منہ میں دیا، اُسے  
 نیچے اتارنا، پھر ڈنڈا جھاڑی میں پھنسا کر خود اترنا۔ ہوں ہوں ہوں!۔  
 "سارا قافلہ منہ کھولے" العجب! العجب! کہتا پاس ہی کھڑا تھا۔ میں نے ان  
 لوگوں کو اطلاع دی کہ ایک شب اور غامہ ہی میں کاٹنا پڑے گی۔ ہوں ہوں ہوں۔ جب  
 سب کو یقین آگیا کہ میں دوسرے دن انھیں غامہ سے ضرور نکال لے جاؤں گا تو ان کے  
 سر پر بے فکری سوار ہوئی۔ لوگوں نے چشمے کا پانی پینا اور جنگلی بکروں، بھیروں اور  
 ہرنوں کو شکار کر کے بھوننا اور کھانا شروع کیا۔ پورا دن اور رات عجیب جتن  
 میں سب نے گزارا۔ ہوں ہوں ہوں۔ صبح کو نماز کے بعد جب جائزہ لیا گیا تو صرف دس  
 راسین نکلیں۔ پانچ سو راسیں دن رات میں پچاس کے قریب آدمیوں نے، جن میں  
 عورتیں اور بچے، رستے، بھون کر کھا ڈالے! اور ہر ایک کا وزن من ڈیڑھ من بڑھ گیا  
 ہوں ہوں ہوں۔ — — —  
 میں نے سب کو ایک جگہ جمع کر کے سمجھایا اب تم میں سے ایک متنفس بھی چشمے کے



پانی کا ایک قطرہ بھی نہ پئے اور نہ اپنے ساتھ کسی شیشی میں لے جانے کی کوشش کرے  
اس لئے کہ اگر اوپر پہنچ کر کسی نے یہ پانی پیا تو ممکن ہے آنتیں تک گل جائیں۔ ہوں  
ہوں ہوں۔ میں نے ہدایت دے کر سب کو اسی جگہ جمع کیا جہاں جھاڑی میں بندھا  
رہا لٹک رہا تھا۔ میں اس کی مدد سے اوپر پہنچا۔ ابھض نے پھر دانت سے اُسے  
بکڑا۔ میں نے اُسے اوپر کھینچ لیا ہوں ہوں ہوں۔ اس کو اسی طرح شاخ پر لٹا کر میں نے  
رہا پھر نیچے لٹکایا۔ میرکارواں سے کہا اس میں اپنا اونٹ باندھ دو اور خود اس  
سوار ہو جاؤ۔ اس نے ویسا ہی کیا۔ میں نے دونوں کو اوپر کھینچ کر ابھض پر بٹھا دیا۔  
ہوں ہوں ہوں۔ پھر ڈنڈا اوپر بھینک کر اُسے چٹان میں بھنسا یا، خود اوپر گیا اور  
میرکارواں کے اونٹ کو اوپر کھینچ لیا۔ اسے وہاں چھوڑ کر پھر نیچے جھاڑی پر  
آیا۔ دوسرے اونٹ کے معاملے میں بھی یہی کرنا پڑا۔ ہوں ہوں ہوں۔ غرض تمام  
جانوروں، گھروں، مردوں، عورتوں کو مجھے یونہی دو بار کھینچنا اور اوپر پہنچانا پڑا  
ہوں ہوں ہوں۔ اب صرف ابھض رہ گیا تھا۔ میں اس کے صبر و برداشت کی تعریف  
نہیں کر سکتا۔ سارا قافلہ، جانور و انسان، اسکی پیٹھ پر لدا گیا اور وہ اسی طرح شاخ  
پر بیٹ کے بٹھا جگالی کیا گیا۔ ہوں ہوں ہوں۔ میری حالت یہ تھی کہ تھک کر چور ہو گیا تھا  
سر سے پاؤں تک پسینے میں تر۔ ابھض نے جب رسا دانت میں بکڑا اور میں نے  
اُسے کھینچنا چاہا تو محسوس ہوا جیسے دونوں بازو ٹوٹ کر الگ ہو جائیں گے۔ ہوں  
ہوں ہوں۔ ابھض نے غالباً میری کمزوری اور مشکل محسوس کی۔ اس نے پچھلے دونوں پاؤں  
پر کھڑے ہو کر اگلے دست چٹان پر ٹکائے اور اب میں جو کھینچتا ہوں تو مجھے مطلقاً  
زور نہ لگانا پڑا۔ ہوں ہوں ہوں۔ وہ رستے کے سہارے غار کی عمودی دیوار پر خود ہی



چڑھتا چلا آیا۔ ہوں ہوں ہوں۔ جب اس نے اگلے پاؤں چٹان پر رکھے اور میں نے  
 جھڑکا دے کر اسے چٹان پر کھینچ لیا تو میں تھک کر گر پڑا۔ اور دیر تک بدحواس اور  
 بے سدھ پڑا رہا۔ ہوں ہوں ہوں۔ کارواں والوں نے جب دیر تک ہاتھ پاؤں دبائے  
 اور میرے کارواں کی کنیزوں نے گرم پانی میں نمک ڈال کر اس سے میرے پاؤں دھوئے  
 پنڈلیاں سوتیں، جب جا کر میں اٹھ کر بیٹھا اور تھکن مٹی۔  
 ظہور نے مسکرا کر کہا "یہ" پاؤں داب تو دے!" والا مقام تو حجم کو بیان کرنے کا  
 تھا بڑی رواروی میں آپ اس سے گزر گئے!"

حکیم بانا نے عمر میں پہلی بار شربا کر جھڑکا "بہت ہی بدتمذیب ہو جی، تم!  
 لوگوں کے سامنے ایسی باتیں!۔ ہوں ہوں ہوں۔"  
 بزرگ مسکرائے۔ نوجوانوں نے گردنیں نیچی کر لیں۔ ظہور نے آہستہ سے  
 شعر پڑھا۔

بھری بزم میں راز کی بات کہہ دی بڑا بے ادب ہوں سزا چاہتا ہوں  
 حکیم بانا ہوں ہوں کر کے خوش ہو گئے!



## سترہواں باب

### ”جل پری“

دوسری شام کو خاں صاحب کے پچاٹک پر پیرے بٹھا دیے گئے۔ ہر آنے والے سے یہی کہہ دیا گیا کہ خاں صاحب آج ضروری کاموں میں مشغول ہیں۔ وہ آج کسی سے نہ ملیں گے۔ صرف ظہور، مسین، لالہ صاحب اور حکیم بانا کو بار یابی کی عزت حاصل ہوئی۔ بات یہ تھی کہ رات کو چلتے وقت حکیم بانا وعدہ کر گئے تھے کہ وہ اپنے رومان بیان کریں گے۔ مگر شرط یہ تھی کہ تخلیق کی صحبت ہو، عام لوگ اس میں بار نہ پائیں۔ ظہور و مسین پہلے سے موجود تھے، حکیم بانا مع لالہ صاحب کے آئے۔ وہ ایک سعادت مند شاگرد کی حیثیت سے شام کی نشستوں میں سایہ کی طرح استاد کے ساتھ رہتے تھے حکیم بانا ان پر اظہارِ قابلیت سب سے زیادہ ضروری سمجھتے تھے۔ اس لئے ایسی غلبوں میں جن میں حکیم بانا کے معرکے بیان کئے جائیں، انکی موجودگی ضروری تھی۔ حکیم بانا کے آتے ہی ظہور نے کہا ”ہاں قبلہ، وہ جو کینزوں نے پاؤں دھو دھو کر پئے تو ان میں سے کسی پر اس ٹوٹکے کا کوئی اثر نہ ہوا؟“

حکیم بانا نے کہا ”آپ کی ذہانت میں شک نہیں۔ ذرا غوطہ لگایا اور تہ کی مٹی لائے۔ لیکن ان واقعات کے بیان میں اب میری یہ حالت ہوتی ہے کہ۔“

ٹوٹی ہوئی ناؤ دیکھتا ہوں دریا کا بہاؤ دیکھتا ہوں  
ظہور نے کہا ”اچھی اب سفینہ کنارہ سے آگیا، اب کا ہیکا ڈرہا ہو چکا ہے۔“



ہونے والا تھا۔

حکیم بانا نے کہا "ہوں ہوں ہوں۔ مگر خداوند۔ اس پر بھی تو غور کیجئے۔  
سفینہ جبکہ کنارے سے لگا غالب خدا سے کیا ستم و جور نا خدا کئے  
لالہ صاحب نے کہا "سبحان اللہ حکیم صاحب قبلہ۔ خداوند سے تنخا طپ اور پھر

اس کے بعد یہ شعر حسن بیان و کلام کا معجزہ ہے!

ظہور نے کہا "جی میں ان کے حسن بیان کا بہت دنوں سے قائل ہوں  
ہر بات ہو لطیفہ و ہر اک سخن ہو دُر ہر آن ہو کنایہ و ہر دم شہر لیاں!  
اس شعر پر سب نے قہقہہ لگایا تو وہ رک کر بولے "مگر مجھے اس وقت تو بیان  
حسن مطلوب ہے! وہی ستم و جور عشق کی کہانی جو اس پاشوئی کے بعد شروع ہوئی۔  
ظہور نے کہا "رونے سے اور عشق میں بے پاک ہو گئے دھوئے گئے ہم ایسے کہ بس پاک ہو گئے!

حکیم بانا نے کہا "ہوں ہوں ہوں۔ مگر داغہائے دل کہیں دھونے سے چھوٹتے  
ہیں! بہر نوع سنئے۔ ہوں ہوں ہوں۔ ان کنیزوں میں سے ایک جو میرا پاؤں دھو رہی  
تھی، دفعۃً قدموں پر ہاتھ رکھے رونے لگی۔ ہوں ہوں ہوں۔ میں نے پوچھا سبب گریہ  
کیا ہے، اس نے کہا الماس کا بڑا قیمتی ہار، جو اسکی جیب میں تھا، اسے کے ذریعہ  
اوپر کھینچے جانے کے وقت غار میں گر گیا۔ ہوں ہوں ہوں۔ یہ ہار میرا کارواں نے اس  
کنیز کے ساتھ خاص طور سے ملکہ من کے لئے اور اسکی فرمائش پر خریدا تھا۔ اور کنیز کو بچھا  
تھام رکھنے کو سپرد کیا تھا۔ ہوں ہوں ہوں۔ اب اس کنیز کی جان پر بنی تھی کہ وہ میرے  
کارواں کو کیا جواب دے گی اور ملکہ کے عتاب سے کیونکر بچے گی۔ ہوں ہوں ہوں۔  
معاذ ہزاروں ہزار کا تھا۔ پھر جا بر ملکہ کی پسندیدہ فرمائش، کسی کو غار والے واقعہ کا



یقین نہ آئے گا۔ عقوبت میں نہ جانے گر دن اڑا دی جائے یا جس دوام کی سزا ملے۔  
ہوں ہوں ہوں۔ شمع فروزاں کی طرح چٹم پر آب سے گہرائی اشک اس کے قرمزی  
خساروں پر اس ڈھب سے ڈھلک رہے تھے کہ —

حکیم بانا تشبیہ کی تلاش میں رُکے تو ظہور نے مسکرا کر لقمہ دیا کہ "پھر بھی موم ہی  
نہ ہوا بلکہ سوزشِ حُسن سے لعل بدخشاں بن گیا!"

سب ہنس پڑے۔ لالہ صاحب نے جھوم کر واہ واہ کی۔ حکیم بانا نے کہا "ہوں،  
ہوں، ہوں۔ ماشاء اللہ شاعری کی صلاحیت ہے! ہوں ہوں ہوں۔ واقعی میرے دل پر  
اس حُسنِ دلاویز کا بہت اثر ہوا۔ میں نے کہا تم دل نہ تھوڑا کرو، میں وہ ہار تلاش کر کے  
واپس لاؤں گا۔ اور اس نے جھک کر میرے قدم چوم لئے۔ ہوں ہوں ہوں۔

ظہور نے کہا

"قدم لیتا ہوں میں آپ کی قسمت کے حُسن اور خود اپنا ہدیہ پیش کرے!

لالہ صاحب نے کہا "یہ تو بتیورتا کی حد ہے!"

حکیم بانا نے کہا "ہوں ہوں ہوں۔ میرے لئے تو گویا یہ وعدہ پر ہر گناہ تھا!  
اٹھنا ہی پڑا۔ اور میرا کارواں کو اس راز میں شریک کرنا ہی پڑا۔ ہوں ہوں ہوں۔ پہلے  
تو میں نے یہی کہا کہ میں اپنی ہی ایک قیمتی چیز غار میں چھوڑ آیا ہوں۔ میرا کارواں لے  
گیا حکیم ہندی تم خستہ ہو گئے ہو، اب جانے اور پلٹنے کی طاقت نہیں۔ جان کا خطرہ ہے اور وہ  
ہر چیز سے زیادہ قیمتی ہے۔ اس لئے اس کے دُگنے تگنے دام ہم سے لے لو، مگر اس قصد  
سے باز آؤ سارے قافلہ نے ہم آواز ہو کر کہا ہم حکیم ہندی کو کسی طرح پھر غار میں اترنے  
نہ دیں گے۔ ہوں ہوں ہوں۔ مجبوراً میں نے میرا کارواں کو الگ لے جا کر ملکِ بین کے ہار کا



قصہ سنایا، اب تو اس کے دم پر بھی آئی۔ وہ جانتا تھا ملکہ کا ہار نہ ملا تو کنیرا ہی کی جان نہ جائے گی بلکہ اس کا پورا خاندان بھی کو لھو میں پلوا دیا جائے گا۔ ہوں ہوں ہوں۔ اس لئے وہ راضی نہ ہوا بلکہ اس نے جوش میں آکر کہا، "حکیم ہندی، اگر تم یہ ہار لے آئے تو پانچ سو دنیا سرخ بھی حاضر کروں گا اور یہ کنیرا خوش جمال بھی ہدیہ کروں گا! ہوں ہوں ہوں"۔

ظہور نے کہا "اب کیا تھا، چھتری اور دودھ!"

حکیم بانا نے کہا مگر اس نوالہ ترکا حلق سے اتارنا کوئی آسان کام نہ تھا۔ پھر سارے رستے جوڑے گئے، اور میں اس کے سہارے جھاڑی تک اُترا۔ پھر رٹا اور پر کھینچ کر اور اُسے درخت میں باندھ کر نیچے اترنے لگا۔ ہوں ہوں ہوں۔ ابھی زمین سے چند گز کے فاصلے پر تھا کہ کل کے گرے اور ٹرے ہوئے جانوروں کی بدبو سے دماغ پھٹنے لگا۔ ساتھ ہی نہایت بھیاں ایک سرسراہٹ سنائی دی۔ ہوں ہوں ہوں۔ میں نے رستے کو ایک ہاتھ سے مضبوط تھا مگر ادھر ادھر نظر ڈالی۔ تو دیکھا کہ جانوروں کی سرسری گلی لاشوں میں لاکھوں کپڑے رنگ رہے ہیں۔ ہوں ہوں ہوں۔ اور ان میں سے جو بھی چشمے کے پانی تک پہنچ گیا ہے اس نے مہیب صورت اختیار کر لی ہے۔ ہوں ہوں ہوں۔ سیکڑوں اس طرح کے نئے اثر رہے، مگر مجھ، اونٹ اور ہاتھی کے برابر رنگنے والے کپڑے ادھر ادھر پھرتے ہیں۔ ہوں ہوں ہوں۔ اور دیوار کے قریب نزدیک دور تک کہیں پتہ نہیں۔ ہوں ہوں ہوں۔ اب ذرا دیکھئے ایک جانب تو وہ بدبو کہ دماغ پھٹا جا رہا ہے۔ دوسری طرف ہزاروں کی تعداد میں بڑے بڑے رنگے جاندار خواں نکل ہوں یا نہ ہوں! میں سوچنے لگا کہ ایک کنیرا حاصل کرنے کے لئے ان کپڑوں کا لقمہ بننا "کار فرزاں کی نیست!" ہوں ہوں ہوں!۔



ظہور نے کہا "مگر محبت و عشق میں غور و فکر سے کیا مطلب!

بختہ ہوتی ہے اگر مصلحت اندیش ہوگی عشق مصلحت اندیش تو ہے خاں ابھی!

حکیم بانا نے کہا "تو مجھے محمودہ سے عشق کب تھا؟ اور اگر تھا بھی تو یقینی ابھی خام

تھا! ہوں ہوں ہوں۔ میں ابھی اسی جیسے ہیں میں تھا کہ کیا کروں کیا نہ کروں کہ دفعۃً نہایت

سر ملی آواز چشمے کی طرف سے آئی۔ جیسے کوئی باہر موسیقی بانسری بجارہا ہے۔ آواز میں

داؤدی کشش، انساں ہوں کہ حیوان، و خوش ہوں کہ طیور، سب کو مست و سنجو دہنا نے

والی۔ ہوں ہوں ہوں۔ میں نے گہرا کراہہ اُدھر نظر کی، کچھ نہ دکھائی دیا۔ میں پلٹ کر

جھاڑی پر چڑھ گیا اور میں نے دور بین سے چشمے کے کناروں پر نظر ڈالی ہوں ہوں

ہوں۔ میں نے دیکھا ایک دوشیزہ

جس کا حسن نو دمیدہ رہزن ہوش بہار جس کا حسن نوشکفته آفت جان چمن

قامت رنگیں و رعنا فتنہ صبح نشور حُسن تابان و برشتہ برق انوار و عدن!

یہ مجموعہ حُسن و بہار ساحل کے پتھر پر بیٹھی، لٹیں چھٹکائے، ایک ہاتھ میں بین لئے بجا

رہی ہے، دوسرے ہاتھ میں وہی لکھن والی ہار ہے جسے وہ بار بار سورج کے مقابل لاکر چمکاتی

ہے اور اس کے جواہرات کی ترپ سے محفوظ ہوتی ہے۔ ہوں ہوں ہوں۔ رخ تاباں کی

چمک، جواہرات بیش بہا کی ترپ، بین کی موسیقی کا رس، اس کی کالی زلفوں کا لہرانا،

چشمے کے پانی کو مرمری پاؤں سے بار بار اُچھالنا، بالکل طلسمانی منظر تھا۔ میں تو مسحور ہو گیا!

ہوں ہوں ہوں۔ میں نے سوچا کہ اس معشوقہ طناز سے ملاقات کرنے کا اس سے بہتر ہرانا

نہیں مل سکتا؟ رہے راہ میں حائل حشرات الارض، تو گلاب تک ہاتھ لے جائے میں کانٹے

چبھتے ہی ہیں! ہوں ہوں ہوں۔ غرض یہ طے کر کے کہ "در بلا بودن بہ اندیمہ بلا" میں نے



عصا کو دانت میں پکڑا اور رستے کے سہارے بیچے اتر گیا۔ ہوں ہوں ہوں۔ کسیتی کا وہ  
 سحر تھا کہ سارے اژدر، گرگ، بیل، دال، کیکڑے اور کیرٹے سب اسی نغمہ نواز کی طرف  
 متوجہ رہے کسی نے مجھے پلٹ کر دیکھا تک نہیں۔ اور میں اس پری کے مقابل پہنچ گیا۔  
 ہوں ہوں ہوں۔ کیا کہوں، کیا دیکھا

مطلعت، چور پیکر، مشتری، رومہ جہیں  
 سیم پر سیما، طبع، سیم ساق و سیم تن  
 غنچہ لب، رنگیں ادا، شکر دہاں شیریں سخن!  
 ناز نہیں، ناز آفریں، نازک بدن، نازک کمر  
 خاں صاحب اور لالہ صاحب دونوں جھوم رہے تھے۔ سبحان اللہ! واہ، واہ! کے نعرے  
 زبان پر تھے کہ حکیم بانا کے وہ خود اپنی رنگین بیانی سے مسحور ہو رہے تھے۔ انھوں نے  
 دو بان کھائے، حقہ پر کئی کش لگائے۔

پھر انھوں نے کہا "ہوں، ہوں، ہوں" میں نے ہاتھ باندھ کر عرض کیا۔ اے مجبور  
 حسن و دلربائی! اے ملکہ پری رُخانِ آبی یہ ہار مجھے عطا ہو، یہ دوسرے کی امانت ہے۔  
 ہوں ہوں ہوں۔ اس نے مجھے دیکھا، ٹھٹھا مار کے سنسی۔ اس نے کہا "اے آدم زاد۔  
 تیری جرأت پر حیرت ہے۔ میں دو دن سے تیری دلیری دیکھ رہی ہوں۔ نہ تو شیر زیاں کو  
 ڈرتا ہے اور نہ لحیم و سحیم حشرات الارض سے تو دھن کا پکا اور بات کا سچا ہے! میرے دل  
 میں تیری بڑی عزت و توقیر ہے! ہوں ہوں ہوں۔ میں نے عرض کی سرکار حسن سے جو خطا با  
 مجھے عطا ہوئے ہیں اور زبان سحر بیان سے جو تعریفیں کلمے میرے لئے جاری کئے گئے ہیں  
 وہ میرے لئے باعثِ صد نازش و افتخار ہیں، لیکن پورا کارواں رُکا ہوا ہے اور یہی  
 باز نہ بخیر پا ہے! ہوں ہوں ہوں۔ اس نے مسکرا کر کہا "اسکی واپسی ایک شرط پر محمول ہے!"  
 میں نے کہا "فدایت شوم، ایک کیا، میں تو ہزار شرطیں بجالانے کے لئے حاضر ہوں۔"



ہوں ہوں ہوں۔ اس نے کہا "لو ہار واپس کرو۔ مگر تمہیں میرے محل تک چلنا اور تین دن  
میرا ہمان رہنا ہوگا! ہوں ہوں ہوں۔ میں نے کہا مجھے منظور مگر ہار واپس دینے کے لئے  
مجھے واپس جانا پڑے گا۔ اس نے کہا میں اس کا انتظام کئے دیتی ہوں۔ بلکہ خود تمہیں کوئی  
پرچہ لکھنا ہو تو وہ بھی دیدو، ہوں ہوں ہوں۔ اس نے ایک اڑدے کی طرف اشارہ کر کے  
سیٹی بجاتی۔ وہ فوراً میرے سامنے آ کر کھڑا ہو گیا۔ میں نے میرا کارواں کو لکھا۔ بار بار ہا  
ہے تم لوگ فوراً روانہ ہو جاؤ۔ میرا اونٹ میرے لئے چھوڑ دینا۔ میرا انتظار نہ کرنا۔"  
ہوں ہوں ہوں۔ اس نے خط لیکر پڑھا۔ ہار کے ڈبے میں اس پرزے کو رکھا اور اڑدے  
کے منہ میں اُسے دیکر اوپر جانے کا اشارہ کیا۔ وہ بہت ہی آسانی سے سر سر دیا اور پر  
چڑھنے لگا۔ ہوں ہوں ہوں۔ کارواں والے چٹان سے لپٹے مجھے دیکھنے کی کوشش کر رہے  
تھے، مگر کیڑوں کے اڑدھام میں میرا ہاں تپہ؟ اب جو انھوں نے سر سر اسٹ مٹی اور  
جھک کر اڑدے کو اوپر پڑھتے دیکھا تو وہ سر اسیمہ ہو کر چیخنے لگے۔ ہوں ہوں ہوں۔ میں  
سوچا کہ اہل کارواں آبی کے انوکھے۔ ایلچی کو کوئی گزند پہنچائیں۔ اس لئے وہیں سے میر  
کارواں کو آواز دی۔ یہ اڑدھا ہار لیکر جا رہا ہے۔ ڈرنا نہیں، میں نے بھیجا ہے۔ ایلچی  
ہے، اسے گزند نہ پہنچے! "ہوں ہوں ہوں۔ ادھر اڑدھا چٹان پر پہنچا اور آبی پانی  
میں اتر کر بولی۔ آؤ، میرے ساتھ چلو! ہوں ہوں ہوں۔ میں چشمے میں مع لباس اتر تو  
اس نے ہنس ہنس کر انھیں پھاڑ کر پھینک دیا۔ اور اپنا ہی جیسا عریاں بنا دیا۔  
بہن نے کہا "ایک حمام میں سب تنگے!"

ظہور نے کہا جی نہیں۔ معاملہ وہی تھا جو نظیر نے بعد تر میم این جانب کہا ہے۔  
گلے لپٹنے میں وہ تباہی کر مثل باہی کے خطرانی کہیں توڑ پی پھیل پھیل کر کہیں جو ڈوبی تو پھر جھپکا



لالہ صاحب نے کہا "کمال کرتے ہیں ظہور صاحب! کہاں کہاں سے آپ شعر تلاش کر لاتے ہیں!"

خال صاحب نے کہا "جی اس سے بڑا کمال ہے ان میں حسب ضرورت ترمیمیں! حسین نے کہا "ترمیم کرتے ہیں کہ حجامت بنا دیتے ہیں!" حکیم بانا نیٹھے ہوئے ہوئے کر رہے تھے۔ انھیں حسین اور ظہور دونوں پر وار کرنے کا موقع مل گیا۔ وہ بولے "جی، وہ آپ کے گھر کے نائی تو ہیں ہی!" جب تہقہڑ کا۔ تو خال صاحب نے کہا "سہنسی مذاق تو ہوتا ہی رہے گا، اب اس کے آگے کی روداد!" ظہور نے کہا "ہاں قبلہ! اس کے آگے کی جو روداد ہوگی وہ ہر گوشے اور زاویے سے قابل دید بھی ہوگی اور قابل داد بھی!"

حکیم بانا نے کہا "ہوئے ہوئے ہوئے میں نے اسکی ہمراہی میں چشمے میں غوطہ لگا یا۔ میلوں اندر چلا گیا۔ دم گھٹنے لگا۔ آبی نے میری تکلیف کو محسوس کیا اور منے مجھے پانی کے اندر سانس لینے کا طریقہ سکھایا، اور ہم دونوں گھنٹوں پیر کر ایک محل میں پہنچے، نازک حجاب آسماں کا ہی رنگ، زمردیں! ہوں ہوں ہوں۔ عجیب بات یہ تھی کہ ملکہ کا جسم تو بالکل انسان جیسا تھا بالکل ہماری اناٹ کا، مگر محل میں جو خادما میں کام کر رہی تھیں وہ نصف دھڑ تک انسان، کمر سے نیچے مچھلی! ہوں ہوں ہوں۔ محل شاہی قیمتی اور بیش بہا سامان سے مرصع، خاص بات یہ تھی کہ پانی میں قائم ہونے کے باوجود اس کے کسی حصے میں، ہینک کہ فرش پر بھی پانی کا کوئی اثر نہ تھا۔ ہوں ہوں ہوں۔ مجھ کو جو غذا میں دی گئیں وہ سب بھائی اور بھینی ہوئی تھیں۔ میں نے استعجاب سے پوچھا "یہاں آگ ہے! ملکہ نے مسکرا کر کہا "یہاں برقی قوتوں کا ذخیرہ ہے! جس سے معلوم ہوا کہ ان لوگوں نے بجلی سے کام



لینے کا طریقہ بھی سیکھ لیا تھا۔ ہوں ہوں ہوں۔ میں تین شبانہ روز آبی کا مہمان رہا۔  
ظہور نے کہا "اور یہ کہنا بھول گئے کہ مہمان کے علاوہ کچھ اور بھی تھے۔ اس لئے کہ  
مخدوم گرسہ درخانہ خالی، برخواں عقل یاور نہ کند کز مضامین ترسد!

مبین نے کہا "کیا فرماتے ہیں علمائے دین اس طرح کے تعلقات کے جواز کے بارے میں؟  
حکیم بانا نے کہا "جی تو چاہتا ہے کہ کہہ دوں کہ

ہم بھی آداب شریعت سے تھے آگاہ مگر نہ ہو برتاؤ میں جو رسم، وہ کیا یاد رہے!  
مگر یہ غلط بیانی ہوگی۔ ہم حدود و شرع کے اندر رہے۔ مجھے صیغہ یاد تھا اور رہے!

ظہور نے پھر فقرہ کہا "اور وہ آپ نے گروان ڈالا!"  
اور لوگ تو ہنسے مگر حکیم بانا نے منہ سکھا کر کہا "صیغہ جاری کرنے کی غرض یہی  
ہوتی ہے ظہور صاحب۔ تنا کچھ و تنا سلو! سے

دنیا بھی اک بہشت ہو اللہ سے کرم کن نعمتوں کو حکم دیا ہے جواز کا!  
ہوں ہوں ہوں۔ ہم نے دورایتیں بڑی ستر و شادمانی میں بسر کیں، مگر تیسرے دن  
میرے لئے وہاں ٹھہرنا محال ہو گیا۔ ہوں ہوں ہوں اول روز سے جس چیز کی مجھے  
تکلیف تھی وہ ٹھنڈک تھی۔ ملک کے محل میں میرے لئے ہر وقت بجلی کی انگلیٹیاں جاتی  
رہتی تھیں۔ مگر وہاں کپڑہ مطلقاً نہ تھا، نہ میں جسم ڈھانک سکتا تھا۔ نہ اوڑھ سکتا تھا، نہ  
بجھا سکتا تھا۔ ہوں ہوں ہوں۔ تیسرے دن ایسا محسوس ہوا جیسے سارا جسم تیخ ہو کر  
تودہ برف بن جائے گا۔ میں نے ملک سے اپنی حالت عرض کی۔ اس نے عیش و عشرت کی  
مدت کے اس قدر جلد ختم ہو جانے پر تاسف کیا اور مجھے کنارہ دے آئی۔ ہوں ہوں ہوں۔ میں  
جلدی سے حقیق نکال کر آگ روشن کی۔ آبی نے جلدی سے ڈبکی لگائی اور چادر آب



کے اندر سے کہا "حکیم، یہ چیز ہماری سب سے بڑی دشمن ہے۔ میں اس کے نظارہ کی تاب نہیں لاسکتی۔ میں جاتی ہوں۔ میرے بطن میں تمہاری یاد ہے۔ پھر کبھی آنا تو اسے بھی دیکھنا، مجھے بھی!"

ظہور نے لقمہ دیا۔ اور۔ دریا سے یہ موتی نکلا تھا دریا ہی میں جا کر ڈوب گیا۔

خال صاحب نے اپنے مذاق کا شعر پڑھا۔

"ہے شے کل نمودِ صورت پر وجودِ بحر" یاں کیا دھرا ہے قطرہ موج و حباب میں!

اور کہا "جب وہ صورتِ دنیا ہی سامنے نہ رہی تو پھر ساحل پر ٹھہرنے کا فائدہ ہی کیا تھا؟ حکیم بانا نے کہا "جی ہاں، میں بھی وہاں بس اتنی دیر ٹھہرا کہ اپنا جسم آگ پر اچھی طرح سینک لیا۔ پھر ایک ہاتھ میں عصا، ایک میں چلتی ہوئی لکڑی لیکر دیوار والی جھاڑی کی طرف چلا۔ ہوں ہوں ہوں۔ اتر دے، مگر کچھ، بیل پکڑ کر ڈالو اور نہ جانے کتنی مہیب صورتوں اور جسماتوں والے کپڑے کپڑے سب الگ الگ رہے۔ آگ کی وجہ سے کوئی قریب نہ آیا۔ ہوں ہوں ہوں۔ میرا رستہ اب بھی جھاڑی سے لٹک رہا تھا میں اوپر چڑھ گیا۔ جھاڑی کی شاخ پر کھڑے ہو کر میں نے آواز دی "ابھن! ابھن!" اس نے گردن بڑھا کر جھانکا اور بلبلایا۔ ہوں ہوں ہوں۔ خوش تھا کہ گم شدہ آقا پھر مل گیا۔ ہوں ہوں ہوں۔ میں نے رستے سے ڈنڈا باندھ کر اوپر پھینکا۔ ابھن نے ڈنڈا دانتوں میں پکڑ لیا اور میں رسا پکڑ کر اوپر چڑھ آیا۔ ہوں ہوں ہوں۔ میں نے کپڑے پہنے، کجاوہ کسا اور اس پر بیٹھ کر دس دن کی راہ ایک دن میں طے کی اور میں اسی شام مین کے دارالسلطنت صفا میں پہنچ گیا! ہوں ہوں ہوں۔

حکیم بانا نے اگالہ دان میں منہ کا اگال ڈالا اور دو گلاباں اور چکی بھرتیا کو منہ



میں رکھ کر وہ جگالی کرنے اور حقہ گرد گڑا نے لگے۔

لالہ صاحب نے پوچھا "حکیم صاحب قبلہ، وہ میرا روال کیا ہوئے اور وہ کنیز خاص جو ہدیہ میں ملی تھی؟"

"راہ میں وہ لوگ ملے تھے" حکیم بانا نے ہوں ہوں کر کے کہا "میں نے اپنا راستہ کھوٹا کرنا نہ چاہا مجھ کو اسکی محفل سے اٹھا کر اپنے سامنے بٹھالیا اور ابھیں کو اتنا تیز بھگایا کہ وہ گرد آہ تک نہ پاسکے اور میں صناعہ پونج گیا! ہوں ہوں ہوں۔"

ظہور نے کہا "میرے دونوں منٹھے! پھر کستی ہوئی جل پڑی ادھر، پاؤں دھونے والی کنیز ادھر!"

بہین نے لمبی ٹھنڈی سانس لیکر کہا "داتا کی دین! دینے پر آتا ہے تو دونوں ہاتھوں سے دیتا ہے!"

سب ہنس رہے تھے کہ ملازم نے آکر اطلاع دی "خاصا تیار ہے۔"

خان صاحب نے اٹھتے ہوئے کہا "یہ بھی اسکی دین ہے!" اور سب ہنستے ہوئے اٹھ کھڑے ہوئے۔



# اٹھارواں باب

## ”گزر کوہ شکن“

دوسری شب خاں صاحب نے پھر ظہور مسین اور حکیم بانا کو کھانے پر مدعو کیا۔  
مشر بلاؤ تھا۔ بشیر اور تیترتے، نیا آلو کئی صورتوں میں تھا۔ سالن، بھرتا، بجیا، تلا حیاں  
چاپ اور ان سب کھانوں سے لذیذ اور شیریں رسا دل۔ غرض غذا لذیذ بھی تھی  
اور وزنی بھی۔ مگر اکیلے حکیم بانا نے اتنا کھایا کہ یہ تینوں خوش خورد مل کر بھی انکی برابری  
نہ کر سکے۔

ظہور نے منہ بنا کر کہا ”ہم اس میں بھی پیچھے ہی رہے!“  
حکیم بانا نے اس مذاق کا جواب دینے کی جگہ متانت سے کہا ”ہاں“ آج خاں صاحب  
کی بدولت ایسی ایسی نعمتیں ملیں جو شاہی دسترخوان کے لئے مخصوص ہیں۔ اسلئے معمول  
سے یقینی زیادہ کھا گیا۔ ہوں ہوں ہوں!“  
مسین نے جلدی سے سادی چادر کی ایک فنجان بڑھا کر کہا ”لیجئے، یہ عرق ہاضم

حاضر ہے!“

حکیم بانا نے فنجان سڑکتے ہوئے کہا ”ہوں ہوں ہوں۔ آپ شاید یہ بھول گئے کہ  
میں نے ختمہ حواں کا پانی پیا ہے!“

ظہور نے کہا ”اجی، ایک ختمہ حواں، آپ نے گھاٹ گھاٹ کا پانی پیا ہے!“  
حکیم بانا نے فوراً جواب دیا ”مگر یہ نہ سمجھیں آیا کہ آپ کے ہاں کیوں پانی مرتا ہے!“



خال صاحب نے اپنی متانت نہ چھوڑی مبین کی طرح انھیں بھی قصہ سننے کی دھن تھی وہ بولے "قبلہ، ضلع جنگت پھر بولے گانہ ظہور صاحب اپنی فقرہ بازی سے باز آئیں گے اور نہ آپ ان کا دندان شکن جواب دیے۔ وکیں گے۔ مگر ہم غریب مفت میں مارے جاتے ہیں۔"

ظہور نے کہا "خال صاحب، کس کی مجال کہ آپ پر دست دراز می کرے؟" خال صاحب نے ہنس کر کہا "دیکھئے، ابھی باتوں باتوں میں چوٹ کر گئے؟" حکیم بانا نے کہا "ہوں ہوں ہوں۔ وہ بھی آج کی نعمتیں کھانے کے بعد۔ یہ تو وہی ہوا" جس ہانڈی میں کھانا اسی میں چھید کرنا!"

ظہور نے سرخ ہو کر کہا "قبلہ۔۔۔"

کسی کی بخشش دام و درم کی بات نہیں!  
کرم فروشی این مکر م کی بات نہیں!  
کسی کی عشوہ دریادلی پہ مرتا ہوں  
یہ طرز شیفنگی دل کا اک تقاضا ہے  
حکیم بانا نے کہا "ہوں ہوں ہوں، اتنی لذیذ غذاؤں کے تناول فرمانے کے بعد ان سے انکار!۔۔۔"

ظہور نے جھلا کر کہا "تو قبلہ، آپ ہی نمک حلال سمجھئے! صنار سما حال سنائیے! حکیم بانا کے ہاں چونکہ پانی مرتا تھا اس لئے انھیں "نمک حلال" کا فقرہ بہت ناگوار ہوا۔ غصہ تو ناک ہی پر دکھارہا تھا۔ وہ بولے "ظہور صاحب، بعض وقت آپ اپنی حدود سے بہت آگے نکل جاتے ہیں۔ اور ایسی باتیں کہہ جاتے ہیں کہ جھکے سننے کا میں عادی نہیں! دوسرا کوئی کہتا تو میں اس کا سراسی ڈنڈے سے توڑ دیتا!" ظہور نے کہا "حکیم صاحب، میں مذاق و مزاح میں حدود کا قائل نہیں۔ یہاں



تقریباً سب ہم عمر ہیں، اس لئے مساوات ہے! اور اگر سن و سال کا لحاظ کیا جائے تو میں ہی کچھ بڑا ہوں۔

ببین نے جلدی سے کہا: مگر سہ چل سال عمر عزیزم گذشت مزاج تو از حال طفلی نہ گشت! ظہور نے کہا: "اچھا تو آپ مجھے اب تک چل سالہ ہی سمجھتے ہیں!" حکیم بانا نے کہا: "آپ نے چل کی قید خواہ مخواہ بڑھائی۔ ہوں ہوں ہوں! آپ کے لئے تو ایک ہی لفظ کافی ہے!"

اس پر بین و خاں صاحب نے قہقہہ لگایا، ظہور بھی ہنسے اور حکیم بانا کا غصہ بھی رفع ہو گیا۔ اسی وقت لالہ بنسی دھر بھی آگئے۔ وہ اپنے گھر کھانا کھانے چلے گئے تھے اور فارغ ہوتے ہی اپنا گرد گردی ہاتھ میں لئے پلٹے تھے۔

ظہور نے کہا: "لیجئے لالہ صاحب بھی قند سیاہ وادہ قند سیاہ سمیت آگئے!" سب لوگ ہنس دیے۔ خاں صاحب نے کہا: "حکیم صاحب، بھائی ظہور کی ظرفیتان باتیں اسی طرح جاری رہیں گی۔ اور داستان صنار کا مرض یونہی بے دوا پڑا رہے گا؟" حکیم بانا نے پوری فحان ایک گھونٹ میں پی لی۔ پان کی دو گلو ریاں کلمے میں بائیں اور حقہ گرد گردا آتے ہوئے کہا:۔

"ہوں، ہوں، ہوں۔ اب تو صنار کی دوا کا بیان میرے لئے فرض بن گیا! ہوں ہوں ہوں! وہاں کوئی خاص واقعہ تین سال تک رونما نہ ہوا۔ میں اپنی محمودہ کے ساتھ ایک سال تک ایک کرایہ کے مکان میں رہا۔ پھر ایک معرکہ آلا علاج کے صلے میں حاکم بین نے مجھے ایک محل مع خانہ باغ کے عطا کیا۔ ہم اس میں دو سال مقیم رہے۔ ہوں ہوں ہوں!"



ظہور نے کہا "دیکھئے پھر وہی سرسری گزرے! نہ کنیز خوش جمال کا ذکر، نہ ہجر و وصال کا ذکر!۔۔۔"

حکیم بانا نے حکیمانہ انداز سے بات کاٹی۔ "ادل تو ان باتوں کا ذکر شیوہ شرفار نہیں! ہوں ہوں ہوں۔ پھر ایک معمولی سا شعر ہے مگر حقیقت کا ترجمان ہے جو مزہ انتظار میں دیکھا نہ کبھی وصل یار میں دیکھا! ظہور نے کہا "ہائے ظالم! کس بیدروسی سے انسانی زندگی کے لطیف ترین

جذبہ پر چھری بھیر دی!"

حکیم بانا نے کہا "ہوں ہوں ہوں! آپ شاید بھول گئے کہ محمود اب محبوبہ نہ تھی بلکہ زوجہ اعش کے جو نچلے ختم اور خانہ داری کے جھگڑے شروع۔  
بین نے کہا "اس پر مجھے ایک لطیفہ یاد آیا۔ میرے کالج کے ساتھیوں میں ایک صاحب بڑے ظریف تھے۔ وہ جب کسی کو دولہا بنتے اور نکاح کے بعد سندے اٹھ کر سلام کرتے دیکھتے تو ہمیشہ کہتے "ہائے بیچارہ!" میں نے ایک دن اُن سے کہا "تم اسے بیچارہ کیوں کہتے ہو؟ وہ تو اس وقت نو شاہ ہے نیا بادشاہ!" وہ کہنے لگے "تم سمجھتے ہو چہرے پر جو رنگ ہے تو وہ خوشی و خرمی کا ہے! اجی ایسا نہیں ہے۔ اس غریب کو بڑی تکلیف ہے وہ اسے چھپا رہا ہے!" میں نے پوچھا "کس کی تکلیف!" کہنے لگے "اندھے ہوا دیکھتے نہیں کہ ادھر قاضی کے جُتے سے خار ن ہوا" انٹلٹ "اور اس غریب کے ہاں داخل ہوا "قبائٹ" یعنی قبیلہ کی ساری فکر میں۔ نون ٹیل، لکڑی!" حکیم بانا نے ہوں ہوں کر کے ہنسی میں سب کا ساتھ دیا۔ پھر بولے "ظہور صاحب! اگر اس پر بھی تسکین نہ ہو تو اپنے ہاں اندرون خانہ دریافت فرمائیجئے یا میرے ہاں۔"



دونوں جگہ آپ کے محارم ہیں! ہوں ہوں ہوں!۔۔۔۔۔

خان صاحب نے جلدی سے بات کاٹی۔ قبلہ: ظہور صاحب آپ سے بہت پیہنے سے بات کھائے بیٹھے ہیں۔ ان کا ذکر چھوڑیے کسی پرہیزگار کا ذکر چھیڑیے!۔۔۔۔۔

حکیم بانا نے کہا: "ہوں ہوں ہوں ہوں سے آں قدر شکست و آں ساتی نہ ماندا بخیر فی الحال تو صناع سے نکالے جانے کا حال سنئے۔۔۔۔۔"

ظہور نے ایک مشہور شعر فوراً اصلاح دے کر یوں پڑھا۔۔۔۔۔

نکلنا خلد سے آدم کا سنئے آئے تھے لیکن سناؤ تم کہ کیونکر ہو بہت بے آبرو نکلے

حکیم بانا نے کہا: "ما شاء اللہ طبیعت حاضر ہے! ہوں ہوں ہوں!۔۔۔۔۔"

میں قہقہے: "دیکھئے قبلہ، اب سوال جو اب نہ ہوگا بس بن باس کا قصہ بیان

فرمائیے!

حکیم بانا نے کہا: "بہت خوب! عرضی مولا از ہمہ اولاد!۔۔۔۔۔ مجھے جو شاہی باغ علا ہوا تھا وہ بہت ہی حسین تھا۔ گل ہائے خوش رنگ، درخت ہائے خوش نما، نہر لائے خوش آب و مرغان خوش نوا! ہوں ہوں ہوں!۔۔۔۔۔ مگر اس میں بھی جو چیز دیدنی تھی وہ تھا سرد کا ایک درخت، بلند، بالا، سراسر فراز قامت، دیدہ افروز و نظر فریب۔ ہوں ہوں ہوں!۔۔۔۔۔ بہت ہی خوبصورت، اتنا دور، طویل اور سبک! ہوں ہوں ہوں! میں نے اس درخت پر بڑی محنت کی۔ میں نے اس کے تنے پر شیشے کی ایک شہت پھل خول چڑھائی تھی۔ اور اس کے کونوں کو رنگین کر کے ان کے رنگ میں چھپا کر چند ایسی بیلین اسکی پتیوں اور شاخوں میں دوڑائی تھیں کہ دن میں ان میں سرخ رنگ کے پھول کھلتے اور رات کو سفید! ہوں ہوں ہوں!۔۔۔۔۔ اس سرد کے گرد اک۔ بلورید حوض تیار کیا تھا جس میں ایک بن



کے دبانے سے کسی فوارے چھوٹتے جن کا پانی شب میں کبھی سُرخ دکھائی دیتا، کبھی سبز، کبھی نیلگوں، کبھی دودھ جیسا سفید! ہوں ہوں ہوں۔ حوض میں رنگین پھلیاں بڑی دودھ سے منگا کر ڈال دی تھیں اور پانی کے اندر ان کے رہنے کے لئے مکان بالکل اس زمرہ میں محل کی نقل تھا جس میں آبی کے ساتھ میں نے دودھ قیام کیا تھا۔ ہوں ہوں ہوں! ظہور نے کہا "یہ نقش بر آب نہیں، محل بر آب تھا!"

حکیم بانا نے کہا "ہوں، ہوں، ہوں۔ مگر نقش بر آب ہی ثابت ہوا۔ ہوں ہوں ہوں۔ میرے سرو کی شہرت دور دور پہنچی۔ وہ دنیا کے عجائبات میں شمار ہونے لگا۔ مختلف ممالک سے لوگ جوق در جوق اسے دیکھنے آتے۔ ہوں ہوں ہوں۔ مجھے ان زائران باغ کی ضیافت و پذیرائی کا خاص انتظام کرنا پڑا۔ اوقات کا انضباط کیا، اور رہنما و نگہبان مقرر کئے۔ ہوں ہوں ہوں اس لئے کہ یہ لوگ جیسا کہ ہم ایشیادلوں کا طریقہ ہے صرف باغ کی دیدہ دہی ہی نہ دیکھتے تھے بلکہ اس کے بھول بھی توڑتے، اسکی کیا یا بھی روندتے اور حوض سے پھلیاں بھی چرانے کی کوشش کرتے۔ ہوں ہوں ہوں۔ لوگ کہتے باغ عدن اس کے سامنے برگ کاہ، اور باغ ارم خس و خاشاک! ہوں، ہوں، ہوں۔ مجھے اور محمودہ دونوں کو یہ باغ حد درجہ محبوب تھا۔ ہم اکثر شاہیں اسی میں بسر کرنے، اور شعر و حکمت، ادب و فلسفہ پر گفتگو میں کرتے۔ ہوں ہوں ہوں۔ محمودہ شاعرہ بھی تھی، ادیبہ بھی، رقاہہ بھی تھی اور نغمہ نواز بھی! ہوں ہوں ہوں!

مہین نے پوچھا "کیا فرماتے ہیں علمائے دین سماع کے متعلق؟" ظہور نے کہا "اگر قبل نکاح نظاۃ جائز تو بعد نکاح سماع میں کیا خرابی؟ پھر نغمہ دہی ہے نغمہ کہ جس کو روح سنسنے اور روح سناسے!۔ اب میاں بیوی سے زیادہ



ذی روح کون ہوگا؟

حکیم بانا نے کہا "ہوں ہوں ہوں! اور جب نشست و برخاست رفتار و گفتار انداز و مزاج رفیقہ حیات کا ہمہ موسیقی، ہمہ نغمہ، ہمہ ترنم ہو تو حرام کو حلال بنا دیا ہی پڑے گا۔ تکلیف والا لطاف کی ہماری شریعت میں گنجائش نہیں۔ ہوں ہوں ہوں۔ غرض ہم بڑی مسرت و آسودگی کی زندگی بسر کر رہے تھے، کہ اس جنت ارضی میں بھی ایک موکھے سے مار سیہ گھس آیا۔ ہوں ہوں ہوں۔ مین کا سب سے بڑا امیر بھی ایک گلستاں کا مالک تھا۔ وہ بھی اپنی دلکشی کے لئے دور دور مشہور تھا مگر جب میرے باغ نے شہرت پکڑ لی تو اس کا بازار سرد پڑ گیا۔ کوئی پلٹ کر بھی ادھر نہ دیکھتا تھا۔ ہوں ہوں ہوں۔ اس کا باغ یوں جو نظروں سے گرا تو امیر کے دل میں رشک و حسد پیدا ہوئی۔ اس نے میرے باغ کو خراب کرنے اور اجاڑنے کا تہیہ کر لیا۔ ہوں ہوں ہوں!۔ پہلے تو اس کے فرستادہ آدمیوں نے دیواریں بھانڈ بھانڈ کر باغ کو برباد کرنے کی کوشش کی۔ مگر میرے نگہبانوں نے ہتھیار ہو کر ان کی اس بڑی طرح خبر لی کہ وہ بمشکل جانیں سلامت لیکر بھاگ سکے۔ ہوں ہوں ہوں۔ میں نے دیواروں پر نوکیلی آہنی سلاخیں گڑوا دیں اور کا تیج کے ٹکڑے لگوا دیے تاکہ دیواریں بھانڈنے والے زخمی ہونے کے خوف سے اس طرف سے آنے کی جرأت نہ کر سکیں۔ ہوں ہوں ہوں۔ میں نے یہ بھی حکم دے دیا کہ ہر وقت باغ مقفل رکھا جائے اور اس بند و بست کے بعد اپنی حماقت سے یہ سمجھ بیٹھا کہ میں نے ساری بلاؤں کا سد باب کر دیا۔ ہوں ہوں ہوں۔ مگر۔ خود غلط بعد انچہ ما پند آشتیم! ہوں ہوں ہوں!"

ظہور نے پھر غالب کے مصرعوں کا بڑا رنگین خون کیا۔ وہ بولے۔

"غلطی ہائے نگہاں مت پوچھ رشک کو پا یہ حنا جانتا ہے؟"



لالہ صاحب نے کہا "سبحان اللہ، ظہور صاحب!"

حکیم بانا نے ظہور اور انکی طرف دیکھ کر کہا "ولی را ولی می شناسد! ہوں ہوں ہوں۔" سب بیساختہ ہنس پڑے۔

ظہور نے لالہ صاحب کے گڑ گڑے کی طرف اشارہ کر کے کہا "اسے ہم ولی سمجھتے جو نہ حقہ خوار ہو!"

اس پر بڑے زور کا قہقہہ پڑا قبل اس کے کوئی صاحب اور کوئی فقرہ کس سکے خاں صاحب نے حکیم بانا سے ملٹ کر کہا "ہاں قبلہ!"

حکیم بانا نے کہا "ہوں ہوں ہوں، ایک دن اتفاق سے مجھے اپنے پیشے کے سلسلے میں ایک دور دراز مقام پر علاج کی غرض سے جانا پڑا میں ابض پر سوار سے پھر کہ گھر واپس آیا بڑے بھاٹک میں داخل نہ ہوا تھا کہ باغ سے دھواں اٹھتا دکھائی دیا ہوک ہوں ہوں میں اشتہر و وفا سے بھانڈ کر اس طرف لپکا۔ دیکھا تو دروازہ باغ کھلا پڑا ہے، اندر باغیاں بہوش ہے اور میرا۔۔۔ میرا۔۔۔ ہوں ہوں ہوک سر وٹوٹا پڑا ہے! اس کے تنے سے دھواں نکل رہا ہے اور پھلیاں پانی سے باہر زمین پر گری تر پ رہی ہیں۔ ہوں ہوں ہوں میں نے جلدی سے باغیاں کے منہ پر پانی کے چھینٹے دے کر اسے ہوشیار کیا۔ اس نے سر وکی حالت دیکھتے ہی سر و سینہ کوٹ لیا۔ دکر بولا "نظر بد کا اثر ہے!" ہوں ہوں ہوک۔

ظہور نے کہا "نظر بد؟ کیا زمانہ تھا آپ کا باغیاں؟" اور وہ مسکرا اٹھے۔ حکیم بانا نے کہا "ظہور صاحب کسی چیز سے لاعلم ہونا، اپنی جہالت کی دلیل بن سکتا ہے، اس شے کے عدم کا نہیں اور نہ اس کا مستحق کہ اس کا مذاق اڑایا جائے۔ ہوں ہوں ہوں۔"



لالہ صاحب نے کہا "مگر قبلہ حکیم صاحب آپ جیسے حاذق طبیب سے تعجب ہے کہ وہ اس طرح کے امور میں۔۔۔۔۔"

حکیم بانا کا غصہ ذرا اور تیز ہوا۔ وہ بولے "جناب لالہ غنسی دھر صاحب، میں طبیب ہوں، میں نے دنیا دیکھی ہے، میں نے کتابوں میں پڑھا ہے، میں نے ذاتی تجربہ کیا ہے۔ اس لئے میں جانتا ہوں کہ نظر بد ایک حقیقت ہے! ہوں ہوں ہوں جھک مارتے ہیں۔ وہ لوگ جو اس کے وجود سے انکار کرتے ہیں۔ اور مسمریزم کے بھی قائل ہیں۔ روح کی طاقتوں کے بھی قائل ہیں، اور روحانیوں کی کرامتوں کے بھی قائل ہیں! ہوں ہوں ہوں۔"

لالہ صاحب کی کیا حال تھی کہ حکیم بانا کے اس تیور کے بعد کچھ کہتے، ظہور نے حکیم جی سے زیادہ خال صاحب کی نگاہوں کا خیال کیا۔ وہ روحانیوں کا نام سنتے ہی بڑے زور سے سر ہلانے لگے تھے۔

حکیم بانا نے پاؤں تبا کو مٹھ میں رکھا، پھر حقہ گرد گردا کر بولے "میں نظر بد کا نام سنتے ہی سالہ کی تہ کو پہنچ گیا۔ ہونہ ہو حریف نے غارتگر وار کیا۔ جلدی سے واقعہ پوچھا، کون آیا، کیا بات ہوئی۔ ہوں ہوں ہوں۔ اس نے کہا ایک شخص پردانہ شاہی لیکر باغ دیکھنے آیا۔ میں نے دروازہ کھولا ہی تھا کہ اس نے سر دکھو کر دیکھا۔ مٹا ترانے کی آواز ہوئی، تنے میں سے شعلہ سا نکلا اور سردی سے ٹوٹ کر زمین پر آ رہا۔ ہوں ہوں ہوں! غیبان نے جو اس شخص کو دیکھا تو اسکی آنکھوں سے آنکھیں روتے ہی ایسا محسوس ہوا جیسے اس پر بجلی گری اور وہ بہوش ہو گیا۔ ہوں ہوں ہوں۔ میں نے جلدی جلدی اس ساحر کی شکل، صورت، لباس و حلیہ پوچھا اور ابض بر سوار ہو کر راہ میں لوگوں سے پتہ لگاتا اس کا تعاقب کیا۔ وہ بڑے اچھے باورقار پر سوار تھا اور شہر سے لے کر سرپ بھگا کر نکلا تھا۔ ہوں ہوں ہوں۔



گھوڑا زبردان وہ تھا جو اس امیر کا ملک عرب میں اپنی تیز رفتاری کے لئے مشہور تھا۔  
 اور ہر کہ وہ اسکو پہچانتا تھا۔ ہوں ہوں ہوں۔ اس نے شہر سے نکلتے ہی پہاڑوں کی راہ اختیار  
 کر لی تھی۔ میں نے ابھن سے جھک کر کہا آج تیری تیزی کا امتحان ہے، بس وہ زمین پر  
 بچھ گیا۔ چند منٹ میں کوسوں کا فاصلہ سیلوں میں بدلا۔ میل بھی گھٹنے لگے اور اب فرسٹوں  
 کی دوری رہ گئی۔ ہوں ہوں ہوں۔ مگر اب پہاڑ آگیا۔ میرے دل میں خطرہ پیدا ہو گیا کہ  
 ابھن رگستانی سفینہ پتھر ملی زمین پر مقابلہ نہ کر سکے گا اور دشمن پنجہ میں آنے کے بعد بھی  
 ہاتھ سے نکل جائے گا۔ ہوں ہوں ہوں۔ اس لئے جیسے ہی دو تین سو گز کا فاصلہ رہ گیا  
 میں نے لکرایا۔ مرد ہے تو روک کر آنکھ ملا! "ہوں، ہوں، ہوں۔ اس ساحر کو اپنی نظر کی  
 طاقت پر بڑا گھنڈہ تھا۔ وہ ایک پٹان پر روک کر کھڑا ہو گیا اور اس نے اپنے گھوڑے کا  
 منہ میری جانب موڑ کر مجھ پر اور ابھن پر نظر ڈالی ہوں ہوں ہوں۔ ابھن نے ایک بیخ  
 ماری اور وہ پتھر ملی زمین پر گر کر ترپنے لگا۔ میں اس کے لڑکھڑاتے ہی کو دیر الگ ہو گیا  
 لیکن ساحر سے یکساں نظر لڑائے رہا۔ ہوں ہوں ہوں۔ میرا محبوب ابھن میرے سامنے  
 بلبلا بلبل کر دم توڑ رہا تھا اور میں اس پر ہچھلی نظر تک نہ ڈال سکتا تھا۔ ہوں ہوں ہوں۔  
 خود میرے جسم میں آگ لگی تھی محسوس ہوتا تھا اندر ہی اندر جلا جا رہا ہوں۔ اور میرے ہاتھ  
 پاؤں کی توانائی سوخت ہوتی جا رہی ہے۔ ہوں ہوں ہوں۔

لالہ صاحب نے کہا "واہ، واہ! کیا مناسب لفظ ہے "سوخت" اس مقام پر!  
 حکیم بانا نے دوبارہ "ہوں ہوں" کہہ کر لالہ صاحب کی سخن فہمی کو سراہا۔ اور کہا  
 "دفعۃً مجھے اپنا ڈنڈا یاد آیا میں اس پر زور دیکر اچھلا اور میں نے ہوا ہی میں بانا کا پورا  
 ہاتھ کھمایا۔ ہوں، ہوں، ہوں۔ میرا ڈنڈا اس کے سر پر اس قوت سے پڑا کہ وہ گردن سے



ٹوٹ کر آگ گرا، گھوڑے پر ڈنڈا پہنچا، وہ چیخ کر گرا، ڈنڈا پتھر تک پہنچا، وہ بھی ٹوٹ کر  
 غار کے اندر بار اکب و مرکب بھی اسی کے ساتھ! ہوں ہوں ہوں! ایسا دھماکا ہوا کہ دیر تک  
 پہاڑ ہلتا رہا۔ پھر اس نے ایک زلزلے کی صورت اختیار کر لی۔ کچے پہاڑ بیٹھ گئے، بڑی بڑی  
 چٹانیں لڑھک کر نیچے آگئیں اور پرلے غار بڑے بڑے پتھروں سے بھر گئے۔ ہوں ہوں  
 ہوں۔ انھیں گرتی، پھسلتی اور پاش پاش ہوتی چٹانوں میں سے ایک اس طرف آئی جدھر  
 ابھن بے جان سا پڑا تھا۔ میں نے تو بانے کا پتیرا بدل کر اپنے کو بچا لیا لیکن غریب ابھن  
 کے لئے وہ چٹان سنگ لحد بن گئی! ہوں ہوں ہوں۔ اب یہاں رکنے کی نہ ضرورت تھی  
 اور نہ موقع ہی تھا، اس لئے میں بانا کے ہاتھ ہلاتا، اسی کے دور میں ضنا، پٹا۔ ہوں ہوں ہوں۔  
 اہل شہر اس دھماکے اور زلزلے سے خالی ہو کر اپنے اپنے گھروں سے نکل پڑے تھے۔  
 ہزاروں مکان گر پڑے تھے، سیکڑوں گھروں میں آگ لگ گئی تھی، لالچہ ادبکے اور  
 عورتیں دب کر مر گئی تھیں اور شیون و مالہ، فریاد و دایا کی چیخوں سے آسمان گونج رہا  
 تھا۔ ہوں ہوں ہوں۔۔۔۔۔“

طوہر نے کہا ”ایک تو ساحر کی آتشیں نظر، اس پر آپ کا زلزلہ آگیا ہاتھ سونے پر

سہاگہ!“ حکیم بانا نے کہا ”ہوں ہوں ہوں، ہاں، ہاں، میں نے اپنے جلالی غصے کے عواقب  
 پر نظر نہ کی۔ مجھے خود بھی بعد میں بڑا تاسف ہوا۔ ہوں ہوں ہوں! جب میں اپنے گھر پہنچا تو  
 میں نے دیکھا باغ سارا جل چکا ہے اور مکان سراسر مسابہ ہے۔ ہوں ہوں ہوں۔ میں  
 محمودہ محمودہ، چنچتا اس جلے ڈھیر میں گھس پڑا۔ دھواں ہر طرف چھایا تھا اور آگ اب  
 بھی بھڑک بھڑک کر بجی کھچی چیزوں کو جلا رہی تھی۔ ہوں ہوں ہوں۔ مجھے محمودہ ملی، مگر



مردہ، سوختہ، ایک جلتی دھنی کے نیچے دبی ہوئی۔ ہوں ہوں ہوں۔۔۔۔۔“

لالہ صاحب بیاختہ پول اٹھے۔ سیج جج کستی ہو گئی غریب!

ظہور نے کہا: قبلہ، سرتن موآپ کا پکارتا ہو گا۔

تینکا تینکا مرے نشیمن کا۔ بکلیوں پر نشانہ ہو کے رہا!

حکیم بانا سینے میں ایک کھٹکتی سانس لے کر بولے: ہوں ہوں ہوں! میں غصے

اور رنج سے دیوانہ ہو گیا۔ اس حاسد امیر نے اپنے جلائے میں میرا بارغ، میرا گھر، میرا

عیال ہی نہ جلائے بلکہ سارے شہر کو برباد کیا! ہوں ہوں ہوں! میں نے تہیہ کر لیا کہ

اب میں اسے اس کے کیفر کردار کو پہنچا ہی کر دم لوں گا! ہوں ہوں ہوں! میں جھپٹا ہوا

اصطبل میں پہنچا، سارے نوادیر و زنگار گھوڑے مر چکے تھے۔ صرف ایک سبز باقی

تھا۔ ہوں ہوں ہوں! میں نے جلدی سے اس پر زین کسی ادا سکی پشت پر بیٹھ کر ادھر

روانہ ہوا جدھر میرے دشمن کی جائے قیام تھی۔ ہوں ہوں ہوں۔ اس کی شامت اعمال

نے اسے بھی بچین کر کے مرے مکان ہی کی طرف بھیج دیا تھا۔ راستے ہی میں آنا سامنا

ہو گیا۔ ہوں ہوں ہوں! مجھے دیکھتے ہی اس نے جیب سے پستول نکال کر فیر کرنا چاہا۔

میں گھوڑے کو ہمیں کر کے اس کے برابر پہنچ گیا۔ اور میں نے ہاتھ بندھ کر اس سے پستول چھین

لیا اور اسے کشان کشان دبا دیا جہاں میرا سرو ٹوٹا ہوا اور جلا ہوا پڑا تھا۔ ہوں

ہوں ہوں! میں نے عوض کے کھولتے ہوئے پانی میں اس کا چہرہ ڈال دیا، وہ شدت کرب

سے چیخا، میں ہنسا اور اسے اسی طرح پھر دکتا ہوا وہاں گھسیٹ لایا جہاں میری محمودہ

مردہ پڑی تھی۔ ہوں ہوں ہوں! میں نے اس لعین کے سر پر عصا کا ٹوکا دیا۔ وہ پھر دک

کر وہیں آگ میں گر پڑا۔ میں نے محمودہ پر ایک نگاہ پر حسرت و یاس ڈالی اور اپنے گھوڑے



پر پیش کر اسی وقت منہ سے نکل گیا: ہوں ہوں ہوں۔

ظہور نے کہا: "حکیم صاحب، بڑا سخت کفارہ دینا چاہیے آپ کو! سچ

دست تو زنجیں زخونِ قلبِ خوں دلبر است!

حکیم بانا نے کھڑے ہوتے ہوئے کہا: "مے تو رہا ہوں کفارہ! اس حورِ لقا کے بعد

آپ کی بہن سے نباہ کر رہا ہوں! سچ

بہن "تفاوتِ رہ از کجا است تا بہ کجا!"

وہ پہلے گئے، مگر دیر تک اُنکی "ہوں، ہوں" سب کے کانوں میں گونجتی رہی۔

## انیسواں باب

### "آبی بے آب"

دوسری شام کو سوائے چند مخصوص لوگوں کے سب کو جلدی جلدی چار پلا کر خاں خاں

نے رخصت کر دیا۔ جل پری کا قصہ سننے کے لئے وہ ماہی بے آب ہو رہے تھے۔ جب عرف

ظہور و مبین اور لالہ صاحب رہ گئے تو انھوں نے حکیم بانا کے ہاں لالٹیں لیکر آدمی بھیجا کہ

کننا خاں صاحب نیٹھے انتظار کر رہے ہیں۔ کیا بات ہے جو اتنی دیر فرمائی؟

آدمی تو ادھر گیا، ظہور نے ادھر خاں صاحب کو چھیڑنا شروع کیا: "مان گیا میں بھی

آپ کے شوق کو! اس قدر زچہ بن ہو جاتے ہیں آپ اس جھوٹ کے طواریک سننے کے لئے!۔"

لالہ صاحب نے کہا: "مگر ظہور میاں، سولے حکیم صاحب قبلہ کے بھلا اس صفائی سے



جھوٹ کوٹ بول سکتا ہے کہ بالکل بیچ معلوم ہوا۔

ببین نے کہا "اور اس میں علمی داد بی نکات، ضرب المثلیں، کہاوتیں، لطیفیں، نکات روزمرہ، اشعار۔۔۔۔۔"

ظہور نے بات کاٹ کر کہا "جی ہاں، اور عزتی فارسی کے بڑے بڑے لغات،  
تفیل الفاظ کی سلیں۔۔۔۔۔"

خاں صاحب نے بڑے پتے کی بات کہی، ان کے دل کی بیڑا سن کر کھل جاتی ہے  
اور ہم سب کا وقت اچھا کٹ جاتا ہے۔ آپ دیکھتے نہیں کتاب حکیم ہانا ویسے کھینچنے نہیں  
رہے جیسے شروع شروع میں تھے۔ پہلے وہ کسی قابل مخاطب نہ سمجھتے تھے۔ بات  
بات بڑھتا اٹھا لیتے تھے۔ اور اب آپ کی زبان کے چر کے منہ پر کھاتے ہیں اور  
ہوں ہوں کر کے مال جاتے ہیں۔۔۔۔۔"

لالہ صاحب نے کہا "اور میں نے تو سرکار نہ ان کا سا ذہن میں طیب دیکھا اور نہ ان کا  
سا ہمہ دال عالم!"

ظہور نے جلد ہی سے نکر اٹکایا "اور نہ ان کا سا جھوٹا اور دروغ گو! اور نہ احساس  
کمتری کا ان جیسا مریض! خاں صاحب سے

صداقت ہو تو دل سینوں کو پہنچنے لگتے ہیں واعظ حقیقت خود کو سنوا لیتی ہے! فی نہیں جالی  
خاں صاحب نے زندگی میں پہلی دفعہ تلخ جواب دیا۔ "جناب ظہور صاحب! وہ  
جھوٹ جس سے دس آدمیوں کا دل خوش ہو، اس سچ سے آئیں بہتر ہے جس سے ہر سینے والا  
دل ریش ہو! آپ تو غالب کے پرستاروں میں ہیں۔ اسکی نصیحت پر عمل نہ کیجئے۔  
نہ سنو گرو برا کہے کوئی نہ سنو گرو برا کہے کوئی!"



ظہور نے کہا "مگر میرے حضور یہاں تو اس شعر کا معاملہ ہے۔  
 بات پرواں زبان کشتی ہے وہ کہیں اور سنا کرے کوئی!  
 بسین نے ہنس کر کہا "خاں صاحب میں سمجھتا ہوں، ان دونوں کی جلی کٹی کا باعث  
 آپ کا اخلاص ہے، بقولے سے

دیکھنا رشک اپنی محفل کا ایک کو ایک کھائے جاتا ہے!  
 سب ہنس رہے تھے کہ سچا ملک میں روشنی دکھائی اور پھر پھر سائی دی۔  
 ظہور نے ہنس کر کہا "تجھے سے

ہاں جا رہی تھی جس کو مقابل میں آرزو  
 اب کے تہقہ کے ساتھ حکیم بانا بھی آگئے۔ اُن کے بیٹھے ہی خاں صاحب نے کہا  
 "قبلہ ہزار سے محلوں وار نکالنے کے بعد جو حادثات پیش آئے ان کے سننے کے لئے کل سے  
 دل تپ رہا ہے!"

حکیم بانا نے کہا "ہوں ہوں ہوں۔ خاں صاحب کیا پوچھتے ہیں آپ میرے داغہ  
 دل کی داستانیں۔

خاک اس شبہ میں چھانی ہے بیا بانوں کی میری منزل انھیں دروں میں کہیں گم تو نہیں!"  
 ظہور نے کہا "قبلہ عشق کی منزل ایسی ہی کٹھن ہوتی ہے۔ بقول آرزو سے  
 کیا عشق کی منزل بھی کٹھن، بندہ بندہ کریمت ڈٹ گئی  
 جو ایک قدم چل کر سنبھلا وہ دو قدم آگے جائے گا!"

حکیم بانا نے کہا "ظہور صاحب، آپ نے اس وقت بالکل میرے حسب حال شعر  
 پڑھ دیا ہزار سے نکالنے کے بعد میری یہی حالت تھی۔ ہوں ہوں ہوں میں سات دن بے



آب و دانہ جنگلوں جنگلوں مارا مارا بھرا۔ بید بخنوں کی طرح لاغر ہو گیا۔ ہاتھوں پیروں میں  
رعشہ ہونے لگا اور آنکھوں سے کم دکھائی دینے لگا۔ ہوں ہوں ہوں۔ بار بار فانی کا شعر  
پڑھتا تھا۔

ہلانا دل، نہ تیرگی شام غم گئی یہ جانتا تو آگ لگانا نہ گھر کو میں!  
ظہور نے کہا تو قلیل، یہ گھر بھونک تماشہ دیکھنے والی سعادت ہر ایک کو کہاں سے  
نصیب ہو سکتی ہے!

سب لوگ مسکرائے، مگر حکیم بابا نیٹھے "ہوں، ہوں، ہوں" کر کے جھومنا لگے۔  
وہ اپنے الیہ کے لئے ماحول اور فضا تیار کر رہے تھے۔ ظہور کی بڑے بچی اسے مضحک  
بناتی۔ انھیں یہ منظور نہ تھا۔

انھوں نے ٹھنڈی سانس بھر کر کہا "ان ایام ابتلا کی یاد دل کو ہلاتی ہے، میں بہوش  
دب دو اس تھا۔ مجھے نہ کھانے کی فکر تھی، نہ سونے کی۔ نہ کپڑوں کا خیال تھا، نہ جانے  
قیام کا۔ ہوں ہوں ہوں! نہ منزل معلوم، نہ اس کا پتہ نشان! عرب گھوڑا جہاں تھک کر  
رک جاتا۔ وہیں اپنے کو گر کر زمین پر تر پتا، گر یہ دیکھا کرتا غش کھا کر گھنٹوں بے سدھ  
پڑا رہتا۔ ہوں ہوں ہوں۔ جب آنکھ کھلتی اس پر وفادار پر سوار ہو جاتا اور وہ جہاں  
اس کا جی چاہتا پہاڑوں میں لئے لئے پھرتا۔ ہوں ہوں ہوں۔ ایک دن جب میں نفاق  
کرتے کرتے بالکل نہ ہال اور نظر آب دن پھر نہ ملنے سے بے حال ہو گیا تھا میرے  
راہوار نے مجھے ایک جھیل کے کنارے لاکر اپنی پشت کو جھٹکا دے کر زمین پر گرا دیا۔  
ہوں ہوں ہوں۔ میں نے دیکھا تو سطح آب کے کنارے سے منقل ہی سنگھاڑے کی طرح کا کوئی  
بھل لگا ہوا ہے۔ بھوک میں میں نے اسے جی بھر کر کھایا، پانی پیا اور غافل ہو گیا۔



ہوں ہوں ہوں۔ مجھے نہیں معلوم کہ میں کے دن رات مسلسل سوتا رہا۔ مگر جب جاگا تو میرے  
عوز میں دست تھے اور میں نے اپنے کو بغور دیکھا، نہ سر پر علامہ، نہ پاؤں میں جوتی، قبا  
نہ تار، چاک گریاں دامن تک! ہوں ہوں ہوں۔

ظہور نے صخر کا شعر پڑھ دیا ہے

کیا کیا ہوا ہنگام جنوں، یہ نہیں معلوم کچھ پوش جو آیا تو گریاں نہیں دیکھا!  
حکیم بانا نے کہا، مگر اس وقت کی حالت تو یہ تھی سے

لیجئے کیا دامن کی خبر اور دست جنوں کو کیا کئے اپنے ہی ہاتھ سے دل کا دامن مدت گزری چھوٹ گیا  
لالہ صاحب نے کہا۔ واہ، واہ، کیا کیا شعر اس وقت بر محل آپ دونوں صاحبان نے

پڑھے ہیں۔

خال صاحب نے کہا، ہاں، مگر اس شعر خوانی میں وہ مزہ کہاں جو اپنی کہانی میں ہے۔

میں تو اس کے لئے بتیاب ہوں!

حکیم بانا نے کہا، ہوں ہوں ہوں۔ ساری تکلیفوں پر جو تکلیف غالب تھی وہ بھوک  
کی تھی۔ گھبرا کر ادھر ادھر نظر ڈالی۔ دیکھا تو جھیل میں کچھ بطنیں اور مرغابیاں اسی پھل کے  
کھانے میں مشغول ہیں جسے میں نے نیند سے پہلے کھایا تھا۔ ہوں ہوں ہوں جسٹن اتفاق  
کہ ان میں سے کچھ بالکل لب ساحل تھیں۔ میں نے آہستہ سے ڈنڈا اٹھایا اور لیٹے ہی لیٹے  
ایک قاز کو تاک کر پھینکا۔ وہ ٹھیک سر پر پڑا اور بٹ پانی میں پھڑکنے لگی۔ ہوں ہوں  
ہوں۔ میں نے جلدی سے پانی میں اتر کر اسے پکڑا، ڈنڈا سنبھالا اور باہر نکل کر بٹ کو ذبح  
کیا۔ اور آگ جلا کر اسے کچا پکا بھون کر کھایا۔ ہوں ہوں ہوں۔ جب ذرا دم میں دم آیا اور  
جسم میں جان آئی تو میں نے سوچنا شروع کیا اب کیا کروں، کیا نہ کروں۔ ہوں ہوں ہوں۔



حکیم بانا نے رک کر اگال پھینکا، پاں کھائے، حقہ گروڑا دیا۔ پھر وہ بولے:-  
 "صنار جانے کو جی نہ اٹھتا تھا۔ وہ میری تمام انگلیوں، خوشیوں کا مقبرہ تھا۔  
 ہوں ہوں ہوں۔ وہاں کے سب بڑے امیر کے قتل کا الزام بھی سر پر تھا۔ ممکن ہے  
 حکومت انتقام لے۔ قانون کی گرفت میں لا کر قید و بند کا حکم صادر کرے۔ ہوں ہوں  
 ہوں۔ صنیر کے حضور میں بھی ملزم تھا۔ صنار کی بربادی امیر کی حرکتوں کا نتیجہ سہی مگر ہوئی  
 تو کتنی میرے ہاتھوں میں ہی اسکی ویرانی کا ذمہ دار تھا۔ ہوں ہوں ہوں۔ میرے  
 ہی عصائے زلزلہ ڈال کر کسی ہزار کی خانہ بربادی کی میری ہی قوتوں کے بجا استعمال نے  
 پورے شہر کو تہ و بالا کیا بلکہ محمود کی جان لی اسیکڑوں معصوموں کو موت کے گھاٹ اتارا!  
 ظہور نے کہا

میری قتل کے بعد اس نے جفا سے توبہ پائے اس زوڈیشیاں کا پشیمان ہونا!  
 حکیم بانا نے کہا "جی ہاں، اب پشیمانی تھی، ناسف تھا اور اپنے گئے کا پچھتاوا۔  
 مگر اب کیا ہوتا۔۔۔۔۔"

لاد صاحب نے کہا "جب چہ یاں چک گئیں کیفیت!"  
 حکیم بانا نے کہا "ہوں ہوں ہوں۔ اسی لئے صنار پٹ کر جانے کا خیال تو قطعی  
 نامناسب معلوم ہوا۔ اب سوچنا شروع کیا کہ کہاں جاؤں، کس سے ملوں کہ یہ دل کا درد کسی  
 طرح کم ہو، یہ زحمت تبدیل بہ رحمت، یہ کلفت تبدیل بہ راحت ہوا ہوں ہوں ہوں!  
 خال صاحب نے لقمہ دیا۔ "جل برسی"

حکیم بانا نے کہا "جی، اسی کا خیال مجھے بھی بار بار آتا، مگر اس کے پاس جانا مندر  
 مذخوں کو کرینا تھا۔ ہوں ہوں ہوں پھر اس کے محل میں اقامت کی تاب بھی نہ تھی۔



کوسوں پانی کے اندر کاراستہ پہنچتے پہنچتے تاب و توال غائب ہو گئے تو دودن کے بعد  
جسم تنخ ہوئی ہوئی ہوئی۔ مگر ایک لاگ تھی۔ چلتے وقت اس نے کہا تھا میری یادگار  
پیٹ میں ہے۔ اپنا بچہ تو دیکھ لوں گا۔ ہوئی ہوئی ہوئی۔ یہ جذبہ اتنا قوی تھا کہ خیال آتے  
ہی ساری صعوبتوں کا دھیان دل سے مٹ گیا۔ ساری زحماتوں کا تصور دماغ سے محو  
ہو گیا۔ ہوئی ہوئی ہوئی۔ بس اب ہی دھن کہ چشمہ حیواں پر پہنچوں اور جلد سے جلد پہنچوں۔  
ہوئی ہوئی ہوئی۔

لالہ صاحب نے کہا "اما بڑی بلا ہوئی ہے!"  
ظہور نے کہا "یہ آج آپ نے حکیم صاحب کی جنس کے متعلق نیا انکشاف کیا!"  
اس پر سب لوگوں نے ٹھٹھا مارا تو حکیم بانا نے رشتہ کی آڑ لی۔ وہ بولے "ظہور صاحب  
آپ تو ایسا نہ فرمائیے۔ میرے گھر میں اس کے خلاف ثبوت موجود ہیں!"  
اس پر بھی جب سہسی ہوئی تو ظہور بولے "حکیم صاحب، یہ آپ رشتے کو ڈنڈے  
کی طرح کہاں تک پکڑے پکڑے پھر میں گے!"

حکیم بانا نے جواب دیا "جی آپ فرمائیں تو آپ کے ہاتھ میں دیدوں۔ مگر ڈر  
ہے کہ اس طرح دست بدست ہونے میں کچھ دھاگے کی طرح ٹوٹ نہ جائے!"  
خاں صاحب نے کہا "قبلہ سہر وہی ضلع جگت میں بات کہاں سے کہاں جا پڑی۔  
اور رات بھیگتی جا رہی ہے۔ اور منزل غالباً دور ہے!"

حکیم بانا نے کہا "ہوں ہوں ہوں۔ آپ آشفقہ نہ ہوں، میں اسے سمیٹے دیتا ہوں۔  
ہوں ہوں ہوں۔ میں نے گھوڑے پر زین کسی اور قطب نما سے بددے کر اس جانب چلا  
جدھر وہاں تھا اور چشمہ حیواں۔ ہوئی ہوئی ہوئی۔ مگر اب رسا ب میں ابھی آج نہ تھا۔



ظہور نے کہا "اونٹ کے لئے آنجنائی بھی کیا خوب!"

حکیم بانے منہ سکھا کر کہا "جی وہ ہزاروں انسانی رفیقوں سے بہتر تھا۔ اس کی رفاقتیں آپ سُن چکے ہیں۔ وہ بے زبان ہمدرد تھا۔ رفیق تھا، دوست تھا، روزِ سیاہ کام میں آنے والا، مصیبتوں میں ساتھ دینے والا، آفتوں سے بچانے والا! ہوں ہوں ہوں۔"

مبین نے کہا "مگر قبلہ آپ نے ابھین کو بحر عرب میں جہاز سے اتار کر چھوڑا تھا، وہ پہلے ہی آنجنائی کیسے ہو گیا؟"

حکیم بانا چوک گئے تھے۔ دروغگوار حافظہ نہ باشد۔ مگر وہ اس اکھاڑے کے سب سے بڑے پہلوان تھے، جگت گرو۔ انکو معمولی داؤ بیچ میں بچھاڑ لینا کوئی آسان کام نہ تھا۔ انھوں نے فوراً جو جیشو کا کرتب دکھایا۔ وہ بولے:-

"ہوں ہوں ہوں۔ ابھین آنجنائی سے این جہانی کیونکر بنا وہ آپ آگے سنیں گے فی الحال میرے لئے تو وہ مردہ ہی تھا۔ اس لئے مرحوم آنجنائی۔ ہوں ہوں ہوں۔ تو میں عرض کر رہا تھا کہ میں اپنے بوڑھے سبزہ پر سوار اس طرف چلا جہر چشمہ حوالا تھا۔ نہ اس اسپ و فاشا میں ابھین کی سی تیز رفتاری، نہ وہ باد پائی۔ بس کسی طرح دن میں پندرہ بیس میل چل لیتا اور یہاں راستہ کسی سو کو س کا۔ ہوں ہوں ہوں۔ یہ کوس اس لئے اور بھی کڑے کہ پہاڑوں ہی پہاڑوں میں چلتا تھا۔ ناہموار، پتھر بلی کہیں پریشیب، کہیں پرفراز، کہیں غارِ راہ، کہیں آبخار راستہ روکے ہوئے۔ نہ کوئی رہنما، نہ خضرِ راہ۔ ہوں ہوں ہوں۔ بس قطب نما کو دیکھتا ہوں، پہاڑ کی چوٹیوں کو دیکھتا ہوں۔ آفتاب کے ڈوبنے اور نکلنے سے سمتوں کی تحقیق کرتا ہوں اور چلا جا رہا ہوں۔ ہوں ہوں ہوں۔ ہفتوں قطعِ مراحل



اور طے منازل کے بعد اس مقام پر پہنچا جہاں کارواں ٹھہرا تھا۔  
 ظہور نے کہا: "قبلہ ایک شعر حسب حال ذہن میں آگیا سن لیجئے۔  
 آنکھوں میں کچھ نمی سی ہے ماضی کی یاد گار گزرا تھا اس مقام سے اک کارواں کبھی!  
 حکیم بانا نے کہا: "واقعی میری حالت کی مرقع کشی کی ہے۔ میں چشم پر آب بھی تھا اور  
 مال بہ لب بھی!۔۔۔۔۔"

ظہور نے کہا: "اے مجھوہ نے ہیں تو پاؤں دھوئے تھے، انھیں جلے ہوئے خیموں  
 میں اس سے وعدہ و وعید ہوئے تھے۔"

عمر بھر کا اس نے بچان و قابندھا تو کیا عمر کو بھی تو نہیں ہے پائنداری ہائے ہائے!  
 حکیم بانا نے کہا: "ہوں ہوں ہوں۔ ایک ہوک سی اٹھتی تھی تلاش کے لئے قدم بھی  
 بڑھتے تھے، مگر جیسے بار بار کوئی کہتا تھا۔"

جلا ہے جسم جہاں دل بھی جل گیا ہوگا کریدتے ہو جواب را کھ جستجو کیا ہے؟  
 ظہور نے بڑی مابے رحمی سے کہا: "جی، وہ آگ بھی تو آپ ہی نے لگائی تھی!  
 حکیم بانا نے لب و لہجہ میں مصنوعی درد پیدا کر کے کہا: "ظہور صاحب، میری آگ کو  
 آپ کیا بار بار نام دھرتے ہیں۔ اچی حضرت۔۔۔"

افروختن و سوختن و جامہ و دیدن پروانہ ز من، شمع ز من، گل ز من آموخت!  
 خال صاحب نے بیاختہ کہا: "سبحان اللہ حکیم صاحب، کیا کہنا ہے اس قدر الکلامی  
 سکا ہے اس سادت پرور بازو نیست تمانہ بخشہ خدا سے بخشندہ!"

مہین نے منہ بنا کر کہا: "پھر وہی شاعری ہونے لگی۔ اچی یہ بتائیے کہ جل پوری  
 ملی یا نہیں!"



حکیم بانا نے بڑے ڈرامائی انداز سے ہاتھ مل کر کہا "وہ کیسے ملتی؟ غار بڑے  
 بڑے پتھروں سے پٹا پڑا تھا۔ میرے لائے ہوئے زلزلہ نے اسے بھی پتھر کر کے ہوا اور میدان  
 بنا دیا تھا۔ ہوں ہوں ہوں۔ اب نہ غار تھا، نہ چشمہ حواں، نہ جل پری!"  
 لالہ صاحب نے کہا "ہائے اس سماں کو دیکھ کر کیسا کچھ دکھ ہوا ہو گا آپ کو!"  
 حکیم بانا نے اٹھتے ہوئے کہا "دکھ سا دکھ! پھر جنوں کا دورہ پڑنے لگا تھا۔ مگر سرتا کیا؟  
 صبر کی سل چھاتی پر رکھنا ہی پری! سہ  
 جب ڈوبنے والے ڈوب چکے اور ساحل دور یا ایک ٹوٹے  
 پھر لطف اسید و بیم کہاں؟ دریا میں نہیں، ساحل میں نہیں!  
 اور وہ کپڑے پھڑکرتے ڈیوڑھی سے چلے گئے۔"

## میسواں باب

### "شراب محبت"

بین کو اسکی بڑی فکر تھی کہ ابض آنہانی سے این جہانی کیونکر بنا۔ اس لئے  
 دوسری شام کو حکیم بانا کے آتے ہی وہ بے صبری سے بول اٹھے "قبلہ ابض کی بازگشت  
 کی کہانی! اسکی بیٹی آپ کی زبانی!"

حکیم بانا نے کہا "ماشاء اللہ اب آپ پر بھی ظہور صاحب کی صحبت کا اثر ظاہر  
 ہونے لگا۔ آپ اگر شعر نہیں پڑھتے تو مقفی عبارت ضرور بول لیتے ہیں! ہوں ہوں!"



لالہ صاحب نے کہا "تخم تا تیر صحبت کا اثر!"

"ظہور نے کہا "صحبت کے ساتھ ساتھ تخم، کیا کہنا! بہت سے پھل پھول دے سکتا

ہے یہ فقرہ!"

مبین نے کہا "یہ سارے فقرے اور پھتیاں سر آنکھوں پر، مگر قبلہ مجھے ابین سے

لائے، میں اسی کی واپسی کا منتظر ہوں!"

ظہور نے کہا "اب اس اونٹ کو کسی کل بٹھائیے قبلہ، ورنہ یہ برا بھلا شتر غمزدے

کرتا رہے گا!"

سب لوگ ہنس دیے حکیم بانا ہوں ہوں کر کے بولے "بہت بہتر، مگر اپنا بلبلانا تو

بند کیجئے! ہوں ہوں ہوں۔ ایک دن جب میں مچھوں وار انہ صحرائوں میں، جنگلوں میں

گھومتے گھومتے اور کھوکھو کر رہے کھاتے کھاتے تھک کر سمیت ہار بیٹھا اور غالب کی زبان میں

سوچنے لگا کہ

لخت جگر سے ہر گز ہر خار شاخ گل تا چند بانہ بانی صحرائے کوئی!

ہوں ہوں ہوں! تو راستہ بھٹک کر پھر اسی مقام پر پہنچا جہاں آبی کے غار کا داغ تھا۔

ظہور کو بیساختہ ہنسی آگئی امبین نے بڑے غصہ سے انھیں گھوڑا، ظہور نے

خاموشی سے سر جھکا لیا اور حکیم بانا جلدی سے آگے بڑھ گئے۔

"میں نے اس مقام کو پہچانتے ہی گھوڑے کی باگ دوسری جانب موڑ دی۔ ہوں ہوں

ہوں۔ دل چاہتا تھا کہ پھر وہیں بیٹھ کر نوحہ خوانی و سینہ کو بی کر دوں۔ اسی لئے ادھر سے

مُنہ پھیرے دوسری طرف چلا۔ ہوں ہوں ہوں۔ تھوڑی دور کی بلند سی کے بعد راستہ

نشیب کی طرف تھا۔ گھوڑا آہستہ آہستہ اترنے لگا۔ ہوں ہوں ہوں! شام کا وقت تھا،



آفتاب غروب ہو رہا تھا، خیال تھا کہ اگر کوئی چشمہ مل جائے تو اسی کے کنارے  
 سوکھی روٹی کے دو ٹکڑے کھا کر اور پانی سے پیٹ بھر کر پڑھوں۔ ہوں ہوں ہوں  
 گھوڑے نے پانی کی بوبائی۔ اس نے کنوتیاں بدلیں، وہ ہنہنا یا اور تیر گام ہو گیا۔  
 ہوں ہوں ہوں۔ ایک فرسخ کی راہ طے کرنے پر میں نے دیکھا کہ ایک پہاڑ کی چوٹی  
 سے ایک چادر آب گر رہی ہے۔ ہوں ہوں ہوں۔ دو بتے سورج کی کرنیں اُسے  
 ایک سنہری سہرا بنا رہی تھیں، ہوں ہوں ہوں۔ اس کی لڑیاں نیچے بہتے ہوئے چشمے  
 کے سینے پر انار کے دانوں کی طرح گرتیں اور اس میں قوس قزحی جاب اُبھرتے اور  
 ڈٹتے۔ ہوں ہوں ہوں۔ پانی کے قطرے حکمتی پھلیوں کی طرح اچھلتے اور موجوں کے  
 دامن میں گر کر "تو من شد می، من تو شد م" کا منظر نظر فریب پیش کرتے۔ ہوں ہوں ہوں!۔  
 ظہور نے کہا "عشرت قطرہ ہے دریا میں فنا ہو جانا!"

خاں صاحب بھڑک اُٹھے: "ظہور میاں تعریف نہیں ہو سکتی کس قدر بے عمل مصرعہ  
 پڑھ دیا ہے!"

حکیم بانے کہا "خاں صاحب، قطرہ کے لفظ نے ایک اور شعریاد دلادیا، جو میرے  
 حب حال بھی ہے اور آپ کے نظریہ کا موجد بھی! کیا کہا ہے اس بالغ نظرنے! ذرا  
 الفاظ کے دروہیت کو بھی دیکھئے گا!۔"

شوق ہے ساماں طراز نازش از باب بجز ذرہ صحرا دست گاہ و قطرہ دریا آشنا!  
 خاں صاحب کو نصف منٹ مطلب پر غور کرنا پڑا۔ انہوں نے شعر کو دہرایا۔  
 پھر وہ آنکھوں میں آنسو بھر کر بولے "سحان اللہ! سبحان اللہ! کیا کہنا ہے ذرہ صحرا  
 دست گاہ! قطرہ دریا آشنا! اہا ہا۔ واہ، واہ!"



ظہور نے کہا "پھر اس شوق کو تو دیکھئے جو عاجزوں اور مجبوروں کے لئے سامان  
ہتیا کر رہا ہے۔ واہ، واہ، واہ!

مبین قصہ سننے کے لئے بیتاب تھے، انہوں نے بات کا رخ ادھر موڑنے  
کے لئے کہا "جی سارے طوفان تو اسی قطرہ نے اٹھائے ہیں۔"

دل کہ یک قطرہ ہوں نہیں ہر بیش ایک عالم کے سر بلا لایا!  
ظہور نے مسکرا کر کہا "مبین میاں دوسرا مصرعہ یوں پڑھئے۔  
ایک عالم کے سر بلا لایا!"

لالہ صاحب بولے "واہ، واہ، ظہور میاں! سچ ہے حکیم صاحب قبلہ جیسے صاحب  
علم بھی اس سے نہ بچ سکے!"

حکیم بانا نے کہا "ہوں ہوں ہوں۔ آپ بچنے کو کہتے ہیں اور یہاں یہ حال ہے کہ  
کون ہوتا ہے حریف نے مرد انگن عشق لب ساقی پہ مکر رہے صد امیرے بعد!"

ظہور نے فوراً کہا "اے فوج! چھائیں پھوئیں! شیطان کے کان بہرے!  
وہ تہقہ پڑا کہ در تک آواز گئی۔ حکیم بانا بھی "میرے بعد" سے جو ظہور نے  
فائدہ اٹھایا تھا اس سے محفوظ ہوئے۔ وہ بولے "آپ حضرات نے اس پر نظر نہ کی کہ  
ظہور صاحب کی ریش سفید پر یہ زمانے محاذ کے کس قدر موزوں ہیں!"

ظہور نے چونکہ خود سے اور ڈھلی تھی اس لئے وہ جھینپے نہیں، بلکہ وہ ہنس کر بولے  
"بازی! بازی! از ریش بابا ہم بازی!" اور داڑھی پر ہاتھ پھیرنے لگے۔

لالہ صاحب نے فوراً ذوق کا شعر پڑھ دیا۔

اے زاہر و درنگ نہ پیر آپ کو بنا! مانند صبح کا زب ابھی ہے ادھر تو!



اس پر خاصا تہقہ پڑا۔ مگر بسین کو تو کہانی کی دھن لگی تھی۔ وہ ان بذلہ سنجیوں سے زیادہ خوش نہ ہوئے۔ جیسے ہی ذرا سی خاموشی ہوئی، انہوں نے کہا "ہاں قبلہ، آپ آبتار تک پہنچے، پھر کیا ہوا؟"

حکیم بانا نے کہا "ہوں ہوں ہوں۔ بسین صاحب علی آدمی ہیں۔ وہ جذبہ و تخیل کی دنیا کے قائل نہیں۔ وہ آبتاروں کے مناظر میں نہیں کھو جاتے، وہ تو اس سے اپنی تشنگی ہی کی آسودگی چاہتے ہیں۔ ہوں ہوں ہوں!"

ظہور نے کہا "اور یہاں یہ حالت کہ سے

"جہاں بھی روک لے متظر وہیں ٹھہر جاؤں" عرب کی بات نہیں! عجم کی بات نہیں!"

حکیم بانا نے کہا "ہوں، ہوں، ہوں۔ اچھا شعر ہے۔ مگر مجھے تو بسین صاحب کی خاطر منظور ہے۔ اس لئے وہی رام کہانی سنئے۔ ہوں ہوں ہوں۔ میں نے یہ آبتار ایک بلندی سے دیکھا تھا۔ ساحل تک پہنچنے کے لئے ادھر ادھر نظر ڈالی۔ تو کنارے تک پہنچنے کی کوئی صورت نہ دکھائی دی ہوں ہوں ہوں۔ آبتار کی دونوں جانب عمودی چٹانیں، ان سے اترنے کی کوئی راہ نہیں۔ پھر فرسخوں کنارے کنارے چٹانیں ہی چٹانیں! اور سب نرم، ان پر اس غضب کی پھسلن کہ قدم ٹکنا محال! ہوں ہوں ہوں۔ ہزاروں برس کی مٹی، سیلن، کائی! ہوں ہوں ہوں۔ میں نے اپنی دور بین سے ان پتھروں کو بغور دیکھا تو عجیب، جبرانظر آیا۔ ہوں ہوں ہوں۔ عجیب قسم کے جانور ان سے لپٹے ہوئے تھے۔ کالے کالے، گز گز ڈیڑھ ڈیڑھ گز لمبے۔ نہ مگر مچھ، نہ گھریال، نہ ان کے بچے! نہ جانی پہچانی مچھلیاں! ہوں ہوں ہوں! بہت غور کیا، کئی پہلوؤں سے دیکھا تو شناخت کی۔ کہ جو نکس ہیں جو نکس! ہوں ہوں ہوں۔



میں نے کہا "معاذ اللہ! اگر ان میں سے ایک بھی انسان کو چپک جائے تو  
منٹوں میں فاسد و صالح ہر طرح کا خون ختم ہو جائے!"

حکیم بانا بولے "ہوں ہوں ہوں۔ اچھی، انسان کا کیا ذکر، ہاتھی بھی ہو تو منٹ  
دو منٹ میں خالی خول رہ جائے۔ لہو کی بوند دھڑکھڑ میں نہ رہے۔ ہوں، ہوں، ہوں۔  
اب آپ ہی بتائیے کہ راستہ بھی ہوتا تو اسے آفتاب تک پہنچنے کی کون کوشش کرتا۔  
ہوں ہوں ہوں۔ میں نے بھی چشمے کے کناروں کو نظر میں رکھا اور ان کے متوازی  
چلنے لگا۔ ہوں ہوں ہوں۔ تقریباً نصف میل چلنے کے بعد شب کی طرف جاتا ہوا  
جانوروں کا بنایا ایک راستہ ملا۔ گھوڑے نے وہی راہ اختیار کی۔ ہوں ہوں ہوں۔  
بڑے خطرناک مقامات سے گزر کر چشمے کے کنارے پہنچا، الحمد للہ کہ نہ تو جو تکس  
تھیں اور نہ کسی قسم کا کوئی اور کیرا۔ ہوں ہوں ہوں۔ ایک پتھر پر بیٹھ کر ہاتھ پاؤں  
دھوئے، نماز پڑھی اور جین سے سوکھی روٹی نکالی، اسے کھانے کا قصد کر ہی  
رہا تھا کہ ایک نچھیلی اچھیلی، کوئی دوسیر کا رو ہوا ہوں ہوں ہوں۔ نظر پڑتے ہی  
میں نے ڈنڈا اچھالا اور نچھیلی چوٹ کھا کر کنارے پر گر کر سمیٹنے لگی۔ ہوں ہوں ہوں۔  
اب کیا تھا سبب الاسباب اور ذائق عالم نے روٹی کے لئے سالن بھی مہیا کر دیا تھا۔  
شکر خدا بجالایا اور اسے بھون کر کھا یا۔ ہوں ہوں ہوں۔ اب تارکی ہر طرف پھیل  
گئی تھی اور سماں حد درجہ بھیانک ہو گیا تھا۔ ٹھنڈک بھی بڑھ رہی تھی اس لئے  
میں نے آگ کو الاؤ کی صورت دی اور کیل اوڑھ کر اس کے پاس ہی لیٹ رہا۔ ہوں ہوں  
ہوں۔ کئی دن کے بعد سیٹ بھر کھانا کھا یا تھا اس لئے تھوڑی دیر میں غافل ہو گیا۔  
ہوں ہوں ہوں۔ بارہ بجے شب کے قریب گھوڑے نے شانے میں تھو تھن کے







تاروں پر دوڑ رہے ہیں۔ ہر بن مو پر ایک جھٹکا پڑ رہا ہے۔ دل بلیوں اچھل رہا ہے  
 جسم بھر سے کانپ رہا ہوں، سارے اعضا بے قابو ہو رہے ہیں۔ ہوں ہوں ہوں۔ میں  
 اقساں خیزاں، بدحواس اس آواز کی طرف دوڑا۔ اندھیرے میں کچھ سمجھائی نہ دیتا  
 تھا۔ نہ جانے کتنی ٹھوکریں کھائیں، کتنی بار گرا، کتنی بار اٹھا۔ ہوں ہوں ہوں۔ بس  
 ایک چیخ تھی، ایک پکار تھی، ایک نام کی رٹ تھی جو گلو گیر بھی تھی، زباں پر جادی  
 بھی تھی۔ آبی! آبی! آبی! ہوں ہوں ہوں۔ دفعۃً بانسری کی آواز بند ہو گئی۔  
 میں بے سہارا ہو کر چیخا "ارے کدھر ہو آبی! ارے کیسے پہنچوں تم تک! بولو! آواز  
 دو! ہوں ہوں ہوں۔ دفعۃً سارے میں ایک نور سا پھیل گیا، جنگل کا گوشہ گوشہ  
 روشن ہو گیا۔

ظہور نے مصحفی کا شعر پڑھ دیا ہے

کل شب تار یک میں جو نہی ہوا وہ بے نقاب جلوہ گردے ز میں پر ہو گیا مہتاب سا  
 حکیم بانا نے کہا "اس مہتابی روشنی میں آواز آئی حکیم ہندی! حکیم ہندی! ادھر!۔  
 ہوں ہوں ہوں۔ میں نے دیکھا وہ بقعہ نور بنی ایک چٹان پر میری طرف دونوں ہاتھ  
 پھیلائے چلی آ رہی ہے!۔۔۔۔۔

ظہور نے شعر پڑھ دیا:

آہی گیا اک مست شباب شیشہ بدست و نغمہ بہ لب!  
 ختم ہوا انعام فراق آہی گیا پیغام طلب!  
 حکیم بانا نے کہا "ہوں، ہوں، ہوں۔ ہم ملے اس طرح ملے جس طرح دو بچھڑے  
 ملتے ہیں جس طرح زخم کے دونوں لب بعد صحت ملتے ہیں، جس طرح اعضا کی ٹوٹی ہڈیاں



پھر سے جڑنے پر ملتی ہیں جس طرح دوا جنسی شاخیں قلم بنائے جانے پر ملتی ہیں! ہوں  
ہوں ہوں!

لالہ صاحب نے کہا "حکیم صاحب قبلہ، کیا کیا شالیں تلاش کی ہیں، کیا کتنا ہے اس  
"قادر الکلامی کا!"

ظہور نے کہا "اللہ کرے زور زباں اور زیادہ! لیکن خدارا سرسری نہ کرے یسے گا۔"  
سمندر پہ چل اور الیا اس بن جا ہواؤں پہ اڑ اور سلیمانیاں کہہ!  
حکیم بانا ہوں ہوں کر کے بولے "ہم نے پوری رات حکایتوں شکایتوں میں بسر کی  
میں نے اپنے مصائب کو زیب دے کر طویل سے طویل تر بنا کر پیش کیا۔ ہوں ہوں ہوں۔  
ظہور نے فوراً مصرعہ عادتاً اصلاح دے کر پڑھا "لذین بود حکایت دراز تر گفستی!"  
حکیم بانا نے کہا "ہوں ہوں ہوں۔ جب ایسے دربارہ دربار میں کوئی بار پائے اور  
گہرائے الفاظ کا سلسلہ بھی نہ گوندھ پائے تو تلف ہے اس پر! ہوں ہوں ہوں۔ میں نے  
طلاقت کے دریا بہائے، فصاحت و بلاغت کے موتی لٹائے اور عروس سخن کو سطلی و  
مچلی کر کے نذر محبوب کیا۔ ہوں ہوں ہوں۔"

مبین نے صبر کی بڑی کوشش کی مگر پیانہ چھلک اٹھا۔ وہ بالآخر بول اٹھے۔  
"اجی قبلہ، شاعری ہی کیا کئے یہ نہ پوچھا کہ وہ اس زلزلہ سے کیسے بچ نکلی؟"  
حکیم بانا نے کہا "ہوں ہوں ہوں۔ زلزلہ کے وقت وہ اپنے محل میں آرام کر رہی  
تھی۔ اس پر اس منگامہ کا کوئی اثر نہ ہوا۔ ہوں ہوں ہوں۔ جب چشمہ آب کو ایک طرف  
سے بہنے کا راستہ نہ ملا۔ تو اس نے دوسری جانب سے نکاس کی صورت نکالی۔ اور آبشار  
نیکر آدمی گرنے لگا۔ ہوں ہوں ہوں۔ بلکہ آب خواب سے چونکی تو چشمہ کو وٹا بدل چکا تھا۔"



اسے کوئی تعجب نہ ہوا۔ وہ اس طرح کے انقلابات کی عادی تھی۔ ہاں اس کو غم تھا تو یہی کہ اب شاید عمر بھر مجھ سے ملاقات نہ ہو۔ جانے پہچانے غارتگاہ بن چکا ہی حال تھا نہ کہ نئے سوتے کا سرخ لگانا۔ ہوں ہوں ہوں۔ میں نے ایک ماہ لب جو قیام کیا۔ دن بھر ہم اس کے محل میں رہتے، شبوں میں ساحل پر الاؤ جلا کر اپنے کو سینکاتا، اگر ماکر سوتا۔ سپید سحری ظاہر ہوتا کہ وہ سر ہانے آ کر جگاتی "کے عاشق شوریدہ من خوابت بہت!"

ظہور نے حافظ شیرازی کے اس مشہور قطعہ کا آخری شعر پڑھ دیا۔

عاشقے را کہ چنیں بادہ شب گیر دہند کافر عشق بود گر بنود بادہ پرست!  
لالہ صاحب کچھ اس چیز سے بھی شوق کرتے تھے اس کے جواز کی نئی دلیل ہاتھ آئی۔ وہ جھومنے لگے۔

میں نے مسکین صورت بنا کر پوچھا "تو کیا قبلہ، آپ نے وہاں پی!  
حکیم بانا نے اپنے مخصوص انداز سے مسکرائے۔ وہ بولے "جناب من! جب پی خود اصرار کرے تو نہ پینا حرام ہے! میں نے پی اور چھک کے پی! ہوں ہوں ہوں۔  
میں اور لالہ کا منہ استعجاب سے کھل گیا۔ حکیم بانا سا عالم متشرع، متقی و پرہیزگار اور اس طرح کا اقرار!

حکیم بانا نے ان کو مسکرا کر دکھایا۔ وہ رک کر انکی بوکھلاہٹ سے مزہ لیکر بولے  
"مگر یہ شراب انگوڑہ نہ تھی، شراب محبت تھی! ہوں ہوں ہوں!  
اور میں نے کے میا ختہ "استغفر اللہ!" کہ اُسٹھنے پر ظہور و خاں صاحب و لالہ صاحب  
ہی نہ ہنسے بلکہ حکیم بانا بھی ہوں ہوں کہہ کر ہنس دیے۔







تھکے چہرے کا ذکر آ گیا۔ بے اختیار خواہش ہوئی کہ اس مقام کو سپر ایکبار دیکھ لوں جہاں  
 اتنے معرکے سر کئے تھے اور جہاں محمودہ سی نیک ذات و پسندیدہ صفات محبوبہ ملی تھی۔  
 ہوں ہوں ہوں۔ آبی سے فرمائش کی تو وہ دو چار دن ٹالتی رہی۔ راہ پُر پیچ تھی اور  
 راستے میں بہت سی بلاؤں کے مقابلے کا ڈر تھا۔ ہوں ہوں ہوں۔ سب سے زیادہ قیامت  
 وہ جو نکلیں تھیں جو میں نے آبشار کے قریب دیکھی تھیں۔ یہ گویا اس رنگ کی محافظ تھیں  
 جن سے ہم دوسرے غارتک پہنچتے۔ آبی نے بتایا کہ اگر ان میں سے ایک کا بھی منہ میرے  
 یا اس کے جسم تک پہنچ گیا تو پھر ہماری خیر نہیں۔ ہوں ہوں ہوں۔ مگر پہلی منزل کی دید کا  
 شوق خوف پہ غالب آیا۔ اور ہرچہ بادا باد کشتی در آب انداختیم!۔ ہوں ہوں ہوں۔ ہم دونوں  
 تہ میں تیرتے ہوئے جب بالکل رنگ کے قریب پہنچے تو جنکوں کا ایک لشکر ہماری  
 طرف بڑھا۔ ہوں ہوں ہوں۔ میں نے پانی میں بانا کے ہاتھ ہلاتا شروع کئے اور تھوڑی ہی  
 دیر میں دونوں کناروں سے ملے ہوئے دو نئے کنارے کھڑے ہو گئے۔ یہ مری ہوئی جنکیں  
 تھیں! ہوں ہوں ہوں۔ دوران جنگ ہی میں آبی نے رنگ کے منہ کو چند سکند کے لئے  
 خالی یا یا اور وہ پھرتی سے اندر داخل ہو گئی۔ میں بھی ہاتھ ہلاتا جنکوں کو اڑتا، راستے  
 سے بھگاتا جلد ہی اس کے پاس پہنچ گیا۔ ہوں ہوں ہوں۔ اب ہیں بڑے پُر پیچ راستوں  
 سے گزرنا پڑا بعض جگہیں تو ایسی تھیں کہ اگر آبی ساتھ نہ ہوتی تو مجھے کبھی ان کی خبر بھی  
 نہ ہوتی! ہوں ہوں ہوں۔ بارے گھنٹوں پانی میں تیرتے رہنے کے بعد ہم کھلے ہوئے پانی  
 میں پہنچے۔ یہ زیر زمین ایک کھرتھا۔ ہوں ہوں ہوں۔ ابھی دور ہی تھا کہ ایک برف کا پہاڑ  
 دکھائی دیا، وہی جسے ظہر صاحب کی زبان میں گلشیر کہتے ہیں!“  
 لالہ صاحب سیدھے تھے۔ انھوں نے تعجب سے پوچھا، ”گلشیر تو قبلہ انگریری



لفظ ہے، ظہور صاحب کی زبان کیسے ہے؟

حکیم بانا نے کہا "گہرائی نہیں، میں نے ظہور صاحب کی نسل و نسب پر خدا نخواستہ حملہ نہیں کیا ہے۔ میں نے انکی فہم و فراست، زیر کی و ہوشمندی کو انگوینہ کہہ کر سراہا ہے ہوں ہوں ہوں! روئے سخن جوانکی طرت تو درسیا ہ!

ظہور نے مسکرا کر کہا "شکریہ! آپ تو کہا کرتے تھے مع ہم کو تقلید تنک ظرفی منصور نہیں۔

مگر اس وقت تو میری طرح مصرعہ میں ترمیم بھی کر ڈالی!

حکیم بانا نے کہا "کیا کروں۔ جہاں ہنشیں درمن اثر کر د! ہوں ہوں ہوں۔  
خال صاحب نے کہا "اللہ جمیل و یحییٰ الجمال! ظہور صاحب کے ہاں جہاں کا ذکر۔  
برعکس نند نام زنگی کا فور۔"

ظہور نے کہا "تو میرے حضور میں آپ جیسا اللہ والا کہاں سے بن سکتا ہوں۔  
عمر تو ساری کٹی عشق تباں میں میری آخری وقت کیا خاک سماں ہوں گا!  
مبین نے کہا "اجی چھوڑیے ان کا ذکر، ان کے لئے تو آیت اتر چکی۔ ختم اللہ علی

فلو بہم!

ظہور نے کہا "لیجئے قبلہ، اسنوں نے قلب ہی پر نہیں میرے لبوں پر ہی مہر لگا دی  
اب آپ سزنگ میں پھر داخل ہو جائے!"

حکیم بانا نے کہا "ہوں ہوں ہوں۔ آپ بڑے فراخ دل واقع ہوئے ہیں۔  
اچھا صاحب، پھر گلشیر تک میرے ہمراہ زحمت کیجئے۔ ہوں ہوں ہوں۔ میں تے جل  
پری سے کہا اب تک برون کا پہاڑ دیکھنے کا موقع نہیں ملا۔ چلو اسے بھی دیکھتے چلیں۔







پڑاق، پڑاق پڑاق۔ برف ٹوٹنے لگی اور ابھض مجھ سے قریب سے قریب تر ہونے  
 لگا۔ ہوں ہوں ہوں۔ نصف گھنٹہ کی محنت شاقہ کے بعد ابھض لڑھک کر میرے  
 ہاتھوں پر آگیا۔ مگر بالکل برف! تیخ بستہ! ہوں ہوں ہوں۔ اب اسے سہارا دے بیٹھے  
 ہوئے پانی پر لیکر چلا۔ آبی نہ ہوتی تو سرنگ کے بعض تنگ حصوں سے نکل ہی نہ سکتا  
 تھا۔ بعض بعض جگہ تو ہمیں باقاعدہ ٹانگیں اور سر پکڑ کر کھینچنا پڑا۔ ہوں ہوں ہوں۔  
 جب ہم سرنگ کے منہ پر پہنچے تو پھر جو نکول کی فوج نے حملہ کیا۔ اب کس کس کو بچاؤ  
 اپنے کو، آبی کو یا ابھض کو۔ ہوں ہوں ہوں۔ چنانچہ باوجود ان تھک کوششوں کے  
 درجن بھر اس کے جسم سے لپٹ ہی گئیں۔ ہوں ہوں ہوں۔ میں نے دل میں کہا،  
 ابھض تو مر ہی چکا ہے، یہ جو نکلیں اس کا کیا بگاڑ سکیں گی۔ بس اپنی دو جانیں سلا  
 رہیں تو بہت ہیں۔ ہوں ہوں ہوں۔ جب کسی طرح خستہ تھکا ہوا اپنے کو کنارے  
 پر گرایا اور ابھض کو کھینچ کر نکالا تو آپ کو یہ سکر تعجب ہو گا کہ اس کے جسم میں لمبی  
 ہوئی جو نکلیں سب مردہ تھیں!۔ ہوں ہوں ہوں۔ انھوں نے ابھض کے تیخ جسم پر  
 چپک کر اپنے کو ہمیشہ کے لئے ٹھنڈا کر لیا تھا۔ ہوں ہوں ہوں حرص ان کے لئے  
 باعث موت بنی! ہوں ہوں ہوں!۔ میں نے ابھض کے جسم سے انھیں نوج نوج کر دور  
 پھینک دیا اور جلدی سے آگ روشن کر کے اپنے کو سینکنے لگا ہوں ہوں ہوں۔  
 آگ کی گرمی سے ابھض کے جسم سے برف پگھلنے لگی اور آہستہ آہستہ اس کا جسم بھی گرم  
 ہونے لگا۔ ہوں ہوں ہوں۔ میں اُسٹھ کر چلا کہ میں ابھض کے لئے ایک قبر تیار  
 کروں کہ میں نے دیکھا دفعۃً اس کے جسم میں حرکت پیدا ہوئی۔ میں ابھض! ابھض! کہہ کر  
 چیخ پڑا۔ ہوں ہوں ہوں۔ اس نے ٹانگیں پھیلائیں اور سکھڑیں، اس نے گردن



بڑھائی، سر میرے قدم سے ملے اور وہ بلبلا تا ہوا اڑٹھ کر کھڑا ہو گیا! ہوں ہوں ہوں  
 میں نے خوشی سے اچھل کر اس کی گردن میں باہیں ڈال دیں اور میری آنکھوں سے  
 بے اختیار آنسو نکل پڑے۔ اور حکیم بانا نے اپنا ہشت پہل رومال تبا کی جیب  
 سے نکالا اور اثر کو بڑھانے کے لئے اپنی چیاں آنکھوں کے کونے پر نیچے۔ مبین  
 لالہ صاحب اور خاں صاحب نے ایسی ایسی رائیں لیں۔ ظہور نے سر جھکا کر مسکراہٹ  
 چھپائی۔

حکیم بانا نے کہا: "ابض کے دوبارہ مل جانے سے جو خوشی مجھے ہوئی تھی اس کی  
 حد و انتہا نہیں بیان کر سکتا۔ ہوں ہوں ہوں۔"

خاں صاحب نے کہا: "قبلہ کسی انگریزی شاعر نے کہا ہے کہ پھڑپھڑے ہوئے  
 دودیرینہ رفیقوں کی دوبارہ ملاقات سے زائد کوئی واقعہ سرور و شادماں کرنے والا  
 ممکن ہی نہیں!"

ظہور نے کہا: "بشرطیکہ دونوں ہم جنس بھی ہوں۔"

حکیم بانا نے حسب عادت ظہور کو دندان شکن جواب دینے کی کوشش نہ کی بلکہ  
 انکی چوٹ سے فائدہ اٹھایا وہ بولے: "ظہور صاحب نے ہم جنس کا لفظ بڑے  
 موقع سے استعمال کیا۔ ہوں ہوں ہوں۔ آبی اور میرے معاملے میں بھی غیر جنسیت  
 مقاطعہ کا باعث بنی۔ ہوں ہوں ہوں۔ باوجود محبت و عشق کے صحبت غیر جنس  
 ہم دونوں کو کھلنے لگی۔ ہوں ہوں ہوں۔ کچھ تو جسموں کی بوا کچھ مزاجوں کا انداز،  
 کچھ دماغوں کی ساخت، کچھ علوم کا تناقص، کچھ اخلاط کا تباہین، کچھ تربیت  
 و پرورش کا اختلاف ہوں ہوں ہوں۔ غرض کچھ ہی مدت حیوانیت ان پر سریرا



یہی پھر جیسے جیسے یہ جذبہ کمزور ہوا، دبی ہوئی گراہتیں اُبھر آئیں۔ ہوں ہوں ہوں۔  
 لالہ صاحب نے کہا "سبحان اللہ، سبحان اللہ حکیم صاحب قبلہ، اس وقت  
 کی تقریر علم بیان اور علم النفس کا معجزہ ہے۔"

خال صاحب نے کہا "ہمارے قبلہ کی معجز بیانی میں کس کو کلام ہو سکتا ہے؟"  
 ظہور نے مسکرا کر کہا "قبلہ، ایک مصرعہ یاد آگیا۔ عجب نہیں جو باموقع ہو مع  
 وہ عناصر کا تباہین اور وہ آپس کا ملاپ!"

حکیم بانا نے کہا "واقعی بہت ہی عمدہ بات کہی۔ وہ آبی، میں خاکی۔ دونوں  
 میں عناصر کا اختلاف، باوجود اس کے وہ کشش کہ بغیر ایک دوسرے کے ماہی بے  
 آب! ہوں ہوں ہوں۔ پھر بھی جیسا میں نے عرض کیا پرانا اکراہ جو ہوس و بہمت  
 کے انگاروں۔۔۔۔۔ کے نیچے دبا پڑا تھا، ان جذبوں کے ٹھنڈا ہوتے ہی ان کے  
 خاکستریوں سے نکل آیا۔ ہوں ہوں ہوں۔ ہم نے سداً ایک دوسرے سے جدا اور  
 الگ رہنے کی مدت کو طول دینا شروع کیا، اور بالآخر یہاں تک ذہن پہنچی کہ چوبیس  
 گھنٹے میں ہم مشکل سے ساعت دو ساعت کے لمبے ورثہ ہم میں دید و باز دید  
 کی خواہش تقریباً مفقود ہو گئی۔ ہوں ہوں ہوں"

ظہور نے کہا "قبلہ آپ کے جذبے کی ترجمانی حالی نے خوب کی ہے۔ ملاحظہ  
 ہو بڑے ادیبانہ طور پر کہا ہے۔"

سخت مشکل ہے شیوہ تسلیم ہم بھی آخر کو جی چرانے لگے!  
 خال صاحب نے بے اختیار ظہور کو گلے سے لگا لیا۔ "واللہ تلاش کی داد  
 نہیں دی جاسکتی!"



لالہ صاحب بھی آپ سے باہر تھے، حکیم بانا تک ہوں ہوں کر رہے تھے  
مگر حسین کو وہی دھن لگی تھی۔ آگے کیا ہوا قبلہ، اس شعر و شاعری میں قصہ کا مزہ  
کر کر رہا ہو جاتا ہے۔

حکیم بانا نے کہا "ہوں ہوں ہوں۔ میری خواہش گر نیر کو ابھیں کی بازیافت  
نے تیز تر کر دیا تھا۔ اب مجھے پاؤں توڑ کر پڑا رہنا کھٹنے لگا۔ میرا جذبہ تنافر بھی  
بڑھ گیا۔ میں طیب تھا، طالب علم تھا، سیاح تھا۔ ہوں ہوں ہوں۔ مجھے دام عشق  
میں گرفتار ہو کر بیکار بیٹھا حد درجہ برا معلوم ہونے لگا۔ ساتھ ہی وطن کی یاد بھی  
تسانے لگی۔ ایک زمانہ ہو گیا تھا گھر چھوڑے ہوئے۔ ہوں ہوں ہوں۔ یہ کیا خانہ  
بدوشوں کی زندگی کہ دن قلب بکریاں اور رات ستھریلی زمین پر لیٹ کر کاٹی۔  
نہ بدلنے کے لئے لباس نہ لینے کے لئے بستر بہت زیادہ قیمت دینا پڑ رہی تھی مجھے  
چند لمحوں کی لذت کی۔ ہوں ہوں ہوں۔ انسانی نظرتا ہے کہ جب غیروں سے  
متواتر و مسلسل یکساں ساتھ رہتا ہے تو اپنے بہت یاد آتے ہیں۔ ہوں ہوں ہوں۔  
کیسے ہوں گے والد بزرگوار، کیا کرتے ہوں گے گاؤں کے لوگ! ظہور، حسین و خاں خاں  
بھول گئے سب مجھ کو کہ میں بھی کسی کو یاد آتا ہوں۔ ہوں ہوں ہوں۔ بقول اکبر  
ہیں تو آٹھ پہر رہتی ہو تمھاری یاد کبھی تمھیں بھی ہمارا خیال آتا ہے؟  
ظہور نے کہا قبلہ، کہئے تو بات بناؤں ورنہ حقیقت وہی تھی جسے فراق نے

کہا ہے  
نہ تیں گدزیں تری یاد بھی آئی نہ نہیں اور ہم بھول گئے پوچھے ایسا بھی نہیں!  
ہیں نے کہا "اچھا آپ زیادہ محبت نہ جتائیے۔ بات سننے دیجئے۔"







مری روداد غم و دس رہے ہیں      تبسم سالیوں پر آ رہا ہے!  
 ظہور نے کہا "اور مجھے بھی سوائے اس کے اور کچھ نہیں کہنا ہے کہ  
 جڑیں پہاڑوں کی ٹوٹ جاتیں، فلک تو کیا عرش کا پُٹھتا  
 اگر میں دل پر نہ روک لیتا، تمام زور عتاب تیرا!  
 حکیم بانا نے "ہوں ہوں کہہ کر ڈنڈا اٹھایا۔ چیاں سی آنکھوں سے سکرائے  
 پھر بولے "اچھا تو لو، کچھ یہ دار روکو!"  
 ظہور اچھیل کر دور کھڑے ہو گئے۔ اور انھوں نے مسخرے پن سے ہاتھ فچا کر  
 غالب کا یہ شعر پڑھا۔  
 اس سادگی پہ کون نہ مر جائے خدا لڑتے ہیں اور ہاتھ میں تلوار بھی نہیں۔  
 اور ایک تہقہہ پر نیشست بھی ختم ہو گئی۔

---



## بانیسواں باب

”خیر سے بانا گھر کو آئے“

بخت و اتفاق کا مذاق دیکھئے کہ حکیم بانا کسی رئیس کے علاج کے سلسلے میں ہمیشہ  
بہر کے لئے مہندی پور سے کہیں باہر چلے گئے۔ اسی زمانے میں کسی دبا کے دوش پر  
سوار حضرت عزرائیل تشریف لائے۔ گاؤں والے ہمیشہ سے اپنی ضیافت کے لئے  
مشہور تھے۔ انھوں نے اپنی قدیم روایت مہمانداری کو برقرار رکھا۔ اچھے سے اچھا ناشہ  
اور کھانا پیش کیا۔ جب یہ حضرت شکم سیر ہو کر تشریف لے جا چکے تو حکیم بانا پلٹے۔  
گاؤں والوں نے بڑی آؤ بھگت کی۔ گو ہر شخص اس کا قائل تھا کہ حج۔ موت کا  
ایک دن معین ہے۔ اور حکیم بانا ہوتے بھی تو یہی ہوتا۔ ان کا یانا بھی اس معاملے  
میں آنا کافی کرتا۔ پھر بھی وہ اپنی سی تو کر لیتے۔ ”خانہ خالی را دیومی گیر ذوالی  
بات تو نہ ہوتی۔“

ادھر حکیم بانا بھی بقول خود سر کر کے آئے تھے۔ جیبیں بھی گرم تھیں  
مزاج بھی نرم تھا، اور ملک الموت کے پس خوردہ انکی دواؤں سے اچھے بھی ہو رہے  
تھے۔ اس لئے انکی خداقت، انکی قابلیت اور انکی ہمہ دانی کے دعووں کے ٹوکے  
کی کسی میں ہمت نہ تھی۔ اس لئے خاں صاحب کی نشستوں میں بڑی کھا گھمی آگئی تھی۔  
ایک دن بین نے پوچھ دیا۔ قبلہ، آپ کی سیاحت کے اکثر واقعات سنے،  
ہندوستان واپسی کیونکر ہوئی، اس کی روداد آپ نے اب تک نہ بیان فرمائی۔“



حکیم بانا نے کہا "ہوں ہوں ہوں۔ اس سفر کی روداد بھی عجیب و غریب ہے۔  
ابض کا جاننے سے اتارا جانا تو آپ حضرات سن ہی چکے ہیں۔ ہوں ہوں ہوں۔ اس واقعہ  
کا یہ اثر ہوا کہ دو چار دن مجھے بھی لوگوں نے ایک عجیب طرح کا انسان سمجھا، اور برابر  
فرنگینیں جوق در جوق مچکودیکھنے آئیں۔۔۔۔۔"

آج چونکہ تخیل کی صحبت نہ تھی اس لئے ظہور مسکرا کر رہ گئے، نہ کوئی فقرہ کس سکے  
نہ کوئی شعر پڑھ سکے۔ حکیم بانا نے انکو دیکھا، ڈنڈے کو ایک پہلو سے دوسرے پہلو  
پر اٹھا کر رکھا۔ ظہور ہرے کی ان چالوں کو خوب سمجھتے تھے۔ اس لئے وہ خاموش  
بیٹھے مسکرایا ہی گئے۔ حکیم بانا آج شیر تھے۔ اصل میں شیر قالین سہی، مگر ان کے  
لئے تو اس وقت شیر غزاں کی طرح ناخون و دندان تیز!

حکیم بانا نے کہا "ہوں ہوں ہوں۔ دو چار دن میں یہ بات بھی جاتی رہی  
اور سب اپنے اپنے مشاغل میں مشغول ہو گئے ہیں بھی دن میں سمندر کے مناظر سے  
لطف لیتا اور شب میں ماضی کی یاد میں غزلیں کہتا۔ ہوں ہوں ہوں۔ ہم لوگ بحر ہند  
میں داخل ہو چکے تھے اور دن کے آٹھ بجے تھے کہ دفعۃً ایک شور سا اٹھا۔ گھنٹیاں  
بجنے لگیں، طاح جلدی جلدی لائف بوٹ ٹھیک کرنے لگے۔ اور مسافروں کو ربر کے  
پھولے پھولے حلقے بانٹے جانے لگا۔ ہوں ہوں ہوں۔ عورتیں یکجا کی جانے لگیں،  
بچے اکٹھا کئے جانے لگے۔ عورتیں اپنے اپنے مردوں سے چپٹ چپٹ کر رونے  
لگیں۔ ہوں ہوں ہوں۔ میں بیٹھا ایک قصیدہ کی تشبیب نظم کر رہا تھا، خیال تھا کہ کوئی  
ایسی چیز کہوں کہ خاقانی و قاضی کو اس کی ہوا تک نہ لگی ہو۔ ہوں ہوں ہوں اس  
سراسیمگی، چیخ و پکار، فریاد و شیون اور شدید شغب نے مجھے بھی اپنی طرف متوجہ کیا۔



ہوں ہوں ہوں۔ میں نے ایک ملاح سے سوال کیا کہ یہ کیا ہنگامہ ہے۔ اس نے  
شمال کی طرف اشارہ کر کے کہا عجیب و غریب بلا اس طرف سے آرہی ہے جو آج تک  
نہ سنی نہ دیکھی۔ ہوں ہوں ہوں۔ میں نے دیکھا تو واقعی ایک سپید دھواں سا ہے  
جو سطح سمندر سے آسمان تک چھایا ہوا ہے اور جہاز کی طرف تیزی سے بڑھتا چلا  
آ رہا ہے۔ ہوں ہوں ہوں۔

حکیم بانا نے رُک کر لوگوں کے استعجاب اور یحیٰی میں اضافہ کرنے کے لئے  
اطمینان سے پان کھائے اور حقے کے کئی کش لئے تب وہ بولے "میں نے دور بین  
لگا کر بغور دیکھا۔ ایک میل کے قطر میں ایک فوارہ دکھائی دیا جو سطح سمندر سے بلند  
ہوتا تھا اور اتنی بلندی تک چلا جاتا تھا کہ دور بین بھی اس رفعت کو نہ دیکھ  
سکی۔ ہوں ہوں ہوں۔ میں پہلے تو یہ سمجھا کہ یہ کوئی بحری بگولا ہے۔ مگر دیر تک دیکھتا  
رہا تو سمجھ میں آیا کہ یہ فوارہ ایک گلابی رنگ کے درے سے نکل رہا ہے اور وہ  
ایک مچھلی کا منہ! ہوں ہوں ہوں۔ اور وہ جو اس دھوئیں کے پیچھے ایک دھندلا  
سا پہاڑ چلا آ رہا ہے وہ ہے اس مچھلی کا جسم! ہوں ہوں ہوں۔ مجھے یقین آ گیا کہ یہ  
وہی مچھلی ہے جس نے حضرت یونس کو نگل لیا تھا!۔۔۔۔۔"

ظہور بول اُٹھے: وہی جس کے بارے میں شیخ سعدی نے فرمایا ہے۔ یونس

اندردہان ماہی شد!

حکیم بانا بولے "ہوں ہوں ہوں۔ یقینی وہی! استاد زمانہ نے اس کے قد  
کی طوالت و جسامت کو عظیم سے عظیم تر اور مہیب سے مہیب تر بنا دیا تھا اور مجھے  
یقین آ گیا کہ ہم سب کا لقمہ ماہی بننا یقینی و لا بدی ہے۔ ہوں ہوں ہوں۔ میں نے



جلدی سے کپتان کو اپنے پاس بلایا۔ وہ حد درجہ سراسیمہ و بدحواس تھا۔ ہوں ہوں ہوں۔ میں نے کہا یہ بلا منٹوں میں ہم پر آیا چاہتی ہے۔ مسافروں کو کشتیوں میں اتارو یا اسی جہاز میں رکھو موت نہیں ٹلتی۔ ہوں ہوں ہوں۔ اس نے کہا میری عقل کام نہیں دیتی۔ تم ہی کوئی صورت بتاؤ کہ کیا کروں۔ ہوں ہوں ہوں۔ میں نے کہا میرے ذہن میں ایک تدبیر آئی ہے، شاید کام نہ ہو جائے مگر شرط یہ ہے کہ جو میں حکم دوں اس پر حرف بہ حرف عمل کیا جائے، سر مو انحراف نہ ہو۔ ہوں ہوں ہوں۔ اس نے کہا حکیم ہندی جو حکم دو، بجالاؤں۔ مجھے اپنی جان کی فکر نہیں، مجھے جہاز کی بربادی کی بھی پروا نہیں، مگر میں اتنے مسافروں کی جانیں ضائع جاتے اپنی آنکھوں سے نہیں دیکھ سکتا ہوں ہوں ہوں۔ میں نے کہا "دھچا تو بچوں، عورتوں اور مسافروں کو الگ کمروں میں بند کر دو۔ کمرے ایسے بلند ہوں اور دروازے کھڑکیاں اتنی مضبوط ہوں کہ پانی کا قطرہ بھی ان تک نہ پہنچ سکے۔ اس کے حکم دیتے ہی منٹوں میں مسافر بھڑکھڑیوں کی طرح ہنکا کر بند کر دیے گئے۔ ہوں ہوں ہوں۔ اب میں نے ملاحوں کی طرف رخ کیا۔ ان سے کہا صرف وہی لوگ میرے ساتھ رہیں جو پانی کے اندر سانس لے سکتے ہیں۔ اور غوطہ لگانے کے عادی ہیں بقیہ بیچے اپنے کمروں میں چلے جائیں۔ ہوں ہوں ہوں۔ ایسا ہی ہوا۔ کپتان کے علاوہ صرف تین افسر اور ایک درجن ملازم میرے پاس رہ گئے۔ ہوں ہوں ہوں۔ میں نے تو بچوں کو توپوں پر تعینا کیا، باقی کو مختلف اسلحے تقسیم کئے۔ انقلیس، ہندوقیس، دیوالوہ، کلہاڑے، ہتوئے بڑے بڑے چاکو۔ ہوں ہوں ہوں۔

لالہ صاحب نے پوچھ لیا: "حکیم صاحب قبلہ یہ مسافروں کو لے جانے والے



جہاز پر توپ کیسی؟

حکیم بانا نے انہیں غصہ سے دیکھا۔ وہ بولے "جناب جنگ عظیم ویسے ہی ختم ہوئی تھی۔ اس وقت تک سافر جہازوں کو بھی تو پس رکھنے کا حکم تھا۔ ہوں ہوں ہوں میں نے افسروں کو سمجھایا تو پس دئیں، گولیاں چلیں اور پوری باڑہ ماری جائے۔

ہوں ہوں ہوں۔ میں نے کپتان سے کہا کہ چاہے جان جائے یا رہے آپ کے ہاتھ سے جہاز کو قابو میں رکھنے والا یہیہ نہ چھوٹے، ورنہ جہاز الٹا تو پھر کوئی بھی کسی طرح نہیں بچ سکتا!۔ ہوں ہوں ہوں۔ اس نے یہ سنتے ہی مضبوط رسوں سے اپنے کو پھٹے میں بند ہوا دیا اور سب پر تاکید کی حکیم ہندی کے اشاروں پر کام کیا جائے!"

حکیم بانا نے رک کر اگال پھینکا۔ دوپان کلمے میں دبائے چپکے بھرتیا کو منہ میں ڈالی۔ حق کی نے سیدھی کر دی ہر ہوں ہوں ہوں کے ساتھ اس پر کش لگ چکا تھا۔ اس لئے وہ سلفہ ہو گیا تھا۔ لوگ قصہ سننے کے لئے بیچیں ہوتے رہے۔ پہلو بدلے رہے۔ مگر انکو فی البدیہہ گڑھنے کے لئے اسے ترتیب دینے کے لئے اس کے

لئے ماحول پیدا کرنے کے لئے کچھ تو موقع ملنا ہی چاہئے تھا۔ عام طور پر تو یہ ہوں ہوں کے کھٹکے اسی لئے تھے۔ ظہور کا خیال تھا کہ حکیم بانا کی پہلی ہوں کے معنی تھے چیلنج دینا۔ یعنی۔ "کون ہوتا ہے حریف مے مردانگن کذب!" دوسری ہوں ایسی تکرار تھی مگر اور بھی جیسے تہودوں سے۔ مگر تیسری ہوں بانا کا وہ تیسری اچک تھی جس کے بعد وہ بھر پور ہاتھ مارا جاتا کہ صدق کے پہاڑ پھٹ جاتے اور کذب کے دریا پھوٹ بہتے!

حکیم بانا نے پان کچلتے ہوئے کہا "ابھی بات پوری بھی نہ ہونے پائی تھی



کہ جہاز ایک بار ڈنگایا، چاروں طرف اندھیرا سا چھا گیا اور ہوا لکے سی لگی۔ جہاز  
 پھلی کے جبروں میں پہنچ گیا! ہوں ہوں ہوں۔ میں نے چیخ کر کہا "فائر! بس دھائیں  
 دھائیں تو ہیں دغیں، تڑا تر بند و قیں اور دیو اور طے اور جہاز حلق میں پہنچا ہی تھا  
 کہ زلزلہ آگیا! ہوں ہوں ہوں۔ پورا جہاز اچھلنے لگنے لگا، گھومنے، چکر کاٹنے لگا  
 ہوا بالکل بند ہو گئی اور دم گھٹنے لگا۔ ہوں ہوں ہوں۔ میں نے کپتان کو لاکار احواس  
 سے کام لو جہاز اٹھنے نہ پائے۔ وہ پیہ سے چٹا ہوا۔ ہوں ہوں ہوں۔ اب میں نے  
 توپوں کا رخ مڑوایا۔ کہا سب مل کر چاروں توپیں بغلی فیر کرو۔ دھائیں دھائیں  
 توپیں دغیں کٹے میں سوراخ ہو گیا۔ اور کپتان نے میرے اشارے پر جہاز کو اس  
 طرف موڑا۔ ہوں ہوں ہوں۔ اب میں نے کہا سب چاکو، کلھا ڈے، ہتھوڑے لے کر  
 میرے ساتھ آؤ۔ ہیں اس سوراخ کو بڑھانا ہے۔ ہوں ہوں ہوں۔ ہم سب نے  
 مل کر اس پناڈ کو کاٹنا شروع کیا اور پھلی کی یہ حالت کہ وہ تکلیف کی وجہ سے کبھی  
 منہ کے بھل غوطہ لگاتی ہے، کبھی دم کے بھل کھڑی ہو جاتی ہے۔ ہوں ہوں ہوں۔  
 اور ہمارے فریادی تیشے ہیں کہ چلے جا رہے ہیں۔ خچانچ، خچانچ کھلے کی تہیں کٹ  
 رہی ہیں۔ جہاز نکلنے کے لئے سڑک نکالی جا رہی ہے۔ ہوں ہوں ہوں۔ جہاز پھٹنے پر  
 جھٹکے پڑ رہے ہیں۔ کوئی چیز اپنی جگہ پر قائم نہیں۔ مسافر بند کمروں میں جامنوں کی طرح  
 بگھارے جا رہے ہیں۔ ہوں ہوں ہوں۔ ہوا ٹکنا بند ہے۔ تھن سے دماغ پھٹا  
 جا رہا ہے۔ سعدہ کی ہضم کرنے والی گرمی بڑھتی جاتی ہے، گویا ہیں بند دیکھی میں ابالا  
 جا رہا ہے ہوں ہوں ہوں۔

حکیم بانا نے اگال تھوک دیا۔ شاید وہ زبان کی روانی میں رکاوٹ ڈالتا تھا۔



اس لئے کہ اب کے انھوں نے دوسرا بان بھی نہ کھایا اور حقہ پیر جو نئی چلم بھر کر رکھی گئی تھی اس کی بھی بغض نہ دیکھی۔ وہ بولے تو بچی غش کھا کر گر پڑے۔ بند و قچوں کو چکر آنے لگا۔ کیتان بے حال ہو گیا۔ ہوں ہوں ہوں۔ میں نے دل میں کہا حکیم اماں اگر پانچ منٹ بھی کالی کو ٹھہری سے نہ نکلے تو سب گھٹ کر مرجائیں گے۔ ہوں ہوں ہوں۔ اس لئے اب بانک کا وقت نکل گیا، اب صرف بانا ہی کام کر سکتا ہے۔ ہوں ہوں ہوں۔

انھوں نے کنکھوں سے مجمع پر نظر ڈالی۔ کوئی مسکرا تو نہیں رہا ہے۔ چروں نے گردنیں نیچی کر کے اپنے گناہ چھپا لئے حکیم بانا مطمئن ہو کر بولے "اور میں نے بانا کے ہاتھ ہلانا شروع کر دیئے۔ اب یہ کانٹا ٹوٹا، اس کانٹے کے دو ٹکڑے ہوئے۔ وہ جال پھٹا، اور وہ گوشت کا لوتھرا اڑا۔ ہوں ہوں ہوں۔ مگر فلس پر آکر ہاتھ رک گیا۔ جب ہاتھ مارتا ہوں ٹھن سے آواز آتی ہے، مگر جیش نہیں ہوتی۔ ہوں ہوں ہوں۔ خود میری یہ حالت کہ دم پھول رہا ہے، سر سے پاؤں تک مچھلی کے خون اور چربی سے اور خود اپنے پسینے سے نہایا ہوا ہوں۔ اور گرمی اس شدت کی کہ کلا جا رہا ہوں۔ ہوں ہوں ہوں۔ پھلن اس غضب کی کہ نہ تو پاؤں کسی جگہ ٹپکتے ہیں اور نہ ٹنڈے ہی کی گرفت مضبوط طور پر چھوئی ہے۔ بار بار ہاتھ سے گرا جاتا ہے۔ ہوں ہوں ہوں۔ اب میری بھی مہلت جواب دینے لگی۔ اس حالت میں ادھر ادھر نظر ڈالی۔ چار توپوں میں سے تین تو پھیل کر جہاز سے گر گئی تھیں، مگر ایک اب بھی باقی رہ گئی تھی۔ ہوں ہوں ہوں۔ میں نے جلدی سے لپک کر اسے اپنے بنائے ہوئے راستے کی طرف گھمایا اور اس میں گولا



بھر کر داغا۔ دھائیں! اور فلس کے پر اپنے اٹ گئے۔ ہوں ہوں ہوں۔ مگر گولے نے  
 مشکل سے چار گز سوراخ کیا۔ اور یہاں پورا جہاز باہر نکالنا تھا! ہوں ہوں ہوں۔  
 اس لئے ٹپ کو گھما کر پورے پچیس فیصد کے جب جہاز کے نکلنے بھر کا راستہ  
 بنا۔ ہوں ہوں ہوں۔

حکیم بانا نے روک کر دو گولیاں اور چٹکی بھرتیا کو منہ میں رکھی۔ پھر وہ  
 جگالی کر کے بولے:-

اب ایک نئی مصیبت دفعۃً سر پر آ پڑی۔ پانی اس نئے سوراخ سے پھیلی  
 کے منہ میں گھسنے لگا! ہوں ہوں ہوں۔ اب کٹے جبرے کا غلاف تو معدوم تھا اس  
 جہاز اس طغیانی آب میں غرق ہونے لگا۔ ہوں ہوں ہوں۔ اب میں بالکل  
 مایوس ہو گیا۔ اتنی محنت اور اتنی جانفشانی کے بعد مقصد میں اس وقت  
 ناکامیابی جب ساحل مراد نظروں کے سامنے ہو غم و الم کا پہاڑ سر پر ٹوٹ پڑا  
 ہوں ہوں ہوں۔ میں نے صمیم قلب سے رب العالمین سے دعا کی اے قادر مطلق  
 تو ہی اتنی جانوں کا خالق بھی ہے اور حافظ بھی اب مدد کر اور میں شکم باہمی سے  
 نکال! ہوں ہوں ہوں۔ مٹا پھلی کا منہ پانی سے بلند ہونا شروع ہوا۔ موت کی  
 آخری تڑپ میں وہ دم کے کھل کھڑی ہو رہی تھی۔ ہوں ہوں ہوں۔ میں جلدی سے  
 پیر کر اس مقام پر پہنچا جہاں پہلے سے بندھا کیتان بیہوش تھا، اور جیسے ہی سطح  
 آب سے پھلی کا منہ بلند ہوا میں نے "یا حفیظ" کہہ کر جہاز کو پوری قوت سے جھکا  
 دیا۔ وہ پھلی سے باہر سطح سمندر پر آ کر گرا۔ ہوں ہوں ہوں۔ اس جھٹکے نے جہاز کو  
 پھلی سے ایک فرسخ دور سمندر میں پھینکا اور وہ نصف کے قریب سمندر میں ڈوب گیا



ہوں ہوں ہوں۔ میں نے چند منٹ اس کو سنبھالنے میں صرف کئے۔ سمجھ گھلی ہوا  
 میں لمبی لمبی سانسیں لے کر جو اس درست کئے۔ ہوں ہوں ہوں۔ ابھی کسی اور  
 طرف متوجہ ہی نہ ہونے یا یا تھا کہ مردہ ٹھیلی نے غوطہ کھا یا اور وہ موج ۱ ٹھا کہ  
 جہاز کو پہلے ہی موج نے سیلوں اچھال کر پھینک دیا۔ ہوں ہوں ہوں۔ عجیب تر  
 بات یہ ہوئی کہ اس جھٹکے نے کوئی ایسی کیمیا ئی یا طبعیاتی صورت پیدا کر دی کہ  
 بند انجن خود بخود چلنے لگا! ہوں ہوں ہوں۔ اب میں نے بغل میں بیہوش  
 کپتان کی طرف توجہ کی۔ جیب سے ناس نکالی اور اس کی ناک ہی میں نہ بھر دی  
 بلکہ کھلے ہوئے منہ میں بھی ایک چٹکی ڈال دی۔ ہوں ہوں ہوں اسے چھینک  
 آئی اور ساتھ ہی اُجکائی۔ وہ آنکھ بند کئے اٹھ بیٹھا اور اس نے وہ سارا پانی  
 اگل دیا۔ جو اس کے پیٹ کو مٹکا بنا چکا تھا! ہوں ہوں ہوں۔

ظہور نے کہا "سلا والا نسخہ اس پر استعمال کرنے کی ضرورت نہ ہوئی؟"

حکیم بانا نے تخیلہ کی گفتگو کی طرف اشارہ اس بھرے مجمع میں سخت نالیند  
 کیا۔ وہ بولے "ظہور صاحب! آپ اس گاؤں کے بھانڈا اور خاں صاحب کے  
 دربار کے مسخرے سہی مگر میں طبیب ہوں، مجھے اپنی ذی کا خیال ہے۔ مجھے  
 خلاف تہذیب باتیں ناپسند ہیں۔ ہوں ہوں ہوں۔"

ظہور کوئی سخت جواب دینا چاہتے تھے مگر خاں صاحب نے ان کی  
 طرف دیکھ کر کہا "خدا کے لئے!" — ظہور سر جھکا کر بڑبڑائے۔ "بہت خوب،  
 جو مزاج یاد میں آئے!"

حکیم بانا نے ہوں ہوں کر کے مجمع پر نظر ڈالی۔ اب کس کی بہت تھی کہ وہ



سکرا بھی سکتا۔ اکثر نے گردنیں جھکا لیں۔ انہوں نے یوں سلسلہ کلام جاری رکھا  
 "ہوں ہوں ہوں۔ جب کپتان تڑپتا کراہتا ہوش میں آیا تو میں نے جلدی سے  
 پیسہ اس کے ہاتھ میں دے کر کہا "اب تم جہاز سنبھالو! میں دوسروں کی خبر  
 لوں۔ ہوں ہوں ہوں۔ وہ بھی مرد باہمت تھا۔ آنکھیں کھول کر اس نے پوچھا  
 حکیم ہندی۔ کیا جہاز تم مچھلی کے پیٹ سے نکال لائے؟ ہوں ہوں ہوں۔  
 میں نے کہا "ہاں شکر خدا اس آفت سے تو بچ گئے، مگر مسافروں اور ملاحوں  
 کی کیا حالت ہے نہیں معلوم۔ ہوں ہوں ہوں۔ اس نے اپنا ہونٹ دانت  
 سے دبا کر کہا "حکیم ہندی تم ادھر سے بیٹھ کر ہو جاؤ، جب تک میری جان میں  
 جان ہے جہاز ڈوبنے نہ دوں گا۔ بس اب تم مسافروں اور ملاحوں کو دیکھو۔"  
 ہوں ہوں ہوں۔ میں نے اسکی پیٹھ ٹھونکی اور عرشے کی طرف بڑھا۔ راہ میں  
 کئی جہاز سی بے جان نیم مردہ جہاز کے مختلف حصوں میں پھنسے اور اٹکے ہوئے  
 نلے۔ اُن سب کے ساتھ وہی کپتان والا نسخہ استعمال کیا ہوں ہوں ہوں۔  
 جب اُن میں سے ایک کو اتنا ہوش آگیا کہ وہ ورداؤ دیکھنے سے کراہنے  
 اور تڑپنے لگا تو اسے زور زور کے دو طمانچے سیدھے دیے گئے ہوں ہوں ہوں۔

کسی نے کہا۔ "موتے کو ماریں شاہ مارہ!"

حکیم بانا نے کہا۔ "جی، فعل حکیم لا یخلو عن الحکمتہ! یہ ظلم نہ تھا، علاج تھا!  
 مارنا نہ تھا، جلانا تھا! ہوں ہوں ہوں۔ طمانچے پڑنے ہی اس نے گھبرا کر آنکھیں  
 کھول دیں۔ میں نے کہا اب اپنے ساتھیوں کو دیکھو، سب تم سے بھی زیادہ بد حال  
 ہیں۔ ہوں ہوں ہوں۔ فوجی تعلیم، وہ تری ہو یا بھری بڑی عمدہ چیز ہے۔



وہ ہر سپاہی کو ڈسپن سکھا دیتی ہے۔ حکام بالا کے احکام کی بے چون و چرا بجا آوری ہوں ہوں ہوں۔ ملاح نے نیم مردہ ہونے پر بھی کہا "بہت خوب جناب!" اور وہ اپنے ساتھیوں کی طرف متوجہ ہوا اور میں آگے بڑھ گیا۔ ہوں ہوں ہوں۔ اب میں نے جہاز کے کیبن کھولنا شروع کئے۔ جسے کھولتا ہوں اس میں لوگ نیم جاں اور بے ہوش پڑے ہیں۔ ہوں ہوں ہوں۔ میں نے ہر ایک کی ناک اور منہ میں ناس کی چٹکی رکھی۔ بس پھینکو اور متلی کا ایک سلسلہ چلا۔ ٹھائیں ٹھائیں۔ او! او! آجھی آجھی۔ ہوں ہوں ہوں۔ ادھر کپتان نے ملا حوں کو ڈانٹنا اور احکام دینا شروع کئے۔ جوڑک پر باقی رہ گئے تھے وہ ہوش میں آئے اور جلد سی جلد نیچے اترے۔ وہاں ملا حوں کے کمروں میں کمر کمر تک پانی تھا۔ ہوں ہوں ہوں۔ جو نیچے کی بنچوں پر تھے وہ تو مر چکے تھے، اور انکی لائشیں پانی میں تیر رہی تھیں۔ مگر جو ادھر پڑے گئے تھے وہ ابھی تک زندہ تھے۔ ہوں ہوں ہوں۔ انھیں کھینچ کھینچ کر اوپر لائے، مگر لاکھ تدبیریں کرتے ہیں کسی طرح ہوش میں نہیں آتے۔ ہوں ہوں پھر حکیم ہندی! حکیم ہندی! کی فریاد اٹھی۔ میں نے جلدی سے جا کر انکی حالت دیکھی اور ہر ایک کے منہ اور ناک میں ایک ایک چٹکی ناس کی رکھ دی۔ ہوں ہوں ہوں۔ انھوں نے بھی آجھی آجھی اور عوعو کرنا شروع کر دیا۔ اور گھٹنے بھر میں سب ہوش میں آ گئے۔ ہوں ہوں ہوں۔ مگر ہوش میں آنا تھا کہ ہر ایک ایک نئی طرح کی کرب میں مبتلا ہو گیا ہوں ہوں ہوں۔ جہاں سے ہاتھ لگتا ہے جسم کی کھال الگ ہو جاتی ہے اور لال لال کھال نکل آتی ہے۔ ہوں ہوں ہوں۔

ظہور نے پھر شرارتاً پوچھا "مسافروں میں خواتین بھی تو تھیں!"



حکیم بانا نے کہا "جی ہاں، گرمی اور بھاپ کے اثرات دونوں جنسوں پر یکساں پڑتے ہیں۔ قوانین فطرت رومانی جذبات سے معرا ہیں! ہوں ہوں ہوں۔ جہاز کی یہ حالت کہ پچلا حصہ پانی سے بھرا ہے۔ انجن میں کوئلہ نہ پڑنے سے اب وہ پھر خاموش تھا، اور جہاز بالکل موجوں کے رحم و کرم پر! ہوں ہوں ہوں۔ میں نے کپتان کو اس طرف متوجہ کیا تو اس نے کہا حکیم ہندی میں کس سے کہوں کہ وہ انجن میں کوئلہ دے۔ انکی حالت آپ خود ہی دیکھ رہے ہیں۔ ہوں ہوں ہوں۔ پھر اگر یہ پانی پیپ کر کے نہ نکالا گیا تو جہاز کا غرق ہونا یقینی ہے۔ ہم فوری موت سے تو بچ گئے مگر اب ایڑیاں رگڑ رگڑ کر مرنا مقدر ہے۔ ہوں ہوں ہوں۔

حکیم بانا کو مجمع موافق مزاج ملا تھا۔ فرضی رواداد سفر بیان کرنے میں انھیں خود بھی مزہ مل رہا تھا۔ نہ کسی میں ٹوکنے کی ہمت تھی نہ فقرے کہنے کی۔ وہ جو کچھ کہیں آج تو سب کو آیت وحدیث باننا ہی پڑے گا! انھوں نے اگال سپینکا، سپرپان کھایا، تبا کو نوش جاں فرمائی اور وہ یوں گویا ہوئے۔ "خود میری حالت دوسروں سے بھی بدتر تھی۔ تھک کر چور تھا، سر پٹا جا رہا تھا، اعضا و جوارح جواب دے رہے تھے۔ بس قوت ارادی کے زور پر اوڑھ آئی" کے دیئے ہوئے زہر مہرہ کے اثر سے زندہ بھی تھا۔ باحواس بھی تھا اور کام کئے جاتا تھا۔ ہوں ہوں ہوں۔

ظہور نے کہا "اچھا تو جل پرمی نے کچھ تحائف بھی دیئے تھے!" حکیم بانا ہی کو نہیں۔ بلکہ خاں صاحب، مسین اور لالہ صاحب کو بھی ظہور کا



اس وقت بیچ میں بولنا بڑا لگا۔ سب حکیم بانا کی چرب زبانی سے مسکرا رہے تھے۔ باتوں کے اس شاعر کا یہی تو کمال تھا کہ وہ محال اور انہونی باتیں بھی اس وثوق سے کہتا تھا کہ وہ بالکل سچ معلوم ہونے لگتی تھیں۔

حکیم بانا نے ظہور کے جواب میں ہوں ہوں کر کے کہا "جی اس نے زہر مہر ہی نہیں دیا تھا بلکہ کئی چیزیں یادگار کے طور پر دی تھیں۔ وہ آپ کی ہمیشہ کے قبضہ میں ہیں۔ جب جی چاہے جا کر ملاحظہ کر لیجئے!"

سب لوگ ہنس پڑے۔ حکیم بانا نے کہا "ہوں ہوں ہوں۔ اب دو اہم سوال پیش نظر تھے۔ ایک تو یہ کہ جہاز چلتا رہے اور اس میں سے پانی نکلتا رہے، دوسرے یہ کہ اگلے ہوئے جسموں کی مرہم پٹی کی جائے۔ ہوں ہوں ہوں۔ میں نے سارے ملاحوں کو اکٹھا کیا۔ اور ایک بڑے سے بڑے ٹپ میں مرہم تیار کر کے ان کے افسروں کو حکم دیا کہ اپنے اپنے جسم پر لگائیں اور ڈک دھونے والے برشوں سے ملاحوں کے جسموں پر پوت دیں۔ ہوں ہوں ہوں۔ میں نے ان سے یہ بھی کہہ دیا کہ ہر ایک ملاح کو اس کے فرائض بانٹ دیئے جائیں اور مرہم لگتے ہی انکی انجام دہی پر وہ مامور کر دیئے جائیں۔ ہوں ہوں ہوں۔ اب میں نے مسافروں کو جمع کیا۔ مرد الگ، عورتیں الگ۔ بچے عورتوں کے ساتھ۔ ہوں ہوں ہوں۔ میں نے حکم دیا۔ سب ننگے ہو جاؤ، مردوں نے تو زیادہ پس و پیش نہ کیا، لیکن عورتیں فطری حیا و شرم کے تقاضے سے جھجکتی رہیں۔ ہوں ہوں ہوں۔ میں نے کہا میں حکم شرع و آئین سے بھی واقف ہوں اور طبی ضرورتوں سے بھی۔ ہوں ہوں ہوں۔



ظہور نے کہا "قبلہ، آنکھیں سینکے کا حیلہ شرعی خوب ہاتھ آیا!"

حکیم بانا نے منہ بنا کر کہا "ہوں ہوں ہوں۔ ظہور صاحب، حسن عریانی میں نہیں بلکہ نیم عریانی میں ہے۔ ہوں ہوں ہوں۔ عورتوں کے جسم کی ساخت جمالیاتی نقطہ نظر سے بہت سے نقائص کی حامل ہے۔ ہوں ہوں ہوں۔ ان کے بوجہ میں اس طرح کا نشیب و فراز ہے۔"

ظہور نے پھر بات کاٹی "تو آپ نے ان سب کے نشیب و فراز دیکھے؟" حکیم بانا نے رکھائی سے کہا "میں نے ان سب کی ہاں، مجوزہ دنیا کے نشیب و فراز دیکھے تھے۔ میری آنکھوں میں ان کا حسن عریاں کیا کشش رکھتا۔ ہوں ہوں ہوں۔ پھر ہم سب ہی تو ایک تالاب میں ننگے تھے۔ اور میں ان ننگوں کا ننگا حکیم! ہوں ہوں ہوں۔ پھر شاید آپ نے کبھی گوشت کے سرخ سرخ کو تھڑے نہیں دیکھے۔ انکی چربی، ان کا رنگ حد درجہ مکروہ ہوتا ہے ہوں، ہوں، ہوں

ظہور نے کہا "قبلہ میں نے بات واپس لی۔ حسن کو اب زیادہ گھناؤنا نہ

بنائے!"

حکیم بانا نے کہا "ہوں ہوں ہوں۔ چونکہ اور لوگ بھی تشریف فرما ہیں اس لئے ایک بات اور اصولی عرض کر دوں۔ ہوں ہوں ہوں۔ حسن اجسام میں، گوشت و پوست میں نہیں ہوتا۔ دیکھنے والے کی نظر میں ہوتا ہے، جنس کشش میں ہوتا ہے، مانتا کے جذبے میں ہوتا ہے۔ ہوں ہوں ہوں۔"

ظہور نے کہا "آپ کے ہاں قبلہ، یہی مانتا کا جذبہ رہا ہوگا؟"



لوگ ہنس رہے تو حکیم بانا بولے "مجھے بات پوری کر لینے دیجئے"  
 تو اس کا بھی جواب دہوں۔ ہوں ہوں ہوں۔ آپ نے سمجھ لیا ہے کہ ابالے  
 ہوئے اجسام عریاں ہو کر بڑے دیدہ فریب رہے ہوں گے۔ ان سے زیادہ  
 گندے، متعفن اور گھناؤنے گوشت کے لوتھرے آپ کے ذہن میں نہیں  
 آسکتے!۔ ہوں ہوں ہوں۔ میں حکیم تھا، میں دوا نہیں جانتا تھا، میں ان کے  
 زخموں پر مرہم رکھ سکتا تھا، میں انکی کھیاں کھینکتی ہوئی جلدوں کو تندرستی  
 کا جامہ پہنا سکتا تھا۔ ہوں ہوں ہوں۔ کیا مجھ میں جذبہ نفس پرستی و بوالہوسی  
 اس وقت پیدا ہو سکتا تھا؟ کیا کراہتی ہوئی انسانیت سے اس وقت کھیل  
 جاسکتا تھا۔ اس کا مذاق اڑایا جاسکتا تھا! ہوں ہوں ہوں۔ یقینی اس وقت  
 مجھ میں امنا کا جذبہ موجزن تھا وہی جو ان کو اپنے بچوں کی طرح مصیبت و  
 اذیت سے نکال کر راحت و تندرستی کی طرف لے جانا چاہتا تھا! ہوں ہوں ہوں۔  
 خاں صاحب نے ظہور کو غصہ سے گھورا، مبین کی پیشانی پر شکنیں پڑ گئیں  
 لالہ صاحب نے جیب سے رومال نکال کر ناک صاف کی۔ حکیم بانا کے چہرے  
 پر ایک گرہ مسکین مسکراہٹ جلدی سے دوڑی اور غائب ہو گئی۔  
 ظہور نے ہارے ہوئے حریف کی طرح کہا "قبلہ میں نے تو پہلے ہی غلطی  
 کا اعتراف کر لیا۔ آپ تو خود ہی فرما چکے ہیں کہ میں ہمیشہ المیہ میں بھی طرب  
 پہلو کی تلاش میں رہتا ہوں۔ بقول غائب سے

ہوس کو ہے نشا طکار کیا کیا نہ ہو مرنا تو جینے کا مزا کیا!  
 حکیم بانا نے کہا "ہوں ہوں ہوں۔ مگر اس وقت تو جہاز کی پوری آبادی



فریادی تھی کہ "کوئی چارہ ساز ہوتا، کوئی انگسار ہوتا!"

خال صاحب نے حسب عادت تعریف کی "سبحان اللہ قبلہ، سبحان اللہ!"  
حکیم بانا نے "ہوں ہوں ہوں ہوں کر کے کہا" اور ہر متنفّس گویا زبان حال سے  
سوال کر رہا تھا۔

داغ دل گر نظر نہیں آتا جو بھی اے چارہ گر نہیں آتی؟

خال صاحب کی آنکھوں سے بے اختیار آنسو جاری ہو گئے۔ لالہ  
صاحب نے رومال میں، مبین نے اگالہ ان میں ناک صاف کی۔ ظہور نے خاموشی  
ہی میں امن دیکھا۔ حکیم بانا اس وقت پورا ہاتھ گھما گئے تھے۔ بولنے میں  
زبان کٹتی تھی۔ وہ چپ بیٹھے رہے۔ کوئی لقمہ نہ دیا۔

حکیم بانا انکو تھوڑی دیر اپنی چھوٹی چھوٹی آنکھوں سے دیکھا کئے۔ پھر  
برے "ایک ہفتہ تک میں شنگے جسموں پر مرہم لگاتا اور تیل کی مالش کرتا  
رہا اور سب کو دل بھر کھلے رک پر اس طرح لٹاتا رہا کہ دھوب میں ان کے  
جسم سِلے اور سخت ہوتے رہے۔ ہوں ہوں ہوں۔ پانچویں چھٹے دن وہ اس  
قابل ہوئے کہ کپڑے جسموں پر برباداشت کر سکیں۔ ہوں ہوں ہوں۔ آٹھویں  
دن ہمیں بیسی جاتا ہوا جہاز دکھائی دیا۔ اور ہم اس کی مدد سے دسویں  
دن بندرگاہ میں پہنچ گئے۔ ہوں ہوں ہوں۔ وہاں ساحل پر مسافروں کے  
اعزاء کا مجمع تھا، مجھے گھر آنے کی جلدی تھی۔ ہر ایک کی خواہش کہ میں  
اسی کے ساتھ چلوں۔ ہوں ہوں ہوں۔ ان لوگوں کو جو اپنے عزیز بڑوں  
دوستوں سے ملنے میں مشغول پایا تو میں خاموشی سے چپ کر نکل آیا



اور اسی شام کی گھاڑی سے روانہ ہو کر ہندو پور آگیا۔ اور یہاں آکر شام وہ  
 کھڑے ہو گئے اور یہ کہتے ہوئے پیٹر پیٹر کرنے لگے تو پوٹھی سے چلے گئے  
 ”ظہور صاحب کے خالوادہ کی عزت افزائی کے باعث!  
 ”کچھ اور ہی تضاد دل بے مدعا کی ہو دیکھا ہے روز وصل و شب انتظار کیا“



ALLAMA IQBAL LIBRARY



23461



















**ALLAMA  
IQBAL LIBRARY**

**UNIVERSITY OF KASHMIR**

**HELP TO KEEP THIS BOOK  
FRESH AND CLEAN**